

V-Combo VR-09

Manual de usuario

Roland



985347000

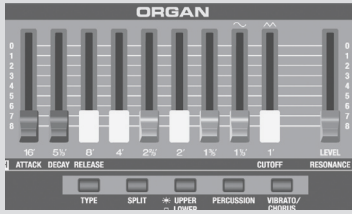
Descripción del VR-09

Secciones de sonido

El VR-09 incluye tres secciones de sonido (órgano, piano y sintetizador), y cada sección ocupa un área distinta del panel. Puede tocar dos sonidos simultáneamente o dividir el teclado en dos zonas y tocar sonidos distintos en cada una de ellas.

Sección de órgano

Use los tiradores armónicos para diseñar el sonido de órgano a su gusto.



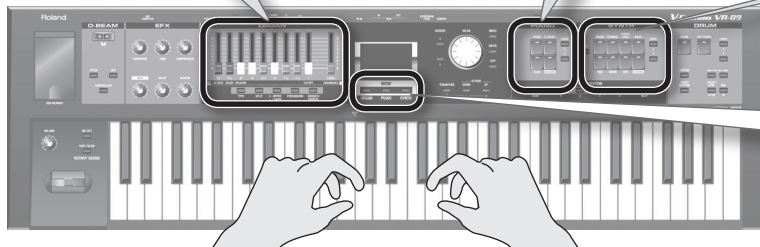
Sección de piano

Aquí puede seleccionar diversos sonidos de piano.



Sección de sintetizador

Aquí puede seleccionar sonidos de sintetizador.



Botones MODE



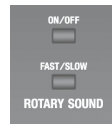
Aquí puede seleccionar con un simple toque un sonido de órgano, piano o sintetizador.

REFERENCIA

- "Selección de sonidos" (p. 12)
- "Modificación del sonido de órgano" (p. 16)
- "Modificación del sonido de sintetizador" (p. 22)
- "Combinación de dos sonidos" (p. 27)

Efecto/Rotary

Puede aplicar efectos y emular el sonido de un altavoz rotatorio. Accione los diales y los botones para modificar el sonido en tiempo real.



REFERENCIA

- "Cómo añadir efectos al sonido" (p. 23)
- "Uso del efecto Rotary" (p. 19)

Registro

Los ajustes de sonidos y efectos, así como combinaciones de sonidos, se pueden almacenar en un "registro". Puede cambiar fácilmente de sonido activando un registro previamente guardado.



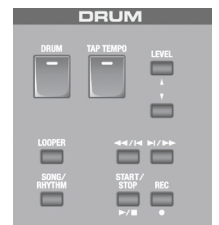
REFERENCIA

"Selección de sus sonidos favoritos (Registration)" (p. 14)

Sección de percusión

Posibilidades de esta sección:

- Toque sonidos de percusión o efectos de sonido desde el teclado (p. 15).
- Toque mientras se reproducen patrones rítmicos internos o canciones de una unidad flash USB (p. 32, p. 34).
- Grábese (p. 33).
- Toque usando el procesador de bucles (p. 37).



Contenido

| | | | |
|--|----|--|----|
| Descripción del VR-09 | 3 | Superposición de dos sonidos (Dual) | 27 |
| Descripción del panel | 6 | Superposición de un sonido de piano y un sonido de sintetizador | 27 |
| Panel frontal | 6 | Combinación de un sonido de órgano con un sonido de piano o sintetizador | 27 |
| Panel trasero (conexión de equipos) | 8 | Cancelación del modo Dual | 27 |
| Preparación | 9 | Tocar sonidos distintos con cada mano (Split) | 28 |
| Instalación de pilas | 9 | Asignación de sonidos en modo Dual a las zonas izquierda y derecha | 28 |
| Cuándo sustituir las pilas | 9 | Combinación de dos sonidos de órgano | 28 |
| Colocación del VR-09 sobre un soporte | 10 | Combinación de un sonido de piano y un sonido de sintetizador | 30 |
| Uso del protector de memoria USB incluido | 10 | Combinación de un sonido de órgano con un sonido de piano o sintetizador | 30 |
| Cómo encender y apagar el equipo | 11 | Tocar sonidos de percusión en la parte inferior | 31 |
| Cómo encender el equipo | 11 | Cambio del punto de división | 31 |
| Cómo apagar el equipo | 11 | Cancelación del modo Split | 31 |
| Audición de las canciones de demostración | 11 | Tocar con un patrón rítmico | 32 |
| Selección de sonidos | 12 | Selección/ejecución del patrón rítmico | 32 |
| Selección de sonidos con función One Touch | 12 | Modificación del tempo del patrón rítmico | 32 |
| Selección de sonidos de órgano | 12 | Ajuste del volumen del patrón rítmico | 32 |
| Selección de sonidos de piano | 13 | Grabación de su interpretación | 33 |
| Selección de sonidos de sintetizador | 13 | Grabación | 33 |
| Selección de sus sonidos favoritos (Registration) | 14 | Reproducción de una canción | 34 |
| Activación de registros | 14 | Cambiar el nombre de una canción | 35 |
| Cambio de banco de registros | 14 | Eliminación de una canción | 35 |
| Cómo guardar un registro | 15 | Uso del procesador de bucles | 37 |
| Selección de sonidos de percusión | 15 | Grabación con el procesador de bucles | 37 |
| Modificación del sonido de órgano | 16 | Grabación mientras se ejecuta un patrón rítmico | 38 |
| Uso de los tiradores armónicos | 16 | Cómo guardar una frase | 38 |
| Ejemplos de posiciones de tiradores armónicos | 18 | Funciones útiles | 39 |
| Uso del efecto Rotary | 19 | Activación de la función de apagado automático (Auto Off) | 39 |
| Uso de Twin Rotary | 19 | Ajuste del brillo de la pantalla (Display LCD Contrast) | 39 |
| Uso de percusión | 20 | Cómo guardar registros en una unidad flash USB (Save Registration) | 39 |
| Uso de vibrato/chorus | 21 | Carga de registros guardados desde una unidad flash USB (Load Registration) | 40 |
| Modificación del sonido de sintetizador | 22 | Eliminación de registros guardados en una unidad flash USB (Delete Registration) | 40 |
| Cambio de la envolvente de volumen (ATTACK, DECAY, RELEASE) | 22 | Formatear una unidad flash USB (Format USB) | 41 |
| Ajuste del carácter tímbrico (CUTOFF, RESONANCE) | 22 | Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset) | 41 |
| Cómo añadir efectos al sonido | 23 | Ajustes detallados de funciones (Menu) | 42 |
| Aplicación de efectos (EFX) | 23 | Operación básica del menú | 42 |
| Modificación del sonido y producción de efectos de sonido (controlador D-BEAM) | 24 | Selección de las partes a las que se aplica vibrato y chorus (Vibrato/Chorus Part) | 42 |
| Ajustes del controlador D-BEAM | 24 | Especificación del nivel de ruido diafónico (Leakage Level) | 42 |
| Cambio del tono y aplicación de vibrato (palanca de Pitch Bend/Modulación) | 25 | Especificación del nivel del clic de tecla pulsada (On Click Level) | 42 |
| Cambio fluido del tono (Portamento) | 25 | Especificación del nivel del clic de tecla soltada (Off Click Level) | 42 |
| Ajuste del tiempo de cambio de tono | 25 | Combinación de dos sonidos | 27 |
| Modificación del rango de teclas | 26 | Subir o bajar el rango en octavas (Octave) | 26 |
| Subir o bajar el rango en octavas (Octave) | 26 | Transporte de tonalidad (Transpose) | 26 |
| Transporte de tonalidad (Transpose) | 26 | | |

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las secciones "USO SEGURO DEL APARATO" (p. 62) y "NOTAS IMPORTANTES" (p. 64). Estas secciones contienen información importante para el buen funcionamiento del aparato. Además, para tener la certeza de conocer todas sus prestaciones, le recomendamos que lea el manual de usuario en su totalidad. Conserve este manual y téngalo a mano como referencia.

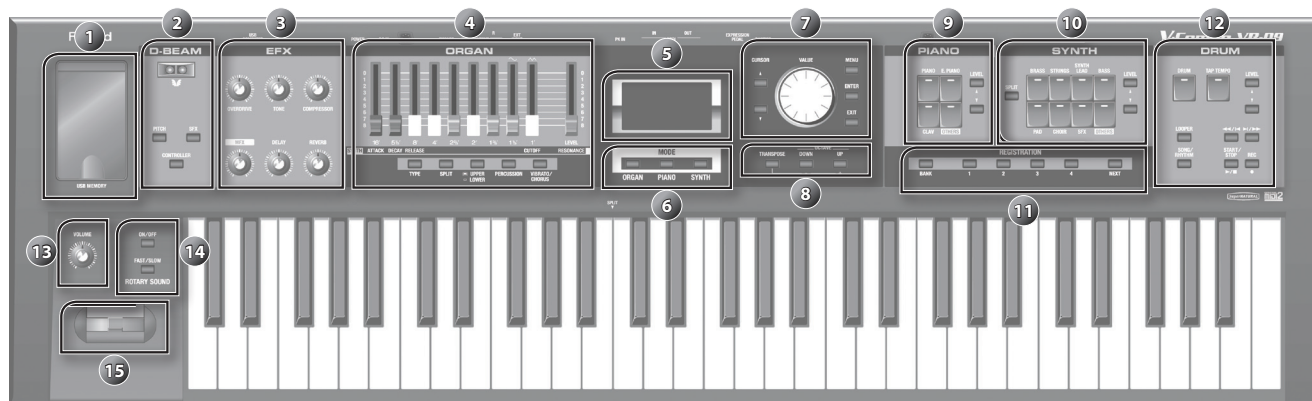
Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION


Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta publicación en formato alguno sin el permiso por escrito de ROLAND CORPORATION.

| | |
|--|-----------|
| Especificación del realce/corte de graves (Organ Low Gain) | 43 |
| Especificación del realce/corte de agudos (Organ High Gain) | 43 |
| Selección del tipo de efecto Rotary (Rotary Type) | 43 |
| Especificación de la aceleración de rotación del woofer (Woofer Accel) | 43 |
| Especificación de la aceleración de rotación del tweeter (Tweeter Accel) | 43 |
| Especificación de la velocidad de rotación lenta del woofer (Wf Slow Speed) | 43 |
| Especificación de la velocidad de rotación lenta del tweeter (Tw Slow Speed) | 43 |
| Especificación de la velocidad de rotación rápida del woofer (Wf Fast Speed) | 43 |
| Especificación de la velocidad de rotación rápida del tweeter (Tw Fast Speed) | 43 |
| Selección del tipo de multiefectos (MFX Type) | 44 |
| Selección del tipo de delay (Delay Type) | 44 |
| Selección del tipo de reverb (Reverb Type) | 44 |
| Modificación del tipo de pared (Wall Type) | 45 |
| Ajuste de la función de sensibilidad táctil inicial (Initial Touch) | 45 |
| Especificación del sonido de la parte de pedalera (PedalBass Mode) | 45 |
| Cambio de la función del conmutador de pedal (Damper Assign) | 45 |
| Selección de las partes afectadas por el pedal de resonancia (Damper Part) | 45 |
| Modificación de la función del pedal de expresión (Expression Assign) | 46 |
| Ajuste de la profundidad del pedal de expresión (Expression Curve) | 46 |
| Especificación del rango de Pitch Bend (Pitch Bend Range) | 46 |
| Ajuste de la sensibilidad del D-BEAM (D-BEAM Sensitivity) | 46 |
| Uso de un conmutador de pedal para cambiar de registro (Registration Shift) | 47 |
| Modificación de la función de los conmutadores de pedal (L Foot Switch, R Foot Switch) | 47 |
| Selección de las partes afectadas por el efecto de sonido acústico (N.Control) | 47 |
| Cómo evitar que el tempo del ritmo cambie automáticamente (Auto Std Tempo) | 47 |
| Transporte de reproducción de canción (Playback Transpose) | 47 |
| Ajuste del volumen de grabación de audio (Audio Rec Gain) | 48 |
| Selección del canal de transmisión MIDI (TxMIDI Channel) | 48 |
| Especificación del modo MIDI IN (MIDI IN Mode) | 48 |
| Activación de transmisión de número de PC (Send PC Switch) | 48 |
| Especificación de números de cambio de programa (PC Number) | 48 |
| Control de equipos de vídeo (Visual Control) | 49 |
| Afinación con otros instrumentos (Master Tune) | 49 |
| Conexiones con otros equipos | 51 |
| Conexión con un ordenador | 51 |
| Conexión de dispositivos MIDI | 51 |
| Función de red LAN inalámbrica | 52 |
| ¿Qué es la función de red LAN inalámbrica? | 52 |
| Conexión básica (mediante WPS) | 52 |
| Ajustes de la función de red LAN inalámbrica | 53 |
| Menú inalámbrico (Wireless) | 53 |
| Otros ajustes (Options) | 53 |
| Solución de problemas | 55 |
| Mensajes de error | 58 |
| Ajustes almacenados | 59 |
| Ajustes almacenados con el equipo apagado | 59 |
| Ajustes almacenados en registros | 59 |
| Especificaciones | 60 |
| Índice | 61 |
| USO SEGURO DEL APARATO | 62 |
| NOTAS IMPORTANTES | 64 |

Descripción del panel

Panel frontal



| Número | Nombre | Explicación | Página |
|---|------------------------|--|--|
| 1 | Puerto USB MEMORY | <p>Conecte aquí una unidad flash USB (no incluida). Puede guardar o reproducir las canciones que grabe, y también guardar o cargar grupos de registros.</p> <p>Si conecta un adaptador USB inalámbrico (WNA1100-RL, no incluido), podrá usar aplicaciones inalámbricas.</p> <p>* Al abrir/cerrar la tapa de la unidad flash USB, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre la pieza móvil y el panel. En lugares con niños de corta edad, asegúrese de que un adulto esté presente para supervisar el uso y ofrecer ayuda.</p> <p>* Nunca inserte ni extraiga una unidad flash USB con el equipo encendido. Si lo hace, puede dañar los datos del aparato o de la propia unidad flash USB.</p> <p>* Inserte con cuidado y por completo la unidad flash USB hasta que quede firmemente en posición.</p> <p>* Utilice una unidad flash USB de Roland. No podemos garantizar el correcto funcionamiento de otros productos.</p> |  <p>p. 33 p. 39 p. 52</p> |
| Controlador D-BEAM | | | |
| Puede aplicar diversos efectos al sonido moviendo la mano sobre el controlador D-BEAM. | | | |
| 2 | Botón [PITCH] | Si está activado, el controlador D-BEAM controla el tono. | p. 24 |
| | Botón [SFX] | Si está activado, el controlador D-BEAM controla los efectos de sonido. | |
| | Botón [CONTROLLER] | Si está activado, el controlador D-BEAM controla el efecto que haya asignado. | |
| Sección de efectos | | | |
| Aquí puede aplicar efectos al sonido. | | | |
| 3 | Dial [OVERDRIVE] | Aplica un efecto de distorsión. | p. 23 |
| | Dial [TONE] | Ajusta el carácter sonoro. | |
| | Dial [COMPRESSOR] | Uniformiza el sonido. | |
| | Dial [MFX] | Aplica un multiefectos (varios efectos combinados). | |
| | Dial [DELAY] | Retarda el sonido, produciendo un efecto parecido al eco. | |
| | Dial [REVERB] | Añade reverberación al sonido. | |
| Sección de órgano | | | |
| Aquí puede seleccionar sonidos de órgano. También puede crear sus propios sonidos de órgano y ajustar el volumen. | | | |
| 4 | Tiradores armónicos | <p>Úselos para diseñar el sonido de órgano.</p> <p>Puede modificar el sonido en tiempo real mientras toca.</p> | p. 16 |
| | Deslizador [LEVEL] | Ajusta el volumen de la sección de órgano. | — |
| | Botón [TYPE] | Selecciona la variación de sonidos de órgano. | p. 12 |
| | Botón ORGAN [SPLIT] | Divide el órgano en dos zonas de teclado. | p. 28 |
| | Botón [UPPER/LOWER] | Selecciona la parte cuando se usan los tiradores armónicos para diseñar el sonido. | p. 28 |
| | Botón [PERCUSSION] | Activa o desactiva el efecto de percusión del sonido de órgano. | p. 20 |
| | Botón [VIBRATO/CHORUS] | Activa o desactiva el efecto de vibrato o chorus del sonido de órgano. | p. 21 |
| Pantalla/otros | | | |
| 5 | Pantalla | Aquí se muestran los nombres de sonidos y otros ajustes. | — |
| 6 | Botón MODE [ORGAN] | Permite tocar sonidos de órgano. | p. 12 |
| | Botón MODE [PIANO] | Permite tocar sonidos de piano. | p. 13 |
| | Botón MODE [SYNTH] | Permite tocar sonidos de sintetizador. | p. 13 |

| Número | Nombre | Explicación | Página |
|---|---|---|----------------|
| 7 | Botones CURSOR [▲] [▼] | Use estos botones para seleccionar parámetros. | — |
| | Dial [VALUE] | Use este control para modificar valores. | — |
| | Botón [MENU] | Accede a la pantalla Menu. | p. 42 |
| | Botón [ENTER] | Confirma un valor o ejecuta una acción. | — |
| | Botón [EXIT] | Este botón permite retroceder a la pantalla anterior o cancelar una acción. | — |
| 8 | Botón [TRANSPOSE] | Sube o baja el registro del teclado en intervalos de un semitono. | p. 26 |
| | Botones OCTAVE [DOWN] [UP] | Suben o bajan el registro del teclado en intervalos de una octava. | p. 26 |
| Sección de piano | | | |
| Aquí puede seleccionar sonidos de piano y ajustar su volumen. | | | |
| 9 | Botón [PIANO] | Selecciona sonidos de piano. | p. 13 |
| | Botón [E. PIANO] | Selecciona sonidos de piano eléctrico. | |
| | Botón [CLAV] | Selecciona sonidos de clave. | |
| | Botón [OTHERS] | Selecciona sonidos de piano no mostrados en el panel. | |
| | Botones PIANO LEVEL [▲] [▼] | Ajustan el volumen de la sección de piano. | — |
| Sección de sintetizador | | | |
| Aquí puede seleccionar sonidos de sintetizador y ajustar su volumen. | | | |
| 10 | Botón SYNTH [SPLIT] | Divide el teclado para tocar dos sonidos distintos. | p. 28 |
| | Botón [BRASS] | Selecciona sonidos de metales. | p. 13 |
| | Botón [STRINGS] | Selecciona sonidos de cuerdas. | |
| | Botón [SYNTH LEAD] | Selecciona sonidos de synth lead (sinte solista). | |
| | Botón [BASS] | Selecciona sonidos de bajo. | |
| | Botón [PAD] | Selecciona sonidos de synth pad (colchón). | |
| | Botón [CHOIR] | Selecciona sonidos de coros. | |
| | Botón [SFX] | Selecciona efectos de sonido. | |
| | Botón [OTHERS] | Selecciona sonidos de sintetizador no mostrados en el panel. | |
| | Botones SYNTH LEVEL [▲] [▼] | Ajustan el volumen de la sección de sintetizador. | — |
| Registro | | | |
| Aquí puede almacenar y activar sus ajustes favoritos de sonido. | | | |
| 11 | Botón [BANK] | Selecciona el banco de registros. | p. 14 |
| | Botones [1]–[4] | Seleccionan un registro (1–4). | p. 14 |
| | Botón [NEXT] | Selecciona el siguiente registro. | p. 14 |
| Sección de percusión | | | |
| Aquí puede seleccionar kits de percusión o patrones rítmicos, además de seleccionar y reproducir canciones. | | | |
| 12 | Botón [RHYTHM] | Selecciona kits de percusión. | p. 15 |
| | Botón [TAP TEMPO] | Especifica el tempo del patrón rítmico. | p. 32 |
| | Botones DRUM LEVEL [▲] [▼] | Ajustan el volumen del kit de percusión, la canción o el patrón rítmico. | p. 32 |
| | Botón [LOOPER] | Activa o desactiva la función Looper (procesador de bucles). | p. 37 |
| | Botón [SONG/RHYTHM] | Selecciona canciones o patrones rítmicos. | p. 32 p. 34 |
| | Botón [●] (REC) | Graba su interpretación. | p. 33 p. 37 |
| | Botón [▶/■] (START/STOP) | Inicia o detiene la grabación o la reproducción. | p. 34 |
| | Botones [◀◀/◀] [▶/▶▶] | Mueven el punto de reproducción de la canción. | p. 34 |
| | Controladores a la izquierda del teclado | | |
| 13 | Dial [VOLUME] | Ajusta el volumen general. | — |
| 14 | Botón ROTARY SOUND [ON/OFF] | Activa o desactiva el altavoz rotatorio (efecto de modulación). | p. 19 |
| | Botón ROTARY SOUND [FAST/SLOW] | Modifica la velocidad de rotación del altavoz. | p. 19 |
| 15 | Palanca de Pitch Bend/Modulación | Puede usar esta palanca para modificar el sonido en tiempo real. | p. 25 |

Panel trasero (conexión de equipos)

Jack DAMPER

Conecte aquí un conmutador de pedal o un pedal de resonancia (serie DP, no incluido).

Puede usar el conmutador de pedal para sostener las notas.

Mientras mantenga pisado el pedal, las notas seguirán sonando (sustain) incluso si levanta los dedos del teclado.

El conmutador de pedal también sirve para controlar el Looper (Damper Assign, p. 45).



Jack EXPRESSION PEDAL

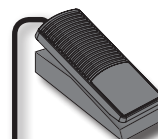
Conecte un pedal de expresión (serie EV, no incluido) a este jack.

Puede usar el pedal de expresión para controlar el volumen.

* Use solo el pedal de expresión especificado (serie EV, no incluido). Si conecta otros pedales de expresión, corre el riesgo de provocar daños o averías en el equipo.

MEMO

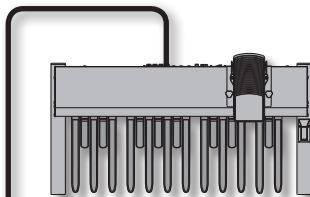
Conecte un conmutador de pedal (DP-2, no incluido) para controlar el Looper (Expression Assign, p. 45).



Conector PK IN

Conecte aquí una pedalera (PK-6 o PK-9, no incluidas).

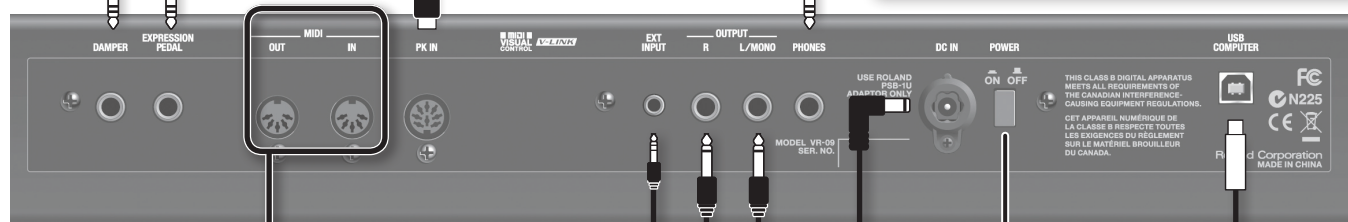
Esto le permite tocar la parte de pedalera del órgano.



Jack PHONES



Conecte aquí unos auriculares (no incluidos).



Conectores MIDI

[página 51](#)

Conecte aquí un equipo MIDI externo para transferir datos de interpretación.

* No se pueden usar simultáneamente los conectores MIDI y las funciones MIDI del puerto USB COMPUTER.

Jack EXT INPUT

Si usa un minijack estéreo para conectar aquí un reproductor de audio u otra fuente de sonido, el sonido del equipo conectado se emitirá por los jacks OUTPUT. Use los controles del equipo conectado para ajustar su volumen.

* Este sonido no se puede grabar.



Jacks OUTPUT

Conecte un amplificador o un mezclador a estos jacks para emitir el sonido.



Interruptor [POWER]

[página 11](#)

Púlselo para encender o apagar el equipo.

Puerto USB COMPUTER

[página 51](#)

Puede usar un cable USB (no incluido) para conectar el VR-09 a un ordenador, lo que le permitirá transmitir y recibir datos de interpretación (datos MIDI).

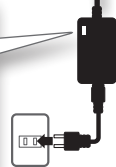
* No se pueden usar simultáneamente los conectores MIDI y las funciones MIDI del puerto USB COMPUTER.



Jack DC IN

Conecte aquí el adaptador de CA incluido.

Coloque el adaptador de CA de modo que el lado del indicador esté orientado hacia arriba y el lado con el texto informativo hacia abajo. Cuando conecte el adaptador de CA a la toma eléctrica, el indicador se iluminará.



* Para evitar averías y fallos, baje siempre el volumen de todos los equipos antes de establecer las conexiones.

* El volumen del equipo conectado a las entradas (jack EXT INPUT) puede resultar muy bajo si emplea cables de conexión con resistencia. En tal caso, emplee cables de conexión sin resistencia.

Instalación de pilas

Puede usar el VR-09 con ocho pilas de níquel e hidruro metálico (AA, HR6), disponibles en el mercado, sin conectar el adaptador de CA.

* Le recomendamos que instale pilas aunque use el adaptador de CA. De este modo, podrá seguir tocando aunque se desconecte accidentalmente el cable del adaptador de CA.

Tipos de pilas admitidas

Si usa este producto con pilas, emplee pilas recargables de níquel e hidruro metálico (Ni-MH).

Las pilas recargables de Ni-MH ofrecen unas 5 horas de uso continuo a temperatura ambiente. (Si conecta una unidad flash USB, la autonomía será de aproximadamente 4 horas. La duración de las pilas con uso continuo puede variar en función de las condiciones de uso.)

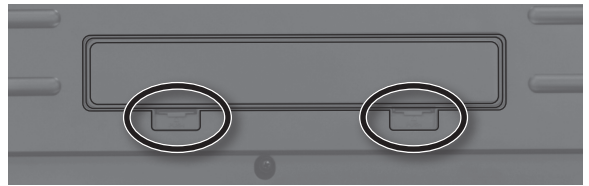
NOTA

No utilice pilas alcalinas ni de zinc-carbono.

Manipule las pilas con cuidado

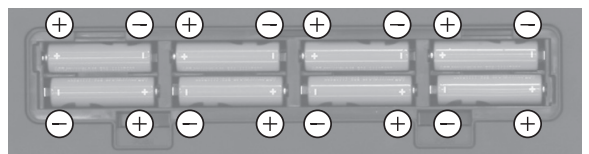
- La manipulación incorrecta de pilas recargables o cargadores de pilas puede provocar fugas, sobrecalentamiento, fuego o explosiones. Antes de su uso, lea y respete estrictamente todas las precauciones incluidas con las pilas recargables o cargadores de pilas.
- Al utilizar pilas recargables y un cargador, use exclusivamente la combinación de pilas recargables y cargador especificada por el fabricante de pilas.
- El uso indebido puede provocar que las pilas explodan o que se produzcan fugas, con el consiguiente riesgo de daños y lesiones. Por su seguridad, lea y respete las siguientes instrucciones.
 - Respete las instrucciones de instalación de las pilas y compruebe la polaridad.
 - Evite mezclar distintos tipos de pilas.
 - Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el equipo durante periodos prolongados.
 - No guarde las pilas junto a objetos metálicos, como bolígrafos, collares, horquillas para el pelo, etc.

1. Presione las pestañas de la tapa del compartimento para pilas del panel inferior del VR-09 y retire la tapa.



* Al dar la vuelta al equipo, coloque pilas de revistas (u otros materiales) debajo de modo que las cuatro esquinas estén apoyadas sobre ellas, a fin de evitar daños a botones, diales, etc. Asimismo, proceda con cuidado para evitar que se le caiga o se voltee.

2. Introduzca las pilas en el compartimento para pilas respetando la polaridad correcta (polos positivo y negativo).



NOTA

Siga minuciosamente las instrucciones de instalación de las pilas y cerciórese de respetar la polaridad correcta.

3. Cierre firmemente la tapa del compartimento para pilas.

Cuándo sustituir las pilas

Cuando las pilas tengan poca carga, se mostrará en pantalla el mensaje "Charge Battery".

Apague el equipo y recargue las pilas.

NOTA

- Si sigue usando el equipo cuando el indicador está parpadeando, la pantalla mostrará el mensaje "Battery Low!" y no podrá seguir usándolo.
- El VR-09 no puede recargar las pilas de Ni-MH recargables.
- Deberá usar un cargador de pilas diseñado para pilas de níquel e hidruro metálico.

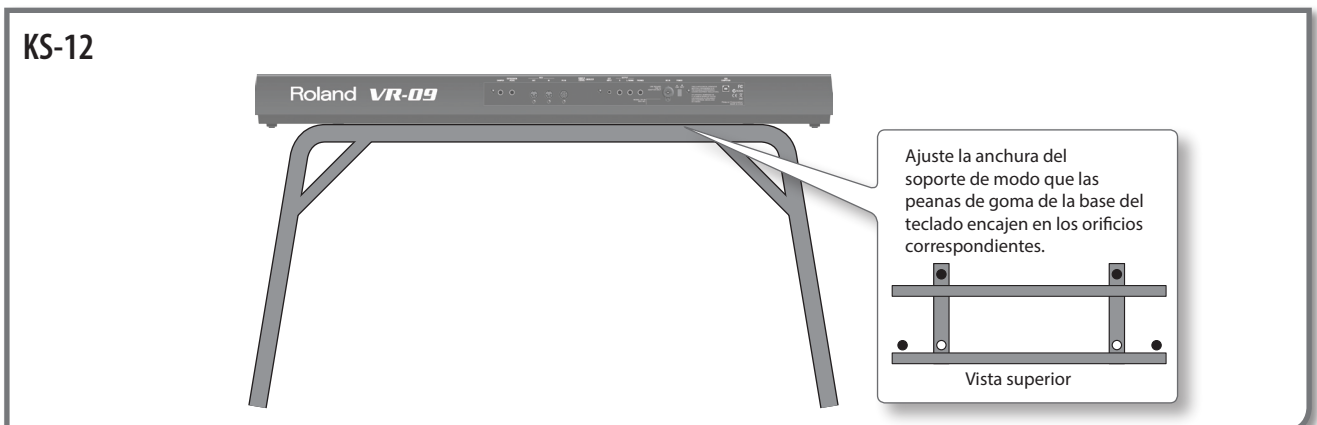
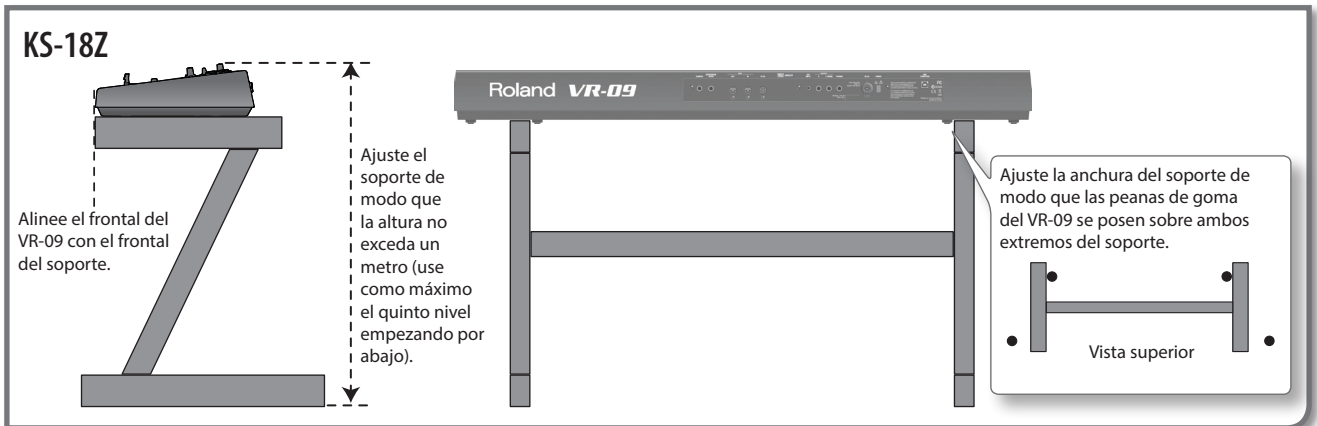
Colocación del VR-09 sobre un soporte

Tenga cuidado para no pellizcarse los dedos cuando monte el soporte.

Si desea colocar el VR-09 sobre un soporte, utilice el KS-18Z o el KS-12.

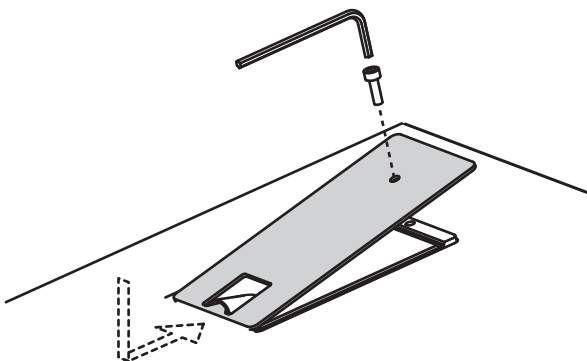
Coloque el instrumento sobre el soporte de la siguiente manera.

* Si usa una pedalera (PK-9, no incluida), use el KS-12.



Uso del protector de memoria USB incluido

El protector de memoria USB incluido sirve para evitar el robo de la unidad flash USB conectada al VR-09.



NOTA

- Es preciso utilizar los tornillos incluidos.
- Utilice asimismo la llave Allen incluida para atornillar o retirar los tornillos. Si usa una herramienta que no coincide con la cabeza de los tornillos, puede dañarlos.
- Proceda con cuidado para no apretarlos demasiado. Si lo hace, dañará la cabeza y el giro de la llave no tendrá efecto.
- Para apretar los tornillos, gire la llave Allen en sentido horario. Para aflojar los tornillos, gire la llave Allen en sentido contrario.



- Mantenga los tornillos extraídos fuera del alcance de niños pequeños para evitar que se los traguen accidentalmente.
- No permita la entrada de objetos extraños (monedas, cables, etc.) en el compartimento de la memoria USB.

Cómo encender y apagar el equipo

Cómo encender el equipo

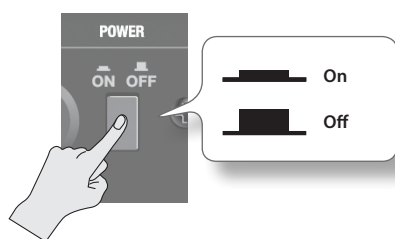
NOTA

* Una vez realizadas todas las conexiones, (p. 8), asegúrese de seguir el siguiente procedimiento para encender el equipo. Si lo hace en el orden incorrecto, puede provocar daños o averías.

1. Antes de encender el VR-09, compruebe lo siguiente:

- ¿Están el adaptador de CA y el resto de equipos bien conectados?
- ¿Ha bajado al mínimo el volumen del VR-09 y del resto de equipos de audio conectados?

2. Pulse el interruptor [POWER] para encender el VR-09.



* Este aparato está equipado con un circuito de protección. Deben transcurrir varios segundos después de encenderlo para poder empezar a usarlo.

3. Encienda los equipos de audio conectados.

4. Toque en el teclado y escuche el sonido, subiendo gradualmente el volumen del VR-09 y del resto de equipos conectados hasta obtener el nivel deseado.

* Antes de encender o apagar el equipo, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, es posible que oiga algún ruido al encender o apagar el equipo. Esto es normal y no indica ninguna avería.

Cómo apagar el equipo

1. Antes de apagar el equipo, compruebe lo siguiente:

- ¿Ha bajado al mínimo el volumen del VR-09 y del resto de equipos de audio conectados?

2. Apague los equipos de audio conectados.

3. Desactive el interruptor [POWER] del VR-09.



Acerca de la función Auto Off

Este equipo se apagará automáticamente transcurrido un tiempo predeterminado de inactividad (función Auto Off). Si no desea que el equipo se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (p. 39).

- Los ajustes que estuviese editando se perderán cuando se apague el equipo. Si desea conservar algún ajuste, guárdelo de antemano.
- Si quiere seguir usando el equipo, vuelva a encenderlo.

Audición de las canciones de demostración

A continuación se explica cómo escuchar las canciones de demostración.

1. Encienda el equipo.

2. Pulse el botón [▶/■] (START/STOP).

Se muestra la pantalla de demostración.



3. Pulse el botón [▶/■] (START/STOP).

Se inicia la reproducción de las canciones de demostración.

Después de reproducir la canción seleccionada, se continuará con las siguientes.

4. Pulse el botón [▶/■] (START/STOP).

Se detendrá la reproducción de la canción de demostración.

MEMO

Si el botón [LOOPER] o el botón [SONG/RHYTHM] están iluminados, al pulsar el botón [▶/■] (START/STOP) no se reproduce la canción de demostración.

* Todos los derechos reservados. El uso no autorizado de este material para fines distintos al disfrute privado y personal constituye una violación de la legislación vigente.

* Los datos de la música reproducida no se transmitirán por la salida MIDI OUT ni por el puerto USB COMPUTER.

Selección de sonidos

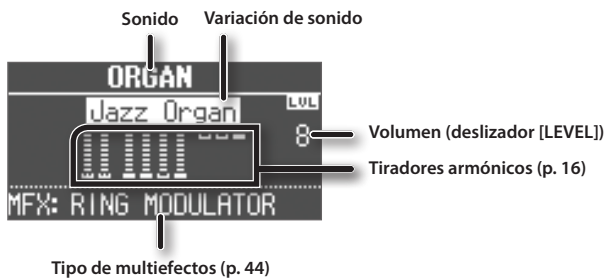
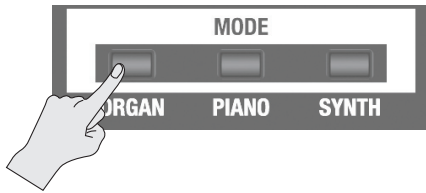
Selección de sonidos con función One Touch

Los botones Mode le permiten tocar sonidos de órgano, piano y sintetizador de forma individual.

Selección de sonidos de órgano

1. Pulse el botón MODE [ORGAN].

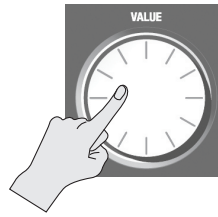
Se iluminará el botón MODE [ORGAN].



MEMO

Use los botones CURSOR [▲] [▼] para mover el cursor hasta un elemento, y el dial [VALUE] para cambiar de variación de sonido o tipo de multiefectos.

2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar el tipo de sonido oportuno.



MEMO

Puede tocar el teclado para escuchar el sonido marcado por el cursor.

3. Pulse el botón [ENTER].

MEMO

- Los sonidos de órgano del VR-09 emulan la respuesta del teclado de un órgano vintage. Esto recibe el nombre de "teclado de disparo rápido".
- Los sonidos de órgano del VR-09 se producen mediante un "motor de sonido de ruedas tonales virtuales" que usa tecnología digital para emular fielmente la forma de generación de sonido de un órgano de ruedas tonales.

¿Qué es el teclado de disparo rápido?

Los contactos de las teclas de los órganos tradicionales tienen un recorrido cortísimo, de modo que los sonidos se producen al mínimo toque. Esta cualidad permite tocar un glissando y otras técnicas interpretativas con excelentes resultados.

Sin embargo, esto tiene un efecto secundario bien conocido: cuando se suelta una tecla súbitamente, puede rebotar, provocando que la nota suene otra vez de forma no intencionada. Por otra parte, algunos intérpretes aprovechan estas características para ejecutar una sorprendente técnica de disparo rápido.

La función de disparo rápido del VR-09 emula fielmente estas características. Como los sonidos de la sección de órgano se disparan a gran velocidad, se pueden producir rebotes cuando las teclas se sueltan súbitamente. Esto no es una avería.

- * El teclado de disparo rápido no se usa cuando se tocan sonidos que no son de órgano, o cuando se tocan dos sonidos: uno de órgano y otro de distinto tipo.

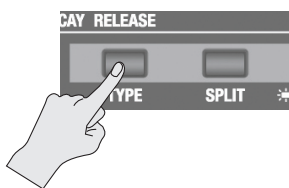
¿Qué es el generador de sonido de ruedas tonales virtuales?

Los órganos de ruedas tonales tradicionales generan el sonido usando 91 ruedas dentadas, llamadas "ruedas tonales". Cada rueda tonal es una rueda dentada similar a un engranaje, con un determinado número de dientes que dan como resultado un tono específico. Un motor hace girar estas ruedas por bobinas magnéticas, que generan señales de audio con los tonos correspondientes. Los ajustes de los tiradores armónicos y las teclas tocadas en el teclado determinan cuáles de estos tonos se combinan para producir el sonido de órgano.

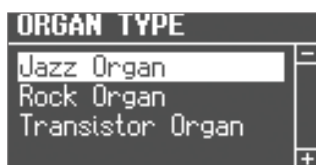
El motor de sonido de ruedas tonales virtuales del VR-09 usa tecnología digital para recrear fielmente los principios que rigen la generación de sonido con un órgano de ruedas tonales.

Selección de una variación de sonido de órgano

1. En la sección de órgano, pulse el botón [TYPE].

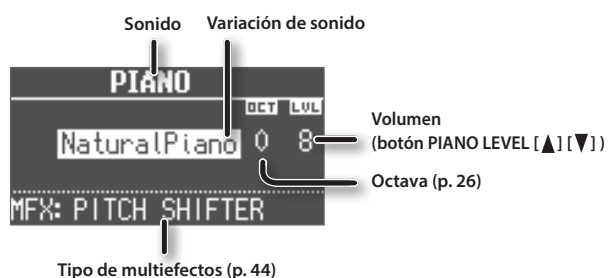
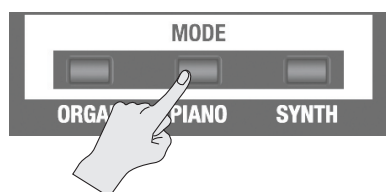


Se muestra la pantalla ORGAN TYPE.



Selección de sonidos de piano

1. Pulse el botón MODE [PIANO].
Se iluminará el botón MODE [PIANO].

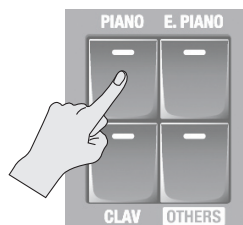


MEMO

Use los botones CURSOR [▲] [▼] para mover el cursor hasta un elemento, y el dial [VALUE] para cambiar de variación de sonido o tipo de multiefectos.

Selección de una variación de sonido de piano

1. Pulse un botón de sonido de la sección de piano.



Se muestra la pantalla de selección de variación de sonido.



2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar la variación.

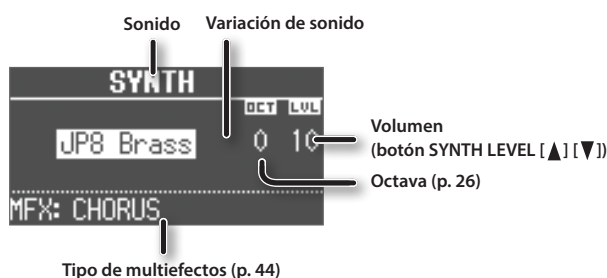
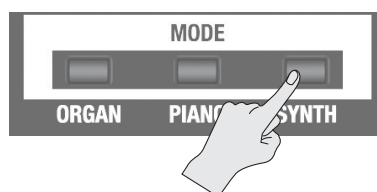


MEMO

- Puede tocar para escuchar el sonido marcado por el cursor.
- Si pulsa el botón [TRANPOSE] mientras se muestra la pantalla de selección de variación de sonido, se mantiene dicha pantalla. Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT].

Selección de sonidos de sintetizador

1. Pulse el botón MODE [SYNTH].
Se iluminará el botón MODE [SYNTH].

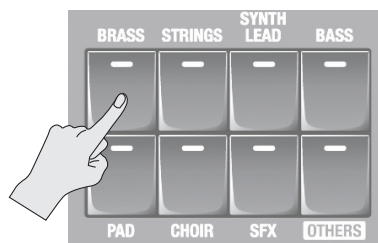


MEMO

Use los botones CURSOR [▲] [▼] para mover el cursor hasta un elemento, y el dial [VALUE] para cambiar de variación de sonido o tipo de multiefectos.

Selección de una variación de sonido de sintetizador

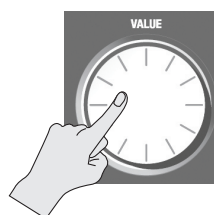
1. Pulse un botón de sonido de la sección de sintetizador.



Se muestra la pantalla de selección de variación de sonido.



2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar la variación.



MEMO

- Puede tocar para escuchar el sonido marcado por el cursor.
- Si pulsa el botón [TRANPOSE] mientras se muestra la pantalla de selección de variación de sonido, se mantiene dicha pantalla. Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT].

Introducción

Interpretación

Grabación

Looper

Ajustes

Apéndice

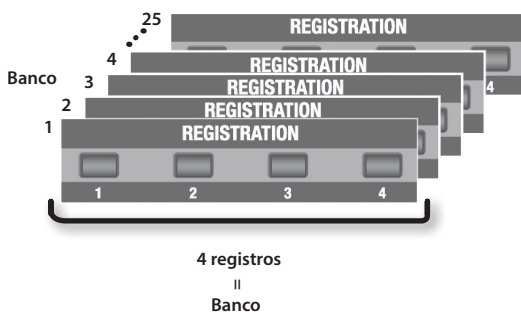
Selección de sus sonidos favoritos (Registration)

Puede asignar un nombre a sus sonidos favoritos de órgano, piano y sintetizador (o a una combinación de sonidos) y guardar esta información en un "registro".

Para activar un registro al instante solo hay que pulsar un botón. Esto es útil para cambiar de sonido para cada canción o para modificar ajustes de forma inmediata durante una actuación en vivo.

Los registros se organizan en bancos, y cada banco contiene 4 registros.

Hay 25 bancos, de modo que dispone de un total de 100 registros.



MEMO

- Con la configuración de fábrica, varios bancos del VR-09 contienen registros con los mismos ajustes.
- Se pueden guardar grupos de registros en una unidad flash USB (p. 39).
- Puede cargar en el VR-09 los grupos de registros guardados en una unidad flash USB (p. 40).

Activación de registros

1. Use los botones [1]–[4] para seleccionar un registro.

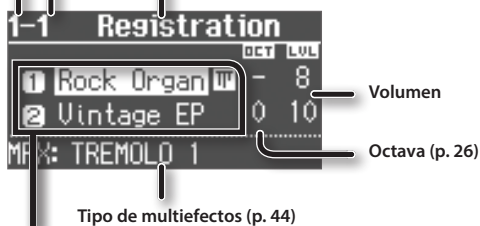


Se muestra la pantalla de registros.

Número de banco

Número de registro

Nombre del registro



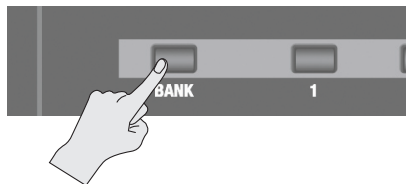
MEMO

- Puede seleccionar el siguiente registro mediante el botón [NEXT].
- Si el registro 4 está seleccionado y se pulsa el botón [NEXT], se selecciona el registro 1 del siguiente banco.

Cambio de banco de registros

Cambio de banco (bancos 1–4)

1. Pulse el botón [BANK].



Se muestra la pantalla BANK.



2. Use los botones [1]–[4] para seleccionar el banco oportuno.
3. Use los botones [1]–[4] para seleccionar un registro.
Se activará el registro del banco seleccionado.

Cambio de banco (bancos 5–25)

1. Pulse el botón [BANK].
Se muestra la pantalla BANK.
2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar el banco oportuno.



3. Pulse el botón [ENTER].
4. Use los botones [1]–[4] para seleccionar un registro.
Se activará el registro del banco seleccionado.

Cómo guardar un registro

1. Seleccione los sonidos y ajustes de efectos.
2. Mantenga presionado uno de los botones [1]–[4] hasta que se muestre la siguiente pantalla.

Se muestra la pantalla WRITE REGISTRATION.



3. Seleccione el destino.

Use los botones CURSOR [▲] [▼] y el dial [VALUE] para seleccionar el banco de destino y el número de registro.

4. Especifique un nombre para el registro.

| Botón/dial | Acción |
|----------------------------|--|
| Botones CURSOR [▲] [▼] | Seleccionan el carácter que se quiere cambiar. |
| Dial [VALUE] | Cambia el carácter. |
| Botón MODE [ORGAN] (Del) | Elimina el carácter. |
| Botón MODE [PIANO] (Space) | Inserta un espacio. |

5. Pulse el botón [ENTER] o bien MODE [SYNTH] (Write).

Los ajustes se almacenarán en el registro seleccionado.

REFERENCIA

Encontrará más información sobre los ajustes guardados en un registro en "Ajustes almacenados en registros" (p. 59).

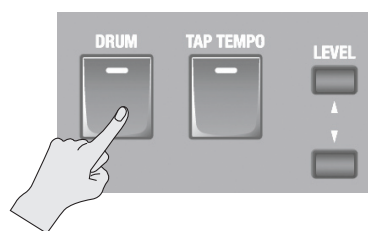
Selección de sonidos de percusión

Puede tocar sonidos de percusión y efectos de sonido desde el teclado del VR-09.

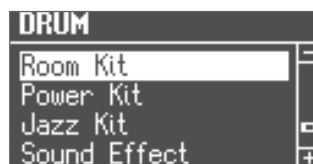
Un kit de percusión le permite elegir entre una selección de sonidos.

Cuando se activa otro kit de percusión, cambian los sonidos asignados a las teclas.

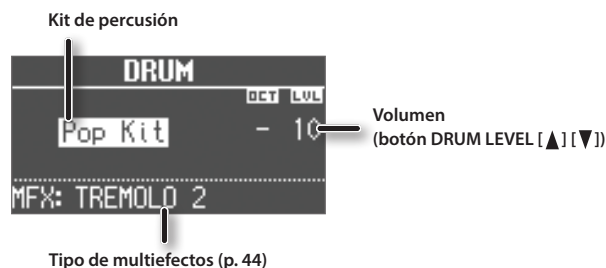
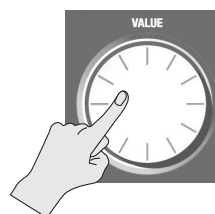
1. Pulse el botón [DRUM] para iluminarlo.



Se muestra la pantalla DRUM.



2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar un kit de percusión.



MEMO

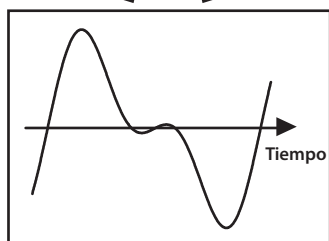
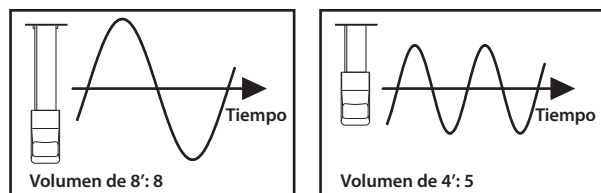
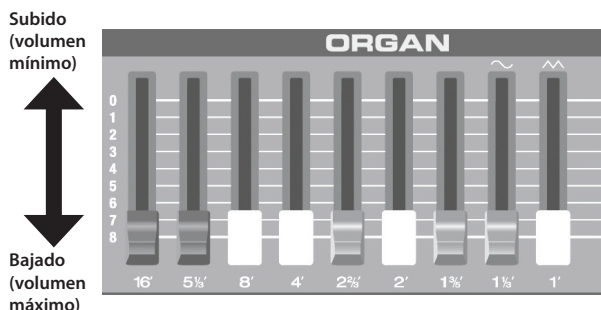
- Puede usar la función del procesador de bucles (p. 37) para sobregresar sonidos de percusión y crear patrones rítmicos.
- Puede tocar el teclado para escuchar el sonido marcado por el cursor.
- Si pulsa el botón [TRANSCOPE] mientras se muestra la pantalla DRUM, se mantiene dicha pantalla. Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT].
- Puede usar los botones DRUM LEVEL [▲] [▼] para ajustar el volumen del kit de percusión (p. 32).

Modificación del sonido de órgano

Uso de los tiradores armónicos

Los tiradores armónicos están asignados a sonidos de distinta longitud (tono). Puede superponer estos sonidos para crear una amplia variedad de sonidos de órgano.

Si baja al mínimo los tiradores armónicos, el sonido será más fuerte.
Si los sube hasta el tope, cancelará el sonido.



1. Seleccione un sonido de órgano (p. 12).

Se muestra la pantalla de edición de sonidos de órgano.

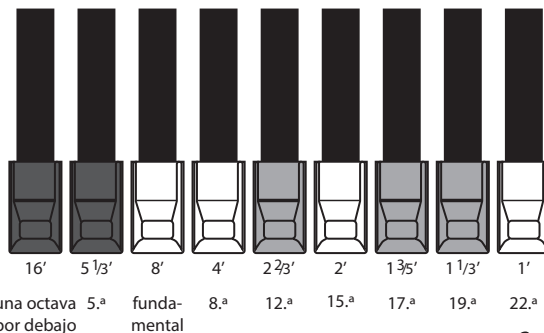


2. Deslice los tiradores armónicos para ajustar el sonido.



Los tiradores armónicos y el tono del sonido

Cuando se toca la nota Do medio (C4), cada tirador armónico dará las siguientes notas.



Los tiradores armónicos son de tres colores. Los múltiplos de octava de 8' son blancos; los que no son múltiplos de octava son negros; y los tiradores más graves son marrones.

Estructura de armónicos de un órgano de ruedas tonales

En determinadas partes de un teclado de un órgano de ruedas tonales, los armónicos no se corresponden a la configuración de los tiradores armónicos. Para evitar tonos agudos o graves desagradables, la longitud aguda se agrupa en unidades de octava para el rango agudo, mientras que la longitud grave hace lo propio para el rango grave. El VR-09 emula fielmente esta característica de los órganos de ruedas tonales.

Si selecciona el sonido de órgano "Transistor Organ"

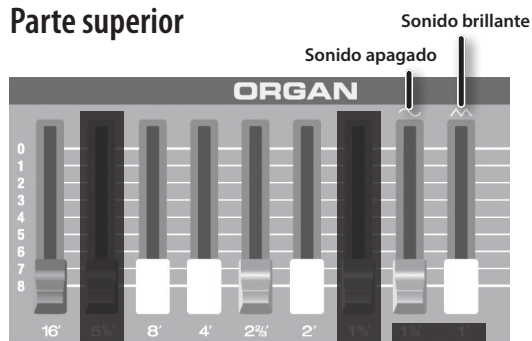
El órgano de transistores tiene una estructura diferente de longitudes. Podrá usar los siguientes tiradores armónicos. El resto no estarán disponibles.

| Parte | Tiradores armónicos disponibles |
|----------------|---------------------------------------|
| Parte superior | 16', 8', 4', 2 2/3', 2' (5 tiradores) |
| Parte inferior | 8', 4', 2', 1 3/5' (4 tiradores) |

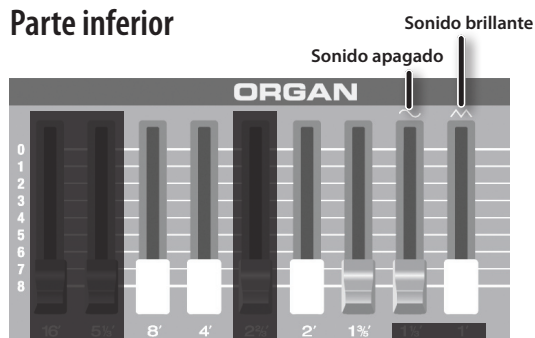
Los tiradores situados a la derecha con los iconos "〰" y "〰" ajustarán respectivamente el volumen del "sonido apagado" y del "sonido brillante".

Si estos dos tiradores están en la posición más alta, el órgano no sonará.

Parte superior



Parte inferior

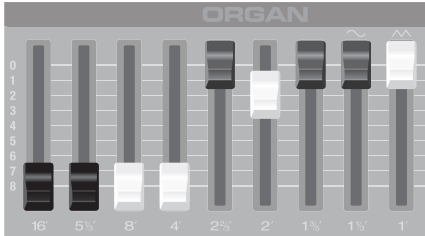


Ejemplos de posiciones de tiradores armónicos

Rock duro

Estas posiciones suelen utilizarse para tocar rock duro de los 70. Si lo desea, puede añadir un poco de 2' (tirador de dos pies). También puede usar saturación (p. 23).

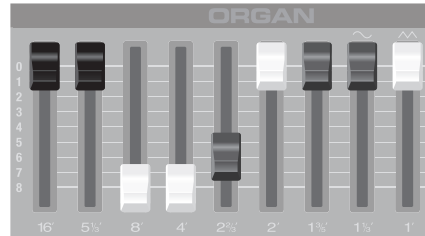
Tipo: Rock Organ
Percusión: Activada



Rock

Estas posiciones suelen utilizarse para tocar rock de los 70. Añada saturación (p. 23).

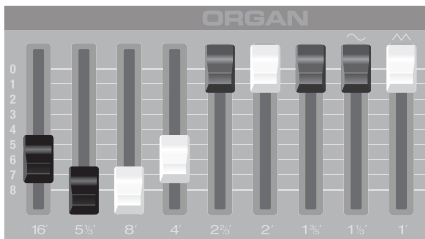
Tipo: Rock Organ
Percusión: Activada



Pop

Estas posiciones suelen utilizarse para tocar pop de los 60.

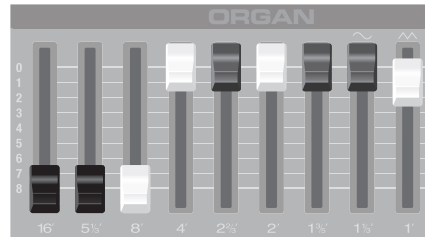
Tipo: Jazz Organ
Percusión: Activada



Blues

Este es un sonido típico de blues. Si lo desea, puede añadir un poco de 1' (tirador de un pie).

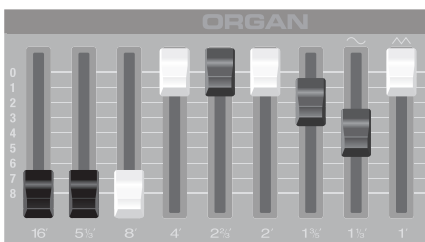
Tipo: Jazz Organ
Percusión: Desactivada



Rock progresivo

Este ajuste corresponde al rock progresivo popular en los 70. Añada el chorus C-3 (p. 21) y saturación (p. 23).

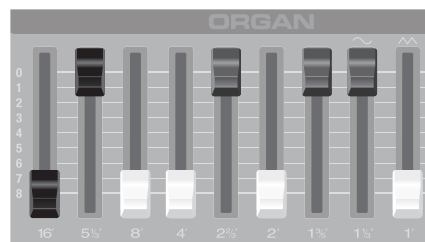
Tipo: Rock Organ
Percusión: Activada



Órgano de tubos

Este ajuste corresponde a un sonido de órgano de tubos. Añada reverb (p. 23).

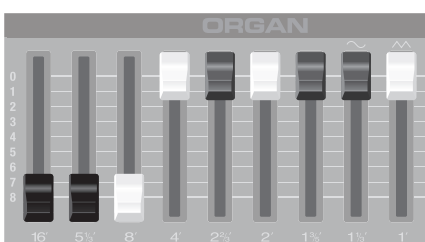
Tipo: Jazz Organ
Percusión: Desactivada



Jazz

Este ajuste produce un sonido típico de órgano de jazz. Añada el chorus C-3 (p. 21).

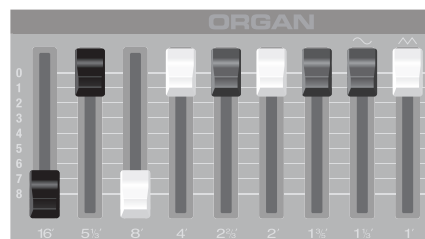
Tipo: Jazz Organ
Percusión: Activada



Jazz (bajo manual)

Este ajuste permite tocar el bajo con la mano izquierda (bajo manual).

Tipo: Jazz Organ
Percusión: Activada



MEMO

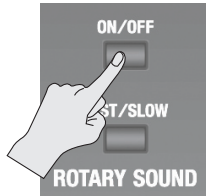
Consulte más detalles sobre el bajo manual en "Tocar el sonido de la pedalera con la mano izquierda (bajo manual)" (p. 29).

Uso del efecto Rotary

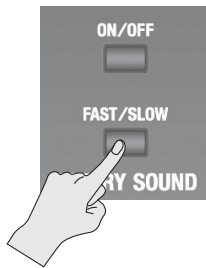
Este efecto añade modulación al sonido como si se utilizase un altavoz rotatorio.

1. Pulse el botón ROTARY SOUND [ON/OFF] de modo que quede iluminado.

Se aplicará el efecto Rotary al sonido.



2. Pulse el botón ROTARY SOUND [FAST/SLOW] para alternar entre iluminado/apagado.



| Botón ROTARY SOUND [FAST/SLOW] | Explicación |
|--------------------------------|--|
| Iluminado (rápido) | Produce el efecto de un altavoz rotatorio girando rápidamente. |
| Apagado (lento) | Produce el efecto de un altavoz rotatorio girando lentamente. |

Cuando cambie el efecto Rotary de "Fast" a "Slow", la modulación se ralentizará gradualmente. Cuando pase de "Slow" a "Fast", la modulación acelerará gradualmente.

MEMO

- Puede definir ajustes diferentes para la velocidad de rotación del tweeter y el woofer, así como para el tiempo que tardan en cambiar de velocidad (ROTARY: p. 43).
- Si solo está tocando sonidos de órgano, puede usar la palanca de Pitch Bend/Modulación para controlar el efecto Rotary. Mueva la palanca hacia delante para activar/desactivar el efecto Rotary. Mueva la palanca hacia la izquierda o la derecha para alternar entre velocidad rápida y lenta.
- También puede usar un conmutador de pedal (serie DP; no incluido), un pedal de expresión (serie EV; no incluido), el conmutador de pedal de un teclado de pedalera (PK-6, PK-9; no incluidos) o el controlador D-BEAM para alternar entre rápido y lento (p. 24, p. 45, p. 47).

Uso de Twin Rotary

Puede combinar el multiefectos "TWIN ROTARY" con el efecto Rotary para obtener un efecto de modulación más potente y tridimensional que emula el uso de dos altavoces rotatorios.

1. Pulse el botón MODE [ORGAN].
2. Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar "MFX".
3. Gire el dial [VALUE] para seleccionar "TWIN ROTARY".
4. Pulse el botón ROTARY SOUND [ON/OFF] de modo que quede iluminado.
5. Gire el dial [MFX] para ajustar la profundidad del efecto Twin Rotary.

Conforme gire el dial hacia la derecha, se mezclará el sonido de los dos altavoces rotatorios, produciendo un efecto de modulación compleja.

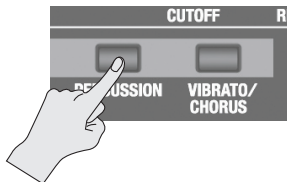
MEMO

La velocidad de rotación del efecto Twin Rotary dependerá del botón ROTARY SOUND [FAST/SLOW].

Uso de percusión

Este efecto realiza el ataque de cada nota y produce un sonido más contundente y percusivo.

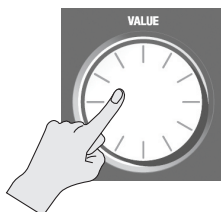
1. Pulse el botón [PERCUSSION] para iluminarlo.



Se muestra la pantalla PERCUSSION.



2. Use los botones CURSOR [▲] [▼] y el dial [VALUE] para seleccionar el efecto deseado.



| Parámetro | Valor | Explicación |
|-----------------|--------|--|
| VOLUME (Vol) | SOFT | Se bajará el sonido de percusión, y los tiradores armónicos tendrán el volumen normal. |
| | NORMAL | El sonido de percusión tendrá el volumen normal, y se bajará el sonido de los tiradores armónicos. |
| HARMONIC (Harm) | 2ND | El sonido de percusión tendrá el mismo tono que el tirador armónico 4'. |
| | 3RD | El sonido de percusión tendrá el mismo tono que el tirador armónico 2.2/3'. |

| Parámetro | Valor | Explicación |
|-----------|-------|---|
| DECAY | FAST | El sonido de percusión desaparecerá de inmediato, produciendo un ataque cortante. |
| | SLOW | El sonido de percusión desaparecerá lentamente, produciendo un ataque más suave. |

* Si activa la percusión, se cancela el sonido del tirador armónico 1'.

MEMO

Si pulsa el botón [TRANSPOSE] mientras se muestra la pantalla PERCUSSION, se mantiene dicha pantalla. Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT].



Percusión en un órgano de ruedas tonales

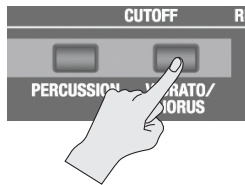
El sonido de percusión de un órgano de ruedas tonales no se aplica a todas las teclas. La percusión solo se aplica a las teclas presionadas simultáneamente a partir de un estado de tecla no presionada.

Si toca legato, la percusión solo se aplicará a la primera nota. Si toca staccato, la percusión se aplicará a todas las notas.

Uso de vibrato/chorus

Veamos cómo aplicar vibrato (modulación cíclica del tono). También puede aplicar chorus, que mezcla el sonido del vibrato con sonido no procesado para producir mayor profundidad y sensación de espacio.

1. Pulse el botón [VIBRATO/CHORUS] para iluminarlo.



Se muestra la pantalla VIBRATO/CHORUS.



2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar el efecto oportuno.



| Valor | Explicación |
|-------|-------------------------------------|
| V-1 | Aplica un efecto de vibrato suave. |
| V-2 | Aplica un efecto de vibrato medio. |
| V-3 | Aplica un efecto de vibrato fuerte. |
| C-1 | Aplica un efecto de chorus suave. |
| C-2 | Aplica un efecto de chorus medio. |
| C-3 | Aplica un efecto de chorus fuerte. |

MEMO

Si pulsa el botón [TRANSPOSE] mientras se muestra la pantalla VIBRATO/CHORUS, se mantiene dicha pantalla. Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT].

Modificación del sonido de sintetizador

El VR-09 le permite usar los tiradores armónicos del panel superior para modificar las cualidades del sonido de sintetizador.

MEMO

- Si está tocando dos sonidos (Split o Dual) (p. 27), los ajustes determinan el sonido afectado.
 - **Si uno de los sonidos es de órgano**
Los tiradores armónicos afectarán al sonido de órgano. El sonido de sintetizador no cambiará.
 - **Si uno de los sonidos es de piano**
El sonido de piano no se puede cambiar. El efecto solo se aplicará al sonido de sintetizador.
 - **Si se combinan dos sonidos de sintetizador**
Los tiradores afectarán a los dos sonidos de sintetizador.
- El efecto también se puede aplicar cuando solo se toca un sonido de piano.
- El efecto no se aplicará a los sonidos acústicos específicos (p. 50).

Al accionar un tirador, el valor actual se muestra en la pantalla.



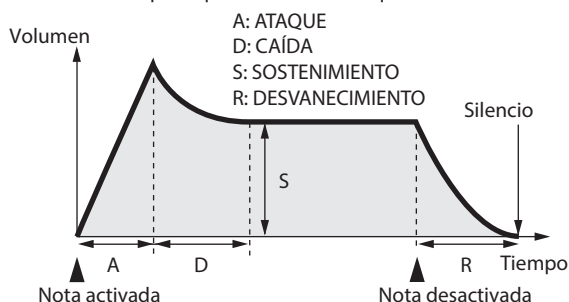
MEMO

- Con el valor de un parámetro mostrado en la pantalla, puede girar el dial [VALUE] para modificarlo.
- El valor de cada parámetro se muestra como una compensación relativa del valor por defecto especificado originalmente para cada sonido. Con un valor de "0" (el tirador en la posición central "4"), el parámetro tendrá su configuración original.
- Si pulsa el botón [TRANPOSE] mientras se muestra la pantalla de ajustes, se mantiene dicha pantalla. Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT].

Cambio de la envolvente de volumen (ATTACK, DECAY, RELEASE)

La forma que describe cómo cambia el volumen de un instrumento en el tiempo desde el principio hasta el final de la nota se denomina "envolvente".

En un instrumento de teclado, esto especifica cómo cambia el volumen desde que se pulsa la tecla hasta que se suelta.



| Parámetro | Explicación |
|-----------|---|
| ATTACK | Tiempo que transcurre desde que se pulsa la tecla hasta que el sonido alcanza su máximo nivel |
| DECAY | Tiempo durante el que el volumen alcanza el nivel SUSTAIN después del ataque |
| SUSTAIN | Volumen en el que el sonido se sostiene mientras se mantiene pulsada la tecla |
| RELEASE | Tiempo durante el que decae el sonido hasta el silencio después de soltar la tecla |

En el VR-09, puede usar los tres tiradores armónicos de la izquierda para ajustar los tiempos de ATTACK, DECAY y RELEASE del sonido activo.

1. Elija un sonido de la sección de sintetizador (p. 13).
2. Mueva los tiradores para ajustar los valores de los parámetros correspondientes.

| Tirador | Valor | Explicación |
|-------------------|--------|--|
| Tirador [ATTACK] | -64-63 | Baje el tirador para acortar el tiempo de ataque; súbalo para alargarlo. |
| Tirador [DECAY] | -64-63 | Baje el tirador para acortar el tiempo de caída hasta el nivel SUSTAIN; súbalo para alargarlo. |
| Tirador [RELEASE] | -64-63 | Baje el tirador para acortar el tiempo de desvanecimiento del sonido; súbalo para alargarlo. |

Ajuste del carácter tímbrico (CUTOFF, RESONANCE)

El filtro determina el carácter tímbrico del sonido.

Puede usar el filtro para cortar o realzar regiones de frecuencias del sonido, modificando así su carácter.

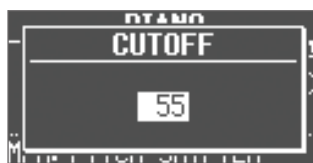
| Parámetro | Explicación |
|-----------|--|
| CUTOFF | Frecuencia en la que se aplica el efecto (frecuencia de corte) |
| RESONANCE | Grado de realce de la región cercana a la frecuencia de corte del filtro |

En el VR-09, puede usar los dos tiradores armónicos de la derecha para ajustar el corte y la resonancia del sonido activo.

1. Elija un sonido de la sección de sintetizador (p. 13).
2. Mueva los tiradores para ajustar los valores de los parámetros correspondientes.

| Tirador | Valor | Explicación |
|---------------------|--------|---|
| Tirador [CUTOFF] | -64-63 | Especifica la frecuencia de corte. Baje el tirador para apagar el sonido; súbalo para darle más brillo. |
| Tirador [RESONANCE] | -64-63 | Realza el sonido alrededor de la frecuencia de corte, añadiendo un carácter distintivo al sonido. Baje el tirador para atenuar este carácter; súbalo para reforzarlo. |

Al accionar un tirador, el valor actual se muestra en la pantalla.



MEMO

- Con el valor de un parámetro mostrado en la pantalla, puede girar el dial [VALUE] para modificarlo.
- El valor de cada parámetro se muestra como una compensación relativa del valor por defecto especificado originalmente para cada sonido. Con un valor de "0" (el tirador situado cerca de la posición central "4"), el parámetro tendrá su configuración original.
- Si pulsa el botón [TRANPOSE] mientras se muestra la pantalla de ajustes, se mantiene dicha pantalla. Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT].

Cómo añadir efectos al sonido

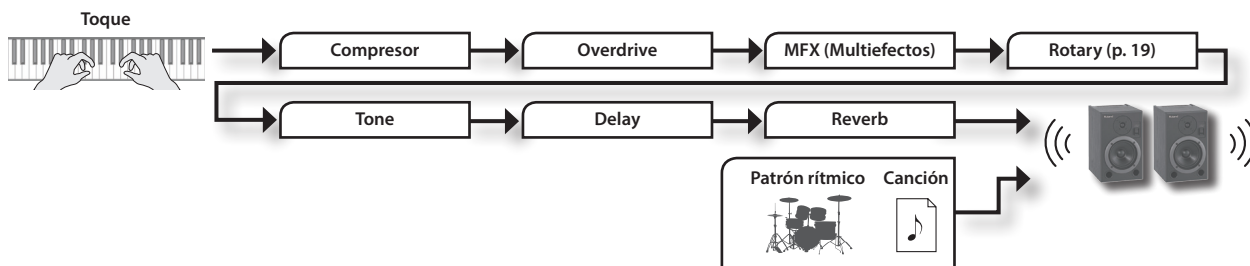
Aplicación de efectos (EFX)

Puede aplicar efectos a los sonidos que toque. El VR-09 contiene 7 procesadores independientes de efectos.

Para los seis efectos distintos de Rotary, puede usar un “control global” para aplicar cada efecto de forma práctica y adecuada.

MEMO

- Si está tocando dos sonidos (Split o Dual) (p. 27), los ajustes determinan el sonido afectado.
 En modo Dual: Los mismos efectos se aplicarán a ambos sonidos.
 En modo Split: Los efectos solo se aplicarán a la parte superior (excepto la reverb). Sin embargo, si ha asignado un sonido de órgano a la parte inferior, los mismos efectos se aplicarán a todas las partes.
- Los efectos están conectados en el orden mostrado a continuación.



1. Seleccione un sonido (p. 12).

MEMO

Algunos sonidos ya tienen activado un efecto de forma predeterminada. La forma de aplicación de los efectos depende del sonido.

2. Gire los diales para ajustar la profundidad de cada efecto.

- * Los efectos pueden producir ruido o sonidos fuertes. Ajuste el volumen de mezcladores externos y amplificadores para evitar daños o averías en los altavoces.



¿Qué es el control global?

Esta tecnología optimiza múltiples parámetros de un efecto para poder controlarlos con un único dial.

| Dial | Explicación |
|-------------------|--|
| Dial [OVERDRIVE] | Produce la distorsión natural de un ampli de válvulas. El efecto no se aplica si el dial está girado hasta el tope izquierdo. Al girar el dial hacia la derecha aumenta la distorsión. |
| Dial [TONE] | Ajusta el carácter tímbrico de los rangos de graves y agudos. Si el dial está en posición central, la respuesta será plana. Al girar el dial hacia la izquierda se realzan los medios, produciendo un sonido con más pegada. Este ajuste es adecuado para tocar con una banda. Al girar el dial hacia la derecha, se realzan los graves y los agudos, produciendo un sonido más vivo. Este ajuste es apropiado para tocar como solista. |
| Dial [COMPRESSOR] | Comprime los sonidos fuertes y realza el nivel de los sonidos suaves. Esto estrecha el rango dinámico y evita que el resto de instrumentos de la banda tapen su interpretación. Si gira el dial hasta el tope izquierdo, no se aplicará compresión. Si gira el dial hacia la derecha, el volumen general se iguala, produciendo un sonido más uniforme. |
| Dial [MFX] | Es un multiefectos de uso general que puede cambiar el carácter fundamental del sonido, transformándolo en algo bastante diferente. Si gira el dial hasta el tope izquierdo, no se aplicará este efecto. MEMO <ul style="list-style-type: none"> • El tipo de multiefectos seleccionado se muestra en la parte inferior de la pantalla. • Para cambiar el tipo de multiefectos, mueva el cursor hasta la línea inferior de la pantalla y gire el dial [VALUE]. • Dispone de 20 tipos de multiefectos. Puede usar el menú para cambiar de tipo de multiefectos (MFX Type: p. 44). |
| Dial [DELAY] | Retarda el sonido para producir un efecto de eco. Puede superponer el sonido con delay y el sonido original para añadir profundidad y sensación de espacio. Si gira el dial hasta el tope izquierdo, no se aplicará delay. Si lo gira hacia la derecha, alargará el tiempo de delay (desde que se oye el sonido original hasta que se oyen los sonidos con delay izquierdo y derecho). MEMO Dispone de seis tipos de delay. Use el menú para cambiar de tipo de delay (Delay Type: p. 44). |
| Dial [REVERB] | Añade reverberación al sonido original, emulando una sala espaciosa. Si gira el dial hasta el tope izquierdo, no se aplicará reverb. Al girar el dial hacia la derecha se aplica una reverb más profunda. MEMO Puede usar el menú para cambiar de tipo de reverb y de pared (material de la superficie) (Reverb Type: p. 44, Wall Type: p. 45). |

MEMO

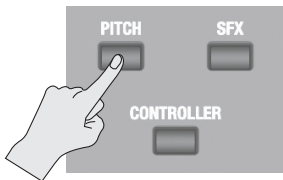
Al girar el dial [DELAY] o el dial [REVERB], se muestra el tipo. Gire el dial [VALUE] para cambiar de tipo. Si pulsa [TRANSPOSE] mientras se muestra la pantalla de ajustes, se mantiene dicha pantalla. Para volver a la pantalla anterior, pulse [EXIT].

Modificación del sonido y producción de efectos de sonido (controlador D-BEAM)

Puede colocar la mano sobre el controlador D-BEAM del panel frontal para modificar el sonido y producir efectos de sonido.

Es una excelente opción para actuaciones en vivo.

1. Pulse uno de los botones D-BEAM [PITCH], [SFX] o [CONTROLLER] para iluminarlo.



| Botón | Explicación |
|--------------------|---|
| Botón [PITCH] | El tono cambiará al mover la mano sobre el controlador D-BEAM. * No se aplica a los sonidos de órgano. |
| Botón [SFX] | Se produce un efecto de sonido. |
| Botón [CONTROLLER] | El controlador D-BEAM aplicará la función de interpretación que le haya asignado. |

MEMO

El volumen del efecto de sonido está vinculado al volumen de la sección de percusión. Puede usar los botones DRUM LEVEL [▲] [▼] para ajustar el volumen del efecto de sonido (p. 32).

2. Mientras toca en el teclado para producir sonidos, coloque la mano sobre el controlador D-BEAM y muévala lentamente arriba y abajo.

MEMO

Puede especificar el grado de Pitch Bend aplicado (Pitch Bend Range: p. 46).

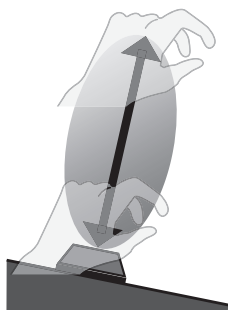
3. Para desactivar el controlador D-BEAM, vuelva a pulsar el botón presionado en el paso 1 (se apagará).



El rango útil del controlador D-BEAM

Este gráfico muestra el rango útil del controlador D-BEAM. El movimiento de la mano fuera de este rango no tendrá efecto alguno.

El rango útil del controlador D-BEAM se reduce drásticamente bajo luz solar directa fuerte. Téngalo en cuenta al usar el controlador D-BEAM en exteriores.



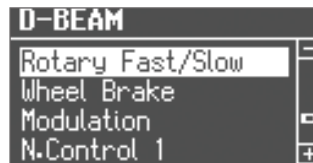
MEMO

La sensibilidad del controlador D-BEAM depende de la iluminación ambiental. Si no funciona correctamente, reajuste la sensibilidad. Aumente el valor de sensibilidad del D-BEAM (p. 46) para reforzar su respuesta.

Ajustes del controlador D-BEAM

1. Pulse el botón D-BEAM [SFX] o [CONTROLLER] (se ilumina).

Se muestra la pantalla D-BEAM.



2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar el efecto de sonido o la función que quiera controlar con el controlador D-BEAM.

| Valor | Explicación |
|--------------------|---|
| Botón [CONTROLLER] | |
| Rotary Fast/Slow | Alterna la velocidad del altavoz rotatorio entre "rápido" y "lento". |
| Wheel Brake | Emula la forma en que la rotación de la rueda tonal se ralentiza y detiene cuando se apaga un órgano de ruedas tonales (freno de rueda tonal). * Solo se aplica a los sonidos de órgano. |
| Modulation | Aplica un efecto de vibrato. * El vibrato no se aplica a todos los sonidos. |
| N.Control 1 | Aplica un efecto a determinados sonidos acústicos (p. 50). |
| N.Control 2 | |

3. Pulse el botón [EXIT] para terminar el procedimiento.



¿Qué es el freno de rueda tonal?

El freno emula cómo dejan de girar las ruedas tonales al apagar un órgano de ruedas tonales.

Como el amplificador de los órganos de ruedas tonales consistía en circuitos analógicos y válvulas de vacío, seguía sonando durante unos instantes incluso después de apagar el equipo.

Sin embargo, como las ruedas tonales del órgano se ralentizaban en cuanto se apagaba el instrumento, el tono caía. A veces el músico detenía las ruedas tonales a propósito. Un intérprete habilidoso podía usar este efecto con fines musicales.

Cambio del tono y aplicación de vibrato (palanca de Pitch Bend/Modulación)

Al tocar el teclado, mueva la palanca hacia la izquierda para bajar el tono, o hacia la derecha para subirlo. Esto se denomina "pitch bend".



Si mueve la palanca hacia delante, se aplica vibrato. Esto se denomina "modulación".



Si mueve la palanca hacia delante y hacia un lado, aplicará ambos efectos a la vez.

MEMO

- El Pitch Bend y la modulación no se aplican a los sonidos de órgano. Si solo está tocando sonidos de órgano, puede usar la palanca de Pitch Bend/Modulación para controlar el efecto Rotary. Mueva la palanca hacia delante para activar/desactivar el efecto Rotary. Mueva la palanca hacia la izquierda o la derecha para alternar entre velocidad rápida y lenta.
- Puede especificar el grado de Pitch Bend aplicado (Pitch Bend Range: p. 46).
- Puede usar la palanca de modulación para producir efectos de dinámica con los siguientes sonidos:
 - N.Trumpet
 - N.Alto Sax
 - N.Flute

Cambio fluido del tono (Portamento)

Portamento es un efecto que modifica suavemente el tono entre una nota y la siguiente.

El portamento se puede aplicar a los sonidos de piano y sintetizador.

MEMO

- Algunos sonidos ya llevan portamento por defecto.
- En modo Split (p. 28), el portamento solo se aplica a la parte superior.

1. Pulse el botón [MENU].
2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar "Portamento".
3. Pulse el botón [ENTER].
4. Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar "Portamento Switch".
5. Use el dial [VALUE] para modificar el ajuste.

| Valor | Explicación |
|---------|---------------------------------|
| OFF | El portamento está desactivado. |
| ON | El portamento está activado. |
| DEFAULT | El ajuste por defecto. |

6. Pulse el botón [EXIT] varias veces para terminar el procedimiento.

Ajuste del tiempo de cambio de tono

Puede especificar el tiempo que tarda el efecto de portamento en cambiar de tono.

1. Pulse el botón [MENU].
2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar "Portamento".
3. Pulse el botón [ENTER].
4. Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar "Portamento Time".
5. Use el dial [VALUE] para modificar el ajuste.

| Valor | Explicación |
|-----------------------|-------------|
| 0 (corto)–127 (largo) | |

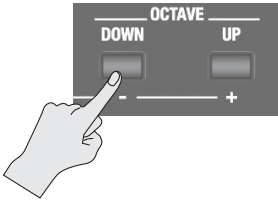
6. Pulse el botón [EXIT] varias veces para terminar el procedimiento.

Modificación del rango de teclas

Subir o bajar el rango en octavas (Octave)

Puede cambiar el tono del teclado en intervalos de una octava.

1. Pulse el botón OCTAVE [DOWN] o [UP].



| | |
|-------|-----------------|
| Valor | -3-0-3 (octava) |
|-------|-----------------|

* El ajuste de octava no afecta a los sonidos de órgano.

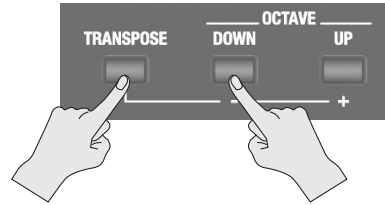
MEMO

- Si este ajuste es distinto de "0", se iluminará el botón OCTAVE [DOWN] o [UP].
- Pulse los botones OCTAVE [DOWN] y [UP] simultáneamente para restaurar el valor "0".
- Si está tocando dos sonidos juntos, mueva el cursor para seleccionar el sonido cuyo rango de octava desee modificar.

Transporte de tonalidad (Transpose)

Puede transportar el tono del teclado.

1. Mantenga pulsado el botón [TRANSPOSE] y pulse el botón [-] o [+].



La pantalla mostrará el ajuste de transporte.



| | |
|-------|----------------|
| Valor | A-G (semitono) |
|-------|----------------|

MEMO

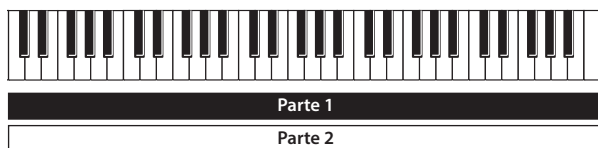
- Si el valor definido es distinto de 0, el botón [TRANSPOSE] estará iluminado.
- Para restaurar el valor original (C), mantenga presionado el botón [TRANSPOSE] y pulse los botones [-] y [+] simultáneamente.
- Con el valor de transporte mostrado en la pantalla, puede girar el dial [VALUE] para modificarlo.

Combinación de dos sonidos

Superposición de dos sonidos (Dual)

En modo "Dual", se superponen dos sonidos.

* No es posible superponer dos sonidos de órgano.

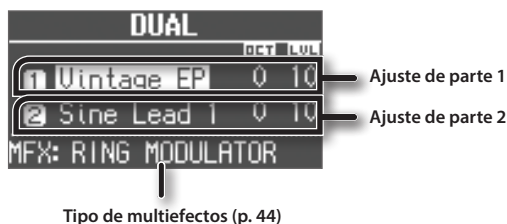


Superposición de un sonido de piano y un sonido de sintetizador



1. Pulse simultáneamente un botón de sonido de la sección de piano y otro de la sección de sintetizador.

Se iluminarán los botones de sonido pulsados y se mostrará la pantalla DUAL.



Tipo de multiefectos (p. 44)

MEMO

- También puede seleccionar el modo Dual pulsando simultáneamente el botón MODE [PIANO] y el botón MODE [SYNTH].
- El sonido del botón que pulse primero se asignará a la parte 1.

Cómo cambiar los sonidos

Veamos cómo cambiar los sonidos.

También puede combinar dos sonidos correspondientes al mismo botón de sonido.

2. Seleccione un sonido.

- Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar el sonido que desee editar.
- Use los botones de sonido y el dial [VALUE] para elegir un sonido.
- Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla DUAL.

3. Ajuste el volumen de cada parte.

Pulse los botones LEVEL [▲] [▼] para ajustar el volumen (0–12).

MEMO

Si ha combinado dos sonidos de la misma sección, cambiará el volumen del sonido seleccionado por el cursor.

4. Especifique la octava de cada parte.

Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar el sonido cuya octava desee especificar, y los botones OCTAVE [DOWN] [UP] para especificar la octava.

Combinación de un sonido de órgano con un sonido de piano o sintetizador



1. Pulse simultáneamente el botón MODE [ORGAN] y un botón de sonido de la sección de piano o sintetizador.

Se iluminarán el botón MODE [ORGAN] y el botón de sonido seleccionados y se mostrará la pantalla DUAL.



MEMO

- También puede seleccionar el modo Dual pulsando simultáneamente el botón MODE [ORGAN] y el botón MODE [PIANO] o bien el botón MODE [SYNTH].
- El sonido del botón que pulse primero se asignará a la parte 1.

Cómo cambiar los sonidos

Veamos cómo cambiar los sonidos.

2. Seleccione un sonido.

- Pulse los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar la parte.
- Use el botón [TYPE], los botones de sonido y el dial [VALUE] para seleccionar un sonido.
- Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla DUAL.

3. Ajuste el volumen.

| Botón/deslizador | Explicación |
|---------------------|--|
| Botón LEVEL [▲] [▼] | Ajuste el volumen (0–12) del sonido de piano o del sonido de sintetizador. |
| Deslizador [LEVEL] | Ajuste el volumen (0–12) del sonido de órgano. |

4. Especifique la octava.

Use los botones OCTAVE [DOWN] [UP] para especificar la octava del sonido de piano o del sonido de sintetizador.

* No puede especificar la octava del sonido de órgano.

Cancelación del modo Dual

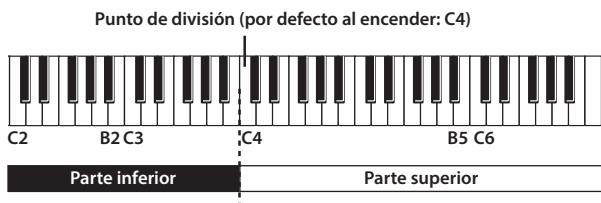
1. Pulse cualquier botón MODE.

Se cancelará el modo Dual y oírás el sonido asignado a la sección cuyo botón haya pulsado.

Si había combinado dos sonidos de la misma sección, se oírás el sonido asignado a la parte 1.

Tocar sonidos distintos con cada mano (Split)

En modo "Split", puede tocar sonidos diferentes con cada mano. El teclado se dividirá en dos zonas. La derecha es la "parte superior", y la izquierda es la "parte inferior". El punto en el que se divide el teclado se denomina "punto de división" (p. 31).



Asignación de sonidos en modo Dual a las zonas izquierda y derecha

Veamos cómo dividir dos sonidos superpuestos entre las zonas izquierda y derecha del teclado.

1. Pulse dos botones de sonido o MODE simultáneamente para seleccionar el ajuste Dual (p. 27).

MEMO

El sonido del botón que pulse primero se asignará a la parte 1.

2. Pulse el botón SYNTH [SPLIT] o el botón ORGAN [SPLIT] (se ilumina).

El sonido que estaba asignado a la parte 1 del ajuste Dual se asignará a la parte superior, y el sonido que estaba asignado a la parte 2 se asignará a la parte inferior.



Tocar con dos teclados

Puede conectar otro teclado MIDI (no incluido) al conector MIDI IN del VR-09 para tocar usando dos teclados.

VR-09



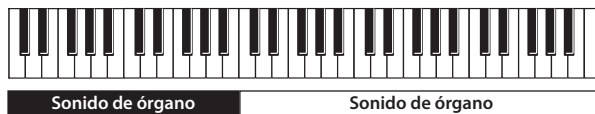
Teclado MIDI



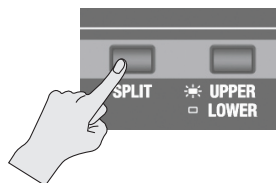
REFERENCIA

Si desea más detalles, consulte "Tocar usando dos teclados" (p. 51).

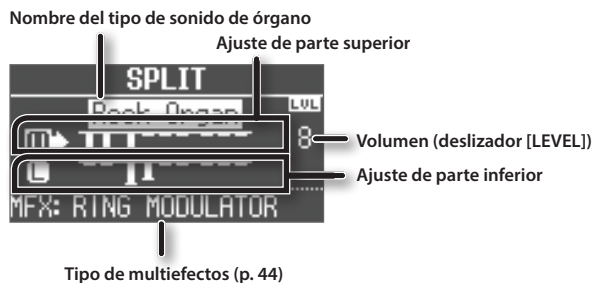
Combinación de dos sonidos de órgano



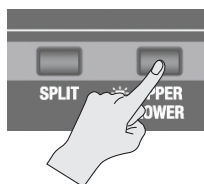
1. Seleccione el sonido de órgano deseado (p. 12).
2. Pulse el botón ORGAN [SPLIT] para iluminarlo.



Se muestra la pantalla SPLIT.



3. Pulse el botón [UPPER/LOWER] para seleccionar la parte cuyo sonido desea cambiar.



| Botón [UPPER/LOWER] | Parte seleccionada |
|----------------------|--------------------|
| Iluminado (superior) | Parte superior |
| Apagado (inferior) | Parte inferior |

El cursor se moverá hasta la parte seleccionada.



4. Deslice los tiradores armónicos para crear el sonido de órgano deseado.

El sonido de la parte seleccionada cambiará conforme mueva los tiradores armónicos en el panel.

MEMO

- El botón [PERCUSSION] solo es válido para el sonido de órgano de la parte superior.
 - Si el tipo de órgano es Rock Organ o Jazz Organ, puede especificar la parte a la que se aplicará el efecto de vibrato o chorus (Vibrato/Chorus Part: p. 42). Si es un órgano de transistores, los efectos se aplicarán a las partes superior e inferior, independientemente de este ajuste.
 - Use el deslizador [LEVEL] para ajustar el volumen del sonido de órgano. El deslizador [LEVEL] afecta a todas las partes de órgano (superior, inferior y pedalera).
- * Todas las partes usarán el mismo tipo de órgano.

Tocar la pedalera (parte de pedalera)

Puede conectar una pedalera (PK-6, PK-9; no incluidas) y usarla para tocar la parte de pedalera del órgano.

- * La parte de pedalera solo está disponible para los tipos de órgano Rock Organ y Jazz Organ.



Sonido de órgano de parte de pedalera

1. Conecte una pedalera (PK-6 o PK-9; no incluidas) al conector PK IN (p. 8).
2. Seleccione un sonido de órgano (p. 12).

Creación del sonido de la parte de pedalera

3. Pulse el botón ORGAN [SPLIT].

Se muestra la pantalla DUAL/SPLIT.



4. Pulse el botón [UPPER/LOWER] varias veces para mover el cursor hasta la parte de pedalera.
5. Deslice los tiradores armónicos para dar forma al sonido de la parte de pedalera.



MEMO

El sonido de la pedalera se puede configurar usando el primer tirador (16') y el tercero (8') empezando por la izquierda.

Tocar el sonido de la pedalera con la mano izquierda (bajo manual)

“Bajo manual” significa usar la mano izquierda para tocar la parte de pedalera del órgano (bajo), que suele tocarse usando la pedalera.

Puede asignar el sonido de órgano de la parte de pedalera a la parte inferior y tocarla como un bajo manual.



Sonido de órgano de parte de pedalera Sonido de órgano

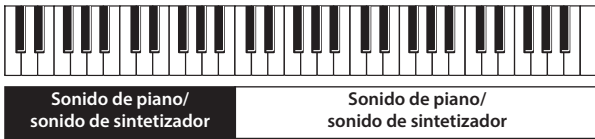
1. Seleccione un sonido de órgano (p. 12).
2. Mantenga pulsado el botón ORGAN [SPLIT] y pulse el botón [UPPER/LOWER].

El sonido de la parte de pedalera se asignará a la parte inferior.

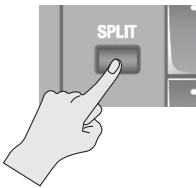


- * En este caso, no podrá tocar la parte inferior del sonido de órgano. Además, la pedalera no producirá sonido.

Combinación de un sonido de piano y un sonido de sintetizador



1. Seleccione un sonido de piano o de sintetizador (p. 13).
2. Pulse el botón SYNTH [SPLIT] para iluminarlo.



Se muestra la pantalla SPLIT.



Edición del sonido de cada parte

El sonido seleccionado en el paso 1 se asignará a la parte superior. Puede usar el siguiente procedimiento para modificar el sonido de cada parte. También puede combinar dos sonidos correspondientes al mismo botón de sonido.

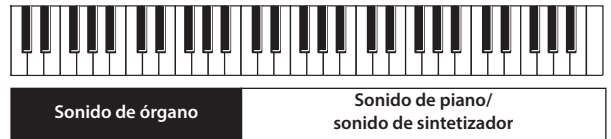
3. **Seleccione el sonido de cada parte.**
 1. Pulse los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar una parte.
 2. Use los botones de sonido y el dial [VALUE] para seleccionar el sonido de cada parte.
 3. Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla SPLIT.
4. **Ajuste el volumen de cada parte.**
Pulse los botones LEVEL [▲] [▼] para ajustar el volumen (0–12).

MEMO

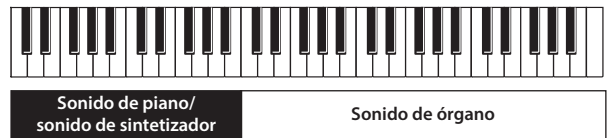
Si ha combinado dos sonidos de la misma sección, cambiará el volumen del sonido seleccionado por el cursor.

5. **Especifique la octava de cada parte.**
Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar una parte, y los botones OCTAVE [DOWN] [UP] para especificar la octava.

Combinación de un sonido de órgano con un sonido de piano o sintetizador



O bien...



1. Defina ajustes que combinen dos sonidos de órgano, o que combinen un sonido de piano y otro de sintetizador (p. 28, p. 30).
2. **Seleccione una parte y cambie su sonido.**
 1. Pulse los botones CURSOR [▲] [▼] o el botón [UPPER/LOWER] para seleccionar una parte.
 2. Use el botón [TYPE], los botones de sonido y el dial [VALUE] para seleccionar un sonido.
 3. Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla SPLIT.
3. **Ajuste el volumen.**

| Botón/barra | Explicación |
|-----------------------|--|
| Botones LEVEL [▲] [▼] | Ajuste el volumen (0–12) del sonido de piano o del sonido de sintetizador. |
| Deslizador [LEVEL] | Ajuste el volumen (0–12) del sonido de órgano. |

4. **Especifique la octava.**
Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar una parte, y los botones OCTAVE [DOWN] [UP] para especificar la octava.
* No puede especificar la octava del sonido de órgano.

MEMO

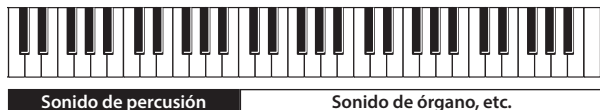
También puede añadir el sonido de órgano usando el botón [UPPER/LOWER] para seleccionar la parte a la que no se ha asignado el sonido de órgano y bajando después el tirador armónico.

Ejemplos de posiciones:



Tocar sonidos de percusión en la parte inferior

Puede tocar sonidos de percusión en la parte inferior mientras toca un sonido distinto en la parte superior.



1. Establezca los ajustes de división (p. 28).

2. Pulse el botón [DRUM] para iluminarlo.

Se asignará automáticamente un sonido de percusión a la parte inferior.

- * El ajuste de sonido de la parte superior no cambiará.
- * No puede definir ajustes de octava para los sonidos de percusión. Además, se omitirá el ajuste de octava de la parte inferior.

Cambio del punto de división

Puede modificar el punto de división (la tecla en la que se divide el teclado).



Punto de división (al encender: C4, incluido en la zona de la mano izquierda)

1. Pulse el botón SYNTH [SPLIT] o el botón ORGAN [SPLIT] (se ilumina).

2. Mantenga presionado el botón [SPLIT] que pulsó en el paso 1 y presione la tecla que desee emplear como punto de división.

La tecla pulsada se convertirá en el nuevo punto de división. El punto de división corresponde a la tecla más grave de la parte superior.



MEMO

- Con la pantalla de punto de división abierta, también puede modificar el valor girando el dial [VALUE].
- Además, puede especificar el punto de división usando el botón [SPLIT] de la sección de órgano o de sintetizador.
- El ajuste de punto de división se comparte, sin importar qué sonidos esté combinando.

Cancelación del modo Split

1. Pulse el botón [SPLIT] iluminado para apagarlo.

Se cancelará el modo Split.

El sonido asignado a la parte superior se oirá en todo el teclado.

MEMO

También puede pulsar cualquier botón MODE para cancelar el modo Split.

Tocar con un patrón rítmico

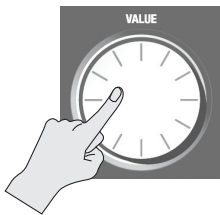
Selección/ejecución del patrón rítmico

El VR-09 puede ejecutar un patrón rítmico mientras usted toca.

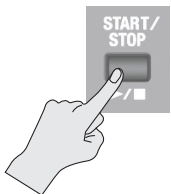
1. Pulse el botón [SONG/RHYTHM] varias veces para acceder a la pantalla RHYTHM.



2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar un patrón rítmico.



3. Pulse el botón [▶/■] (START/STOP).



Se iniciará la ejecución del patrón rítmico.

4. Pulse el botón [▶/■] (PLAY/STOP) de nuevo para detener el patrón rítmico.



¿Qué es un patrón rítmico?

Un patrón rítmico es una frase repetida ejecutada por instrumentos rítmicos, como una batería o un instrumento de percusión.

El VR-09 incluye ritmos integrados para una gran variedad de estilos.

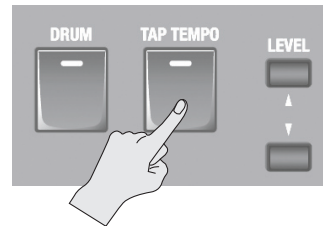
Modificación del tempo del patrón rítmico

Puede especificar el tempo del patrón rítmico.

Este ajuste especifica el tempo de las siguientes funciones.

- Grabación y reproducción de canciones (en formato SMF)
- Efectos sincronizados con el tempo (p. 44)

1. Pulse el botón [TAP TEMPO].



Se muestra la pantalla TEMPO.



2. Pulse el botón [TAP TEMPO] varias veces siguiendo el tempo deseado.

Las pulsaciones del botón determinarán el valor de tempo.

| | |
|-------|--------|
| Valor | 20-500 |
|-------|--------|

MEMO

- Con la pantalla TEMPO abierta, también puede modificar el valor girando el dial [VALUE].
- Si pulsa el botón [TRANSPOSE] mientras se muestra la pantalla TEMPO, se mantiene dicha pantalla. Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT].
- El ajuste de tempo se puede almacenar como parte del registro (p. 15).

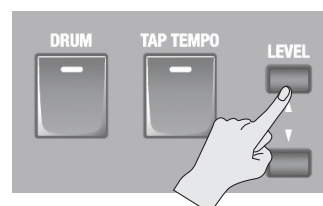
Ajuste del volumen del patrón rítmico

Puede ajustar el volumen del patrón rítmico.

Este ajuste especifica el volumen de las siguientes funciones.

- El volumen de los sonidos de percusión y los efectos de sonido
- El volumen de reproducción de las canciones (SMF y audio)
- El volumen de los efectos de sonido ejecutados por el controlador D-BEAM

1. Use los botones DRUM LEVEL [▲] [▼].



Grabación de su interpretación

El VR-09 le permite grabar su interpretación.

Reproduzca una grabación para evaluarla o tocar encima.

El VR-09 puede grabar en formato SMF y de audio.

- * Para grabar, conecte una unidad flash USB (no incluida) al puerto USB MEMORY (p. 6).
- * Utilice una unidad flash USB de Roland. No podemos garantizar el correcto funcionamiento de otros productos.



Grabación de SMF y audio

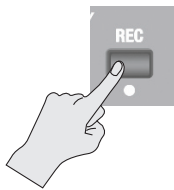
| Tipo | Explicación |
|--------------------|---|
| Grabación de SMF | Se graba un conjunto de datos que describen el contenido de la interpretación. Estos datos incluyen, por ejemplo, información sobre las teclas (tonos) que se han tocado, su duración, la fuerza aplicada, etc. |
| Grabación de audio | Los datos de sonido se guardan en un archivo de audio. Puede reproducir estas grabaciones (archivos WAV) en un ordenador. |

* Los archivos SMF (Standard MIDI File) emplean un formato estándar diseñado para ampliar la compatibilidad de los archivos musicales independientemente del fabricante del equipo receptor. Existe una ingente variedad de música disponible, ya sea para escuchar, practicar, organizar karaokes, etc.

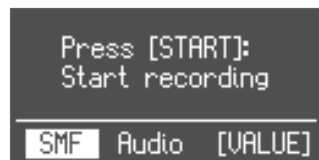
Grabación

Preparación de la grabación

1. Conecte una unidad flash USB (no incluida) al puerto USB MEMORY (p. 6).
2. Puede usar un patrón rítmico para la grabación (p. 32).
3. Pulse el botón [●] (REC).



Se iluminará el botón [●] (REC) y parpadeará el botón [▶/■] (START/STOP). El VR-09 estará en modo de espera de grabación.



4. Gire el dial [VALUE] para elegir el formato de grabación.

| Valor | Explicación |
|-------|--------------------|
| SMF | Grabación de SMF |
| Audio | Grabación de audio |

Inicio e interrupción de la grabación

5. Pulse el botón [▶/■] (START/STOP).



Al comenzar la grabación, el botón [▶/■] (START/STOP) se iluminará, y se mostrará la pantalla de grabación.

En grabaciones de SMF, se muestra el número de compás; en las de audio, se muestra el tiempo de grabación.



MEMO

Al grabar en formato SMF, se ejecuta una entrada de dos compases antes de iniciar la grabación.

6. Pulse el botón [▶/■] (START/STOP).

Se detiene la grabación y se muestra la pantalla SAVE SONG.



Cómo guardar sus interpretaciones grabadas

7. Asigne un nombre a la canción.

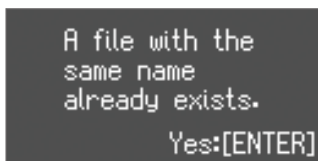
| Botón/dial | Acción |
|----------------------------|--|
| Botones CURSOR [▲] [▼] | Seleccionan el carácter que se quiere cambiar. |
| Dial [VALUE] | Cambia el carácter. |
| Botón MODE [ORGAN] (Del) | Elimina el carácter. |
| Botón MODE [PIANO] (Space) | Inserta un carácter. |

Si no desea guardar la canción, pulse el botón [EXIT].

8. Pulse el botón [ENTER] o bien MODE [SYNTH] (Save).

Se guarda la canción.

- * Si graba en formato de audio y existe una canción con ese nombre en la unidad flash USB, no podrá guardarla. Si se muestra la siguiente pantalla, pulse el botón [ENTER] y asígnele otro nombre.



NOTA

NUNCA apague el equipo ni desconecte la unidad flash USB mientras se muestre el mensaje "Executing...".

Reproducción de una canción

Puede reproducir archivos de audio desde una unidad flash USB.

1. Conecte una unidad flash USB (no incluida) al puerto USB MEMORY (p. 6).
2. Pulse el botón [SONG/RHYTHM] varias veces para acceder a la pantalla SONG.



3. Gire el dial VALUE para seleccionar la canción.

MEMO

Si quiere seleccionar una canción almacenada en una carpeta de una unidad flash USB, haga lo siguiente.

- Para acceder a otra carpeta: use el dial VALUE para seleccionar el icono "📁" y después pulse el botón [▶/■] (START/STOP).
- Para seleccionar una canción de una carpeta: use el dial [VALUE].
- Para salir de una carpeta: use el dial VALUE para seleccionar el icono "🏠" y después pulse el botón [▶/■] (START/STOP).

4. Pulse el botón [▶/■] (START/STOP).

Comenzará la reproducción de la canción.

El número de compás se muestra para las canciones en formato SMF. En el caso de las canciones en formato de audio, se muestra el tiempo de reproducción.



5. Pulse el botón [▶/■] (START/STOP).

Se detendrá la reproducción de la canción.

MEMO

- Puede cambiar el tempo de reproducción de SMF (p. 32).
- Use DRUM LEVEL [▲] [▼] para ajustar el volumen de reproducción (p. 32).

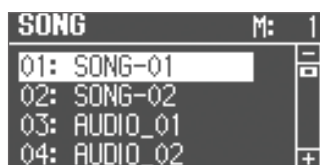
Acciones de botones

| | |
|--------------------------|---|
| Botón [◀◀/▶▶] | Vuelve al principio de la canción. Si ya se encuentra al comienzo de la canción, accederá al comienzo de la canción precedente. Mantenga pulsado el botón para rebobinar. |
| Botón [▶▶/▶▶▶] | Pasa a la siguiente canción. Mantenga pulsado el botón para avanzar rápido. |
| Botón [▶/■] (START/STOP) | Reproduce o detiene la reproducción de la canción. |

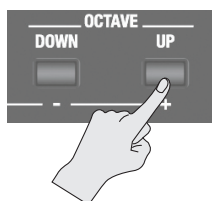
Cambiar el nombre de una canción

Veamos cómo cambiar el nombre de una canción.

1. Conecte una unidad flash USB (no incluida) al puerto USB MEMORY (p. 6).
2. Pulse el botón [SONG/RHYTHM] varias veces para acceder a la pantalla SONG.



3. Gire el dial VALUE para seleccionar la canción.
4. Pulse el botón OCTAVE [UP].



Se muestra la pantalla RENAME.



Si decide cancelar el proceso, pulse el botón [EXIT].

5. Asigne un nombre a la canción.

| Botón/dial | Acción |
|----------------------------|--|
| Botones CURSOR [▲][▼] | Seleccionan el carácter que se quiere cambiar. |
| Dial [VALUE] | Cambia el carácter. |
| Botón MODE [ORGAN] (Del) | Elimina el carácter. |
| Botón MODE [PIANO] (Space) | Inserta un carácter. |

6. Pulse el botón [ENTER] o bien MODE [SYNTH] (Save).
Se cambiará el nombre de la canción.

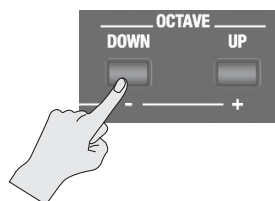
Eliminación de una canción

Veamos cómo eliminar una canción guardada en una unidad flash USB.

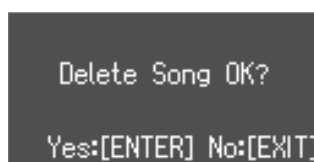
1. Conecte una unidad flash USB (no incluida) al puerto USB MEMORY (p. 6).
2. Pulse el botón [SONG/RHYTHM] varias veces para acceder a la pantalla SONG.



3. Gire el dial VALUE para seleccionar la canción.
4. Pulse el botón OCTAVE [DOWN].



Se muestra un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar el proceso, pulse el botón [EXIT].

5. Pulse el botón [ENTER].
La canción será eliminada.

NOTA

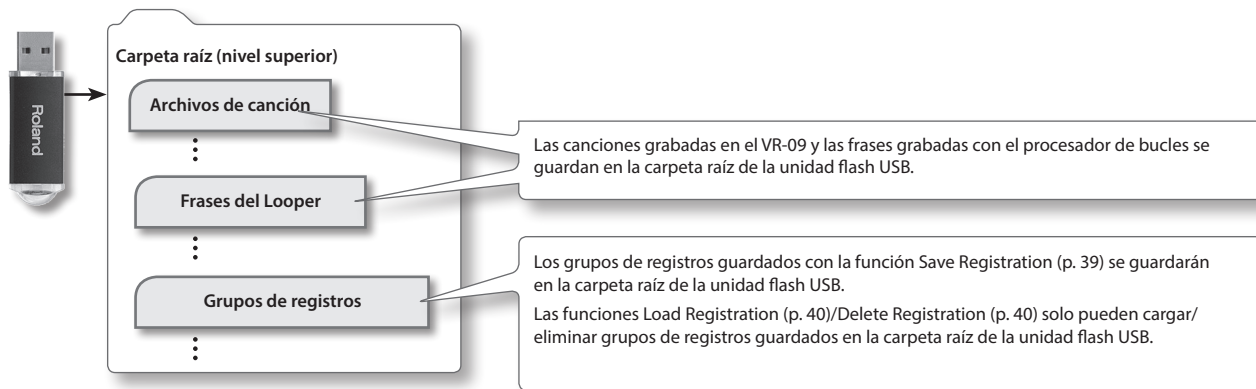
NUNCA apague el equipo ni desconecte la unidad flash USB mientras se muestre el mensaje "Executing...".



Datos guardados en una unidad flash USB

Se pueden guardar los siguientes datos en una unidad flash USB.

- Canciones grabadas en el VR-09 (p. 33)
- Frases grabadas con el procesador de bucles (p. 37)
- Grupos de registros (p. 39)



Reproducción de archivos de audio o SMF desde un ordenador

Puede copiar en una unidad flash USB archivos de audio (WAV, MP3, AIFF) o SMF desde un ordenador y reproducirlos en el VR-09.

Puede copiar los archivos de audio/SMF en la carpeta raíz de su unidad flash USB o crear una carpeta en su unidad flash USB y copiar los archivos en ella.



MEMO

- Use exclusivamente caracteres alfanuméricos de un byte para los nombres de los archivos y de la carpeta.
- El equipo puede reconocer hasta 99 archivos en cada carpeta.

Archivos de audio y SMF compatibles

| | | | |
|-------|----------------------|--|--|
| SMF | Formato | 0 o 1 | |
| | Tamaño de archivo | * En algunos casos es posible que no se reproduzcan correctamente algunas pistas de los archivos SMF de formato 1 que tengan más de 16 pistas. | |
| | Exclusivo de sistema | El tamaño del paquete debe ser de 512 bytes o menos | |
| Audio | WAV/AIFF | Frecuencia de muestreo | 44,1 kHz |
| | | Tasa de bits | 8/16/24 bits |
| | MP3 | Formato | MPEG-1 audio layer 3 |
| | | Tasa de bits | 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kb/s, VBR (tasa de bits variable) |

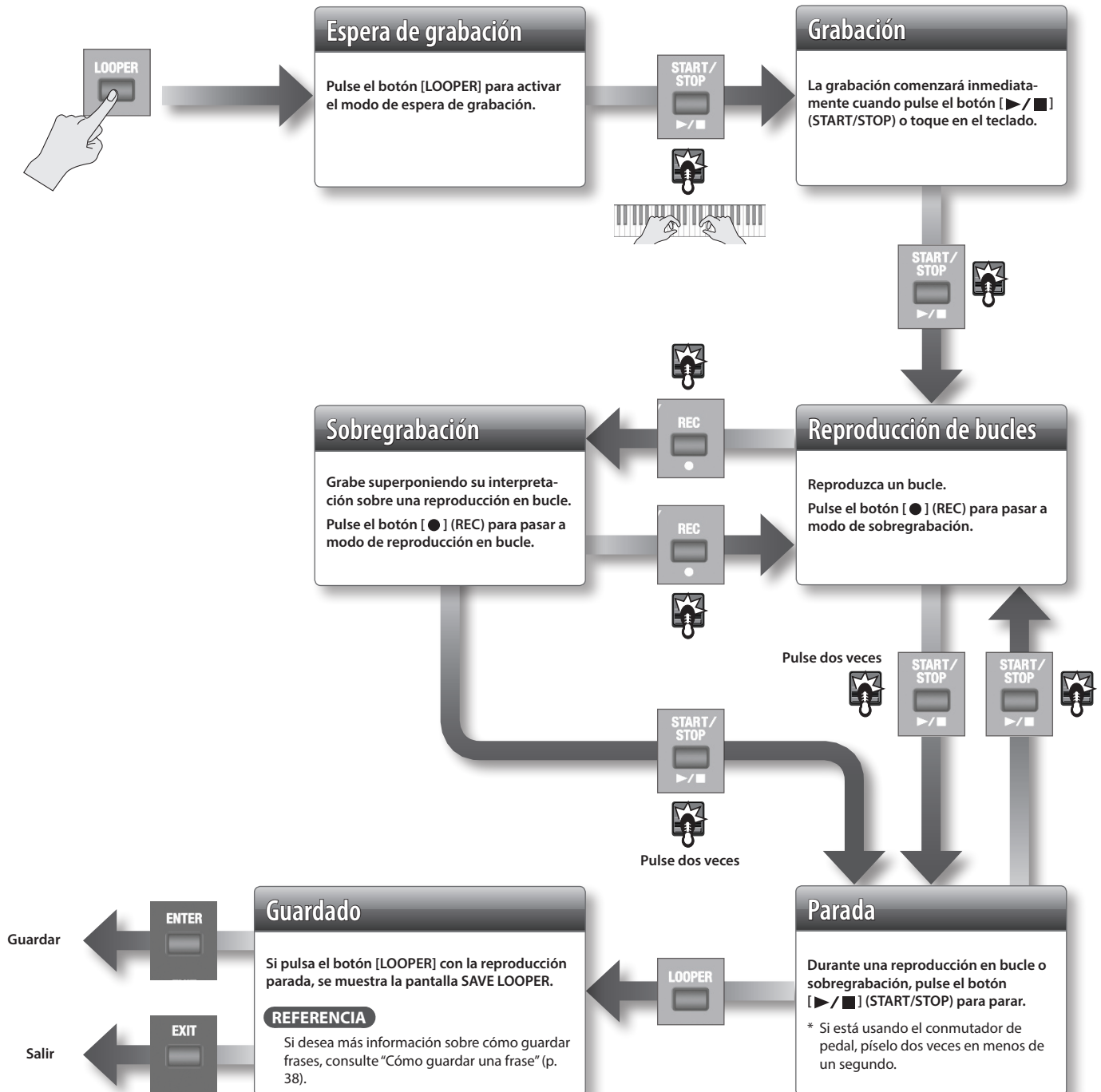
Uso del procesador de bucles

El procesador de bucles es una función que le permite sobregrabar mientras graba y reproduce en tiempo real.


Puede aprovechar diversas posibilidades de interpretación, como tocar o ajustar los efectos mientras se reproducen frases grabadas como acompañamiento.

* El tiempo máximo de grabación es aproximadamente de 20 segundos.

Grabación con el procesador de bucles



MEMO

Los pasos indicados con el icono  también se pueden realizar usando un conmutador de pedal (DP-2; no incluido) conectado al jack DAMPER o al jack EXPRESSION PEDAL.

Si quiere usar un conmutador de pedal para controlar el procesador de bucles, defina Damper Assign (p. 45) o Expression Assign (p. 46) como "LOOPER".

Grabación mientras se ejecuta un patrón rítmico

1. Pulse el botón [SONG/RHYTHM] varias veces para acceder a la pantalla RHYTHM.
2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar un patrón rítmico.
3. Grabe siguiendo las indicaciones del apartado "Grabación con el procesador de bucles" (p. 37).

El patrón rítmico empezará a sonar cuando se inicie la grabación. Cuando detenga la grabación y la reproducción del bucle, el patrón rítmico también parará.

* El patrón rítmico se grabará, pero no se sobregabará.

MEMO

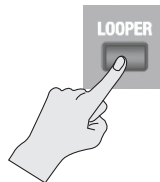
Puede especificar el tiempo del patrón rítmico antes de la grabación (p. 32).

Cómo guardar una frase

Las frases grabadas con el procesador de bucles se pueden guardar como datos de audio en una unidad flash USB.

* Para guardar una frase grabada con el procesador de bucles, antes debe conectar la unidad flash USB al puerto USB MEMORY.

1. Detenga la reproducción del bucle (p. 37).
2. Pulse el botón [LOOPER].



Se muestra la pantalla SAVE LOOPER.



Si no quiere guardar la frase en una unidad flash USB, pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla SAVE LOOPER.

MEMO

Incluso si sale del procesador de bucles sin guardar, la frase seguirá en la memoria del VR-09 hasta que apague el equipo. Podrá usar el procesador de bucles para reproducir la frase en bucle de nuevo, pero no podrá usarla en una sobregabación.

3. Asigne un nombre a la frase.

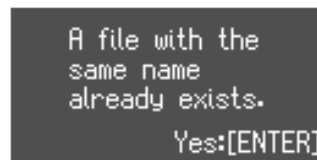
| Botón/dial | Acción |
|----------------------------|--|
| Botones CURSOR [▲] [▼] | Seleccionan el carácter que se quiere cambiar. |
| Dial [VALUE] | Cambia el carácter. |
| Botón MODE [ORGAN] (Del) | Elimina el carácter. |
| Botón MODE [PIANO] (Space) | Inserta un carácter. |

4. Pulse el botón [ENTER] o bien MODE [SYNTH] (Save).

Se guardará la frase.

* Si la unidad flash USB contiene una frase con el mismo nombre, no podrá guardarla.

Si se muestra la siguiente pantalla, pulse el botón [ENTER] y asígnele otro nombre.



NOTA

NUNCA apague el equipo ni desconecte la unidad flash USB mientras se muestre el mensaje "Executing...".



Si se muestra una pantalla como la siguiente

Si la memoria del VR-09 contiene una frase guardada previamente, se mostrará la siguiente pantalla.



Si quiere usar el procesador de bucles, pulse el botón [●] (REC) para borrar esta frase y volver a grabar.

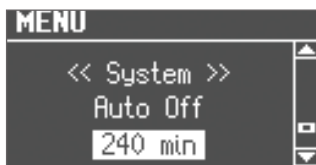
Si quiere conservar la frase, guárdela en una unidad flash USB como se indica en "Cómo guardar una frase" (p. 38).

Activación de la función de apagado automático (Auto Off)

Con la configuración de fábrica, el equipo se apagará automáticamente si transcurre determinado tiempo sin tocar el instrumento y sin accionar ningún control del aparato.

Si no desea que el equipo se apague automáticamente, cambie el ajuste "Auto Off" a "OFF" como se indica a continuación.

1. Pulse el botón [MENU].
2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar "System".
3. Pulse el botón [ENTER].
4. Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar "Auto Off".



5. Use el dial [VALUE] para modificar el ajuste.

| Valor | Explicación |
|-----------------------|---|
| OFF | El equipo no se apagará automáticamente. |
| 10 min | El equipo se apagará automáticamente si no se realiza ninguna acción durante 10 minutos. |
| 30 min | El equipo se apagará automáticamente si no se realiza ninguna acción durante 30 minutos. |
| 240 min (por defecto) | El equipo se apagará automáticamente si no se realiza ninguna acción durante 240 minutos (4 horas). |

6. Pulse el botón [EXIT] varias veces para terminar el procedimiento.

Ajuste del brillo de la pantalla (Display LCD Contrast)

Use este ajuste para seleccionar el brillo de la pantalla.

1. Pulse el botón [MENU].
2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar "System".
3. Pulse el botón [ENTER].
4. Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar "LCD Contrast".
5. Use el dial [VALUE] para modificar el ajuste.

| Valor | 0 (oscuro) – 30 (brillante) |
|-------|-----------------------------|
|-------|-----------------------------|

6. Pulse el botón [EXIT] varias veces para terminar el procedimiento.

Cómo guardar registros en una unidad flash USB (Save Registration)

Todos los registros almacenados en el VR-09 se pueden guardar en una unidad flash USB en forma de grupo de registros.

1. Conecte una unidad flash USB (no incluida) al puerto USB MEMORY (p. 6).
2. Pulse el botón [MENU].
3. Gire el dial [VALUE] para seleccionar "Media Utility".
4. Pulse el botón [ENTER].
5. Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar "Save Registration".
6. Pulse el botón [ENTER].

Se muestra la pantalla SAVE REGISTRATION.



7. Gire el dial [VALUE] para seleccionar el número de destino.

Los números que están acompañados de un nombre de grupo de registros ya contienen un grupo.

Si selecciona un grupo de registros ya guardado como destino, se sobrescribirá.

Si no quiere sobrescribir el grupo anterior, elija un número de destino que tenga el indicador "-----".

8. Pulse el botón [ENTER].

Si selecciona un número que ya contiene un grupo de registros guardado, se muestra el mensaje "Overwrite Registration OK?".

Si está seguro de que desea sobrescribirlo, pulse el botón [ENTER]. Si decide seleccionar otro número, pulse el botón [EXIT].

9. Asigne un nombre al grupo de registros.

| Botón/dial | Acción |
|----------------------------|--|
| Botones CURSOR [▲] [▼] | Seleccionan el carácter que se quiere cambiar. |
| Dial [VALUE] | Cambia el carácter. |
| Botón MODE [ORGAN] (Del) | Elimina el carácter. |
| Botón MODE [PIANO] (Space) | Inserta un carácter. |

10. Pulse el botón [ENTER] o bien MODE [SYNTH] (Save). Se guardará el conjunto de registros.

NOTA

NUNCA apague el equipo ni desconecte la unidad flash USB mientras se muestre el mensaje "Executing...".

11. Pulse el botón [EXIT] varias veces para terminar el procedimiento.

Carga de registros guardados desde una unidad flash USB (Load Registration)

Veamos cómo cargar en el VR-09 un grupo de registros guardado en una unidad flash USB.

NOTA

Al cargar un grupo de registros, se sobrescriben y pierden todos los registros almacenados en el VR-09. Si no quiere perderlos, guárdelos en una unidad flash USB (p. 39).

1. Conecte una unidad flash USB (no incluida) al puerto USB MEMORY (p. 6).
2. Pulse el botón [MENU].
3. Gire el dial [VALUE] para seleccionar "Media Utility".
4. Pulse el botón [ENTER].
5. Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar "Load Registration".
6. Pulse el botón [ENTER].

Se muestra la pantalla LOAD REGISTRATION.



7. Use el dial [VALUE] para seleccionar el grupo de registros que desee cargar.

Si decide cancelar el proceso, pulse el botón [EXIT].

8. Pulse el botón [ENTER].

Se cargará el conjunto de registros.

NOTA

NUNCA apague el equipo ni desconecte la unidad flash USB mientras se muestre el mensaje "Executing...".

9. Pulse el botón [EXIT] varias veces para terminar el procedimiento.

Eliminación de registros guardados en una unidad flash USB (Delete Registration)

Veamos cómo eliminar desde el VR-09 un grupo de registros guardado en una unidad flash USB.

1. Conecte una unidad flash USB (no incluida) al puerto USB MEMORY (p. 6).
2. Pulse el botón [MENU].
3. Gire el dial [VALUE] para seleccionar "Media Utility".
4. Pulse el botón [ENTER].
5. Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar "Delete Registration".
6. Pulse el botón [ENTER].

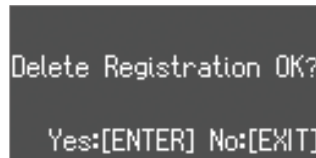
Se muestra la pantalla DELETE REGISTRATION.



7. Use el dial [VALUE] para seleccionar el grupo de registros que desee eliminar.

8. Pulse el botón [ENTER].

Se muestra un mensaje de confirmación.



Si decide cancelar el proceso, pulse el botón [EXIT].

9. Pulse el botón [ENTER].

Se eliminará el grupo de registros.

NOTA

NUNCA apague el equipo ni desconecte la unidad flash USB mientras se muestre el mensaje "Executing...".

10. Pulse el botón [EXIT] varias veces para terminar el procedimiento.

Formatear una unidad flash USB (Format USB)

Formatear consiste en preparar una unidad flash USB para usarla con el VR-09.

Si el formato de la unidad flash USB no coincide con el del VR-09, no podrá usarla con este equipo.

NOTA

Tenga en cuenta que esta acción borrará todos los datos guardados en su unidad flash USB.

1. Conecte una unidad flash USB (no incluida) al puerto USB MEMORY (p. 6).
2. Pulse el botón [MENU].
3. Gire el dial [VALUE] para seleccionar "Media Utility".
4. Pulse el botón [ENTER].
5. Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar "Format USB".
6. Pulse el botón [ENTER].

Se muestra un mensaje de confirmación.

```
< Media: USB Memory >
Format Sure?
Yes:[ENTER] No:[EXIT]
```

Si decide cancelar el proceso, pulse el botón [EXIT].

7. Pulse el botón [ENTER].

Se formateará la unidad flash USB.

NOTA

NUNCA apague el equipo ni desconecte la unidad flash USB mientras se muestre el mensaje "Executing...".

8. Pulse el botón [EXIT] varias veces para terminar el procedimiento.

Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset)

Si lo desea, puede restaurar la configuración de fábrica del VR-09. Esta función se denomina "Factory Reset".

NOTA

Al ejecutar una restauración, se pierden todos los ajustes previamente guardados y se restituye la configuración de fábrica del equipo.

También se restauran los ajustes de registros. Si no quiere perder sus registros, guárdelos en una unidad flash USB antes de continuar (p. 39).

1. Pulse el botón [MENU].
2. Gire el dial [VALUE] para seleccionar "System".
3. Pulse el botón [ENTER].
4. Use los botones de cursor [▲] [▼] para seleccionar "Factory Reset".
5. Pulse el botón [ENTER].

Se muestra un mensaje de confirmación.

```
Factory Reset OK?
Yes:[ENTER] No:[EXIT]
```

Si decide cancelar el proceso, pulse el botón [EXIT].

6. Pulse el botón [ENTER].

Se mostrará el mensaje "Turn off the power".

```
Turn off the power.
```

7. Apague el equipo y vuelva a encenderlo (p. 11).

Se restauran los valores de fábrica del VR-09.

NOTA

NUNCA apague el equipo mientras se muestre el mensaje "Executing...".

MEMO

También puede ejecutar una restauración manteniendo pulsado el botón MODE [ORGAN] y pulsando el interruptor [POWER] para encender el equipo.

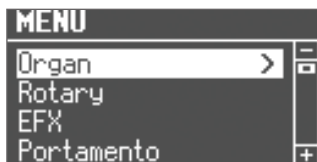
Ajustes detallados de funciones (Menu)

Operación básica del menú

El menú le permite modificar los ajustes de interpretación y sonidos.

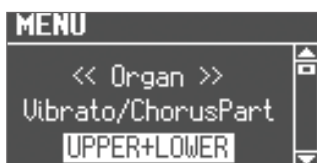
1. Pulse el botón [MENU].

Se muestra la pantalla de menú.



2. Gire el dial [VALUE] seleccionar una categoría.

3. Pulse el botón [ENTER].



4. Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar el parámetro que desee editar.

MEMO

Si selecciona un parámetro y se muestra el mensaje "Press the [ENTER]", pulse el botón [ENTER].

5. Use el dial [VALUE] para modificar el ajuste.

6. Pulse el botón [EXIT] varias veces para terminar el procedimiento.

| Categoría | Parámetro | Valor | Explicación | |
|--|---------------------|---|---|--|
| Organ | Vibrato/Chorus Part | Selección de las partes a las que se aplica vibrato y chorus (Vibrato/Chorus Part) | | |
| | | Si selecciona el tipo de órgano Rock Organ o Jazz Organ, puede seleccionar las partes a las que se aplicará vibrato y chorus (p. 21). | | |
| | | UPPER+LOWER | El efecto se aplicará a las partes superior e inferior. | |
| | | UPPER | El efecto se aplicará a la parte superior. | |
| | LOWER | El efecto se aplicará a la parte inferior. | | |
| | Leakage Level | Especificación del nivel de ruido diafónico (Leakage Level) | | |
| | | Especifica el nivel de ruido diafónico (sonido característico producido por los órganos de ruedas tonales). | | |
| | | | 0-31 | |
| | On Click Level | Especificación del nivel del clic de tecla pulsada (On Click Level) | | |
| | | Especifica el nivel del sonido de clic que se oye al pulsar una tecla. | | |
| | | | 0-31 | |
| | Off Click Level | Especificación del nivel del clic de tecla soltada (Off Click Level) | | |
| Especifica el nivel del sonido de clic que se oye al soltar una tecla. | | | | |
| | | 0-31 | | |



¿Qué es el "sonido de clic"?

Es el ruido producido cuando se pulsa o se suelta una tecla.

En los primeros órganos de ruedas tonales, se producía un chasquido al pulsar o soltar las teclas.

En su momento, esto se consideraba un problema, pero los músicos de blues y rock empezaron a aprovecharlo en sus interpretaciones, y en la actualidad es un aspecto característico de algunos sonidos de jazz.



Encontrará más detalles sobre cómo definir ajustes de menú en la p. 42.

| Categoría | Parámetro | Valor | Explicación |
|---------------|--|--|--|
| Organ | Organ Low Gain | Especificación del realce/corte de graves (Organ Low Gain) | |
| | | Especifica el grado de realce/corte del rango de frecuencias graves. -12-12 | |
| Organ | Organ High Gain | Especificación del realce/corte de agudos (Organ High Gain) | |
| | | Especifica el grado de realce/corte del rango de frecuencias agudas. -12-12 | |
| Rotary | Rotary Type | Selección del tipo de efecto Rotary (Rotary Type) | |
| | | Selecciona el tipo de efecto rotatorio. | |
| | | TYPE1 | Este efecto proporciona una sensación suave de rotación con un rango de agudos extendido. |
| | | TYPE2 | Este efecto proporciona una sensación dinámica de rotación con un rango de graves potente. |
| | Woofers Accel | Especificación de la aceleración de rotación del woofer (Woofers Accel) | |
| | | Especifica cuánto tarda en aplicarse el cambio de velocidad de rotación del woofer. 1-16 | |
| | Tweeters Accel | Especificación de la aceleración de rotación del tweeter (Tweeters Accel) | |
| | | Especifica cuánto tarda en aplicarse el cambio de velocidad de rotación del tweeter. 1-16 | |
| | Wf Slow Speed | Especificación de la velocidad de rotación lenta del woofer (Wf Slow Speed) | |
| | | Especifica la velocidad de rotación del woofer a baja velocidad. 0-127 | |
| Tw Slow Speed | Especificación de la velocidad de rotación lenta del tweeter (Tw Slow Speed) | | |
| | Especifica la velocidad de rotación del tweeter a baja velocidad. 0-127 | | |
| Wf Fast Speed | Especificación de la velocidad de rotación rápida del woofer (Wf Fast Speed) | | |
| | Especifica la velocidad de rotación del woofer a alta velocidad. 0-127 | | |
| Tw Fast Speed | Especificación de la velocidad de rotación rápida del tweeter (Tw Fast Speed) | | |
| | Especifica la velocidad de rotación del tweeter a alta velocidad. 0-127 | | |



| Categoría | Parámetro | Valor | Explicación |
|---------------|--|---|---|
| EFX | MFX Type | Selección del tipo de multiefectos (MFX Type) | |
| | | Aquí puede seleccionar el tipo de multiefectos (MFX). | |
| | | TWIN ROTARY | Combinándolo con el efecto Rotary (p. 19), puede emular el uso de dos altavoces rotatorios. |
| | | SMALL PHASER 1 | Emula un phaser analógico antiguo. Es apropiado para sonidos de piano eléctrico. SMALL PHASER 1 y SMALL PHASER 2 ofrecen distintos tipos de modulación. |
| | | SMALL PHASER 2 | |
| | | PHASER | Se trata de un phaser estéreo. Añade al sonido original un sonido con modulación y cambio de fase. |
| | | STEP PHASER | Es un phaser estéreo en el que el efecto de phaser cambia por pasos. |
| | | TEMPO STEP PHASER | Es un phaser por pasos sincronizado con el tempo especificado con el botón [TAP TEMPO]. |
| | | CHORUS | Se trata de un chorus estéreo. |
| | | HEXA-CHORUS | Es un chorus de seis fases (seis sonidos de chorus superpuestos con distintos tiempos de delay) que aporta al sonido profundidad y sensación de espacio. |
| | | FLANGER | Es un flanger estéreo (el LFO tiene la misma fase en la izquierda y la derecha). Produce una reminiscencia metálica similar al sonido de un avión despegando y aterrizando. |
| | | MODULATION D | Añade modulación al sonido con delay. |
| | | TREMOLO 1 | Cambia el volumen cíclicamente. TREMOLO 1 y TREMOLO 2 ofrecen matices distintos. |
| | | TREMOLO 2 | |
| | | T.WAH 1 | Produce un efecto de wah-wah moviendo un filtro en función del volumen de los sonidos tocados desde el teclado. T.WAH 2 produce un efecto de wah-wah más fuerte que T.WAH 1. |
| | | T.WAH 2 | |
| | | RING MODULATOR | Aplica modulación de amplitud (AM) a la señal de entrada, produciendo sonidos similares a los de las campanas. |
| | | BIT CRASH | Degrada a propósito la calidad del sonido. |
| | | DISTORTION | Produce una distorsión más intensa que el efecto Overdrive (saturación). |
| | | SLICER | Corta el sonido rítmicamente para crear la impresión de una frase de acompañamiento que marca los tiempos. Es especialmente efectivo con sonidos sostenidos. |
| TEMPO SLICER | Es un slicer sincronizado con el tempo especificado con el botón [TAP TEMPO]. | | |
| PITCH SHIFTER | Se trata de un Pitch Shifter estéreo. | | |
| EFX | Delay Type | Selección del tipo de delay (Delay Type) | |
| | | Aquí puede seleccionar el tipo de delay. | |
| | | DELAY | El sonido se repetirá muchas veces, como un eco. |
| | | TAPE ECHO | Es un eco de cinta virtual que produce un sonido de delay de cinta realista. Emula la sección de eco de cinta de un Roland RE-201 Space Echo. |
| | | REVERSE DELAY | Es un delay invertido que invierte el sonido de entrada y le añade un delay. |
| | | 3TAP PAN DELAY | Produce un sonido con delay en tres direcciones: centro, izquierda y derecha. |
| | | TEMPO DELAY | Es un delay sincronizado con el tempo especificado con el botón [TAP TEMPO]. MEMO Al girar el dial [DELAY] hacia la derecha aumenta la realimentación (el número de repeticiones). |
| | | TEMPO REVERSE DLY | Es un delay invertido sincronizado con el tempo especificado con el botón [TAP TEMPO]. MEMO Al girar el dial [DELAY] hacia la derecha aumenta la realimentación (el número de repeticiones). |
| EFX | Reverb Type | Selección del tipo de reverb (Reverb Type) | |
| | | Aquí puede seleccionar el tipo de reverb. | |
| | | Cambie el tipo de reverb para experimentar la sensación de estar actuando en diversos entornos acústicos. | |
| | | ROOM | La reverberación de una sala |
| | | STAGE | La reverberación de un escenario |
| | | HALL | La reverberación de un salón |
| | | CATHEDRAL | La reverberación de una catedral |
| | | PLATE | Reverberación brillante y metálica |
| SPRING | La reverberación de un equipo de reverberación de muelles (un equipo que usa un muelle para producir la reverberación) | | |



Encontrará más detalles sobre cómo definir ajustes de menú en la p. 42.

| Categoría | Parámetro | Valor | Explicación |
|---|--|---|--|
| EFX | Wall Type | Modificación del tipo de pared (Wall Type) | |
| | | El uso de distintos tipos de reverberación permite experimentar la sensación de tocar en distintos lugares. Asimismo, la emulación de distintos tipos de pared (es decir, distintos materiales) permite un nuevo ajuste del efecto de reverberación. * Si el tipo de reverb es "SPRING", el tipo de pared no tiene efecto. | |
| | | DRAPERY | Cortinas |
| | | CARPET | Alfombrado |
| | | ACOUSTIC TILE | Baldosas acústicas |
| | | WOOD | Madera |
| | | BRICK | Ladrillo |
| | | PLASTER | Yeso |
| Portamento | Puede aplicar portamento (un efecto que cambia el tono fluidamente entre una nota y la siguiente) a sonidos de piano y sintetizador. REFERENCIA Si desea más detalles, consulte "Cambio fluido del tono (Portamento)" (p. 25). | | |
| | Keyboard | Initial Touch | Ajuste de la función de sensibilidad táctil inicial (Initial Touch) |
| Ajusta el tacto inicial (la sensibilidad a la velocidad del teclado). | | | |
| OFF | | La función Initial Touch está desactivada. El volumen se mantiene constante independientemente de la fuerza ejercida. | |
| 1-10 | | La función Initial Touch está activada. El volumen del sonido dependerá de la fuerza ejercida al tocar. El efecto en el volumen es mayor cuanto más alto sea este valor. | |
| PedalBass Mode | Especificación del sonido de la parte de pedalera (PedalBass Mode) | | |
| | Puede especificar si la parte de pedalera producirá notas sueltas (MONOPHONIC) o múltiples (POLYPHONIC). MONOPHONIC, POLYPHONIC | | |
| Controller | Damper Assign | Cambio de la función del conmutador de pedal (Damper Assign) | |
| | | Puede seleccionar la función asignada al conmutador de pedal conectado al jack DAMPER. | |
| | | DAMPER | Actúa como un pedal de resonancia. |
| | | REGISTRATION SHIFT | Recorre los registros. |
| | | LOOPER | Controla la función de procesador de bucles (p. 37). |
| | | ROTARY FAST/SLOW | Alterna la velocidad de rotación entre "FAST" y "SLOW". |
| | Damper Part | Selección de las partes afectadas por el pedal de resonancia (Damper Part) | |
| | | Puede seleccionar las partes a las que se aplicará el pedal de resonancia. | |
| | | to ALL | El efecto se aplicará a las partes superior e inferior. |
| | | to LOWER | El efecto se aplicará a la parte superior. |
| to UPPER | El efecto se aplicará a la parte inferior. | | |
| SONG START/STOP | La misma función que el botón [▶/■] (START/STOP). | | |



| Categoría | Parámetro | Valor | Explicación |
|--------------------|--|---|---|
| Controller | Expression Assign | Modificación de la función del pedal de expresión (Expression Assign) | |
| | | Puede seleccionar la función asignada al pedal de expresión conectado al jack EXPRESSION PEDAL. | |
| | | EXPRESSION | Actúa como un pedal de resonancia. |
| | | REGISTRATION SHIFT | Recorre los registros. |
| | | LOOPER | Controla la función de procesador de bucles (p. 37). |
| | | ROTARY FAST/SLOW | Alterna la velocidad de rotación entre "FAST" y "SLOW". |
| | Expression Curve | RHYTHM START/STOP | Inicia/para el patrón rítmico (p. 32). |
| | | SONG START/STOP | La misma función que el botón [▶/■] (START/STOP). |
| | | Ajuste de la profundidad del pedal de expresión (Expression Curve) | |
| | | Especifica la respuesta del pedal de expresión. | |
| Expression Curve | 1 | <p>Patrón rítmico</p> <p>Interpretación al teclado</p> | <p>El pedal de expresión no afectará demasiado al patrón rítmico.</p> <p>Este ajuste es útil cuando no se quiere que el volumen del patrón rítmico varíe marcadamente.</p> |
| | 2 | <p>Patrón rítmico, interpretación al teclado</p> | <p>El pedal de expresión tendrá el mismo efecto en el patrón rítmico y en la interpretación al teclado.</p> <p>Como el volumen cambiará considerablemente en función del ángulo del pedal de expresión, este ajuste es apropiado para canciones con una dinámica muy marcada y destacada.</p> |
| | 3 | <p>Patrón rítmico, interpretación al teclado</p> | <p>El pedal de expresión afectará igualmente al patrón rítmico y a la interpretación al teclado.</p> <p>Como el grado de expresión es más sutil que con el ajuste 2, este ajuste es adecuado para canciones tranquilas sin cambios dinámicos intensos.</p> |
| | 4 | <p>Patrón rítmico</p> <p>Interpretación al teclado</p> | <p>El pedal de expresión no afectará en absoluto al patrón rítmico.</p> <p>Este ajuste es útil cuando se toca con más instrumentos, como en un ensemble.</p> |
| Pitch Bend Range | Especificación del rango de Pitch Bend (Pitch Bend Range) | | |
| | Especifica el rango de Pitch Bend (nivel máximo de cambio; en intervalos de un semitono, una octava) | | |
| D-BEAM Sensitivity | 1-12 | | |
| | Ajuste de la sensibilidad del D-BEAM (D-BEAM Sensitivity) | | |
| D-BEAM Sensitivity | Ajusta la sensibilidad del controlador D-BEAM. | | |
| | Cuanto mayor es el valor, más capacidad de respuesta tiene el controlador D-BEAM. | | |
| D-BEAM Sensitivity | | 1-10 | |



Encontrará más detalles sobre cómo definir ajustes de menú en la p. 42.




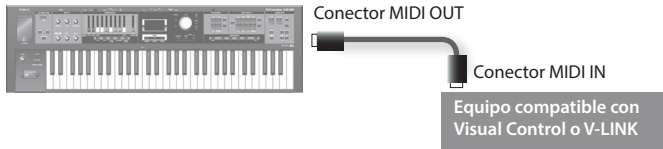
| Categoría | Parámetro | Valor | Explicación | |
|--------------------|--|---|--|---|
| Controller | Registration Shift | Uso de un conmutador de pedal para cambiar de registro (Registration Shift) | | |
| | | Puede asignar el conmutador de pedal de la pedalera (PK-6, PK-9; no incluidos) para recorrer los registros. | | |
| | | OFF | Estará disponible la función asignada al conmutador de pedal (ajustes L Foot Switch y R Foot Switch). | |
| | | RIGHT | El conmutador de pedal derecho estará dedicado a cambiar de registro. * No estará disponible la función asignada al conmutador de pedal derecho (ajuste R Foot Switch). | |
| | PK Setting | L Foot Switch, R Foot Switch | Modificación de la función de los conmutadores de pedal (L Foot Switch, R Foot Switch) | |
| | | | Puede seleccionar las funciones asignadas a los conmutadores de pedal de la pedalera (PK-6, PK-9; no incluidos). | |
| | | | ROTARY FAST/SLOW | Alternar la velocidad de rotación entre "FAST" y "SLOW". |
| | | | RHYTHM START/STOP | Inicia/para el patrón rítmico. |
| | | | SONG START/STOP | La misma función que el botón [▶/■] (START/STOP). |
| | | | DAMPER OF UPPER | Las notas tocadas en la parte superior solo tendrán sustain mientras presione el conmutador de pedal. |
| | | | DAMPER OF LOWER | Las notas tocadas en la parte inferior solo tendrán sustain mientras presione el conmutador de pedal. |
| | | | N. CONTROL1 | Puede producir expresiones interpretativas más ricas y realistas aplicando diversos efectos a sonidos acústicos. |
| | | | N. CONTROL2 | Si quiere información sobre los efectos y los sonidos acústicos a los que se pueden aplicar, consulte "Aplicación de un efecto a determinados sonidos acústicos" (p. 50). |
| | | | OFF | Desactive la función del conmutador de pedal. |
| | N.Control | Selección de las partes afectadas por el efecto de sonido acústico (N.Control) | | |
| | | Puede seleccionar las partes afectadas por los conmutadores de pedal de una pedalera (PK-6, PK-9; no incluidos) para activar un efecto para sonidos acústicos (p. 50). | | |
| | | to ALL | El efecto se aplicará a las partes superior e inferior. | |
| | | to LOWER | El efecto se aplicará a la parte inferior. | |
| Media Utility | Save Registration | Todos los registros almacenados en el VR-09 se pueden guardar en una unidad flash USB. REFERENCIA Si desea más detalles, consulte "Cómo guardar registros en una unidad flash USB (Save Registration)" (p. 39). | | |
| | Load Registration | Cargue en el VR-09 un grupo de registros guardado en una unidad flash USB. REFERENCIA Si desea más detalles, consulte "Carga de registros guardados desde una unidad flash USB (Load Registration)" (p. 40). | | |
| | Delete Registration | Elimine un grupo de registros guardado en una unidad flash USB. REFERENCIA Si desea más detalles, consulte "Eliminación de registros guardados en una unidad flash USB (Delete Registration)" (p. 40). | | |
| | Format USB | Esta función formatea (inicializa) una unidad flash USB para usarla con el VR-09. REFERENCIA Si desea más detalles, consulte "Formatear una unidad flash USB (Format USB)" (p. 41). | | |
| Rhythm | Auto Std Tempo | Cómo evitar que el tempo del ritmo cambie automáticamente (Auto Std Tempo) | | |
| | | Esta función impide que el ajuste de tempo cambie automáticamente al cambiar de patrón rítmico. | | |
| | | OFF | Cuando se detiene el patrón rítmico, los ajustes de tempo no cambian automáticamente al cambiar de patrón rítmico. | |
| | ON | Al cambiar de patrón rítmico cuando el patrón rítmico se detiene, los ajustes de tempo cambian automáticamente, adoptando el tempo del nuevo patrón rítmico. | | |
| Playback Transpose | Transporte de reproducción de canción (Playback Transpose) | | | |
| | Permite reproducir una canción en formato SFM con un tono distinto. -6-0-5 (intervalos de semitono) | | | |



| Categoría | Parámetro | Valor | Explicación |
|--|---|--|---|
| Rhythm | Audio Rec Gain | Ajuste del volumen de grabación de audio (Audio Rec Gain) | |
| | | Ajusta el volumen de grabación de audio. -24-6 dB | |
| Wireless | Puede usar fácilmente aplicaciones inalámbricas con el VR-09. Para ello, simplemente conecte el adaptador USB inalámbrico WNA1100-RL (no incluido) al puerto USB MEMORY. REFERENCIA Si desea más detalles, consulte "Función de red LAN inalámbrica" (p. 52). | | |
| MIDI | Selección del canal de transmisión MIDI (TxMIDI Channel) | | |
| | Puede usar el conector MIDI OUT del VR-09 para enviar datos de interpretación a un equipo externo. Aquí puede especificar el canal MIDI usado para transmitir los datos musicales tocados en cada parte. | | |
| | TxMIDI Channel Upper | 1-16 | |
| | TxMIDI Channel Lower | 1-16 | |
| | TxMIDI Channel Pedal | 1-16 | |
| | TxMIDI Channel Drum | 1-16 | |
| | TxMIDI Channel Control | 1-16 | |
| | Especificación del modo MIDI IN (MIDI IN Mode) | | |
| | El VR-09 contiene dos generadores de sonido: uno para la reproducción de SMF y otra para el teclado. Por norma general, los datos recibidos por un conector MIDI IN solo controlarán el generador de sonido de reproducción de SMF (generador de sonido GM2/GS), pero puede cambiar el MIDI IN Mode para que los datos entrantes también controlen el generador de sonido del teclado. | | |
| | MIDI IN Mode | MODE 1 | El generador de sonido se controlará como el generador de sonido de reproducción de SMF (generador de sonido GM2/GS). |
| | | MODE 2 | Los canales del 5 al 10 y los canales 12, 14 y 15 se enviarán al generador de sonido de reproducción de SMF (generador de sonido GM2/GS); el resto de canales se enviarán al generador de sonido del teclado. |
| | | KEYBOARD | Puede conectar otro teclado MIDI (no incluido) y usar ambos para su interpretación (p. 51). |
| | Activación de transmisión de número de PC (Send PC Switch) | | |
| | Puede activar/desactivar la transmisión del número de PC (número de programa). | | |
| | | OFF | No se transmitirán números de PC. |
| | ON | Se transmitirán números de PC. | |
| Especificación de números de cambio de programa (PC Number) | | | |
| Puede especificar los números de cambio de programa que se transmitirán por la salida MIDI OUT al seleccionar un registro. | | | |
| | PC Number BankMSB | 0-127 | |
| | PC Number BankLSB | 0-127 | |
| | PC Number PC Num | 1-128 | |



Encontrará más detalles sobre cómo definir ajustes de menú en la p. 42.

| Categoría | Parámetro | Valor | Explicación |
|-----------|----------------|--|--|
| System | Visual Control | <h3>Control de equipos de vídeo (Visual Control)</h3> <p>Puede usar el VR-09 para controlar imágenes de otro equipo MIDI conectado compatible con MIDI Visual Control o V-LINK. Si activa Visual Control, las imágenes se controlarán en sincronización con su interpretación cuando toque el teclado del VR-09.</p> <p>* El canal de transmisión MIDI asignado para enviar mensajes de control de vídeo siempre es el número 16.</p> | |
| | | OFF | La función Visual Control está desactivada. |
| | | MIDI VISUAL CONTROL 1 | Activa el control de equipos compatibles con MIDI Visual Control. Al pulsar un botón Registration, se transmiten los mensajes de control de vídeo "Bank Select" (selección de banco) y "Program Change Number" (número de cambio de programa) desde la salida MIDI Out. En este momento se omite el ajuste del canal de transmisión MIDI de control, y los mensajes se transmiten por el canal 16. |
| | | MIDI VISUAL CONTROL 2 | Activa el control de equipos compatibles con MIDI Visual Control. Además de las funciones de "MIDI VISUAL CONTROL 1", "MIDI VISUAL CONTROL 2" también transmite mensajes de nota como mensajes de control de vídeo. Esta transmisión se realiza por la salida MIDI OUT cuando se pulsa una de las doce teclas situadas en el extremo derecho del teclado inferior. En este caso, se omiten los ajustes de los canales de transmisión MIDI inferior y solista, y los mensajes se transmiten por el canal 16. |
| | | V-LINK 1 | Activa el control de equipos compatibles con V-LINK. Al pulsar un botón Registration, se transmiten los mensajes de control de vídeo "Bank Select" (selección de banco) y "Program Change Number" (número de cambio de programa) desde la salida MIDI Out. En este momento se omite el ajuste del canal de transmisión MIDI de control, y los mensajes se transmiten por el canal 16. |
| | | V-LINK 2 | Activa el control de equipos compatibles con V-LINK. Además de las funciones de "V-LINK 1", "V-LINK 2" también transmite mensajes de nota como mensajes de control de vídeo. Esta transmisión se realiza por la salida MIDI OUT cuando se pulsa una de las doce teclas situadas en el extremo derecho del teclado inferior. En este caso, se omiten los ajustes de los canales de transmisión MIDI inferior y solista, y los mensajes se transmiten por el canal 16. |
| | | <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <h3>¿Qué es MIDI Visual Control?</h3> <p>MIDI Visual Control es un protocolo usado internacionalmente que se añadió a la especificación MIDI para poder vincular la expresión visual y la interpretación musical. Los equipos de vídeo compatibles con MIDI Visual Control se pueden conectar a instrumentos electrónicos mediante MIDI para controlar el equipo de vídeo a la vez que se toca el instrumento.</p>  <h3>¿Qué es V-LINK?</h3> <p>V-LINK es una especificación privada de Roland que permite vincular la expresión visual y la interpretación musical. Los equipos de vídeo compatibles con V-LINK se pueden conectar a instrumentos musicales electrónicos mediante los puertos MIDI para disfrutar de diversos efectos visuales vinculados a la interpretación.</p>  <h3>Ejemplos de conexión</h3> <p>Conecte un cable MIDI desde el conector MIDI OUT de este equipo al conector MIDI IN del equipo compatible con Visual Control o V-LINK.</p> <p>* Necesitará un cable MIDI (no incluido) para conectar este aparato con un equipo compatible con Visual Control.</p>  </div> | |
| | Master Tune | <h3>Afinación con otros instrumentos (Master Tune)</h3> <p>Al tocar en un ensemble, puede ajustar el tono de referencia del VR-09 para que todos los instrumentos estén afinados igual. El tono de referencia suele corresponder al "la" medio. Al tocar en grupo es importante que todos los instrumentos estén afinados usando el mismo tono de referencia.</p> <p>415.3–440.0–466.2 Hz</p> | |
| | LCD Contrast | <p>A continuación se explica cómo ajustar el brillo de la pantalla del VR-09.</p> <p>REFERENCIA Si desea más detalles, consulte "Ajuste del brillo de la pantalla (Display LCD Contrast)" (p. 39).</p> | |



| Categoría | Parámetro | Valor | Explicación |
|-----------|---------------|-------|--|
| System | Auto Off | | Con la configuración de fábrica, el equipo se apagará automáticamente si transcurre determinado tiempo sin tocar el instrumento y sin accionar ningún control del aparato. Si no desea que el equipo se apague automáticamente, desactive el ajuste "Auto Off". REFERENCIA Si desea más detalles, consulte "Activación de la función de apagado automático (Auto Off)" (p. 39). |
| | Factory Reset | | El VR-09 permite restaurar los valores de fábrica de sus ajustes. REFERENCIA Si desea más detalles, consulte "Restauración de los ajustes de fábrica (Factory Reset)" (p. 41). |



Aplicación de un efecto a determinados sonidos acústicos

Puede usar el controlador D-BEAM o un conmutador de pedal de una pedalera (PK-6, PK-9; no incluidas) para aplicar diversos efectos a determinados sonidos acústicos y conseguir así una expresividad musical más rica y realista.

Si usa el controlador D-BEAM: Asigne "N.Control 1" o "N.Control 2" como función del botón [CONTROLLER] (p. 24).

Si usa un conmutador de pedal: Asigne "N. CONTROL1" o "N. CONTROL2" como función del conmutador de pedal (L Foot Switch, R Foot Switch) (p. 47).

El VR-09 le permite aplicar efectos a los siguientes sonidos acústicos.

| Nombre de sonido | Explicación | Efecto | |
|---------------------|---|-------------|-------------|
| | | N. CONTROL1 | N. CONTROL2 |
| N.Trumpet (BRASS) | Es especialmente efectivo usar la técnica de caída, en la que el tono de la trompeta desciende por la serie de armónicos. | Glissando | Fall |
| N.Alto Sax (BRASS) | Destaca por su sonido bello y elegante y por su técnica interpretativa de gruñido. | Glissando | Growl |
| N.Flute (OTHERS) | Es una voz de flauta realista que incluye el sonido del aire que se escapa cuando se sopla el instrumento. | Staccato | Growl |
| N.AcousticBs (BASS) | Es un sonido realista que incluye el sonido de la cuerda pulsada y el golpeo sobre el diapasón. Si toca legato, los tonos se conectarán con gran fluidez. | Portamento | Harmonics |

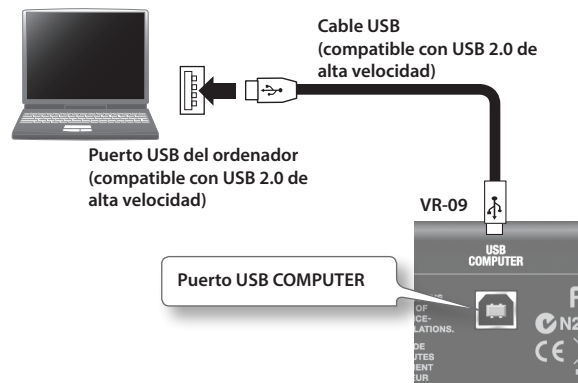
Lista de efectos

| Efecto | Explicación |
|-----------------------|--|
| Portamento, Glissando | Estas técnicas interpretativas conectan una nota con la siguiente. En función de la construcción del instrumento, la transición entre tonos puede ser fluida o escalonada. |
| Fall | Esta técnica consiste en bajar rápidamente el tono de un instrumento de viento a la vez que se ejecuta un decrescendo. |
| Growl | Esta técnica produce un sonido potente combinando la respiración y el gruñido al tocar un instrumento de viento. |
| Harmonics | Esta técnica consiste en posar la yema del dedo sobre una cuerda de guitarra y pulsarla para sacar el armónico. Se oirá una nota una octava superior a la del teclado. |

Conexiones con otros equipos

Conexión con un ordenador

Si usa un cable USB (no incluido) para conectar el puerto USB COMPUTER del panel trasero del VR-09 con el puerto USB de un ordenador, los datos MIDI reproducidos por el software MIDI (DAW) podrán sonar a través del VR-09.



NOTA

- El sistema puede no funcionar correctamente con determinados modelos de ordenador.
- El cable USB no está incluido. Para comprar uno, consulte al distribuidor de su VR-09.
- Use un cable USB compatible con el protocolo USB 2.0 de alta velocidad.
- Use un ordenador con un puerto USB compatible con el protocolo USB 2.0 de alta velocidad.
- Encienda el VR-09 antes de iniciar el software DAW en su ordenador. No encienda ni apague el VR-09 mientras se esté ejecutando el software DAW.

MIDI USB

Si el VR-09 está conectado a un ordenador mediante USB, el software DAW del ordenador puede grabar los datos de interpretación del VR-09 (datos MIDI). Asimismo, los datos de interpretación (datos MIDI) reproducidos por el software DAW pueden hacer sonar la sección de generador de sonido del VR-09.

Conexión de dispositivos MIDI

Si conecta un equipo MIDI externo, podrá intercambiar datos de interpretación y controlar ambos equipos. Por ejemplo, puede tocar el teclado del VR-09 para producir sonido o activar otras voces del equipo MIDI externo.



¿Qué es el MIDI?

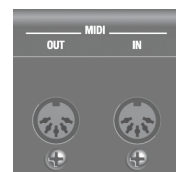
El protocolo MIDI (Musical Instrument Digital Interface) es un estándar desarrollado para el intercambio de datos entre instrumentos electrónicos y ordenadores.

Acerca de los conectores MIDI

Salida MIDI Out

Conecte el equipo MIDI externo al conector MIDI In con un cable MIDI (no incluido).

Se transmitirán al equipo MIDI externo las notas ejecutadas en el teclado, los movimientos del pedal de resonancia, el uso de los botones REGISTRATION, etc.



Entrada MIDI In

Conecte el equipo MIDI externo al conector MIDI Out con un cable MIDI (no incluido). Mediante esta entrada se reciben los mensajes de interpretación de un equipo MIDI externo.

Estos mensajes entrantes pueden indicar al instrumento MIDI receptor que debe ejecutar sonidos o cambiar de voz.

El VR-09 contiene dos generadores de sonido: uno para sus propios teclados y otro para la reproducción de SMF (generador de sonido GM2/GS). Generalmente, los datos musicales transmitidos desde un equipo externo a la entrada MIDI In se envían al generador de sonido de reproducción de SMF (generador de sonido GM2/GS). No obstante, puede configurar el parámetro MIDI IN Mode (p. 48) para que se controle el generador de sonido del teclado.

REFERENCIA

Si desea información sobre los ajustes MIDI, consulte el menú "MIDI" (p. 48).

Tocar usando dos teclados

Puede conectar otro teclado MIDI (no incluido) al conector MIDI IN del VR-09 para tocar usando dos teclados.

VR-09



Teclado MIDI

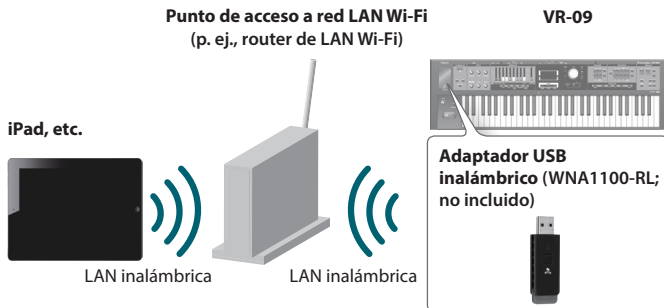


1. Use un cable MIDI (no incluido) para conectar el conector MIDI OUT del teclado MIDI (no incluido) al conector MIDI IN del VR-09.
2. Defina MIDI IN Mode como "KEYBOARD" (p. 48).
3. Establezca los ajustes de división (p. 28).

La parte inferior se asignará automáticamente al teclado MIDI. El teclado del VR-09 ejecutará el sonido de la parte superior completa. En este caso, se omite el punto de división especificado.

¿Qué es la función de red LAN inalámbrica?

Si inserta el adaptador USB Wi-Fi (WNA1100-RL, no incluido) en el puerto USB MEMORY del VR-09, podrá usar aplicaciones inalámbricas compatibles.



Requisitos para la función de red LAN Wi-Fi

- Un adaptador USB Wi-Fi (WNA1100-RL, no incluido) *3
- Punto de acceso a red LAN Wi-Fi (p. ej., router de LAN Wi-Fi) *1 *2
- iPad, iPhone, etc.

- * El punto de acceso a la red LAN inalámbrica debe ser compatible con WPS.
Si no consigue conectarse a un punto de acceso de una red LAN Wi-Fi, pruebe usando el modo Ad-Hoc (p. 54).
- *2 No se garantiza la posibilidad de conectarse a todo tipo de puntos de acceso a redes LAN inalámbricas.
- *3 En algunos países no se comercializa el adaptador USB inalámbrico debido a regulaciones relacionadas con los equipos de radiofrecuencias.
Si desea saber si el adaptador USB inalámbrico se puede usar en su país, póngase en contacto con su centro de servicios de Roland o con un distribuidor Roland autorizado. Encontrará la lista en la página Información.

Conexión básica (mediante WPS)

La primera vez que conecte el VR-09 a una red inalámbrica, deberá realizar el siguiente procedimiento (WPS).

Este procedimiento solo es necesario para la primera conexión a esa red. Una vez conectado, no necesitará repetirlo.

¿Qué es WPS?

Se trata de un estándar que simplifica la configuración de la seguridad al conectarse a un punto de acceso de una red LAN inalámbrica. Le recomendamos usar WPS para conectarse a puntos de acceso de redes LAN inalámbricas.

1. Inserte el adaptador USB inalámbrico (WNA1100-RL, no incluido) en el puerto USB MEMORY del VR-09.
2. Pulse el botón [MENU] del VR-09.
3. Gire el dial VALUE para seleccionar "Wireless".
4. Pulse el botón [ENTER] del VR-09.
Se muestra la pantalla del menú inalámbrico (p. 53).

5. Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar "WPS".
Se muestra la pantalla WPS.



6. Ejecute la operación WPS en su punto de acceso a la red LAN inalámbrica (es decir, pulse el botón WPS en dicho punto de acceso).

Si desea más información sobre la operación WPS en el punto de acceso a la red LAN inalámbrica, consulte la documentación del punto de acceso.

7. Pulse el botón [ENTER] del VR-09.

Cuando se establece la conexión, la pantalla indica "CONNECTED".

8. Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT] varias veces.

Puede usar la conexión inalámbrica de una app para iPad y similares. Seleccione "VR-09" en la pantalla de selección de instrumento de la app para iPad.

NOTA

El equipo (un iPad, por ejemplo) que ejecuta la app debe estar conectado a la misma red.

MEMO

- Los datos de conexión se almacenan en la memoria al ejecutar el procedimiento WPS. El equipo se conectará automáticamente a la red inalámbrica la próxima vez.
- Si ejecuta la función Factory Reset, se borran los datos de conexión.

Iconos de la pantalla

El estado de la red LAN inalámbrica se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla.



| Icono | Explicación |
|-------|--|
| | Equipo conectado al punto de acceso de la red LAN inalámbrica. Se usan tres barras para indicar el nivel de señal (la fuerza de la señal de radio del punto de acceso de la red LAN inalámbrica al que se ha conectado). |
| | El adaptador USB inalámbrico está insertado, pero no conectado a un punto de acceso de una red LAN inalámbrica. |
| | El adaptador USB inalámbrico no está insertado (no se muestra nada). |
| | Modo Ad-Hoc (p. 54). |

Ajustes de la función de red LAN inalámbrica

Puede comprobar y modificar los ajustes de la conexión inalámbrica.

Menú inalámbrico (Wireless)

1. Pulse el botón [MENU].
2. Gire el dial VALUE para seleccionar "Wireless".
3. Pulse el botón [ENTER].

Se muestra la pantalla del menú inalámbrico.



4. Use los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar el menú que desee editar.

| Menú | Explicación |
|---------|--|
| WPS | Conéctese mediante WPS (p. 52). |
| Options | Defina valores para los ajustes Wireless ID o Ad-Hoc Mode (p. 53). |

5. Pulse el botón [ENTER].

Indicación de estado

El estado de la red LAN inalámbrica se muestra al principio de la pantalla del menú inalámbrico.



| Pantalla | Explicación |
|----------------|--|
| CONNECTED | Equipo conectado al punto de acceso de la red LAN inalámbrica. Se muestra el identificador (nombre) del punto de acceso. |
| NOW CONNECTING | Se está estableciendo una conexión con el punto de acceso de la red LAN inalámbrica. |
| NOT CONNECTED | El adaptador USB inalámbrico está insertado, pero no conectado a un punto de acceso de una red LAN inalámbrica. |
| NOT AVAILABLE | El adaptador USB inalámbrico no está insertado. |
| AD-HOC | Modo Ad-Hoc (p. 54). Se muestran los datos Ad-Hoc SSID y Ad-Hoc Key. Si desea más detalles, consulte "Conexión en modo Ad-Hoc (Ad-Hoc Mode)" (p. 54). |

Otros ajustes (Options)

Defina valores para los ajustes Wireless ID y Ad-Hoc Mode.

1. Seleccione "Options" en el menú inalámbrico y pulse el botón [ENTER] (p. 53).

Se muestra la pantalla Options.



| Parámetro | Explicación |
|----------------|--|
| Wireless ID | <p>Especifica los dígitos finales del nombre de dispositivo y Ad-Hoc SSID del VR-09 (VR-09) que se mostrarán para identificar al instrumento en la app conectada inalámbricamente.</p> <p>Por norma general, especifique "0". Sin embargo, si tiene varias unidades del mismo instrumento, puede definir un Wireless ID en el rango de 1-99 para cambiar el nombre de dispositivo y el Ad-Hoc SSID para cada instrumento como se indica a continuación.</p> <p>Si Wireless ID=0 "VR-09" (valor por defecto) Si Wireless ID=1, "VR-09_1" : Si Wireless ID=99, "VR-09_99"</p> |
| Ad-Hoc Mode | Activa/desactiva el modo Ad-Hoc. |
| Ad-Hoc Channel | Especifica el canal (1-11) para el modo Ad-Hoc. |

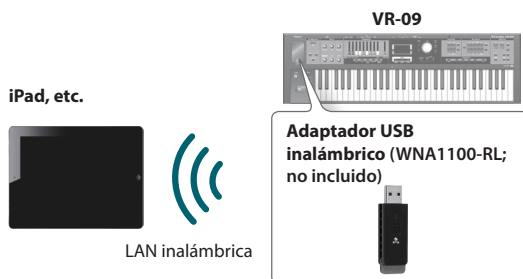
* Los ajustes de Options se confirman y guardan al salir de la pantalla Options.

Conexión en modo Ad-Hoc (Ad-Hoc Mode)

Veamos cómo realizar la conexión en modo Ad-Hoc.

¿Qué es el modo Ad-Hoc?

El modo Ad-Hoc le permite conectar el VR-09 directamente a un iPad u otro equipo Wi-Fi sin usar un punto de acceso de la red LAN Wi-Fi. Es práctico para usar el VR-09 con un iPad u otro equipo inalámbrico cuando está en un lugar en el que no está disponible el punto de acceso a la red LAN inalámbrica que usa habitualmente (fuera de casa, por ejemplo).

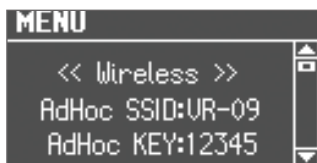


Limitaciones

El iPad u otro equipo inalámbrico conectados en modo Ad-Hoc no podrán comunicarse con Internet ni con otro equipo inalámbrico. Sin embargo, un iPad (u otro equipo inalámbrico con conexión de telefonía móvil) sí podrá conectarse a Internet a través de la conexión móvil.

Tenga en cuenta que la conexión móvil puede implicar costes en función de su tarifa de datos.

1. Seleccione "Options" en el menú inalámbrico (p. 53).
Se muestra la pantalla Options.
2. Pulse los botones CURSOR [▲] [▼] para seleccionar "Ad-Hoc Mode".
3. Use el dial [VALUE] para activar Ad-Hoc Mode (valor ON).
Puede usar el campo Channel para especificar un canal (1-11) para el modo Ad-Hoc. Por norma general, no es necesario cambiar el canal. Pruebe a cambiar el canal solo si experimenta problemas de conexión.
4. Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla del menú inalámbrico y use los botones CURSOR [▲] para ver el estado.



Los datos Ad-Hoc SSID (VR-09) y Ad-Hoc Key (una cadena de texto de cinco caracteres) se mostrarán en la pantalla.

MEMO

El Ad-Hoc SSID (VR-09) será el valor que haya especificado para el ajuste Wireless ID en la pantalla Options.

5. En el iPad o el equipo inalámbrico al que desee conectarse, seleccione el valor de Ad-Hoc SSID mostrado en la pantalla anterior para establecer la conexión. (Por ejemplo, en un iPad, seleccione [Ajustes] → [Wi-Fi] → [Seleccione una red] para seleccionar el Ad-Hoc SSID (VR-09) antes mencionado. Se mostrará una pantalla de introducción de contraseña. Introduzca la clave Ad-Hoc.)

Si desea información sobre cómo conectarse a una red LAN inalámbrica desde un iPad u otro equipo, consulte el manual de usuario del equipo en cuestión.

6. Para cerrar la conexión en modo Ad-Hoc, restaure los ajustes que ha modificado en el iPad [Ajustes] → [Wi-Fi] → [Seleccione una red].

* El ajuste ON → OFF de Ad-Hoc Mode se aplica después de apagar y volver a encender el equipo.

Comprobación de la dirección MAC

La dirección MAC se indica en la parte inferior del adaptador USB inalámbrico (WNA1100-RL; no incluido).



Solución de problemas

Si percibe algún funcionamiento anómalo, consulte este capítulo.

No se enciende

| Problema | Causa | Acción | Página |
|---|--|---|--------|
| El equipo no se enciende al pulsar el interruptor [POWER] | El adaptador de CA no está bien conectado. | Conecte el adaptador de CA correctamente. | p. 8 |
| | Las pilas están agotadas. | Recargue las pilas. | p. 9 |

No se oye ningún sonido

| Problema | Causa | Acción | Página |
|--|---|---|---------------|
| El equipo conectado al jack EXP INPUT suena demasiado bajo | ¿Utiliza un cable de conexión con resistencia? | El volumen del equipo conectado al jack EXT INPUT puede resultar muy bajo si emplea cables de conexión con resistencia. En tal caso, emplee cables de conexión sin resistencia. | p. 8 |
| | El dial [VOLUME] está configurado demasiado bajo. | Gire el dial [VOLUME] hacia "Max". | — |
| No se oye ningún sonido | No se han conectado auriculares o altavoces. | El VR-09 no tiene altavoces integrados. Conecte altavoces o auriculares. | p. 8 |
| | El volumen del deslizador [LEVEL] o de los botones LEVEL [▲] [▼] de cada sección está definido como "0". | Use el deslizador [LEVEL] o los botones LEVEL [▲] [▼] de cada sección para ajustar el volumen. | — |
| | El volumen está demasiado bajo en el pedal de expresión. | Pise gradualmente el pedal de expresión. | — |
| | Todos los tiradores armónicos están subidos. | Si todos los tiradores armónicos están subidos, no habrá sonido de órgano. Ajuste los tiradores armónicos. | p. 16 |
| | Ha seleccionado Transistor Organ y los tiradores [~] y [^] del borde derecho están subidos. | Si el tirador [~] y el tirador [^] están subidos, no sonará el Transistor Organ. | p. 17 |
| | Ha asignado el teclado para tocar sonidos de percusión o efectos de sonido, y está tocando teclas a las que no se ha asignado ningún sonido de percusión ni efecto de sonido. | Desactive los sonidos de percusión o los efectos de sonido, o bien toque teclas a las que haya asignado sonidos de percusión. | p. 15 |
| No se oye ningún sonido (con equipos externos conectados) | Los equipos externos conectados están apagados. | Siga el procedimiento oportuno para encender los dispositivos externos conectados. | p. 8 p. 11 |
| No suena ninguna de las doce teclas situadas en el extremo derecho del teclado | La función Visual Control está definida como "MIDI VISUAL CONTROL 2" o "V-LINK 2". | Cuando la función Visual Control es "MIDI Visual Control 2" o "V-LINK 2", el grupo formado por las 12 teclas situadas en el extremo derecho del teclado se utiliza para controlar imágenes de vídeo. Por tanto, estas teclas no emiten ningún sonido. Defina Visual Control como "OFF", "MIDI VISUAL CONTROL 1" o "V-LINK 1". | p. 49 |
| El tirador armónico de un pie no suena | El botón [PERCUSSION] está activado. | Si el botón [PERCUSSION] está activado, el tirador armónico de un pie no sonará. Esto no es un fallo. | p. 20 |

Problemas con el sonido

| Problema | Causa | Acción | Página |
|--|---|--|----------------|
| La dinámica de la interpretación no cambia el sonido | Algunos sonidos usan un volumen fijo, sin importar la fuerza con la que se toque. | Esto no es un fallo. | — |
| | El ajuste Initial Touch está desactivado. | Modifique el ajuste Initial Touch. | p. 45 |
| | El compresor está activado. | Gire el dial [COMPRESSOR] hasta su tope izquierdo. | p. 23 |
| No se activa el modo Split | MIDI IN está definido como "KEYBOARD". | Salvo que haya conectado un teclado MIDI y esté usando el modo de dos instrumentos, defina el modo MIDI IN como "MODE 1" o "MODE 2". | p. 48 p. 51 |
| No se aplican los efectos | Algunos sonidos son incompatibles con los efectos. | Esto no es un fallo. | — |
| | Si ha cambiado de registro, es posible que la posición física de los diales de efectos no coincida con los valores reales de los ajustes. | Accione el dial de efecto para asegurarse de que el ajuste no tenga el valor mínimo. | p. 23 |
| | Cuando se usa en combinación con el efecto Rotary, el multiefectos "TWIN ROTARY" produce la sensación de estar usando dos altavoces rotatorios. | Use el botón ROTARY SOUND [ON/OFF] para activar el efecto Rotary. | p. 19 |

Solución de problemas

| Problema | Causa | Acción | Página |
|--|--|--|--------|
| Hay modulación incluso cuando el efecto Rotary está desactivado | "TWIN ROTARY" está seleccionado como el tipo de multiefectos. | Gire el dial [MFX] para bajar el efecto al mínimo o bien cambie de multiefectos. | p. 23 |
| Está fuera de tono | La función de transporte está activada. | Mantenga presionado el botón [TRANPOSE] y pulse los botones [+] [-] para cancelar el ajuste de transporte (el botón [TRANPOSE] se apagará). | p. 26 |
| | La afinación es incorrecta. | Ajuste MASTER TUNE a "440.0 Hz". | p. 49 |
| | Con la función de cambio de octava activada, está tocando teclas fuera del rango recomendado. Esto no es un fallo. | Modifique el ajuste de octava. | p. 26 |
| El sonido está distorsionado/agrietado | El volumen de cada parte está demasiado alto. | Use el deslizador [LEVEL] o los botones LEVEL [▲] [▼] de cada sección para bajar el volumen. | — |
| | Se ha subido el volumen de la reverb cuando ya se ha subido el volumen de cada parte. | | — |
| | Se ha usado el control [VOLUME] para subir el volumen general en exceso. | Use el control [VOLUME] para bajar el volumen general. | — |
| | El efecto de saturación está activado. | Gire el dial [OVERDRIVE] hasta su tope izquierdo. | p. 23 |
| Algunas teclas (de ciertas partes del teclado) tienen un sonido extraño | Está tocando notas fuera del rango recomendado para el sonido en cuestión. | Esto no es un fallo. | — |
| Se oye el sonido de la parte de pedalera pero no se está tocando la pedalera | Se ha seleccionado el bajo manual. | Si el bajo manual está seleccionado, la parte inferior producirá el sonido de la parte de pedalera. La pedalera no generará sonidos. Desactive el ajuste de bajo manual. | p. 29 |
| La pedalera no suena | | | |
| Se oye ruido cuando se pulsa o suelta una tecla al tocar un sonido de órgano | Se reproduce el ruido de clic que se oye al pulsar o soltar una tecla en un órgano de ruedas tonales. | Esto no es un fallo. | p. 42 |
| Los sonidos de órgano se oyen dos veces | El VR-09 reproduce el comportamiento de los teclados de órganos vintage. Esto significa que si suelta una tecla súbitamente, puede rebotar y disparar la nota una segunda vez (teclado de disparo rápido). | Esto no es un fallo. | p. 12 |

Problemas de grabación

| Problema | Causa | Acción | Página |
|--|---|--|--------|
| No se puede grabar | No hay ninguna unidad flash USB conectada. | Para grabar, debe conectar una unidad flash USB en el puerto USB MEMORY. | p. 6 |
| No se graban los sonidos que toco | Ha seleccionado un patrón rítmico. | Pulse el botón [SONG/RHYTHM] varias veces hasta que se apague antes de grabar. | — |
| Durante una grabación de audio, el sonido está distorsionado o agrietado | El ajuste Audio Rec Gain es demasiado alto. | Baje el ajuste Audio Rec Gain. | p. 48 |

Problemas con las funciones de reproducción

| Problema | Causa | Acción | Página |
|---|---|--|--------|
| El pedal de resonancia no funciona | El pedal de resonancia solo se aplica a las partes especificadas. | Compruebe el ajuste Damper Part. | p. 45 |
| No se puede usar la función asignada al conmutador de pedal | Registration Shift está definido como "RIGHT" o "LEFT". | Si Registration Shift está definido como "RIGHT" o "LEFT", el conmutador de pedal se usará solo para cambiar de registro. Desactive Registration Shift. | p. 47 |
| No se aplica ningún efecto al mover la palanca de Pitch Bend/Modulación | El efecto Rotary está activado. | Si el efecto Rotary está activado, la palanca de Pitch Bend/Modulación no se puede usar para aplicar Pitch Bend ni modulación. Si mueve la palanca hacia la izquierda o derecha, cambiará la velocidad del efecto Rotary, y si la mueve hacia delante, aplicará el efecto de freno de rueda tonal. | p. 25 |

Problemas con archivos de audio

| Problema | Causa | Acción | Página |
|--|---|--|--------|
| No se puede reproducir un archivo de audio | Está intentando reproducir un archivo de audio incompatible con el VR-09. | Compruebe los formatos de audio compatibles. | p. 36 |

Otros problemas

| Problema | Causa | Acción | Página |
|---|---|--|--------|
| No se puede leer ni escribir en la unidad flash USB | ¿Emplea una unidad flash USB de Roland (no incluida)? | No podemos garantizar el funcionamiento con unidades flash USB de otros fabricantes. | — |

Problemas con la conexión a una red LAN inalámbrica

* Si experimenta problemas de comunicación, consulte también el manual de usuario del punto de acceso a la red LAN inalámbrica.

* Si desea información sobre el funcionamiento de su red LAN inalámbrica, consulte el manual de usuario correspondiente.

| Problema | Causa/acción | Página |
|--|---|-------------|
| No consigo conectarme a la red LAN inalámbrica | <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el punto de acceso admite el estándar WPS. Si el punto de acceso a la red LAN inalámbrica no admite WPS, puede conectarse usando el procedimiento descrito en "Conexión en modo Ad-Hoc (Ad-Hoc Mode)" (p. 54). • El VR-09 no admite los estándares inalámbricos 802.11a y 802.11b. Use 802.11g o 802.11n (ambos a 2,4 GHz). • No se admite el método de autenticación WEP. Use el método de autenticación WPA o WPA2. • Compruebe que su punto de acceso a la red LAN inalámbrica esté configurado para usar DHCP. • Si el VR-09 no se puede conectar a un punto de acceso de una red LAN inalámbrica al que anteriormente sí pudo conectarse, compruebe que el ajuste "Conexión en modo Ad-Hoc (Ad-Hoc Mode)" (p. 54) está definido como "OFF". • Es posible que no pueda conectarse a la red inalámbrica en función de la calidad de la señal inalámbrica. En tal caso, siga el procedimiento descrito en "Conexión básica (mediante WPS)" (p. 52) y pruebe de nuevo a seleccionar y conectarse al punto de acceso de la red LAN inalámbrica. • El VR-09 memoriza una cantidad limitada de información sobre las conexiones inalámbricas. Una vez alcanzado el límite, los datos de las conexiones nuevas pueden sobrescribir a los anteriores. Si ejecuta la función Factory Reset, se borran los datos de conexión. Si se borra la información de conexión a la red, repita el procedimiento de conexión. | |
| Se muestra "AP Not Supported" en la pantalla y el VR-09 no se conecta al punto de acceso de la red LAN inalámbrica | Este punto de acceso no es compatible. Use el método de autenticación WPA o WPA2. | |
| La comunicación es inestable | <p>La comunicación inalámbrica puede ser inestable si la calidad de la señal inalámbrica es deficiente. Si la comunicación inalámbrica es inestable, la capacidad de respuesta se puede degradar y puede haber pérdidas de audio.</p> <p>Intente lo siguiente para resolver el problema.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acerque el VR-09 al punto de acceso de la red LAN inalámbrica. • Cambie el ajuste de canal del punto de acceso de la red LAN inalámbrica. | p. 52–p. 54 |
| El VR-09 no aparece entre los instrumentos conectados a la aplicación | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Está encendido el VR-09? • ¿Ha conectado un adaptador USB inalámbrico (WNA1100-RL) al puerto USB MEMORY del VR-09? • ¿Está el VR-09 conectado a la red LAN inalámbrica? • ¿Están el VR-09 y el iPad conectados a la misma red (el mismo punto de acceso de la red LAN inalámbrica)? • ¿Está el punto de acceso de la red LAN inalámbrica configurado para permitir la comunicación entre equipos conectados a la red LAN inalámbrica? <p>Consulte la documentación de la red LAN inalámbrica para conocer los ajustes pertinentes.</p> | |
| El iPad no se conecta a Internet | <ul style="list-style-type: none"> • ¿Está el punto de acceso de la red LAN inalámbrica conectado a Internet? • ¿Se ha conectado en modo Ad-Hoc? <p>El iPad u otro equipo inalámbrico conectados en modo Ad-Hoc no podrán comunicarse con Internet ni con otro equipo inalámbrico. Sin embargo, un iPad (u otro equipo inalámbrico con conexión de telefonía móvil) sí podrá conectarse a Internet a través de la conexión móvil. Tenga en cuenta que la conexión móvil puede implicar costes en función de su tarifa de datos.</p> | |

Mensajes de error

Se muestra un mensaje de error cuando se realiza una operación incorrecta o cuando el procesamiento no se ha podido realizar como lo ha especificado el usuario.

Consulte la explicación del mensaje de error en cuestión y realice la acción oportuna.

| Mensaje | Significado | Acción |
|---|--|--|
| Battery Low! | Las pilas están casi gastadas. | Recargue las pilas o use un adaptador de CA. |
| Can't Read | Error en carga de datos desde unidad flash USB. | Asegúrese de que la unidad flash USB esté insertada correctamente (p. 6). Compruebe también que está usando una unidad flash USB de Roland. |
| | El archivo puede estar dañado. | No use este archivo. |
| | Este archivo no se puede cargar porque su formato no es correcto. | |
| | Este archivo es incompatible con el VR-09. | |
| Charge Battery | Las pilas están casi gastadas. | Recargue las pilas o use un adaptador de CA. |
| Communication Error | Se ha interrumpido la conexión MIDI IN. | Compruebe que no hay ningún problema con el cable MIDI conectado a la entrada MIDI IN del VR-09 y que el cable MIDI no se ha desconectado. |
| Damaged Media | La unidad flash USB puede estar dañada. | Vuelva a formatear la unidad flash USB (p. 41). Opcionalmente, use otra unidad flash USB. |
| Media Full | Los datos no se pueden escribir porque la unidad flash USB no tiene espacio libre disponible. | Elimine archivos innecesarios en la unidad flash USB. También puede usar otra unidad flash USB que sí tenga espacio disponible. |
| Memory Error | Es posible que el contenido de la memoria de sistema esté dañado. | Ejecute una restauración de valores de fábrica (Factory Reset, p. 41). Si esto no resuelve el problema, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicios de Roland más cercano. |
| MIDI Buffer Full! | Se ha recibido un volumen inusualmente grande de datos MIDI, y su procesamiento ha sido imposible. | Reduzca la cantidad de mensajes MIDI que se están transmitiendo. |
| No se ha insertado ningún soporte de almacenamiento. | La unidad flash USB no está conectada o no está insertada hasta el fondo. | Apague el equipo, inserte la unidad flash USB correctamente y encienda el equipo de nuevo (p. 11). |
| Write Error! | Error en escritura de datos desde unidad flash USB. | Asegúrese de que la unidad flash USB esté insertada correctamente (p. 6). Compruebe también que está usando una unidad flash USB de Roland. |
| Write-Protected. | El archivo está protegido contra escritura. | Asegúrese de que el archivo no esté protegido contra escritura. |

Ajustes almacenados

Ajustes almacenados con el equipo apagado

| Ajuste | Explicación | Página |
|--------------------|--|--------|
| Registration Shift | Cambio de registro | p. 47 |
| D-BEAM Sensitivity | Sensibilidad del D-BEAM | p. 46 |
| Expression Curve | Curva de expresión | p. 46 |
| Auto Std Tempo | Tempo estándar automático | p. 47 |
| MIDI IN Mode | Modo MIDI IN | p. 48 |
| Send PC Switch | Transmisión de número de PC activada/desactivada | p. 48 |
| Master Tune | Afinación maestra | p. 49 |
| LCD Contrast | Contraste de LCD | p. 39 |
| Auto Off | Apagado automático | p. 39 |
| Wireless | Ajustes inalámbricos | p. 52 |

Ajustes almacenados en registros

| Ajuste | Explicación | Página |
|----------------------------|--|--------|
| — | Nombre del registro | p. 15 |
| — | Ajuste del botón [TRANSPOSE] (ajuste de transporte de teclado) | p. 26 |
| — | Estado del botón ROTARY [FAST/SLOW] | p. 19 |
| — | Estado del botón ROTARY SOUND [ON/OFF] | p. 19 |
| — | Ajuste de percusión | p. 20 |
| — | Ajuste de modos Dual/Split | p. 27 |
| — | Ajustes de tiradores armónicos | p. 16 |
| — | Ajustes de sonidos de sintetizador | p. 22 |
| — | Ajustes de botones LEVEL [▲] [▼] (volumen de cada sección) | — |
| — | Ajustes de octava de cada parte | p. 26 |
| — | Ajustes de efectos | p. 23 |
| — | Tipo de patrón rítmico | p. 32 |
| — | Ajuste de tempo | p. 32 |
| — | Volumen de patrones rítmicos | p. 32 |
| — | Ajuste del botón del controlador D-BEAM | p. 24 |
| Vibrato/Chorus Part | Partes afectadas por los efectos de vibrato y chorus | p. 42 |
| Leakage Level | Nivel de ruido diafónico | p. 42 |
| On Click Level | Volumen de clic de tecla pulsada | p. 42 |
| Off Click Level | Volumen de clic de tecla soltada | p. 42 |
| Organ Low Gain | Grado de realce/corte del rango de graves | p. 43 |
| Organ High Gain | Grado de realce/corte del rango de agudos | p. 43 |
| Rotary Type | Tipo de efecto Rotary | p. 43 |
| Woofers Accel | Cambio de velocidad de rotación de woofer | p. 43 |
| Tweeters Accel | Cambio de velocidad de rotación de tweeter | p. 43 |
| Wf Slow Speed | Velocidad lenta de rotación de woofer | p. 43 |
| Tw Slow Speed | Velocidad lenta de rotación de tweeter | p. 43 |
| Wf Fast Speed | Velocidad alta de rotación de woofer | p. 43 |
| Tw Fast Speed | Velocidad alta de rotación de tweeter | p. 43 |
| MFX Type | Tipo de multiefectos | p. 44 |
| Delay Type | Tipo de delay | p. 44 |
| Reverb Type | Tipo de reverb | p. 44 |
| Wall Type | Tipo de pared | p. 45 |
| Portamento | Ajuste de portamento | p. 25 |

| Ajuste | Explicación | Página |
|-------------------------------|--|--------|
| Initial Touch | Sensibilidad táctil inicial | p. 45 |
| PedalBass Mode | Modo de bajo de pedal | p. 45 |
| L Foot Switch | Función del conmutador de pedal izquierdo | p. 47 |
| R Foot Switch | Función del conmutador de pedal derecho | p. 47 |
| N.Control | Partes activadas para efectos aplicados a un sonido acústico | p. 47 |
| Damper Part | Partes activadas para el pedal de resonancia | p. 45 |
| Pitch Bend Range | Rangos de Pitch Bend | p. 46 |
| TxMIDI Channel Upper | Canal de transmisión MIDI | p. 48 |
| TxMIDI Channel Lower | | |
| TxMIDI Channel Pedal | | |
| TxMIDI Channel Drum | | |
| TxMIDI Channel Control | | |
| PC Number BankMSB | Número de cambio de programa | p. 48 |
| PC Number BankLSB | | |
| PC Number PC Num | | |

Especificaciones

Roland V-Combo VR-09: teclado combo

| | |
|--|---|
| Teclado | |
| Teclado | 61 teclas (con velocidad) |
| Modos de teclado | Completo |
| | Dual (balance de volumen ajustable) |
| | Split (punto de división, balance de volumen ajustable) |
| | Modo de dos instrumentos (con teclado MIDI no incluido) |
| Sección del generador de sonido | |
| Sección de órgano | Método de ruedas tonales virtuales |
| Formato MIDI | Compatible con GM2/GS/XG Lite |
| Polifonía máxima | 128 voces |
| Partes | Órgano (3 partes), piano (2 partes), sintetizador (2 partes), percusión (1 parte), GM2 (16 partes) |
| Sonidos | 223 sonidos |
| Registros | 100 (25 bancos x 4) |
| Efectos (7 sistemas siempre activados/control global) | Overdrive |
| | Tone |
| | Compressor |
| | Multiefectos: 20 tipos |
| | Delay: 6 tipos |
| | Reverb: 6 tipos |
| | Rotary: 2 tipos |
| Sección del reproductor de archivos SMF/audio | |
| Formato de archivo reproducible | Archivo SMF: Formato 0/1 |
| | Archivo de audio: WAV, AIFF, MP3 |
| Formato de archivo para grabación | Archivo SMF: Formato 0 |
| | Archivo de audio: WAV (44,1 kHz, 16 bits lineales, estéreo) |
| Sección de procesador de bucles | |
| Tiempo de grabación | 20 segundos (estéreo) |
| Otros | |
| Controlador | Órgano de ruedas tonales virtuales: tirador armónico x 10 |
| | Controlador de sintetizador: deslizador x 5 |
| | Controlador D-BEAM |
| | Palanca de Pitch Bend/Modulación |
| | Dial de efectos x 6 (control global) |
| Pantalla | LCD con 128 x 64 píxeles |
| Memoria externa | Memoria flash USB |
| Conectores | Jacks de salida L/MONO, R: tipo telefónico de 1/4 de pulgada |
| | Jack PHONES: tipo telefónico estéreo de 1/4 de pulgada |
| | Jack EXT INPUT: tipo minijack telefónico estéreo |
| | Jack DAMPER: tipo telefónico TRS de 1/4 de pulgada |
| | Jack EXPRESSION PEDAL: tipo telefónico TRS de 1/4 de pulgada |
| | Conectores MIDI (IN, OUT) |
| | Conector PK IN: tipo DIN de 8 clavijas |
| | Puerto USB COMPUTER: USB tipo B (admite MIDI USB) |
| | Puerto USB MEMORY: USB tipo A |
| Jack DC IN | |
| Alimentación | Adaptador de CA, pila de Ni-MH recargable (AA, HR6) x 8 |
| Consumo de corriente | 650 mA |
| | Autonomía de las pilas con uso continuo: |
| | Pilas Ni-MH recargables: aproximadamente 5 horas (aprox. 3 horas si se conecta una unidad flash USB) Estos datos dependen de las especificaciones de las pilas y del modo de uso. * No admite pilas de carbono-zinc ni alcalinas. |
| Dimensiones | 1.008 (ancho) x 300 (fondo) x 106 (alto) mm |
| Peso (adaptador de CA no incluido) | 5,5 kg |
| Accesorios | Manual de usuario |
| | Adaptador de CA |
| | Cable de corriente |
| | Protector de memoria USB |
| Opciones (no incluidas) | Soporte para el teclado: KS-18Z, KS-12 |
| | Pedal de resonancia: serie DP |
| | Pedal de expresión: serie EV |
| | Pedalera: PK-6, PK-9 |
| | Memoria flash USB |
| * Utilice una unidad flash USB de Roland. No podemos garantizar el correcto funcionamiento de otros productos. | |

* En aras de la mejora del producto, las especificaciones y el diseño exterior están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice

Símbolos

| | |
|---------------------------|----|
| [◀◀/▶▶], botón | 34 |
| [▶/▶▶], botón | 34 |
| [●] (REC), botón | 33 |
| [▶/■] (START/STOP), botón | 35 |

A

| | |
|-------------------|----|
| Adaptador de CA | 8 |
| Ad-Hoc Mode | 54 |
| AIFF | 36 |
| Archivo de audio | 36 |
| Archivo SMF | 36 |
| [ATTACK], tirador | 22 |
| Audio Rec Gain | 48 |
| Auto Off | 39 |
| Auto Std Tempo | 47 |

B

| | |
|----------------|----|
| Bajo manual | 29 |
| BANK, pantalla | 14 |
| [BASS], botón | 7 |
| [BRASS], botón | 7 |

C

| | |
|---------------------------|-------|
| Canción | |
| Eliminar | 36 |
| Guardar | 33 |
| Nombre | 35 |
| Tocar | 34 |
| Canciones de demostración | 11 |
| Cargar | |
| Grupo de registros | 40 |
| [CHOIR], botón | 7 |
| Chorus | 21 |
| [CLAV], botón | 7 |
| Clic, sonido | 42 |
| [COMPRESSOR], dial | 23 |
| Conectores MIDI | 8, 51 |
| Conmutador de pedal | 8 |
| Controlador D-BEAM | 24 |
| CURSOR [▲] [▼], botones | 7 |
| [CUTOFF], tirador | 22 |

D

| | |
|-----------------------------|----|
| Damper Assign | 45 |
| DAMPER, jack | 8 |
| Damper Part | 45 |
| D-BEAM | |
| [CONTROLLER], botón | 24 |
| [PITCH], botón | 24 |
| [SFX], botón | 24 |
| D-BEAM, pantalla | 24 |
| D-BEAM Sensitivity | 46 |
| DC IN, jack | 8 |
| [DECAY], tirador | 22 |
| [DELAY], dial | 23 |
| Delay Type | 44 |
| Delete Registration | 40 |
| Dos instrumentos | 51 |
| [DRUM], botón | 15 |
| DRUM LEVEL [▲] [▼], botones | 32 |
| DRUM, pantalla | 15 |
| Dual | 27 |

E

| | |
|------------------------|----|
| Efecto | 23 |
| Eliminar | |
| Canción | 36 |
| Grupo de registros | 40 |
| [ENTER], botón | 7 |
| Exclusivo de sistema | 36 |
| [EXIT], botón | 7 |
| Expression Assign | 46 |
| Expression Curve | 46 |
| EXPRESSION PEDAL, jack | 8 |
| EXT INPUT, jack | 8 |

F

| | |
|------------------------|----|
| Factory Reset | 41 |
| Formato | 36 |
| Formato USB | 41 |
| Frase | 38 |
| Guardar | 38 |
| Frecuencia de muestreo | 36 |

G

| | |
|--------------------|----|
| Grabación de SMF | 33 |
| Grupo de registros | |
| Cargar | 40 |
| Eliminar | 40 |
| Guardar | 39 |
| Guardar | |
| Canción | 33 |
| Frase | 38 |
| Grupo de registros | 39 |

I

| | |
|------------------------|----|
| Initial Touch, función | 45 |
|------------------------|----|

L

| | |
|-------------------|----|
| LCD Contrast | 39 |
| Leakage Level | 42 |
| [LEVEL], barra | 6 |
| L Foot Switch | 47 |
| Llave Allen | 10 |
| Load Registration | 40 |
| Looper | 37 |
| [LOOPER], botón | 37 |

M

| | |
|-----------------------|----|
| Master Tune | 49 |
| Menú | 42 |
| [MENU], botón | 42 |
| [MFX], dial | 23 |
| MFX Type | 44 |
| MIDI IN Mode, función | 48 |
| MIDI USB | 51 |
| MIDI Visual Control | 49 |
| MODE, botones | 3 |
| MODE [ORGAN], botón | 12 |
| MODE [PIANO], botón | 13 |
| MODE [SYNTH], botón | 13 |
| MP3 | 36 |

N

| | |
|------------------------------|----|
| N.Control | 47 |
| Nombre | |
| Canción | 35 |
| Registro | 15 |
| Número de cambio de programa | 48 |

O

| | |
|-----------------------------|--------|
| Octave | 26 |
| OCTAVE [DOWN] [UP], botones | 26 |
| Off Click Level | 42 |
| On Click Level | 42 |
| Ordenador | 36, 51 |
| Organ High Gain | 43 |
| Organ Low Gain | 43 |
| ORGAN [SPLIT], botón | 28 |
| Órgano de ruedas tonales | 20 |
| Órgano, sección | 3, 6 |
| [OTHERS], botón | 7 |
| OUTPUT, jacks | 8 |
| [OVERDRIVE], dial | 23 |

P

| | |
|----------------------------------|----|
| [PAD], botón | 7 |
| Palanca de Pitch Bend/Modulación | 25 |
| Pantalla | 6 |
| Contraste | 39 |
| Parte 1, parte 2 | 27 |
| Parte inferior | 28 |
| Parte superior | 28 |

| | |
|----------------------|------|
| Patrón rítmico | 32 |
| Seleccionar/ejecutar | 32 |
| Tempo | 32 |
| Tocar | 32 |
| Volumen | 32 |
| PedalBass Mode | 45 |
| Pedal de expresión | 8 |
| Pedal de resonancia | 8 |
| Percusión | 20 |
| Percusión, sección | 3, 7 |
| Volumen | 32 |

| | |
|------------------------------|------|
| [PERCUSSION], botón | 20 |
| PHONES, jack | 8 |
| [E. PIANO], botón | 7 |
| [PIANO], botón | 7 |
| PIANO LEVEL [▲] [▼], botones | 7 |
| Piano, sección | 3, 7 |
| Volumen | 7 |
| Pies | 16 |
| Pilas | 9 |
| Pitch Bend Range | 46 |
| PK IN, conector | 8 |
| Portamento | 25 |
| Power | 11 |
| [POWER], interruptor | 11 |
| Protector de memoria USB | 10 |
| Punto de división | 31 |

R

| | |
|---------------------------------|----|
| Red LAN inalámbrica, función | 52 |
| Registration Shift, función | 47 |
| Registro | 14 |
| Activar | 14 |
| Almacenar | 15 |
| Banco, cambiar | 14 |
| Nombre | 15 |
| [RELEASE], tirador | 22 |
| [RESONANCE], tirador | 22 |
| [REVERB], dial | 23 |
| Reverb Type | 44 |
| R Foot Switch | 47 |
| RHYTHM, pantalla | 32 |
| ROTARY SOUND [FAST/SLOW], botón | 19 |
| ROTARY SOUND [ON/OFF], botón | 19 |
| Rotary Type | 43 |
| Rotatorio, efecto | 19 |
| Rueda tonal, freno | 24 |

S

| | |
|------------------------------|------|
| Save Registration | 39 |
| Send PC Switch, función | 48 |
| [SFX], botón | 7 |
| Sintetizador, sección | 3, 7 |
| Volumen | 7 |
| Sobregrabación (overdubbing) | 37 |
| SONG, pantalla | 34 |
| [SONG/RHYTHM], botón | 32 |
| Soporte | 10 |
| Split | 28 |
| [STRINGS], botón | 7 |
| [SYNTH LEAD], botón | 7 |
| SYNTH LEVEL [▲] [▼], botones | 7 |
| SYNTH [SPLIT], botón | 30 |

T

| | |
|---------------------------|----|
| Tamaño de archivo | 36 |
| [TAP TEMPO], botón | 32 |
| Tasa de bits | 36 |
| Teclado de disparo rápido | 12 |
| Tempo | 32 |
| TEMPO, pantalla | 32 |
| Tiradores armónicos | 16 |
| Ejemplos de posiciones | 18 |
| Tocar | |
| Canción | 34 |
| [TONE], dial | 23 |

| | |
|----------------------------|----|
| Transporte | 26 |
| Transporte de reproducción | 47 |
| [TRANPOSE], botón | 26 |
| Tweeter Accel | 43 |
| Tw Fast Speed | 43 |
| TWIN ROTARY | 19 |
| Tw Slow Speed | 43 |
| TxMIDI Channel | 48 |
| [TYPE], botón | 12 |

U

| | |
|----------------------|-------|
| Unidad flash USB | 6, 36 |
| Formato | 41 |
| [UPPER/LOWER], botón | 28 |
| USB COMPUTER, puerto | 8, 51 |
| USB MEMORY, puerto | 6 |

V

| | |
|-------------------------|----|
| [VALUE], dial | 7 |
| Vibrato | 21 |
| [VIBRATO/CHORUS], botón | 21 |
| Vibrato/Chorus Part | 42 |
| Visual Control | 49 |
| V-LINK | 49 |
| [VOLUME], dial | 7 |
| Volumen | 7 |
| Canción | 32 |
| Patrón rítmico | 32 |
| Percusión, sección | 32 |
| Piano, sección | 7 |
| Sintetizador, sección | 7 |



W

| | |
|------------------------------|----|
| Wall Type | 45 |
| WAV | 36 |
| Wf Fast Speed | 43 |
| Wf Slow Speed | 43 |
| Woofers Accel | 43 |
| WPS | 52 |
| WRITE REGISTRATION, pantalla | 15 |







USO SEGURO DEL APARATO

INSTRUCCIONES SOBRE RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES

Acerca de AVISO y PRECAUCIÓN

| | |
|--|---|
|  AVISO | Se emplea en instrucciones que avisan al usuario de riesgo mortal o de lesiones graves en caso de uso incorrecto del equipo. |
|  PRECAUCIÓN | Se emplea en instrucciones que avisan al usuario de riesgo de daños personales o materiales en caso de uso incorrecto del equipo. * Daños materiales son daños u otros perjuicios provocados en objetos domésticos y mobiliario, así como en animales domésticos y mascotas. |

Acerca de los símbolos

| | |
|---|---|
|  | El símbolo  avisa al usuario sobre la importancia de una instrucción o aviso. Su significado concreto depende del gráfico insertado en el triángulo. En el caso del símbolo mostrado a la izquierda, se emplea para avisos y alertas de carácter general. |
|  | El símbolo  indica al usuario acciones prohibidas. El gráfico insertado en el círculo indica el objeto de la prohibición. En el caso del símbolo mostrado a la izquierda, indica que está prohibido desmontar este equipo. |
|  | El símbolo  indica acciones que se deben realizar. El gráfico insertado indica el objeto de la instrucción. En el caso del símbolo mostrado a la izquierda, indica que se debe desenchufar el cable de corriente de la toma. |

RESPECTE ESTAS INSTRUCCIONES EN TODO MOMENTO

AVISO

Apague el equipo por completo desenchufándolo de la toma eléctrica

Apagar el interruptor no separa este equipo por completo de su fuente de alimentación principal. Si necesita apagarlo del todo, desactive el interruptor de encendido y desenchufe el equipo de la toma eléctrica. Por este motivo, procure emplear una toma de corriente de fácil acceso.



Acerca de la función Auto Off

Este equipo se apagará automáticamente transcurrido un tiempo predeterminado de inactividad (función Auto Off). Si no desea que el equipo se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (p. 39).



No desmonte ni modifique el equipo

No abra ni modifique en modo alguno la unidad ni su adaptador de CA.



No lo repare ni cambie piezas por su cuenta

No intente reparar el aparato ni sustituir piezas de su interior (excepto donde este manual ofrezca instrucciones en ese sentido). Para cualquier reparación, acuda a su distribuidor, a un centro de servicios de Roland o a un distribuidor autorizado de Roland. Encontrará sus datos en la página "Información".



AVISO

No lo use ni lo guarde en los siguientes lugares

- Sometidos a temperaturas extremas (vehículos cerrados al sol, cerca o encima de fuentes de calor);
- Húmedos (baños, lavabos, suelos mojados);
- Expuestos a vapor o humo;
- Expuestos a sales;
- Con gran humedad ambiente;
- Expuestos a la lluvia;
- Polvorientos o arenosos;
- Sometidos a grandes vibraciones o temblores.



Use solo el soporte recomendado

Este aparato debe utilizarse exclusivamente con un soporte recomendado por Roland.



No lo coloque en lugares inestables

Al utilizar este aparato con un soporte recomendado por Roland, el soporte debe colocarse cuidadosamente, de modo que quede perfectamente nivelado y sea absolutamente estable. Si no utiliza un soporte, asegúrese de colocarlo sobre una superficie nivelada sobre la que el equipo repose adecuadamente, sin que se tambalee.



Precauciones al colocar este equipo sobre un soporte

Asegúrese de respetar todas las instrucciones del manual de usuario al colocar este equipo sobre un soporte (p. 10).



Si no lo hace correctamente, es posible que el equipo se caiga o el soporte se voltee, con riesgo de lesiones.

AVISO

Use exclusivamente el adaptador de CA incluido, con el voltaje correcto

Asegúrese de usar exclusivamente el adaptador de CA suministrado con el aparato. Compruebe también que el voltaje de línea de su instalación eléctrica coincida con el voltaje de entrada especificado en la carcasa del adaptador de CA. Otros adaptadores de CA pueden usar una polaridad distinta o estar diseñados para voltajes diferentes. Por ello, su uso puede provocar daños, averías y descargas eléctricas.



Use siempre el cable de corriente incluido

Use exclusivamente el cable de corriente incluido. Además, absténgase de usar este cable de corriente con otros aparatos.



No doble el cable de corriente ni lo coloque debajo de objetos pesados

No doble en exceso el cable de corriente. Evite colocarlo debajo de objetos pesados. De lo contrario, se puede dañar el cable, lo que puede inutilizar algunos elementos y provocar cortocircuitos. ¡Los cables dañados pueden producir incendios y descargas!



Evite el uso prolongado a volumen alto

Este aparato, tanto por sí mismo como en combinación con un amplificador, auriculares o altavoces, es capaz de producir niveles de sonido que pueden provocar pérdida auditiva permanente. No lo utilice durante periodos prolongados a volumen alto, ni a volúmenes que le resulten incómodos. Si experimenta pérdida auditiva o un pitido continuo, interrumpa de inmediato el uso y consulte a un otorrino.



AVISO

No permita que objetos extraños o líquidos se introduzcan en el aparato y no coloque contenedores de líquido sobre él

No coloque sobre el aparato ningún recipiente que contenga líquidos (por ejemplo, un florero). No permita la entrada en el aparato de objetos extraños (objetos inflamables, monedas, cables, etc.) ni líquidos (agua, zumos, etc.). De lo contrario, se pueden producir cortocircuitos, averías o un funcionamiento anómalo.



Apague el aparato si se producen anomalías o fallos

Apague el equipo inmediatamente, desconecte el adaptador de CA y encargue la reparación a su distribuidor, centro de servicios de Roland o distribuidor autorizado de Roland (encontrará sus datos en la página "Información") si:



- Se ha dañado el adaptador de CA, el cable de corriente o el enchufe.
- El aparato emite humo o un olor inusual;
- Se han introducido objetos o se han derramado líquidos en el interior del equipo;
- El equipo ha estado expuesto a la lluvia (o se ha mojado de cualquier otro modo);
- El aparato no funciona con normalidad o muestra algún cambio significativo en sus prestaciones.

Un adulto debe supervisar el uso infantil

Si se usa el aparato en lugares donde hay niños de corta edad, tenga cuidado para evitar el uso indebido del equipo. Un adulto debe estar siempre disponible para supervisar el uso y ofrecer ayuda.



Evite golpes y caídas

Evite que el aparato reciba golpes fuertes.

(¡No lo deje caer!)



No comparta una toma de corriente con un número desproporcionado de aparatos

Absténgase de utilizar la misma toma de corriente para un número desproporcionado de equipos. Preste especial atención al usar regletas alargadoras. La potencia total empleada por todos los equipos conectados a la toma de la regleta no debe exceder la especificación de potencia (vatios/amperios) de la regleta. Una carga excesiva puede provocar el calentamiento del aislante del cable, que puede llegar a fundirse.



No lo use en el extranjero

Antes de usar el equipo en el extranjero, consulte a su distribuidor, al centro de servicios de Roland más cercano o a un distribuidor autorizado de Roland. Encontrará los datos de contacto en la página "Información".



AVISO

Manipule las pilas con cuidado

- Absténgase en todo momento de calentar, desmontar o arrojar las pilas recargables al fuego o al agua.
- Nunca exponga las pilas recargables a calor excesivo (luz solar directa, fuego y similares).
- La manipulación incorrecta de pilas recargables o cargadores de pilas puede provocar fugas, sobrecalentamiento, fuego o explosiones. Antes de su uso, lea y respete estrictamente todas las precauciones incluidas con las pilas recargables o cargadores de pilas.
- Al utilizar pilas recargables y un cargador, use exclusivamente la combinación de pilas recargables y cargador especificada por el fabricante de pilas.



PRECAUCIÓN

Coloque el aparato en un lugar bien ventilado

Tanto el equipo como el adaptador de CA deben colocarse y orientarse de modo que no interfieran con su adecuada ventilación.



Úselo solo con los soportes especificados

Este equipo está diseñado para su uso con los soportes especificados (KS-12, KS-18Z) de Roland. Si lo usa con otros soportes, se arriesga a sufrir una lesión en el caso de que el equipo se caiga o voltee debido a la falta de estabilidad.



Use los soportes de forma segura

Incluso si respeta las precauciones indicadas en el manual de usuario, determinadas formas de uso pueden provocar la caída del producto o el volcado del soporte. Tenga en mente la seguridad al usar este producto.



Al desconectar el adaptador de CA, sujételo por el enchufe

Para evitar daños en los conductores, sujete siempre el adaptador de CA por su enchufe al desconectarlo del equipo o de la toma eléctrica.



Limpie periódicamente el conector del adaptador

Desconecte periódicamente el cable del adaptador de CA y limpie el polvo y otros sedimentos depositados en las patillas con un paño seco. Asimismo, desconecte el cable de la toma de corriente siempre que no tenga intención de usar el aparato durante periodos prolongados. La acumulación de polvo entre el enchufe y la toma puede socavar el aislamiento y producir un incendio.



Manipule los cables de forma segura

Procure evitar que los cables se enreden. Asimismo, coloque todos los cables fuera del alcance de los niños.



PRECAUCIÓN

No se suba encima del aparato ni coloque objetos pesados sobre él

Absténgase de subirse encima del aparato y de colocar objetos pesados sobre él.



No conecte ni desconecte el adaptador de CA con las manos mojadas

Nunca manipule el adaptador de CA o sus enchufes con las manos mojadas, tanto al conectarlo como al desconectarlo de la toma de pared.



Desconecte todos los cables antes de mover el equipo

Desconecte el adaptador de CA y todos los cables de equipos externos antes de mover el aparato.



Desconecte el adaptador de CA de la toma antes de limpiar el aparato

Antes de proceder a limpiarlo, apáguelo y desconecte el adaptador de CA de la toma (p. 8).



Si hay posibilidades de que caiga un rayo, desconecte el adaptador de CA de la toma de CA

Si hay riesgo de tormenta eléctrica en su zona, desenchufe el adaptador de CA de la toma.



Manipule las pilas con cuidado

El uso indebido puede provocar que las pilas exploten o que se produzcan fugas, con el consiguiente riesgo de daños y lesiones. Por su seguridad, lea y respete las siguientes instrucciones (p. 9).



- Siga minuciosamente las instrucciones de instalación de las pilas y cerciórese de respetar la polaridad correcta.



- Evite mezclar distintos tipos de pilas.

- Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el equipo durante periodos prolongados.

- Absténgase de guardar las pilas junto a objetos metálicos, como bolígrafos, collares, horquillas para el pelo, etc.

Tenga cuidado para no pellizcarse los dedos

Al manipular la siguiente pieza móvil, tenga cuidado para no pellizcarse los dedos. Si un niño de corta edad utiliza esta equipo, un adulto debe estar presente para supervisar el uso y ofrecerle orientación.



- Tapa de la unidad flash USB (p. 10)

Introducción

Interpretación

Grabación

Looper

Ajustes

Apéndice

PRECAUCIÓN

Mantenga los objetos pequeños fuera del alcance de niños de corta edad

Mantenga siempre las siguientes piezas fuera del alcance de niños de corta edad para evitar que se las traguen accidentalmente.

- Piezas incluidas
Llave Allen (p. 10)
- Piezas extraíbles
Tornillos (p. 10)



Tenga cuidado de no quemarse.

Las pilas pueden alcanzar temperaturas altas. Tenga cuidado para no quemarse.



PRECAUCIÓN

Manipule las pilas con cuidado

- En caso de fuga de líquido de las pilas, asegúrese de evitar el contacto directo con las manos.
- Si el líquido entra en contacto con los ojos, puede sufrir pérdida de visión. Si se produce dicho contacto, no se frote los ojos: lávelos con abundante agua. A continuación, acuda a un centro médico.
- Si el líquido entra en contacto con la piel o la ropa, puede sufrir dermatitis o abrasión cutánea. Lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente a un centro médico.
- Use un paño suave para retirar cuidadosamente el líquido del compartimento para pilas. A continuación, instale pilas nuevas.



NOTAS IMPORTANTES

Alimentación

- No conecte este aparato a una toma eléctrica compartida con un aparato controlado por un inversor, como frigoríficos, microondas o aires acondicionados. Según el funcionamiento del otro aparato, el ruido de la alimentación eléctrica puede provocar anomalías o ruidos audibles en este aparato. Si no resulta práctico usar una toma eléctrica independiente, conecte este aparato interponiendo un filtro de ruido de alimentación entre el aparato y la toma.
- El adaptador de CA empezará a generar calor después de un uso continuo y prolongado. Esto no debe preocuparle, ya que es un fenómeno normal.
- Para evitar averías o daños en los altavoces, asegúrese de bajar al mínimo el volumen de todos los equipos antes de establecer conexiones.

Alimentación: uso de pilas

- Al instalar o sustituir las pilas, apague siempre el aparato y desconecte cualquier equipo que pueda tener conectado a él. De este modo evitará averías y daños.
- Si las pilas tienen muy poca carga, el sonido puede distorsionarse. Esto no indica una avería. En tal caso, use el adaptador de CA incluido o cambie las pilas.
- Si usa este producto con pilas, emplee pilas recargables de níquel e hidruro metálico (Ni-MH).

Colocación

- Se puede inducir un zumbido en este aparato si está colocado cerca de amplificadores u otros equipos con grandes transformadores. Para remediarlo, cambie la orientación del equipo o aléjelo de la fuente de interferencias.
- Este aparato puede interferir en la recepción de radio y televisión. No lo utilice en la proximidad de estos receptores.
- El uso de dispositivos de comunicación inalámbricos, como teléfonos móviles, cerca de este aparato puede producir ruidos. Estas interferencias pueden ocurrir al recibir una llamada, al iniciarla o durante la conversación. Si experimenta este problema, aleje los dispositivos inalámbricos del aparato o apáguelos.
- No deje este aparato expuesto a la luz solar, cerca de aparatos que generen calor ni en vehículos cerrados o lugares con temperaturas extremas. El calor excesivo puede deformar o decolorar el equipo.
- Al mover este aparato entre lugares con diferencias extremas de temperatura o humedad, se pueden formar en su interior pequeñas gotas de agua por condensación. Si intenta usar el equipo en estas circunstancias, pueden producirse daños o averías. Por lo tanto, antes de encenderlo, déjelo reposar varias horas hasta que la condensación se haya evaporado por completo.
- No coloque objetos encima del teclado. Si lo hace, se pueden producir averías, como que las teclas dejen de sonar.

Colocación

- Las bases de goma de este aparato pueden decolorar o estropear la superficie sobre la que esté colocado el aparato, en función de la temperatura y del material de la superficie. Para evitarlo, puede colocar un fragmento de fieltro o tela en la base de goma. En tal caso, asegúrese de que el aparato no pueda resbalar o moverse accidentalmente.
- No coloque sobre el aparato ningún recipiente que contenga líquidos. Si se derrama algún líquido sobre la superficie del equipo, asegúrese de retirarlo con un paño suave y seco.

Mantenimiento

- Para la limpieza diaria, use un paño suave y seco, o ligeramente humedecido con agua. En caso de suciedad resistente, use un paño impregnado con un detergente suave y no abrasivo. A continuación, asegúrese de pasar un paño suave y seco por toda la superficie del aparato.
- No emplee bajo ningún concepto bencina, diluyentes, alcohol ni disolventes de ningún tipo. Estos productos pueden producir decoloración y/o deformación.

Reparaciones y datos

- Tenga en cuenta que los datos contenidos en la memoria del equipo pueden perderse al enviarlo para reparar. Disponga en todo momento de una copia de seguridad en una unidad flash USB de todos los datos importantes, o escritos en papel, si procede. Al realizar reparaciones, se toman las debidas precauciones para evitar la pérdida de datos. No obstante, en algunos casos, como cuando la circuitería de la propia memoria está averiada, lamentamos no poder restaurar los datos. En estos casos, Roland no asume responsabilidad alguna por la pérdida de dichos datos.

Precauciones adicionales

- Tenga en cuenta que el contenido de la memoria puede perderse sin remedio como resultado de una avería o del uso indebido. Para protegerse ante esta eventualidad, le recomendamos que emplee unidades flash USB para realizar copias de seguridad periódicas de los datos importantes almacenados en la memoria del equipo.
- Lamentablemente, si se pierden los datos almacenados en la memoria interna del equipo o en unidades flash USB, puede resultar imposible restaurarlos. Roland Corporation no asume ninguna responsabilidad con respecto a la pérdida de datos.
- Manipule con el debido cuidado los botones, deslizadores, controles, jacks y conectores del aparato. Un uso brusco puede producir averías.
- Al conectar y desconectar cables, sujételos por el conector. Nunca tire del cable. Así evitará provocar cortocircuitos o dañar los elementos internos del cable.
- Procure usar un volumen razonable para evitar molestias a sus vecinos.
- El sonido de las teclas pulsadas y las vibraciones producidas por un instrumento se pueden transmitir a través del suelo y las paredes a distancias inesperadas. Procure no causar molestias a las personas de su entorno.
- Si necesita transportar el aparato, procure usar el embalaje y el acolchado originales. Si no los conserva, procure utilizar materiales de embalaje equivalentes.
- Utilice exclusivamente el pedal de expresión especificado (serie EV, no incluido). Si conecta otros pedales de expresión, corre el riesgo de provocar daños o averías en el equipo.
- Algunos cables de conexión incorporan una resistencia. No emplee este tipo de cables para conectar este aparato. Si lo hace, el sonido puede resultar extremadamente bajo o inaudible. Si desea más información sobre las especificaciones de un cable, póngase en contacto con su fabricante.
- El rango útil del controlador D-BEAM es extremadamente reducido cuando está expuesto a luz solar directa y fuerte. Téngalo en cuenta al usarlo en exteriores.
- La sensibilidad del controlador D-BEAM dependerá de la iluminación del lugar. Si no funciona de la manera prevista, ajuste la sensibilidad de acuerdo con la iluminación de su ubicación.

- Al abrir/cerrar la tapa de la unidad flash USB, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre la pieza móvil y el panel. En lugares con niños de corta edad, asegúrese de que un adulto esté presente para supervisar el uso y ofrecer ayuda.
- Las explicaciones de este manual incluyen gráficos que muestran el contenido correspondiente de la pantalla. No obstante, tenga en cuenta que su equipo puede incorporar una versión más reciente y mejorada del sistema (por ejemplo, con nuevos sonidos), por lo que el contenido real de su pantalla puede diferir del contenido que aparece en este manual.

Uso de memorias externas

- Tenga en cuenta las siguientes precauciones al manipular unidades flash USB.
 - No extraiga el dispositivo mientras se ejecuta un proceso de lectura/escritura.
 - Para evitar daños por electricidad estática, descárguese antes de manipular el dispositivo.
 - Evite tocar los terminales y procure que no entren en contacto con objetos metálicos. Asegúrese de mantenerlos limpios.
 - No doble, deje caer ni fuerce el dispositivo.
 - No deje el dispositivo expuesto a la luz solar directa. No deje el dispositivo en determinados lugares, como vehículos cerrados.
 - El dispositivo no debe entrar en contacto con líquidos.
 - No desmonte ni modifique el dispositivo.

Copyright/Licencias/Marcas comerciales

- Sin la autorización del titular de los derechos de copyright, la ley prohíbe realizar una grabación de audio, grabación de vídeo, duplicación o revisión, total o parcial, de una obra (obra musical, obra visual, emisión, actuación en vivo, etc.) cuyo copyright pertenezca a terceros y su distribución, venta, alquiler, interpretación o difusión.
- No emplee este aparato para actividades que puedan infringir los derechos de terceros. No asumimos responsabilidad alguna con respecto a cualquier infracción de derechos de terceros que pueda derivarse del uso que usted haga de este aparato.
- Roland Corporation se reserva el copyright del contenido de este producto (datos de formas de onda de sonidos, datos de estilos, patrones de acompañamiento, datos de frases, bucles de audio y datos de imágenes).
- Los propietarios de este producto están autorizados a utilizar dicho contenido para crear, interpretar, grabar y distribuir obras musicales originales.
- Los propietarios de este producto NO están autorizados a extraer dicho contenido en su forma original o modificada con el fin de distribuir soportes grabados con dicho contenido o de ponerlos a disposición de terceros en una red informática.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) hace referencia a una cartera de patentes de una arquitectura de microprocesador desarrollada por Technology Properties Limited (TPL). Roland emplea esta tecnología bajo licencia de TPL Group.
- La tecnología de compresión de audio MPEG Layer-3 se usa bajo licencia de Fraunhofer IIS Corporation y THOMSON Multimedia Corporation.
- Roland, SuperNATURAL y  son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Todos los productos y empresas mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.
- iPad y iPhone son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Inc.

Unión Europea



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinyti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvod s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

| 部件名称 | 有毒有害物质或元素 | | | | | |
|----------------|-----------|-------|-------|-------------|-----------|-------------|
| | 铅(Pb) | 汞(Hg) | 镉(Cd) | 六价铬(Cr(VI)) | 多溴联苯(PBB) | 多溴二苯醚(PBDE) |
| 外壳(壳体) | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 电子部件(印刷电路板等) | × | ○ | × | ○ | ○ | ○ |
| 附件(电源线、交流适配器等) | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
 因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Reino Unido

IMPORTANTE: LOS CABLES DE ESTE ENCHUFE SIGUEN EL SIGUIENTE CÓDIGO DE COLORES:

AZUL: NEUTRO
MARRÓN: FASE

Dado que los colores de los cables del enchufe de este aparato pueden no corresponder con las marcas coloreadas que identifican las terminales de su enchufe, proceda de la siguiente manera:

El cable AZUL debe conectarse a la toma marcada con la letra N o de color NEGRO. El cable MARRÓN debe conectarse a la toma marcada con la letra L o de color ROJO. No conecte bajo ningún concepto ninguno de los cables mencionados a la toma de tierra de un enchufe de tres clavijas.



Unión Europea

Este producto cumple los requisitos de la Directiva Europea EMCD 2004/108/CE.

EE. UU.

DECLARACIÓN SOBRE LA INTERFERENCIA DE RADIOFRECUENCIAS DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES

Este equipo ha sido comprobado y cumple los límites vigentes para los aparatos digitales de la Clase B, según lo establecido en la Parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable ante interferencias dañinas en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza e irradia energía de radiofrecuencia, por lo que, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede interferir negativamente en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no puede garantizarse que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o de televisión, hecho que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregir las interferencias siguiendo una o más de las siguientes indicaciones:

- Reoriente o recolocque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o a un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el proveedor o con un técnico de radio/TV con experiencia.

Este aparato cumple la Parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Condiciones de uso:

- (1) Este aparato no puede causar interferencias dañinas, y
- (2) Este aparato acepta cualquier interferencia que reciba, incluyendo las que pueden provocar anomalías de funcionamiento

Los cambios o modificaciones de este sistema sin autorización pueden anular el permiso que tienen los usuarios para usar este equipo. Este equipo requiere cables de interface blindados para cumplir con el Límite Clase B de la FCC.

Canadá

AVISO

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos establecidos en el Reglamento canadiense para equipos capaces de provocar interferencias.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

California (Proposición 65)

AVISO

Este producto contiene productos, como el plomo, que pueden provocar cáncer, defectos de gestación u otras lesiones en el aparato reproductor.

EE UU

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Información de conformidad

Modelo: VR-09
Tipo de equipo: Órgano digital
Responsable: Roland Corporation U.S.
Dirección: 5100 S. Eastern Avenue, Los Ángeles, CA 90040-2938
Teléfono: (323) 890-3700

Información

Si necesita acudir al servicio técnico, llame a su centro de servicios Roland más cercano o al distribuidor autorizado de Roland en su país. La siguiente tabla contiene los datos de contacto.

ÁFRICA

EGIPTO

Al Fanny Trading Office
Calle EBN Hagar Al Askalany 9,
ARD El Golf, Heliópolis,
El Cairo 11341 (EGIPTO)
TEL.: (022)-417-1828

REUNIÓN

MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex
(ISLA REUNIÓN)
TEL.: (0262) 218-429

SUDÁFRICA

Paul Bothner (PTY) Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Ciudad del Cabo (SUDÁFRICA)
TEL.: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co., Ltd.
5.ª planta. N.º 1.500 Pingliang
Road Shanghai 200090 (CHINA)
TEL.: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co., Ltd. (OFICINA DE PEKÍN)
3F, Edificio Soluxe Fortune
63 West Dawang Road, Distrito
Chaoyang, Pekín (CHINA)
TEL.: (010) 5960-2565

COREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seúl (COREA)
TEL.: (02) 3486-8855

FILIPINAS

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200
(FILIPINAS)
TEL.: (02) 899 9801

HONG KONG

Tom Lee Music
11.ª Planta. Silvercord Tower 1.
30 Canton Road
Tsimshatsui, Kowloon
(HONG KONG)
TEL.: 825-2737-7688

Parsons Music Ltd.

8.ª planta, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T.,
Kowloon (HONG KONG)
TEL.: 852 2333 1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, complejo de oficinas
Nirman Kendra Mahalaxmi Flats.
Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai-400011 (INDIA)
TEL.: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT. Citra Intirama
Centro Comercial Ruko Garden
Unidad 8 CR, Podomoro City
Jl. Letjend. S.Panman Kav.28
Jakarta Barat 11470 (INDONESIA)
TEL.: (021) 5698-5519/5520

KAZAJISTÁN

Alatau Dybystary
Avda. Abylai-Khan 141, 1.ª planta
050000 Almaty (KAZAJISTÁN)
TEL.: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

MALASIA/SINGAPUR

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Blogue C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor (MALASIA)
TEL.: (03) 7805-3263

TAILANDIA

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Verng Nakornkasem,
New Road, Sumpantawong,
10100 (TAILANDIA)
TEL.: (02) 224-8821

TAIWÁN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE Co., LTD.
Espacio 5, 9.ª planta, n.º 112
Chung Shan North Road Sec.2,
Taipei 104, TAIWÁN (REPÚBLICA
DE CHINA)
TEL.: (02) 2561 3339

VIETNAM

VIET THUONG CORPORATION
C/ CACH MANG THANG TAM 386
DIST.3, HO CHI MINH
(VIETNAM)
TEL.: (08) 9316540

OCEANÍA

AUSTRALIA Y

NEUEA ZELANDA

Roland Corporation

Australia Pty., Ltd.

38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
(AUSTRALIA)

Australia:

TEL.: (02) 9982 8266

Nueva Zelanda:

TEL.: (09) 3098 715

AMÉRICA CENTRAL/LATINA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av. Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
(ARGENTINA)
TEL.: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wilbey, St. Michael (Barbados)
TEL.: (246) 430-1100

BRASIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - São Paulo - SP (BRASIL)
TEL.: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Natanuel Cox N.º 739, 4.ª planta
Santiago - Centro (CHILE)
TEL.: (02) 384-2180

COLOMBIA

Centro Musical Ltda.
Cra 43 B N.º 25 A 41 Bododega 9
Medellín (Colombia)
TEL.: (574) 3812529

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San José (COSTA RICA)
TEL.: 258-0211

CURAÇAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curaçao (Antillas Neerlandesas)
TEL.: (305) 5926866

ECUADOR

Mas Musica
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil (Ecuador)
TEL.: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II,
Edificio N.º 4010 San Salvador (EL
SALVADOR)
TEL.: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01, zona 11
Ciudad de Guatemala
(Guatemala)
TEL.: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacén Pájaro Azul S.A. de C.V.
BO. Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O.
San Pedro Sula (Honduras)
TEL.: (504) 553-2029

MARTINICA

Musique & Son
Z.Les Mangle
97232 Le Lamantin
Martinica (Indias Occidentales
Francesas)
TEL.: 596 596 426860

MÉXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca N.º 323, Col. Olivar de
los Padres 01780 México D.F.
(México)
TEL.: (55) 5668-6699

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5.ª Avenida
1 Cuadra al Lago. N.º 503
Managua (Nicaragua)
TEL.: (505) 277-2557

PANAMÁ

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Ciudad de Panamá
(REP. DE PANAMÁ)
TEL.: 315-0101

PARAGUAY

Distribuidora de Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asunción (PARAGUAY)
TEL.: (595) 21 492147

PERÚ

Audionet Distribuciones Musicales SAC
Avda. 2 de Mayo 562
Miraflores
Lima (Perú)
TEL.: (511) 447-0691

REPÚBLICA DOMINICANA

Instrumentos Fernando Giráldez
Calle Roberto Pastoriza 325
Sánchez Naco
Santo Domingo
(República Dominicana)
TEL.: (809) 683 0305

TRINIDAD

AMR Ltd
Planta baja
Maritime Plaza
Barataria (Trinidad, Indias
Occidentales)
TEL.: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Música S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo (URUGUAY)
TEL.: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales Allegro, C.A.
Av. Las industrias edf. Guitar
import n.º 7 Zona Industrial de
Turumo
Caracas (Venezuela)
TEL.: (212) 244-1122

EUROPA

ALEMANIA/AUSTRIA

Roland Germany GmbH.
Adam-pel-Strasse 4, 64569
Nauheim (ALEMANIA)
TEL.: 6152 95546-00

BÉLGICA/FRANCIA/

PAÍSES BAJOS/

LUXEMBURGO

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
Westerlo (BÉLGICA)
TEL.: (014) 575811

BOSNIA Y HERZEGOVINA

Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina
Maslese 3,
BOSNIA Y HERZEGOVINA
TEL.: 65 403 168

CROACIA

ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb (Croacia)
TEL.: (1) 466 8493

DINAMARCA/ESTONIA/

LETONIA/LITUANIA

Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7, apartado 880,
DK-2100 Copenhagen
(DINAMARCA)
TEL.: 39166222

ESLOVAQUIA

DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky
(Eslovaquia)
TEL.: (035) 6424 330

ESPAÑA

Roland Systems Group EMEA, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona (ESPAÑA)
TEL.: 93 493 91 00

FINLANDIA

Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nummijarventie 62
01670 Vantaa (FINLANDIA)
TEL.: (0) 9 68 24 020

GRECIA Y CHIPRE

STOLLAS S.A.

Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442 (GRECIA)
TEL.: 2610 435400

HUNGRÍA/RUMANÍA

Roland East Europe Ltd.
2045 Törökkbálint, FSD Park,
edificio 3. (HUNGRÍA)
TEL.: (23) 511011

IRLANDA

Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12
(República de IRLANDA)
TEL.: (01) 4294444

ITALIA

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milán (ITALIA)
TEL.: (02) 937-78300

MACEDONIA

MK MUJIZ
Aleksio Demnievski-Bauman 9-3,
1400 Veles MACEDONIA
TEL.: 70 264 458

MONTENEGRO

MAX-AP
Przno, Kamenovo bb., 86000,
Budva, MONTENEGRO)
TEL.: 68 050 112

NORUEGA

Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2, Apartado 95
Lilleaker N-0216 Oslo
(NORUEGA)
TEL.: 2273 0074

POLONIA

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kty Grodziskie 16B
03-289 Warszawa (POLONIA)
TEL.: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Iberia, S.L. Oficina de Oporto
Edificio Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso
23, 9.º G
4400-676 Vila Nova de Gaia
(Portugal)
TEL.: (+351) 22 608 00 60

REPÚBLICA CHECA

DISTRIBUIDOR PARA REP.

CHECA s.r.o
Pod Báni 8
180 00 PRAGA 8,
(REPÚBLICA CHECA)
TEL.: 266-312-557

REINO UNIDO

Roland (U.K.) Ltd.

Atlantic Close, Swansea
SA7 9FJ (REINO UNIDO)
TEL.: (01792) 702701

RUSIA

Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscú (RUSIA)
TEL.: (495) 981-4967

SERBIA

Music AP
Sutjeska br. 5 XS - 24413
Palic (Serbia)
TEL.: (024) 539 395

SUECIA

Roland Scandinavia A/S
OFICINA COMERCIAL SUECA
Marbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta (SUECIA)
TEL.: (0) 8 683 04 30

SUIZA

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen (SUIZA)
TEL.: (061) 975-9987

UCRANIA

EURHYTHMICS Ltd.
Apartado de correos 37-a.
Nedecy Str. 30
UA - 89600 Mukachevo
(UCRANIA)
TEL.: (03131) 414-40

ORIENTE MEDIO

ARABIA SAUDÍ

Adawliah Universal Electronics

APL
Detrás de Pizza Inn
Calle Prince Turkey
Edificio Adawliah,
Apartado de correos 2154,
Al Khobar 31952
(ARABIA SAUDI)
TEL.: (03) 8643601

BAHREIN

Moon Stores
N.º 1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931, Manama 339
(BAHREIN)
TEL.: 17 813 942

E.A.U.

Adawliah Universal Electronics

APL
Calle Omar bin Alkhattab, Fish
Round About, Nayef, Deira, Dubái
(E.A.U.)
TEL.: (04) 2340442

IRÁN

MOCO INC.
Jadeh Makhshous Karaj (K-9), Nakhe
Zarin Ave. Jalal Street, Reza Alley N.º
4, Teherán 1389716791 (IRÁN)
TEL.: (021) 44545370-5

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafa (ISRAEL)
TEL.: (03) 6823666

JORDANIA

MUSIC HOUSE CO. LTD.

FREDDY FOR MUSIC
Apdo. Correos 922846
Ammán 11192 (JORDANIA)
TEL.: (06) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.

Al-Yousifi Service Center
Apdo. Correos 126 (Safat) 13002
(KUWAIT)
TEL.: 00 965 802929

LÍBANO

Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, apdo. correos: 16-5857
Beirut (LIBANO)
TEL.: (01) 20-1441

OMÁN

TALENTZ CENTRE L.L.C.

Malatan House N.º 1
Al Noor Street, Ruwi
(SULTANATO DE OMÁN)
TEL.: 2478 3443

QATAR

AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.

Apdo. Correos 62, Doha (QATAR)
TEL.: 4423-554

SIRIA

Technical Light & Sound Center
APDO CORREOS 13520 EDIF N.º
49 Khaleed Abn Alwalid St.
DAMASCO (SIRIA)
TEL.: (011) 223-5384

TURQUÍA

ZUHAL DIS TICARET A.S.

Galip Dede Cad. N.º 33
Beyoglu - Estambul (TURQUÍA)
TEL.: (0212) 249 85 10

NORTEAMÉRICA

CANADÁ

Roland Canada Ltd.

(Sede central)
5480 Parkwood Way Richmond B.
C., V6V 2M4 (CANADÁ)
TEL.: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.

(Oficina de Toronto)

170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6
(CANADÁ)
TEL.: (905) 362 9707

ESTADOS UNIDOS

Roland Corporation U.S.

5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938
(ESTADOS UNIDOS)
TEL.: (323) 890 3700



Informações

ÁFRICA

EGYPT

AI Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalya Street,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (02) 417-1828

REUNION

MARCEL FO-YAM Sait
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clothilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-4829

SOUTH AFRICA

Paul Bothner(PTY)Ltd.

Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Orlery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.

5F, No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
3F, Soluxe Fortune Building
69 West Dawang Road, Chaoyang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565

HONG KONG

Tom Lee Music

11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688
Parsons Music Ltd.
8/8 Floor, Haiway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA

Riviera Digitec (India) Pvt. Ltd.
41, Nirmalan Kendra Mahatma
Messe Compound Off. Dr. Edwini,
Floris Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

Pf Citra Intrama

Ruko Grajagan Shopping Arcade
Unit 8 GR, Podomoro City
Jalendur, 5.Parmam Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

SINGAPORE

Alvarez Dakhystan

141 Abdul-Khann ave, 1st floor,
050000 Алматы, KAZAKHSTAN
TEL: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

KOREA

Consos Corporation

1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA/

Philippines

G.A. Yungco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

AFRICA

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO. LTD.

9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3399

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.

100-108 Soi Veng Nakhornkasem,
New Road,Sumpantamong,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM

VIT THUONG CORPORATION

386 CACH MANG THANG TAM ST.
D137, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (93) 316540

OCEANIA

AUSTRALIA/

NEW ZEALAND

Australia Pty., Ltd.
88 Campbell Avenue
De Why West, NSW 2099,
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

AMERICA

CENTRAL/LATIN

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD

17 Webster Industrial Park
Wildley, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.

Rua Sao Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Corta - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.

Av. 2 de Mayo 562
Miraflores
Lima, PERU
TEL: (51) 447-0691

COSTA RICA

JUAN Banschach Instrumentos Musicales

Av.e, Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURCACAQ

Zeeledia Music Center Inc.

Oronwegy 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Graled

Santhéz Naco
Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musica

Ruminchaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC

75 Avenida Norte y Final Alameda
Roland Central Europe N.V.,
Roland Central Europe N.V.,
Juan Pablo II,
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.

BO.Paz Barahona
3 Ave.1 Calle 50
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son

Z.Lies Mangte
9722 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.,
TEL: 596 996 426860

MEXICO

Casa Yerkemp, s.a. de cv.

Av. Tolquea No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA

Banschach Instrumentos Musicales Nicaragua S.A.

Almirante D'Esta Calle Principal
1 Cuadra al Lago, #503
01670 Vantage, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

PANAMA

Super Mundial S.A.

Neuhelm, GERMANY
Naudheim, GERMANY
Tel: 6152 99546-00

PARAGUAY

Distribuidora De Instrumentos Musicales

J.E. Cleary y ESC. Mandurivar
Asuncion, PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU

Audiorer Distribuciones

Budapest, HUNGARY
2045, Tokkbalint, FSD Park 3. ep,
TEL: (23) 511 011

ROMANIA

HUNGARY/ROMANIA

TEL: 2610 435400
Patras 26442, GREECE
TEL: (02) 937-78300

RUSSIA

Allegro, C.A.

Avlas Industrials eddguitar import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

VENEZUELA

Instrumentos Musicales

Mas Musica
Ruminchaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EUROPE

ROLAND HUSANA SR. Z.O.O.

ul. Kiy Grodziskie 168
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

BELGIUM/FRANCE/

LUXEMBOURG

Roland Music LLC
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

RUSSIA

TALENTZ CENTRE L.L.C.

Malatyan House No.1
Al Noor Street, KUWAIT
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.

P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

Adwalish Universal Electronics

Behind Pizza Inn
Prince Turkish Street
Adwalish Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound Center

PO Box 1320 Bldg No.49
Khalid Ibn Alwaleed St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

ZUNAL DIS TICARET A.S.

Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.

Adwalish Universal Electronics

Onar bin alkhatib stree, fish
round about, nayer area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.

Atlantic Close, SWANSEA SA7 9FL,
UNNTED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

USA

Roland Corporation U.S.

Jaded Mahsonus Karaj (K-9),
Nakhe Zarn Ave.
1400 Velas, MONTENEGRO
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO

ROLAND Scandinavia A/S

Kontor Norge
Lilleakervege 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

NORWAY

ROLAND Scandinavia A/S

2 Postboks
Lilleakervege 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND HUSANA SR. Z.O.O.

ul. Kiy Grodziskie 168
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Systems Group EMEA, S.L.

Edificio Tower Plaza
George Zeldan St., Chahine Bldg,
Routunda Eng. Edgar Cardoso 23,
4-B
4400-676 Mira Nova de Gaias,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.

Malatyan House No.1
Al Noor Street, KUWAIT
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.

P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

Adwalish Universal Electronics

Behind Pizza Inn
Prince Turkish Street
Adwalish Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound Center

PO Box 1320 Bldg No.49
Khalid Ibn Alwaleed St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

ZUNAL DIS TICARET A.S.

Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.

Adwalish Universal Electronics

Onar bin alkhatib stree, fish
round about, nayer area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.

Atlantic Close, SWANSEA SA7 9FL,
UNNTED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

USA

Roland Corporation U.S.

Jaded Mahsonus Karaj (K-9),
Nakhe Zarn Ave.
1400 Velas, MONTENEGRO
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO

ROLAND Scandinavia A/S

Kontor Norge
Lilleakervege 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

NORWAY

ROLAND Scandinavia A/S

2 Postboks
Lilleakervege 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

Se precisar de um serviço de manutenção, ligue para a Assistência Técnica Roland mais próxima ou um distribuidor Roland autorizado em seu país conforme mostrado abaixo.

MIDDLE EAST

NORTH AMERICA

Canadá
C.A. V&V ZM4, CANADA
5480 Parkwood Way Richmond B.
(Head Office)
TEL: (604) 270 6626

Canada
Roland Canada Ltd.
(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U.S.A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U.S.A.
TEL: (323) 890 3700

Israel
Hahlit P. Greenspoon & Sons
Ltd.
8 Rieziif Hahalia Hashna St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
MUSIC HOUSE CO. LTD.
P. O. Box 922846
Amman 1192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

Poland
ROLAND HUSANA SR. Z.O.O.
ul. Kiy Grodziskie 168
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

Portugal
Roland Systems Group EMEA, S.L.
Edificio Tower Plaza
George Zeldan St., Chahine Bldg,
Routunda Eng. Edgar Cardoso 23,
4-B
4400-676 Mira Nova de Gaias,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

Oman
TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatyan House No.1
Al Noor Street, KUWAIT
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR
AL-EMADI TRADING &
CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

Saudi Arabia
Adwalish Universal Electronics
Behind Pizza Inn
Prince Turkish Street
Adwalish Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

Syria
Technical Light & Sound Center
PO Box 1320 Bldg No.49
Khalid Ibn Alwaleed St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

Turkey
ZUNAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.
Adwalish Universal Electronics
Onar bin alkhatib stree, fish
round about, nayer area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

United Kingdom
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7 9FL,
UNNTED KINGDOM
TEL: (01792) 702701



A partir de 1º de Outubro de 2012 (ROLAND)

Para o Reino Unido

IMPORTANTE: OS CABOS DE ALIMENTAÇÃO SÃO COLORIDOS DE ACORDO COM O CÓDIGO A SEGUIR.

AZUL: NEUTRO
MARROM: FASE

Como as cores dos fios do cabo de corrente deste aparelho podem não corresponder com as cores que identificam os terminais na ficha, proceda da seguinte forma:

O fio de cor AZUL deve ser conectado ao terminal que está marcado com a letra N ou cor PRETA. O fio de cor MARROM deve ser conectado ao terminal que está marcado com a letra L ou cor Vermelha. Sob nenhuma circunstância um dos fios acima deve ser conectado ao terminal de terra de um plugue de três pino

Para os países da Europa

Este produto está em conformidade com as exigências da Diretiva EMC 2004/108/EC.



Para os Estados Unidos

DECLARAÇÃO DE INTERFERÊNCIA DE RADIOFREQUÊNCIA DA COMISSÃO FEDERAL DE COMUNICAÇÃO

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, conforme a Parte 15 das Normas FCC. Estes limites são projetados para fornecer razoável proteção contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que uma interferência não ocorrerá em uma instalação particular. Se esse equipamento causar uma interferência nociva à recepção de rádio ou de televisão, que poderá ser determinada ao desligar e ligar o equipamento, o usuário será encorajado a tentar corrigi-la usando uma ou mais medidas a seguir.

- Reoriente ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar uma operação indesejada.

Este equipamento requer cabos de interface blindados a fim de atender o Limite da classe B do FCC. Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

Para o Canadá

NOTIFICAÇÃO

Este aparelho digital Classe B atende todos os requisitos da Regulação de Equipamentos que Causam Interferência Canadense.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Para o C.A. US (Proposition 65)

AVISO

Este produto contém substâncias químicas conhecidas por causar câncer, defeitos congênitos e outros danos ao aparelho reprodutor, incluindo o chumbo.

Para os EUA


DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Declaração de Cumprimento da Informação

Nome do modelo : VR-09
Tipo de equipamento : Orgão Digital
Grupo responsável : Roland Corporation U.S.
Endereço : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telefone : (323) 890-3700

| 有毒有害物质或元素 | | 附件 (电源线、交流适配器等) | 电子部件 (印刷电路板等) | 外壳 (壳体) |
|-----------|--------|-----------------|---------------|------------|
| 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) |
| × | ○ | ○ | ○ | ○ |
| × | ○ | ○ | ○ | ○ |
| × | ○ | ○ | ○ | ○ |

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
 因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

产品中有害物质或元素名称及含量



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年限。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规划期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
 环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
 不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

环保使用期限

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
 本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

有关产品中所含有害物质的说明

For China

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkinäköilä himaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjättestä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a határozott hulladékkezelési eljáráson kell átvenni, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott terméket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produkt nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírána odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v jednotlivých krajinách. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprõigsti eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos ohmeprõigiga.

LT Šis simbolis nurodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surinkamas atskai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženliniti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekams.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simboliu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbole označuje, da je treba proizvod v državih EU zbirati ločeno od gospodinjstvih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno podlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki.

GR Το σήμα αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα οικιακά απόβλητα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σήμα δεν πρέπει να συλλέγονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes ut sammen med husholdningsavfall.

Para os países da Europa

- O nível de sensibilidade do controle D Beam muda de acordo com a quantidade de luz que incide sobre o equipamento. Se não funcionar como você espera, ajuste a sensibilidade como apropriado para o brilho da sua localização.
 - Quando você abrir ou fechar a tampa do compartimento do pendrive, por favor, tenha cuidado para que seus dedos não fiquem apertados entre as partes móveis e o painel. Nos locais em que há crianças pequenas, certifique-se de que haja um adulto para supervisionar e orientá-las.
 - As explicações neste manual incluem ilustrações que mostram o que normalmente aparece no visor.
 - Observe, no entanto, que este equipamento pode estar agregado a uma versão mais nova e melhorada do sistema (por exemplo, incluir sons mais recentes). Portanto, o que aparece no visor nem sempre combina com o que está no manual.
- ### Utilizando Memórias Externas
- Por favor, observe estas precauções quando manusear pendrives.
 - Não remova o pendrive enquanto estiver em processo de leitura ou gravação de dados no mesmo.
 - Para evitar danos decorrentes de eletricidade estática, descarregue toda a eletricidade estática da pessoa que estiver utilizando o equipamento.
 - Evite tocar nos terminais e não deixe que outros objetos metálicos toquem nos mesmos. Certifique-se de que permaneçam limpos.
 - Não dobre, não deixe cair nem aplique muita força à unidade.
 - Não deixe a unidade em local onde possa estar sujeita a luz solar direta. Não deixe a unidade em locais como por exemplo um veículo fechado.
 - A unidade não deve ficar molhada.
 - Não desmonte ou modifique a unidade.
- ### Coprights/Licenças/Marcas Registradas
- É proibido por lei fazer gravações de áudio, gravações de vídeo, cópia ou revisão de uma obra de terceiros com direitos autorais protegidos (obra musical, obra de vídeo, transmissão, apresentação ao vivo ou outra obra) pertencentes em parte ou totalmente a terceiros, e distribuir, vender, alugar, apresentar ou transmiti-la sem a permissão do proprietário.
 - Não use este produto para finalidades que possam infringir os direitos autorais pertencentes a terceiros. Não assumimos nenhuma responsabilidade em relação à violação de direitos autorais de terceiros causada pelo uso deste equipamento.
 - Os direitos autorais contidos neste produto (os dados de formato de onda de som, dados de estilo, padrões de acompanhamento, dados frase, loop de áudio, dados de imagens) são reservados pela Roland Corporation.
 - É permitido aos proprietários deste produto utilizar o conteúdo referido para criação, execução, gravação e distribuição de criações musicais originais.
 - NÃO é permitido aos proprietários deste produto extrair o conteúdo mencionado em sua forma original ou modificada, para propósitos de distribuição de mídia gravada do conteúdo ou para disponibilizá-los em uma rede de computador.
 - MIP - (Moore Microprocessor Portfolio) refere-se ao portfólio da patente relacionada à arquitetura do microprocessador que foi desenvolvida pela Technology Properties Limited (TPL). A Roland licenciou esta tecnologia da TPL Group.
 - A tecnologia MPEG Layer-3 de compressão de áudio é licenciada por Fraunhofer IIS Corporation e THOMSON Multimedia Corporation.
 - Roland SuperNATURAL e são marcas registradas ou marcas comerciais da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
 - Os nomes de empresas e nomes de produtos mencionados neste documento são marcas ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.
 - iPad e iPhone são marcas registradas ou marcas da Apple Inc.

- ### Posicionamento
- Dependendo do material e da temperatura da superfície sobre a qual se encontra o equipamento, os pés de borracha poderão descolorir ou danificar a superfície.
 - Você pode colocar um pedaço de feltro ou pano sob os pés de borracha para evitar que isso aconteça. Se o fizer, certifique-se de que o equipamento não irá escorregar ou mover acidentalmente.
 - Não coloque nenhum tipo de recipiente que contenha líquidos sobre esta unidade. Da mesma forma, quando qualquer líquido cair na superfície da unidade, certifique-se de limpar imediatamente, utilizando uma flanela seca e macia.
- ### Manutenção
- Para limpa diária, limpe o equipamento com pano macio e seco ou levemente umedecido com água. Para remover a sujeira persistente, use um pano umedecido com detergente neutro não abrasivo. Em seguida, limpe o equipamento com pano seco e macio.
 - A fim de evitar a possibilidade de descoloração e/ou deformação, nunca utilize benzina, diluentes, álcool ou solvente de qualquer tipo.
- ### Reparos e Dados
- Esta cliente de que todos os dados contidos na memória do equipamento podem se perder quando este for enviado à assistência técnica. Dados importantes devem sempre copiados em pendrives ou escritos em papel (quando possível). Durante os reparos, tome o devido cuidado para evitar a perda de dados. Entretanto, em alguns casos (como quando o próprio circuito associado à memória estiver com defeito), pode ocorrer a impossibilidade de recuperação dos dados e a Roland não assume nenhuma responsabilidade pela perda dos mesmos.
- ### Cuidados Adicionais
- O conteúdo da memória pode ser perdido em virtude de mau funcionamento ou uso incorreto do equipamento. Para se proteger contra perdas de dados, recomendamos que sejam feitas cópias periódicas de sua programação pessoal em pendrives.
 - Infelizmente, pode ser impossível restaurar os dados armazenados na memória do equipamento ou do pendrive, uma vez que estes dados tenham sido perdidos. A Roland Corporation não assume nenhuma responsabilidade relacionada a tais perdas de dados.
 - Tome cuidado ao utilizar os botões, controles deslizantes ou outros controles do equipamento e ao utilizar suas tomadas e conectores. O manuseio descuidado pode levar a um mau funcionamento.
 - Ao desconectar todos os cabos, segure no conector - nunca puxe pelo cabo. Dese modo, você irá evitar causar curto-circuitos ou danificar os elementos internos do cabo.
 - Para evitar incomodar seus vizinhos, tente manter o ajuste de volume do equipamento a um nível razoável.
 - O som das teclas pressionadas e as vibrações produzidas ao tocar um instrumento podem ser transmitidos através do chão ou da parede a uma extensão inesperada. Tome cuidado para não incomodar os vizinhos.
 - Se precisar transportar o equipamento, coloque-o no embalagem (incluindo o enchimento) original de fábrica, se possível. De outra forma, você precisará utilizar materiais de embalagem equivalentes.
 - Use apenas o pedal de expressão especificado (série EV; vendido separadamente). Conectando outros pedais de expressão, existe o risco de dano e/ou mau funcionamento.
 - Alguns cabos contêm resistores. Não utilize cabos com resistores incorporados para conectar a este equipamento. O uso desses cabos pode fazer com que o nível do som seja extremamente baixo ou impossível de ouvir. Quanto às informações sobre a especificação de cabos, consulte o fabricante do mesmo.
 - Se o controle D Beam for usado ao sol, sua área de atuação será reduzida. Por favor, lembre-se disto ao usar o D-Beam ao ar livre.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

Alimentação

- Não conecte este equipamento à mesma tomada elétrica sendo utilizada por um aparelho elétrico controlado por um inversor ou um motor (como um refrigerador, máquina de lavar, forno de microondas ou ar condicionado). Dependendo da maneira como o aparelho elétrico for utilizado, a interferência da alimentação poderá causar mau funcionamento deste equipamento ou produzir ruído audível. Se não for prático utilizar uma tomada elétrica separada, conecte um filtro de interferência de alimentação entre este equipamento e a tomada elétrica.
- O adaptador AC começará a gerar calor após um longo período de uso consecutivo. Isso é normal e não é motivo para preocupação.
- Para evitar o mau funcionamento ou falha, sempre certifique-se de desligar a energia de todo o equipamento antes de fazer qualquer conexão.

Alimentação: Utilização de Pilhas

- Ao instalar ou substituir pilhas, sempre desligue a unidade da tomada de energia e desconecte qualquer outro dispositivo que possa estar conectado. Assim, pode-se prevenir defeitos e danos.
 - Se as baterias ficarem com carga muito baixa, o som pode ficar distorcido, mas isso não significa defeito. Se isso ocorrer, utilize o adaptador AC incluso ou substitua as pilhas.
 - Se a unidade estiver funcionando com baterias, por favor, utilize sempre baterias recarregáveis do tipo Ni-MH.
- Manuseie cuidadosamente as baterias**
- As pilhas podem explodir ou vazarem e causar danos ou lesões se utilizadas inadequadamente. Para sua segurança, leia e observe as seguintes precauções (p. 9).
 - Siga cuidadosamente as instruções de instalação das baterias e certifique-se de observar a polaridade correta.
 - Evite misturar diferentes tipos de baterias.
 - Remova as baterias sempre que a unidade não for usada por um longo período de tempo.
 - Nunca guarde as baterias juntamente com objetos metálicos, tais como canetas esféricas, colares, prendedores de cabelo, etc.
- Limpe o adaptador AC da tomada antes de desconectar a energia e desligue o equipamento (p. 8).**
- Sempre que perceber a possibilidade de queda de raios, desconecte o adaptador AC da tomada.
- Se houver possibilidade de queda de raios, desconecte o adaptador AC da tomada**
- Manuseie cuidadosamente as baterias**
- Quando tiver que manusear as seguintes partes móveis, cuide para que uma criança for utilizar a unidade, um adulto deverá supervisionar o uso.
 - Tampa do compartimento de pendrive USB (p. 10)
- Manterna pequena itens longe do alcance de crianças.**
- Para evitar ingestão acidental das partes listadas abaixo, sempre as mantenha longe do alcance de crianças pequenas.
 - Partes inclusas
 - Chave Allen (p. 10)
 - Partes Removíveis
 - Parafusos (p. 10)
- Tom cuidado para não se queimar**
- Pilhas podem atingir altas temperaturas, sendo assim, cuide para não se queimar.
- Tom cuidado para não prender os dedos.**
- Quando tiver que manusear as seguintes partes móveis, cuide para que uma criança for utilizar a unidade, um adulto deverá supervisionar o uso.
- Manuseie cuidadosamente as baterias que estejam vazando**
- Se vazar fluido da pilha, cuidado para não tocar o fluido.
 - Se o fluido entrar em seus olhos, pode ocorrer perda da visão. Não esfregue seus olhos; utilize água limpa para enxaguar os olhos completamente. Então, consulte um médico, assim que possível.
 - Se o fluido entrar em contato com sua pele ou com sua roupa pode provocar queimadura ou dermatite. Completeamente as áreas afetadas em seguida, consulte um médico.
 - Utilizando um pano macio, limpe cuidadosamente qualquer fluido que tenha ficado dentro do compartimento de pilha. Depois, instale novas baterias.
- Manuseie cuidadosamente as baterias que estejam vazando**
- Utilizar o equipamento próximo a amplificadores de potência (ou outros equipamentos contendo amplificadores de alta potência) pode induzir à interferência. Para amenizar o problema, mude a orientação deste equipamento ou afaste-o da fonte de interferência.
 - Este equipamento pode interferir com a recepção de rádio e televisão. Não utilize este dispositivo próximo a esses receptores.
 - Ruídos poderão ser produzidos se dispositivos de comunicação sem fio, tais como celulares, estiverem em funcionamento próximos a este equipamento. Essa interferência pode ocorrer ao receber, iniciar ou durante uma chamada. Se esses problemas ocorrerem, você deve mudar os dispositivos sem fios para que fiquem mais distantes deste equipamento ou desligá-los.
 - Não exponha o equipamento à luz solar direta, próximo a dispositivos que irradiem calor, não o deixe dentro de um veículo fechado ou qualquer outra situação que o submeta a temperaturas extremas. Calor excessivo pode deformar ou desbotar o equipamento.
 - Ao mudá-lo de um local para outro em que a temperatura e/ou umidade for muito diferente, gotículas de água (condensação) poderão se formar dentro do equipamento. Tente utilizar o equipamento nesta condição poderá resultar em danos ou mau funcionamento. Portanto, antes de utilizar o equipamento, você deverá deixá-lo inoperante durante horas, até que a condensação tenha evaporado totalmente.
 - Não coloque objetos sobre o teclado. Isso pode ser a causa de mau funcionamento, como, por exemplo, se as teclas pararem de produzir som.

Posicionamento

CUIDADO



CUIDADO



CUIDADO



AVISO

Instale-o em um local bem ventilado O equipamento e o adaptador AC devem ser colocados em local ou posição que não interfira com a ventilação adequada.

Use somente (o)s suporte(s) especificado(s) Esta unidade é projetada para ser usada em conjunto com suportes específicos (KS-12, KS-18Z) fabricadas pela Roland. Se usado em combinação com outros suportes, você corre o risco de causar danos como resultado de queda devida à falta de estabilidade.

Avale os itens de segurança antes de usar suportes

Ainda que você tome os cuidados indicados no manual do proprietário, certos tipos de manuseio podem causar a queda do produto do suporte ou fazer com que o suporte vire. Fique atento às questões de segurança antes de utilizar este produto.

Ao desconectar o adaptador AC, segure pelo plugue Para evitar danos ao cabo, sempre pegue o adaptador AC pelo seu plugue, desconectando-o da unidade ou da tomada.

Limpe o plugue do adaptador AC periodicamente Em intervalos regulares, você deve desconectar o adaptador AC e limpá-lo utilizando um pano seco para remover toda poeira e outros acúmulo de seus pinos. Também desconecte o plugue da tomada, sempre que este equipamento permanecer inoperante por um período prolongado de tempo. O acúmulo de poeira entre o plugue e a tomada de energia pode resultar em isolamento deficiente e causar incêndio.

Gerencie os cabos com segurança. Tente impedir que os fios e cabos fiquem embaralhados. Os cabos e fios também devem permanecer fora do alcance de crianças.

Evite subir no topo do equipamento ou colocar objetos pesados sobre ele Nunca suba ou coloque objetos pesados sobre o equipamento.

Não conecte ou desconecte o adaptador AC com as mãos molhadas Nunca manuseie o adaptador AC ou seus plugues com as mãos molhadas ao conectar ou desconectar este equipamento da tomada.

Desconecte tudo antes de mover a unidade Antes de mover o equipamento, desconecte o adaptador AC e todos os cabos dos dispositivos externos.

AVISO

Manuseie cuidadosamente as baterias • As pilhas recarregáveis nunca devem ser aquecidas, desmontadas ou jogadas no fogo ou água.

• Nunca exponha as pilhas a calor excessivo como a luz solar, fogo ou similares.

• O uso incorreto de baterias recarregáveis ou de um carregador de pilhas pode causar vazamentos, incêndio ou explosão. Antes do uso, você deve ler e observar rigorosamente todas as precauções que acompanham as baterias recarregáveis ou carregador de bateria.

• Ao usar baterias recarregáveis e um carregador, use apenas a combinação de baterias recarregáveis e um carregador especificado pelo fabricante da bateria.

AVISO

Não permita que objetos estranhos ou líquidos caiam dentro da unidade; nunca coloque recipientes com líquido sobre o equipamento.

Não coloque recipientes contendo líquido (por exemplo, vasos com flores) sobre este produto. Não permita que qualquer objeto (por exemplo, material inflamável, moedas, arames), ou líquido (água, refrigerante, etc.) penetrem no aparelho. Isso poderá causar curtos-circuitos, operação defeituosa ou outro mau funcionamento.

Desligue o equipamento se ocorrer alguma anomalia de mau funcionamento Desligue o equipamento imediatamente, remova o adaptador AC da tomada e solicite manutenção ao seu revendedor, Assistência Técnica Roland mais próxima ou distribuidor autorizado na página conforme relacionado na página "Informações" quando:

- O adaptador AC, o cabo de alimentação ou o plugue foram danificados; ou
- Em caso de fumaça ou odor incomum; ou
- Objetos caírem dentro do equipamento ou líquido for esparrramado sobre o equipamento; ou
- O equipamento tiver sido exposto à chuva (ou qualquer outra coisa que seja molhada); ou
- O equipamento parecer não funcionar normalmente ou exibir uma alteração marcante no desempenho.

Os adultos devem supervisionar o local do equipamento quando crianças estiverem presentes. Ao utilizar o equipamento em locais onde há crianças, tome cuidado para não ocorrer a manipulação incorreta do equipamento. Sempre deve haver um adulto por perto para supervisionar e orientar a manipulação do equipamento.

Não deixe o equipamento cair ou sofrer um forte impacto. Proteja o equipamento contra forte impacto.

(Não o deixe cair)

Não compartilhe uma tomada com vários equipamentos. Não force o cabo de alimentação do equipamento a compartilhar uma tomada com um número excessivo de outros equipamentos. Tome cuidado especial ao utilizar cabos de extensão - a energia total utilizada pelos outros equipamentos conectados à tomada do cabo de extensão nunca deve exceder a potência nominal (watts/ampères) para o cabo de extensão. Cargas excessivas podem fazer com que o isolamento do cabo aqueça e eventualmente derreta.

Não utilize em outros países Antes de utilizar o equipamento em um país estrangeiro, consulte seu revendedor, assistência técnica Roland mais próxima ou distribuidor autorizado na página "Informações".

UTILIZANDO A UNIDADE COM SEGURANÇA

INSTRUÇÕES PARA A PREVENÇÃO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS.

Sobre AVISO ⚠️ e CUIDADO ⚠️

Sobre os Símbolos

| | | |
|---|---|---|
| <p>Utilizado para instruções que têm por objetivo alertar o usuário quanto ao risco de morte ou de ferimentos graves em caso de uso inadequado da unidade.</p> | <p>Utilizado para instruções que têm por objetivo alertar o usuário quanto ao risco de ferimentos ou danos materiais em caso de uso inadequado da unidade.</p> | <p>* Dano material se refere a danos ou outros efeitos adversos causados em relação à residência e toda a sua mobília, assim como animais domésticos ou de estimação.</p> |
| <p>⚠️ Símbolo ⚠️ alerta o usuário sobre instruções ou avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pelo desenho que fica dentro do triângulo. O símbolo à esquerda será utilizado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.</p> | <p>⚠️ Símbolo ⚠️ alerta o usuário para ações que nunca deverão ser executadas (são proibidas). Ação específica que não deverá ser executada é indicada pelo desenho que fica dentro do círculo. O símbolo à esquerda significa que a unidade nunca deverá ser desmontada.</p> | <p>⚠️ Símbolo ⚠️ alerta o usuário para ações que devem ser executadas. Ação específica que deverá ser executada é indicada pelo desenho que fica dentro do círculo. O símbolo à esquerda significa que o plugue do cabo de alimentação deverá ser desconectado da tomada.</p> |

AVISO ⚠️

Para desligar completamente a unidade, remova o cabo de energia da tomada



Mesmo com o botão power desligado, a unidade não é totalmente separada de sua fonte de energia. Quando precisar desligar completamente o equipamento, desligue o botão power e também remova o plugue do cabo de força da tomada. Por esse motivo, a tomada escolhida para conectar o plugue do cabo de energia deverá ser de fácil alcance e prontamente acessível.



A alimentação desta unidade será desligada automaticamente após passar uma quantidade predeterminada de música, ou da operação de seus botões ou controles (função Auto Off). Se você não quiser que a alimentação desligue automaticamente, desabilite a função Auto Off (p. 39).



Não desmonte ou altere o equipamento por conta própria. Não abra (ou modifique de nenhuma maneira) o equipamento ou o seu adaptador AC.



Não repare ou substitua peças por conta própria. Não tente consertar o equipamento ou substituir peças internas (exceto quando este manual fornecer instruções específicas para orientá-lo a fazê-lo). Entregue toda a manutenção ao seu revendedor, assistência técnica Roland mais próxima ou distribuidor autorizado Roland, conforme relacionado na página "Informações".

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

AVISO ⚠️

Não utilize ou armazene o equipamento nos seguintes tipos de locais:

- Sujeitos a temperaturas extremas (por exemplo, luz solar direta em um veículo fechado, próximo a um duto de aquecimento, sobre equipamento gerador de calor), ou que sejam Umidos (por exemplo, banheiros, sobre pisos molhados), ou que estejam Expostos ao vapor ou fumaça; ou Submetidos à exposição ao sal; ou Umidos; ou estejam Expostos à chuva; ou

- Submetidos a altos níveis de vibração e instabilidade.

Use somente suporte que seja recomendado



Esta unidade deve ser usada somente sobre um suporte que seja recomendada pela Roland.



Não coloque em nenhum local instável. Ao usar o equipamento com uma estante recomendada pela Roland, a mesma deve ser posicionada cuidadosamente, de maneira que fique bem plana e que se mantenha estável. Se não estiver utilizando um suporte, você ainda deve certificar-se de que o local escolhido para colocar o equipamento possua uma superfície plana que irá sustentar o equipamento e evitar que o mesmo balance.



Cuidados sobre o posicionamento desta unidade em um suporte

Certifique-se de seguir as instruções do Manual do Proprietário cuidadosamente ao colocar a unidade em um suporte (p. 10). Se não for ajustado corretamente, você corre o risco de criar uma situação instável que pode levar à queda da unidade ou do suporte, resultando em danos.

AVISO ⚠️

AVISO ⚠️

Utilize somente o adaptador AC fornecido e a voltagem correta



Certifique-se de utilizar somente o adaptador AC fornecido com o equipamento. Certifique-se também de que a tensão da linha na instalação é compatível com a tensão de entrada especificada no corpo do adaptador AC. Outros adaptadores AC podem utilizar uma polaridade diferente ou ser projetados para outro valor de tensão; desse modo, seu uso pode resultar em danos, mau funcionamento ou choque elétrico.



Utilize somente o cabo de alimentação fornecido para o adaptador AC. O cabo de energia fornecido também não deverá ser utilizado com outros equipamentos.



Não dobre o cabo de alimentação ou coloque objetos pesados sobre ele. Não deforme ou dobre o cabo de alimentação excessivamente nem coloque objetos pesados sobre ele. Isso pode danificar o cabo de alimentação, causando danos aos elementos e circuitos. Cabos danificados apresentam riscos de incêndio e choque!



Evite o uso do equipamento em volume alto por um longo período. Este equipamento, sozinho ou em combinação com um amplificador e fones de ouvido ou alto-falantes, é capaz de produzir níveis de som elevados que podem causar perda de audição permanente. Não opere em um nível de volume alto ou em um nível desconfortável por um longo período de tempo. Se experimntar alguma perda de audição ou zumbido nos ouvidos, pare de utilizar o equipamento imediatamente e consulte um audiólogista.

| | |
|--------|---------------------------|
| 43 | Tipo de Rotary |
| 27 | Parte 1, Parte 2 |
| 28 | Parte do Lower |
| 8 | Conectores MIDI |
| 8, 51 | Conectores OUTPUT |
| 24 | Toneheel brake |
| 45 | Toneheel organ |
| 28 | Transposição |
| 26 | Transposição de Playback |
| 47 | Transposição de Playack |
| 43 | Tw Fast Speed |
| 43 | Tw Slow Speed |
| 8 | Pedal Damper |
| 8 | Pedal de expressão |
| 39 | Pedal switch |
| 8 | TWIN ROTARY |
| 19 | Two-manual setup |
| 51 | U |
| 38 | USB flash drive |
| 6, 36 | USB MIDI |
| 51 | V |
| 7 | [VALUE] dial |
| 21 | Vibrato |
| 6 | Porta USB MEMORY |
| 8, 51 | Porta USB COMPUTER |
| 31 | Ponto de Split |
| 34 | Play |
| 32 | Pitch Bend Range |
| 46 | Play |
| 32 | USB MIDI |
| 51 | USB MIDI |
| 43 | Tw Fast Speed |
| 49 | Visual Control |
| 25 | Portamento |
| 11 | Power |
| 10 | Volume |
| 7 | Volume |
| 32 | Volume |
| 7 | Volume |
| 7 | Volume |
| 14 | Recall |
| 36 | Registro |
| 41 | Registro |
| 38 | Registro |
| 36 | Registro |
| 41 | Formatar USB |
| 7 | Formatar |
| 7 | Formatar |
| 41 | Formatar |
| 38 | Fase |
| 36 | Registro |
| 33 | Gravação SMF |
| 7 | Interrupção [POWER] |
| 11 | K |
| 23 | Knob [COMPRESSOR] |
| 23 | Knob [DELAY] |
| 20 | Knob [MFX] |
| 23 | Knob [OVERDRIVE] |
| 24 | Knob [PTCH] |
| 24 | Knob [REVERB] |
| 23 | Knob [TONE] |
| 7 | Knob [VOLUME] |
| 7 | L |
| 47 | L Foot Switch |
| 40 | Load |
| 40 | Load Registration |
| 37 | Looper |
| 21 | M |
| 29 | Manual bass |
| 49 | Master Tune |
| 13 | Menu |
| 28 | Modo Ad-Hoc |
| 54 | Modo MIDI IN |
| 48 | Modo PedalBass |
| 45 | MP3 |
| 11 | Músicas de demonstração |
| 7 | N |
| 47 | N.Control |
| 15 | Name |
| 35 | Name |
| 42 | Nível de vazamento |
| 42 | O |
| 42 | Off Click Level |
| 48 | Canal TX/MIDI |
| 10 | Chave Allen |
| 21 | Chorus |
| 36, 51 | Computador |
| 8 | Conector DAMPER |
| 8 | Conector DC IN |
| 8 | Conector EXPRESSION PEDAL |
| 8 | Conector EXT INPUT |
| 8 | Conector PHONES |

| | |
|--------|---------------------------|
| 8 | Conector PK IN |
| 8 | Parte 1, Parte 2 |
| 8, 51 | Conectores MIDI |
| 8 | Conectores OUTPUT |
| 24 | Toneheel brake |
| 45 | Toneheel organ |
| 28 | Transposição |
| 26 | Transposição de Playback |
| 47 | Transposição de Playack |
| 43 | Tw Fast Speed |
| 43 | Tw Slow Speed |
| 8 | Pedal Damper |
| 8 | Pedal de expressão |
| 39 | Pedal switch |
| 8 | TWIN ROTARY |
| 19 | Two-manual setup |
| 51 | U |
| 38 | USB flash drive |
| 6, 36 | USB MIDI |
| 51 | V |
| 7 | [VALUE] dial |
| 21 | Vibrato |
| 6 | Porta USB MEMORY |
| 8, 51 | Porta USB COMPUTER |
| 31 | Ponto de Split |
| 34 | Play |
| 32 | Pitch Bend Range |
| 46 | Play |
| 32 | USB MIDI |
| 51 | USB MIDI |
| 43 | Tw Fast Speed |
| 49 | Visual Control |
| 25 | Portamento |
| 11 | Power |
| 10 | Volume |
| 7 | Volume |
| 32 | Volume |
| 7 | Volume |
| 7 | Volume |
| 14 | Recall |
| 36 | Registro |
| 41 | Registro |
| 38 | Registro |
| 36 | Registro |
| 41 | Formatar USB |
| 7 | Formatar |
| 7 | Formatar |
| 41 | Formatar |
| 38 | Fase |
| 36 | Registro |
| 33 | Gravação SMF |
| 7 | Interrupção [POWER] |
| 11 | K |
| 23 | Knob [COMPRESSOR] |
| 23 | Knob [DELAY] |
| 20 | Knob [MFX] |
| 23 | Knob [OVERDRIVE] |
| 24 | Knob [PTCH] |
| 24 | Knob [REVERB] |
| 23 | Knob [TONE] |
| 7 | Knob [VOLUME] |
| 7 | L |
| 47 | L Foot Switch |
| 40 | Load |
| 40 | Load Registration |
| 37 | Looper |
| 21 | M |
| 29 | Manual bass |
| 49 | Master Tune |
| 13 | Menu |
| 28 | Modo Ad-Hoc |
| 54 | Modo MIDI IN |
| 48 | Modo PedalBass |
| 45 | MP3 |
| 11 | Músicas de demonstração |
| 7 | N |
| 47 | N.Control |
| 15 | Name |
| 35 | Name |
| 42 | Nível de vazamento |
| 42 | O |
| 42 | Off Click Level |
| 48 | Canal TX/MIDI |
| 10 | Chave Allen |
| 21 | Chorus |
| 36, 51 | Computador |
| 8 | Conector DAMPER |
| 8 | Conector DC IN |
| 8 | Conector EXPRESSION PEDAL |
| 8 | Conector EXT INPUT |
| 8 | Conector PHONES |

| | |
|---|----------------------------------|
| Teclado | |
| 61 teclas (com velocidade) | |
| Modos do Teclado | |
| Whole | |
| Dual (balanço de volume ajustável) | |
| Split (split point, balanço de volume ajustável) | |
| Modo Two-manual (quando estiver utilizando um teclado MIDI externo, vendido separadamente) | |
| Seção do Gerador de Som | |
| Método Virtual tone wheel | |
| Formato MIDI | |
| Conforme a GM2/GS/XG Lite | |
| Polifonia Máxima | |
| 128 vozes | |
| Partes | |
| Organ (3 partes), Piano (2 partes), Synthesizer (2 partes), Drum (1 parte), GMZ (16 partes) | |
| Sons | |
| 223 sons | |
| Registrações | |
| 100 (25 bancos x 4) | |
| Efeitos (7 sistemas, sempre ativos / controle global) | |
| Overdrive | |
| Timbre | |
| Compressor | |
| Multi-efeitos: 20 tipos | |
| Delay: 6 tipos | |
| Reverb: 6 tipos | |
| Rotary 2 tipos | |
| Seção SMF/Audio File Player | |
| Arquivo SMF: Formato 0, 1 | Arquivo de Audio: WAV, AIFF, MP3 |
| REFERÊNCIA | |
| Para detalhes sobre os tipos de arquivos que podem ser tocados, consulte "Tocando Arquivos SMF/audio a partir do computador" (p. 36). | |
| Formato de Arquivo Executável | |
| Arquivo de Audio: WAV (44.1 KHz, 16-bit linear, estéreo) | |
| Formato de Arquivo de Gravação | |
| Arquivo SMF Formato 0 | |
| Seção Looper | |
| Tempo de gravação (stéreo) | |
| 20 segundos (stéreo) | |
| Outros | |
| Virtual tone wheel organ: Barras Harmônicas x 10 | |
| Controlador Synthesizer: Slider x 5 | |
| Controlador D-BEAM | |
| Alavanca Pitch bend/Modulation | |
| Knob Effects x 6 (controle global) | |
| Visor | |
| LCD gráfico de 128 x 64 pontos | |
| Memória Externa | |
| Pendrive | |
| Conectores | |
| Conectores Output (L/MONO, R): Tipo fone de 1/4 de polegada | |
| Conector PHONES: Estéreo tipo fone de 1/4 de polegada | |
| Conector EXT INPUT Tipo fone em miniatura estéreo | |
| Conector DAMPER: Estéreo tipo fone de 1/4 de polegada | |
| Conector EXPRESSION PEDAL: Estéreo tipo fone de 1/4 de polegada | |
| Conectores MIDI In/Out: | |
| Conector PK In: 8-pinos, tipo DIN | |
| Porta USB COMPUTER: USB Tipo B (suporta USB MIDI) | |
| Porta USB MEMORY: USB Tipo A | |
| Conector DC IN | |
| Alimentação | |
| Adaptador AC, pilha recarregável Ni-MH (AA, HR6) x 8 | |
| 650 mA | |
| Vida útil das baterias sob uso contínuo: | |
| Pilha recarregável Ni-MH: Aproximadamente 5 horas (aproximadamente 3 horas se a memória USB estiver conectada) | |
| * Estes valores irão variar de acordo com as especificações das baterias e as condições reais de uso. | |
| * Baterias de zinco-carbono ou baterias alcalinas não podem ser utilizadas. | |
| Dimensões | |
| 39-1/16 (W) x 11-13/16 (D) x 4-3/16 (H) polegadas | |
| 1008 (W) x 300 (D) x 106 (H) mm | |
| - Peso (sem o adaptador AC) | |
| 5,5 kg | |
| 12 lbs 3 oz | |
| Manual do Proprietário | |
| Adaptador AC | |
| Cabo de energia | |
| Protetor de memória USB | |
| Suporte de teclado: KS-18Z, KS-12 | |
| Pedal Damper DF series | |
| Pedal de expressão EV series | |
| Pedaleira: PK-6, PK-9 | |
| Pendrive | |
| * Use o pendrive da Roland. Não podemos garantir funcionamento se outros produtos forem utilizados. | |

* No intuito de aprimorar nossos produtos, as especificações e/ou aparência desta unidade estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

Ajustes que São Armazenados Quando a Unidade é Desligada

| | | |
|--------------------|-------------------------------|--------|
| Configuração | Explicação | Página |
| Registration Shift | Registration Shift | p. 47 |
| D-BEAM Sensitivity | D-BEAM Sensitivity | p. 46 |
| Expression Curve | Expression Curve | p. 46 |
| Auto Std Tempo | Auto Std Tempo | p. 47 |
| Modo MIDI IN | Modo MIDI IN | p. 48 |
| Send PC Switch | PC number transmission on/off | p. 48 |
| Master Tune | Master tuning | p. 49 |
| LCD Contrast | LCD Contrast | p. 39 |
| Auto Off | Auto-off | p. 39 |
| Wireless | Ajustes Wireless | p. 52 |

Ajustes que São Armazenados em Registrações

| | | |
|----------------------|---|--------|
| Configuração | Explicação | Página |
| — | Nome da Registração | p. 15 |
| — | O ajuste do botão [TRANSPOSE] (ajuste keyboard transpose) | p. 26 |
| — | Status do botão ROTARY [FAST/SLOW] | p. 19 |
| — | Status do botão ROTARY SOUND [ON/OFF] | p. 19 |
| — | Ajuste de Percussão | p. 20 |
| — | Ajuste Dual/split | p. 27 |
| — | Ajuste de Barras Harmônicas | p. 16 |
| — | Ajustes de sons de sintetizador | p. 22 |
| — | Ajustes dos botões LEVEL [▼] [▲] | — |
| — | Ajustes de Oitava para cada parte (volume de cada seção) | — |
| — | Ajustes de Oitava para cada parte | p. 26 |
| — | Configurações de Efeitos | p. 23 |
| — | Tipo de padrão rítmico | p. 32 |
| — | Ajuste de Tempo | p. 32 |
| — | Volume do padrão rítmico | p. 32 |
| — | Ajuste do botão do controlador D-BEAM | p. 24 |
| Parte Vibrato/Chorus | Partes afetadas pelos efeitos de vibrato e chorus | p. 42 |
| Leakage Level | Quantidade de ruído Leakage | p. 42 |
| On Click Level | Volume Key-on click | p. 42 |
| Off Click Level | Volume Key-off click | p. 42 |
| Organ Low Gain | Quantidade de aumento/corte das frequências baixas | p. 43 |
| Organ High Gain | Quantidade de aumento/corte das frequências altas | p. 43 |
| Rotary Type | Tipo de efeito Rotary | p. 43 |
| Woofer Accel | Ajuste de velocidade de rotação do alto-falante | p. 43 |
| Tweeter Accel | Ajuste de velocidade de rotação do tweeter | p. 43 |
| Wf Slow Speed | Woofer rotation low speed | p. 43 |
| Wf Fast Speed | Woofer rotation high speed | p. 43 |
| Tw Slow Speed | Tweeter rotation low speed | p. 43 |
| Tw Fast Speed | Tweeter rotation high speed | p. 43 |
| MFX Type | Tipo de Multi-efeito | p. 44 |
| Tipo de Delay | Tipo de Delay | p. 44 |
| Tipo de Reverb | Tipo de Reverb | p. 44 |
| Wall Type | Tipo de Parede | p. 45 |
| Portamento | Ajuste de Portamento | p. 25 |
| Initial Touch | Initial touch sensitivity | p. 45 |

| | | |
|---------------------------|---|--------|
| Configuração | Explicação | Página |
| Modo PedalBass | Modo Pedal bass | p. 45 |
| L Foot Switch | Função do pedal esquerdo | p. 47 |
| R Foot Switch | Função do pedal direito | p. 47 |
| N.Control | Partes ativadas para que efeitos sejam aplicados em sons acústicos | p. 47 |
| Parte Damper | Partes ativadas para uso com o pedal damper | p. 45 |
| Pitch Bend Range | Pitch bend ranges | p. 46 |
| Canal de transmissão MIDI | TXMIDI Channel Upper TXMIDI Channel Lower TXMIDI Channel Pedal TXMIDI Channel Drum TXMIDI Channel Control | p. 48 |
| Número PC | PC Number BankMSB PC Number BankLSB PC Number PC Num | p. 48 |

Se uma operação incorreta for executada, ou se o processamento não for executado conforme foi especificado, será exibida uma mensagem de erro. Consulte a explicação para a mensagem de erro exibida e execute a ação necessária.

| Mensagem | Significado | Ação |
|--|--|--|
| Battery Low! | A bateria está descarregada. | Recarregue as baterias ou utilize um adaptador AC. |
| Impossível ler | Falha ao carregar dados a partir do pendrive. | Certifique-se de que o pendrive está inserido corretamente (p. 6). Verifique também se está utilizando um pendrive comercializado pela Roland. |
| | O arquivo pode estar danificado. | Não utilize este arquivo. |
| | Este arquivo não pode ser carregado pois seu formato é incorreto. Este é um arquivo que o VR-09 não consegue tocar. | |
| Carregue a pilha | A bateria está descarregada. | Recarregue as baterias ou utilize um adaptador AC. |
| Communication Error | A conexão MIDI IN foi interrompida. | Confira se não há algum problema com o cabo MIDI que está conectado ao porta MIDI IN do VR-09e o cabo MIDI não foram desconectados. Formate o pendrive novamente (p. 41). Alternativamente, utilize um pendrive diferente. |
| Midia danificada | Pode ser que o pendrive esteja danificado. | Alternativamente, utilize um pendrive diferente. Apague dados do pendrive que não sejam mais necessários. Espaço livre disponível. |
| Media Full. | Os dados não podem ser armazenados, pois o pendrive não possui mais espaço livre. | Por favor, Execute o Factory Reset. (p. 41). Se isso não resolver o problema, entre em contato com o seu revendedor ou assistência técnica Roland mais próxima. |
| Memory Error | O conteúdo da memória do sistema pode ter sido danificado. | Reduza a quantidade de mensagens MIDI que está sendo transmitida. |
| MIDI Buffer Full! | Uma quantidade de tamanho incomum de dados MIDI foi recebida e não pode ser processada. | Desligue a unidade, insira firmemente o pendrive e volte a ligar o equipamento (p. 11). |
| Nenhuma mídia de armazenamento foi inserida. | O pendrive não está inserido ou não está inserido completamente. | Certifique-se de que o pendrive está inserido corretamente (p. 6). Verifique também se está utilizando um pendrive comercializado pela Roland. |
| Write Error! | Falha ao gravar dados no pendrive. | Verifique se o arquivo não está protegido contra gravação. |
| Write-Protected. | O arquivo está protegido contra gravação de dados. | |

Problemas com arquivos de áudio

| | |
|----------|---|
| Problema | Não é possível tocar um arquivo de áudio |
| Causa | Você está tentando tocar um arquivo de áudio que o VR-09 não suporta. |
| Ação | Confira os formatos de arquivo de áudio que podem ser tocados. |
| Página | p. 36 |

Outros Problemas

| | |
|----------|---|
| Problema | Não consegue ler ou gravar o pendrive USB |
| Causa | Você está usando uma memória USB da Roland (vendida separadamente)? |
| Ação | Não podemos garantir a operação se algum outro pendrive for usado. |
| Página | — |

Problemas ao conectar a uma LAN sem fio

* Para obter mais detalhes sobre problemas relacionados à comunicação, consulte também o manual do proprietário do ponto de acesso da LAN sem fio.
 * Para obter mais detalhes sobre como operar o ponto de acesso da LAN sem fio, consulte o manual do proprietário.

| | | |
|----------|------------|--------|
| Problema | Causa/Ação | Página |
|----------|------------|--------|

| | |
|------------|--|
| Problema | Não é possível conectar a uma LAN sem fio |
| Causa/Ação | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se seu ponto de acesso de LAN sem fio suporta o padrão WPS. Se o seu ponto de acesso da LAN sem fio não suporta a WPS, conecte usando o procedimento descrito em "Conexão em modo Ad-Hoc (Ad-Hoc Mode)" (p. 54). • O VR-09 não suporta os padrões sem fio 802.11a e 802.11b. Use 802.11g ou 802.11n (ambos a 2,4 GHz). • A autenticação WEP não é suportada. Use a autenticação WPA ou WPA2. • Certifique-se de que seu ponto de acesso LAN sem fio esteja definido para usar DHCP. • Se o VR-09 não puder conectar-se a um ponto de acesso LAN sem fio que antes podia se conectar, certifique-se de que a configuração "Conexão em modo Ad-Hoc (Ad-Hoc Mode)" (p. 54) esteja definida para "OFF". • Você pode não ter possibilidade de conectar a uma rede sem fio dependendo da condição do sinal sem fio. Neste caso, consulte o procedimento descrito em "Método básico de conexão (conecta por WPS)" (p. 52) e tente selecionar e conectar ao ponto de acesso LAN sem fio novamente. • O VR-09 lembra de uma quantidade limitada de informações sobre conexões de rede. Assim que o limite for atingido, os dados das novas conexões podem sobrepor os dados mais antigos. Todos os dados de conexão serão apagados se você executar um reset de fábrica. • Se uma informação de conexão de rede for apagada, repita o procedimento de conexão e conecte novamente. |
| Problema | "AP Not Supported" aparece na tela e o VR-09 não pode conectar via ponto de acesso wireless LAN |
| Causa/Ação | <ul style="list-style-type: none"> • As comunicações sem fio podem ser instáveis se a condição do sinal sem fio é ruim. • Se as comunicações sem fio são instáveis, a correspondência pode piorar e pode ocorrer queda temporária de áudio. • As informações a seguir podem resolver o problema. • Mova o VR-09 e o ponto de acesso LAN sem fio para ficarem mais próximos. • Altere a configuração do canal no ponto de acesso da LAN sem fio. |
| Problema | A comunicação é instável |
| Causa/Ação | <ul style="list-style-type: none"> • O VR-09 está ligado? • Um adaptador USB sem fio (WNA1100-RL) está ligado na porta USB MEMORY do VR-09? • O VR-09 está conectado à LAN sem fio? • O VR-09 e o iPad estão conectados à mesma rede (por exemplo, o mesmo ponto de acesso da LAN sem fio)? • O ponto de acesso LAN sem fio está definido para permitir comunicação entre dispositivos conectados? Consulte a documentação da LAN sem fio para informações sobre as configurações relevantes. |
| Problema | O VR-09 não aparece entre os instrumentos conectados ao aplicativo |
| Causa/Ação | <ul style="list-style-type: none"> • O ponto de acesso da LAN sem fio foi conectado à Internet? • Você conectou em modo Ad-Hoc? • O iPad ou outro dispositivo sem fio conectado em modo Ad-Hoc não será capaz de se comunicar com a Internet ou com outro dispositivo sem fio. No entanto, um iPad ou outro dispositivo sem fio que tenha capacidade de celular será capaz de se conectar à Internet, isso poderá incorrer em custos, dependendo do plano de tarifas. |
| Problema | O iPad não pode conectar-se à Internet |

p. 52-p. 54

| | |
|------------|--|
| Problema | VR-09 não pode conectar via ponto de acesso wireless LAN |
| Causa/Ação | <ul style="list-style-type: none"> • O ponto de acesso não é suportado. Use a autenticação WPA ou WPA2. |

| Problema | Causa | Ação | Página |
|--|--|---|--------|
| Nenhum efeito é aplicado quando você move a alavanca Pitch Bend/Modulation | O efeito rotary está ligado. | Se o efeito rotary estiver ligado, a alavanca Pitch Bend/Modulation não poderá ser utilizada para aplicar nem bend, nem modulação. Movendo a alavanca para a esquerda ou para a direita fará com que o efeito de rotary seja alternado entre velocidade rápida e lenta, e movendo a alavanca para frente aplicará o efeito tonwheel brake. | p. 25 |
| Não é possível usar a função atribuída a um footswitch | Registration Shift está ajustado em "RIGHT" ou "LEFT". | Se Registration Shift estiver ajustado em "RIGHT" ou "LEFT", o footswitch será utilizado apenas para trocar registros. Desligue o parâmetro Registration Shift "OFF". | p. 47 |
| O pedal damper não funciona | O pedal damper se aplica apenas a algumas determinadas partes. | Contra o ajuste de damper para cada parte. | p. 45 |

Problemas com funções de reprodução

| Problema | Causa | Ação | Página |
|---|--|--|--------|
| Não é possível gravar | Nenhum pendrive USB conectado. | Para que se possa gravar, um pendrive precisa estar inserido na porta USB MEMORY. | p. 6 |
| Os sons que você toca não são gravados | Um padrão rítmico está selecionado. | Pressione o botão [SONG/RHYTHM] várias vezes para apagá-lo, antes de iniciar a gravação. | — |
| O som está distorcido, durante a gravação | O nível de ganho do ajuste Audio Rec Gain está num nível muito alto. | Abaxe o ajuste de Audio Rec Gain. | p. 48 |

Problemas com a gravação

| Problema | Causa | Ação | Página | |
|---|---|--|--|-------|
| O efeito não é aplicado | Os efeitos não podem ser aplicados em alguns sons. Se você trocou de gravação, a posição física de cada knob de efeitos pode não ser mais correspondente aos valores armazenados naquela gravação. | Isso não é um mau funcionamento. | — | |
| A modulação é aplicada, mesmo quando o efeito rotary está desligado | "TWIN ROTARY" está selecionado como tipo de Gire o knob [MFX] ou alter o tipo de multi efeitos, para minimizar o efeito. | Mantenha pressionado o botão [TRANSPOSE] e pressione os botões [-] e [+] para cancelar o ajuste de transposição (o botão [TRANSPOSE] apagará). | p. 26 | |
| Pitch está desligado | A afinação está incorreta. Enquanto você ajusta uma oitava, você está tocando as teclas que estão além da região recomendada. Isso não indica um mau funcionamento. | Ajuste o MASTER TUNE em "440.0 HZ". | p. 49 | |
| O som está distorcido / rachado | O volume de cada parte está muito alto. | Utilize a barra [LEVEL] ou os botões LEVEL [▲] [▼] de cada seção para abaixar o volume. | — | |
| | O volume do reverb foi elevado, enquanto o knob [VOLUME] foi utilizado para elevar o volume de maneira excessiva. | Gire o botão [Volume] para abaixar o volume geral. | — | |
| | Alguns tons de pedal e ouvido mesmo que você não esteja tocando com uma pedalreira | Manual bass está selecionado. | Tocar a pedalreira não produzirá som algum. Desligue o manual bass. | p. 29 |
| | Quando você toca o pedal e ouve um som de órgão | Isso é normal, reproduzindo o ruído click que ocorre quando você toca ou solta uma nota no teclado de um órgão tonwheel. | Isso não é um mau funcionamento. | p. 42 |
| Alguns tons de pedal e ouvido mesmo que você não esteja tocando | Alguns timbres soam duas vezes | Isso não é um mau funcionamento. | p. 12 | |
| Alguns tons de certas partes do teclado) soam de maneira estranha | Alguns tons de certas partes do teclado) soam de maneira estranha | Isso não é um mau funcionamento. | — | |
| | Alguns tons de certas partes do teclado) soam de maneira estranha | Isso não é um mau funcionamento. | — | |
| | Alguns tons de certas partes do teclado) soam de maneira estranha | Isso não é um mau funcionamento. | — | |
| | Alguns tons de certas partes do teclado) soam de maneira estranha | Isso não é um mau funcionamento. | — | |
| Alguns tons de certas partes do teclado) soam de maneira estranha | Alguns tons de certas partes do teclado) soam de maneira estranha | Isso não é um mau funcionamento. | — | |
| | Alguns tons de certas partes do teclado) soam de maneira estranha | Isso não é um mau funcionamento. | — | |

Se você suspeitar de alguma avaria, leia primeiro esta seção.

A energia não liga

| Problema | Causa | Ação | Página |
|---|---|--------------------------------------|--------|
| Quando você pressiona o interruptor [POWER], a energia não liga | O adaptador AC não está conectado corretamente. | Conecte o adaptador AC corretamente. | p. 8 |
| | As baterias estão esgotadas. | Recarregue as pilhas. | p. 9 |

Nenhum som é ouvido

| Problema | Causa | Ação | Página |
|---|--|--|-------------------------------|
| O equipamento conectado à entrada EXT INPUT não está com volume alto o suficiente | <p>Você utilizou um cabo de conexão com resistor?</p> <p>Quando cabos de conexão com os resistores são utilizados, o nível de volume dos equipamentos conectados às entradas EXT/INPUT pode ser baixo. Se isso acontecer, use cabos de conexão que não contenham resistores.</p> | <p>Gire o botão [Volume] para "Max".</p> <p>O VR-09 não possui alto-falantes internos. Os fones ou alto-falantes não estão conectados.</p> <p>Utilize a barra [LEVEL ▲] ou o botão [LEVEL ▲] [▲] de cada seção está ajustado em "0".</p> <p>O volume está muito baixo no pedal de expressão.</p> | <p>p. 8</p> <p>—</p> <p>—</p> |

| | | | |
|---------------------|--|---|--------------------------|
| Nenhum som é ouvido | <p>Todas as barras harmônicas estão para cima.</p> <p>Ajuste as barras harmônicas.</p> | <p>Se todas as barras harmônicas estão para cima, você não irá ouvir nenhum som de órgão.</p> <p>Ajuste as barras harmônicas.</p> | <p>p. 16</p> <p>—</p> |
| | <p>Transistor Organ está selecionado e a barra [~] e a barra [W], na ponta direita, estão ambas para cima.</p> | <p>Se tanto a barra [~] quanto a barra [W] estiverem para cima, você não irá ouvir nenhum som de timbre Transistor Organ.</p> | <p>p. 17</p> |
| | <p>Você determinou que o teclado toque sons de percussão ou efeitos sonoros e está tocando teclas às quais nenhum som de percussão está atribuído.</p> | <p>Desligue os sons de percussão ou de efeitos sonoros ou toque teclas às quais nenhum som de percussão esteja atribuído.</p> | <p>p. 15</p> |
| | <p>A energia para os equipamentos externos conectados não está ligada.</p> | <p>Utilize o procedimento correto para desligar os equipamentos externos conectados.</p> | <p>p. 8</p> <p>p. 11</p> |

| | | | |
|--|--|---|--------------|
| Não há som proveniente das teclas à direita do teclado | <p>A função Visual Control está ajustada em "MIDI VISUAL CONTROL 2" ou "V-LINK 2".</p> | <p>Quando o ajuste Visual Control está configurado como "MIDI VISUAL CONTROL 2" ou "V-LINK 2", o grupo de doze teclas, começando da ponta direita do teclado, é utilizado para controlar imagens de vídeo.</p> <p>Sendo assim, quando você tocar estas teclas, nenhum som será ouvido nesta situação.</p> <p>Desligue a função Visual Control, ou "MIDI VISUAL CONTROL 1", ou "V-LINK 1".</p> | <p>p. 49</p> |
| Não se ouve a barra harmônica 1' | <p>O botão [PERCUSSION] está ligado.</p> | <p>Se o botão [PERCUSSION] está ligado, o som da barra harmônica 1' não poderá ser ouvido. Isso não é um mau funcionamento.</p> | <p>p. 20</p> |

Problemas com o Som

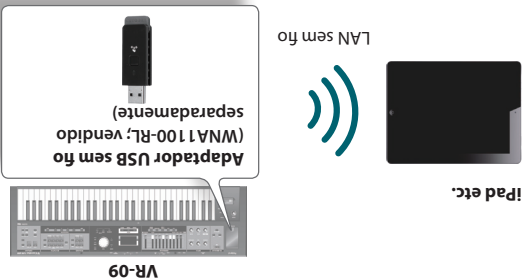
| Problema | Causa | Ação | Página |
|---------------------------------------|---|--|---------------------------|
| Tocando com dinâmica não altera o som | <p>Alguns timbres sempre tocam com volume fixo, independente da força com a qual você toca no teclado.</p> | <p>Isso não é um mau funcionamento.</p> | <p>—</p> |
| | <p>A configuração de Initial Touch foi ajustada em "OFF".</p> | <p>Ajuste a configuração de Initial Touch.</p> | <p>p. 45</p> |
| Impossível fazer split | <p>O efeito de compressor é aplicado.</p> | <p>Gire o botão [COMPRESSOR] completamente para a esquerda.</p> | <p>p. 23</p> |
| | <p>O modo MIDI IN está ajustado em "KEYBOARD", MIDI e esteja utilizando uma configuração de dois canais, ajustes o modo MIDI IN em "MODE 1" ou em "MODE 2".</p> | <p>A menos que você tenha conectado um teclado manual, ajuste a configuração de dois canais em "MODE 2".</p> | <p>p. 48</p> <p>p. 51</p> |

Conexão em modo Ad-Hoc (Ad-Hoc Mode)

Veja como se conectar em modo Ad-Hoc.

O que é o modo Ad-Hoc?

O modo Ad-Hoc permite que você conecte o VR-09 diretamente a um iPad ou outro dispositivo sem fio sem usar um ponto de acesso da LAN sem fio. Essa é uma forma conveniente de utilizar o VR-09 com um iPad ou outro dispositivo sem fio se você estiver em um local onde o ponto de acesso da LAN sem fio que você normalmente usa não estiver disponível, por exemplo, quando você estiver longe de casa.



Limitações

O iPad ou outro dispositivo sem fio conectado em modo Ad-Hoc não será capaz de se comunicar com a Internet ou com outro dispositivo sem fio. No entanto, um iPad ou outro dispositivo sem fio que tenha capacidade de celular será capaz de se conectar à Internet via ligação de celular. Esta cliente de que, se você usar uma conexão de celular para conexão à Internet, isso poderá incorrer em custos, dependendo do plano de tarifas.

1. Selecione "Options" a partir do menu wireless (p. 53).

A tela Options será exibida.

2. Pressione os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar "Ad-Hoc Mode".

3. Utilize o [VALUE] dial para ligar o modo Ad-Hoc.

Você pode usar o Canal para especificar um canal (1-11) para o modo Ad-Hoc. Normalmente, você não vai precisar mudar canal. Tente mudar o canal somente se você tiver problemas de conexão.

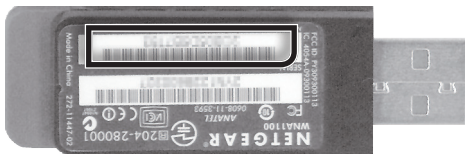
4. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela de menu wireless e utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para visualizar o status.



O SSID Ad-Hoc (VR-09) e a Chave Ad-Hoc (uma string de texto de cinco caracteres) serão exibidos.

LEMBRETE

O SSID Ad-Hoc (VR-09) será o valor especificado na tela Options do ajuste "Wireless ID".



O endereço MAC é indicado na parte inferior do adaptador USB sem fio (WNA1100-RL, vendido separadamente).

Verificando o endereço MAC

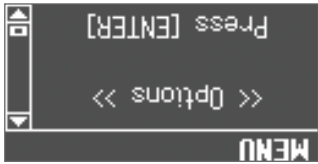
- No iPad ou outro dispositivo sem fio que você deseja conectar, selecione o SSID Ad-Hoc exibido na tela acima para fazer a conexão. (Por exemplo, em um iPad, escolha [Settings] → [Wi-Fi] → [Choose a Network] para selecionar [Ad-Hoc SSID acima (VR-09)]. A tela de inserção da senha será exibida; digite a chave Ad-Hoc acima).
Para obter detalhes sobre como conectar a uma rede sem fio de iPad ou outro dispositivo, consulte o manual do proprietário do dispositivo.
- Se quiser encerrar a conexão do modo Ad-Hoc, restaure as configurações do iPad em [Settings] → [Wi-Fi] → [Choose a Network] para o estado anterior.
* O ajuste de modo Ad-Hoc LIGADO → DESLIGADO terá efeito depois que você desligar a unidade e tornar a ligá-la novamente.

Outros Ajustes (Options)

Efetue as configurações para o ID sem fio ou o modo Ad-Hoc (Ad-Hoc Mode).

1. Selecione "Options" a partir do menu wireless e então pressione o botão [ENTER] (p. 53).

A tela Options será exibida.



| Parâmetro | Explicação |
|-----------|------------|
|-----------|------------|

Especifica os dígitos finais do nome do dispositivo VR-09e do SSID Ad-Hoc (VR-09) que serão exibidos como o instrumento no aplicativo conectado sem fio.

Normalmente, você deve especificar "0", mas se você tiver mais de um do mesmo instrumento, você pode definir o ID sem fio no limite de 1-99 para alterar o nome do dispositivo e do SSID Ad-Hoc para cada instrumento, da seguinte forma:

Se ID sem fio=0, "VR-09" (valor padrão)
 Se ID sem fio=1, "VR-09_1"
 Se ID sem fio=99, "VR-09_99"

| Modo Ad-Hoc | Liga/desliga o modo Ad-Hoc. |
|--------------|---|
| Canal Ad-Hoc | Especifica o canal (1-11) para o modo Ad-Hoc. |

* Os ajustes Options serão confirmados e armazenados quando sair da tela Options.

Configurações de funções da LAN sem fio

Você pode visualizar ou editar as configurações sem fio.

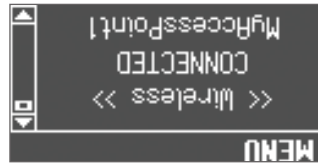
Wireless Menu (Wireless)

1. Pressione o botão [MENU].

2. Utilize o botão VALUE para selecionar um padrão.

3. Pressione o botão [ENTER].

A tela wireless menu será exibida.



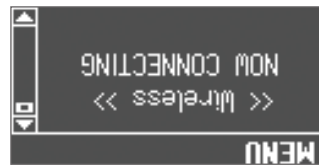
4. Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar o menu que você deseja editar.

| Menu | Explicação |
|--------|---|
| WPS | Conexão utilizando WPS (p. 52). |
| Opções | Efetue as configurações para o ID sem fio ou o modo Ad-Hoc (Ad-Hoc Mode) (p. 53). |

5. Pressione o botão [ENTER].

Indicação de Status

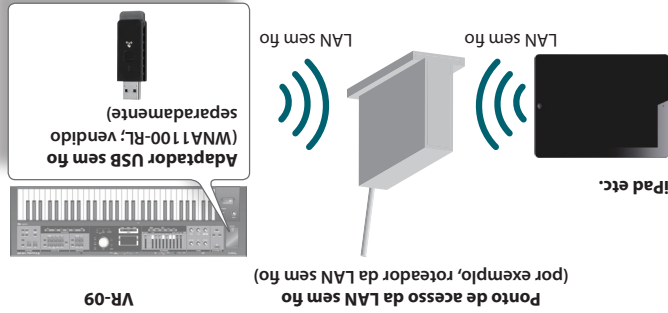
O status de wireless LAN é mostrado no início da tela de menu wireless.



| Visor | Explicação |
|-----------------------|--|
| CONECTADO | Atualmente conectado ao ponto de acesso da LAN sem fio. O identificador (nome) do ponto de acesso conectado da LAN sem fio é mostrado. |
| CONECTANDO NO MOMENTO | A conexão com o ponto de acesso LAN sem fio está sendo estabelecida. |
| NÃO CONECTADO | O adaptador USB sem fio está inserido, mas não conectado a um ponto de acesso da LAN sem fio. |
| NÃO DISPONÍVEL | O adaptador USB sem fio não está inserido. |
| AD-HOC | Modo Ad-Hoc (p. 54). O SSID Ad-Hoc e a Chave Ad-Hoc são mostrados. Para obter detalhes, consulte "Conexão em modo Ad-Hoc (Ad-Hoc Mode)" (p. 54). |

O que é função LAN sem fio?

Ao inserir o Adaptador USB sem fio (WNA1100-RL, vendido separadamente) na porta de memória USB do VR-09, você será capaz de usar aplicativos sem fio compatíveis.



Itens necessários para usar a função LAN sem fio

- Adaptador USB sem fio (WNA1100-RL; vendido separadamente)*3
- Wireless LAN access point (i.e., wireless LAN router) *1 *2
- iPad ou iPhone etc.

* O ponto de acesso LAN sem fio que você usa deve suportar WPS.

Se você não conseguir se conectar ao ponto de acesso LAN sem fio, tente se conectar usando o modo Ad-Hoc (p. 54).

*2 A capacidade de se conectar com todos os tipos de pontos de acesso LAN sem fio não é garantida.

*3 Em alguns países, o adaptador USB sem fio não é vendido devido a regulamentos com respeito a equipamento de rádio-frequência.

Para mais informações sobre se o Adaptador USB Sem Fio pode ser usado em seu país, entre em contato com a Assistência Técnica Roland mais próxima, ou um distribuidor autorizado Roland, como listado na página "Informações".

Método básico de conexão (conecta por WPS)

A primeira vez que você conectar o VR-09 a uma rede sem fio, você vai precisar realizar o procedimento (WPS) a seguir para se unir à rede sem fio.

Esse procedimento é necessário apenas na primeira vez. (Assim que entrar para a rede, esse procedimento não será mais necessário).

O que é WPS?

Esse é um padrão que facilita fazer as configurações de segurança ao conectar a um ponto de acesso da LAN sem fio. Recomendamos que você use a WPS ao conectar a um ponto de acesso da LAN sem fio.

1. Insira o Adaptador USB sem fio (WNA1100-RL, vendido separadamente) na porta USB MEMORY do VR-09.
2. Pressione o botão[MENU] do VR-09.
3. Utilize o botão VALUE para selecionar um padrão.
4. Pressione o botão [ENTER] do VR-09.

A tela wireless menu (p. 53) aparecerá.

5. Utilize os botões do Cursor [▲] [▼] [▶] [◀] para selecionar WPS. A tela WPS será exibida.



6. Execute a operação WPS no ponto de acesso da LAN sem fio (por exemplo, pressione o botão WPS no ponto de acesso da LAN sem fio). Para obter detalhes sobre a operação WPS do ponto de acesso da LAN sem fio, consulte a documentação do ponto de acesso da LAN sem fio.

7. Pressione o botão [ENTER] do VR-09. Quando a conexão estiver plenamente estabelecida, a tela mostrará a mensagem "CONNECTED".

8. Pressione o botão [EXIT] várias vezes para retornar à tela anterior.

Pode-se utilizar uma conexão sem fio a partir de um app no iPad etc. Selecione "VR-09" na tela de seleção de instrumento do aplicativo no iPad.

NOTA

O dispositivo (por exemplo, iPad) que estiver rodando o aplicativo tem que ser conectado à mesma rede.

LEMBRETE

- A conexão de dados é armazenada na memória quando você executa o procedimento WPS; o dispositivo se conectará automaticamente à rede sem fio da próxima vez.
- Todos os dados de conexão serão apagados se você executar um reset de fábrica.

Ícones no visor

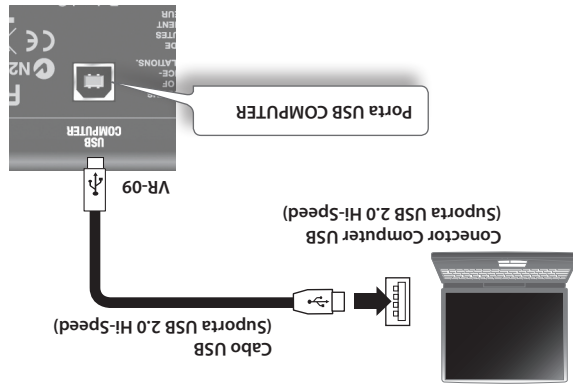
O status da LAN sem fio é exibido na parte superior do visor.



| Ícone | Explicação |
|-------|---|
| | Atualmente conectado ao ponto de acesso da LAN sem fio. Três barras são usadas para indicar o nível de sinal (a força do sinal de rádio do ponto de acesso conectado da LAN sem fio). |
| | O adaptador USB sem fio está inserido, mas não conectado com um ponto de acesso da LAN sem fio. |
| | O adaptador USB sem fio não está inserido (nada é exibido). |
| | Modo Ad-Hoc (p. 54). |

Conectando a um Computador

Se você utiliza um cabo USB comum, disponível no mercado, para conectar à porta USB COMPUTER do painel traseiro do VR-09ao conector USB do seu computador, os dados MIDI tocados pelo MIDI software (DAW software) serão ouvidos através do VR-09.



Para detalhes sobre os requisitos operacionais, acesse o website <http://www.roland.com/> Roland.

NOTA

- Para alguns modelos de computador, o sistema pode não operar corretamente. Acesse o website Roland para os sistemas operacionais suportados.
- Um cabo USB não é incluído. Para adquirir um, por favor, contate a loja onde você adquiriu o VR-09.
- Utilize um cabo USB que suporte USB 2.0 Hi-Speed.
- Utilize um computador com porta USB que suporte USB 2.0 Hi-Speed.
- Ligue o VR-09antes de iniciar o DAW em seu computador. Não ligue/desligue o VR-09 enquanto o software DAW estiver em execução.

USB MIDI

Se o VR-09 for conectado através do USB a um computador, o software DAW pode gravar os dados de apresentações do VR-09(dados MIDI) e estes dados (dados MIDI) tocados pelo software DAW podem tocar o gerador de som do VR-09.

Conectando Equipamentos MIDI

Ao conectar um equipamento MIDI externo, de maneira que os dados de performance possam ser alternados, você estará apto a controlar a performance de cada equipamento. Por exemplo, pode-se tocar o teclado do VR-09para produzir som ou alternar timbres no equipamento MIDI externo.

O que é MIDI?

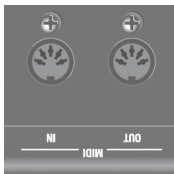
"MIDI" significa "Interface Digital de Instrumento Musical" e é um padrão mundial para troca de dados de desempenho entre instrumentos musicais eletrônicos e computadores.

Sobre Conectores MIDI

Conector MIDI Out

Conecte um equipamento MIDI externo ao conector MIDI OUT, utilizando um cabo MIDI (opcional).

As notas tocadas no teclado, movimentos de pedal Damper, bem como dados de Expressão, indicação de botão de registro, etc, que foram utilizados serão transmitidos para o meio externo, via conector MIDI.



Conector MIDI In

Conecte o equipamento MIDI externo ao conector MIDI out, utilizando um cabo MIDI opcional. Mensagens de execução a partir de um dispositivo MIDI externo são recebidas aqui.

Esta mensagens que estão chegando podem instruir o equipamento MIDI receptor a tocar sons ou a trocar os timbres.

O VR-09 possui dois geradores de som, um para o teclado dele próprio e outro para executar músicas SMF (gerador de som GM2/GS). Normalmente, dados musicais transmitidos a partir de um equipamento externo e recebidos no conector MIDI In são também enviados para o gerador de som SMF playback (gerador de som GM2/GS), mas você também pode ajustar o parâmetro de modo MIDI IN (p. 48), de maneira que o gerador de som do teclado seja controlado.

REFERÊNCIA

Para detalhes sobre as configurações MIDI, consulte o menu "MIDI" (p. 48).

Tocando com um setup de dois manuais

Podese conectar outro teclado MIDI (vendido separadamente) à porta MIDI IN do VR-09, então tocar utilizando setup de dois teclados (dois manuais).



Teclado MIDI



1. Utilize um cabo MIDI (vendido separadamente) para conectar a porta MIDI OUT do seu teclado MIDI (vendido separadamente) à porta MIDI IN do VR-09.
2. Ajuste o modo MIDI IN em "KEYBOARD" (p. 48).
3. Faça os ajustes de split (p. 28).

A parte lower será automaticamente atribuída ao teclado MIDI. O teclado do VR-09tocará com o som da parte upper inteiramente. Neste caso, o ponto de split que você havia determinado será ignorado.

Lista de Efeitos

| Efeito | Explicação |
|-----------------------|--|
| Portamento, Glissando | Técnica de performance que conecta uma nota com a próxima. Dependendo da construção do instrumento, a transição de afinação pode ou não ser suave. |
| Fall | Esta técnica consiste em rapidamente baixar a afinação de um instrumento de sopro, simultaneamente produzindo uma redução de volume. |
| Growl | Esta técnica produz um som poderoso, simultaneamente emulando o soprino e o rosado de um instrumento de sopro. |
| Harmônicos | Esta é técnica pela qual a corda da guitarra é dedilhada suavemente, produzindo harmônicos. Será ouvida uma nota com afinação uma oitava acima do que a nota executada no teclado. |

| Nome do Timbre | Explicação | N. CONTROL 1 | N. CONTROL 2 |
|----------------------|---|--------------|--------------|
| N. Trumpet (BRASS) | É especialmente efetivo utilizar técnicas "fall", na qual, por exemplo, a afinação de um trompete cai rapidamente, passando por notas da série harmônica. | Glissando | Fall |
| N. Alto Sax (BRASS) | Isto é notável pelo belíssimo timbre flexível e sua técnica de execução rosada. | Glissando | Growl |
| N. Flute (OTHERS) | Timbre de flauta realístico, que inclui o som do ar que vaza, quando o instrumento é soprado. | Staccato | Growl |
| N. AcousticBs (BASS) | Som realístico, que inclui o som da corda sendo tocada e trazejada. As notas serão suavemente conectadas quando você tocar em legato. | Portamento | Harmônicos |

Adicionando efeitos a sons acústicos específicos

Pode-se produzir uma performance com expressão mais rica e realista ao utilizar o controlador D-BEAM ou o footswitch de uma pedalreira (PK-6, PK-9; vendidas separadamente) para aplicar vários efeitos a sons acústicos específicos.

Se utilizando o controlador D-BEAM: Atribua "N.Control 1" ou "N.Control 2" como função do botão [CONTROLLER] (p. 24).
Se estiver utilizando um footswitch: Atribua "N. CONTROL 1" ou "N. CONTROL 2" como função de footswitch (L Foot Switch, R Foot Switch) (p. 47).

O VR-09 permite aplicar efeitos aos seguintes timbres acústicos.

| Categoria | Parâmetro | Valor | Explicação |
|-----------|------------------|---|-------------------|
| Sistema | Contraste do LCD | Vea como ajustar o brilho do visor do VR-09 Para detalhes, consulte "Ajustando o Brilho do Visor (LCD Contrast)" (p. 39). | REFERÊNCIA |
| | Auto Off | Com as configurações de fábrica, a alimentação do equipamento desligará automaticamente uma certa quantidade de tempo após o término de reprodução ou operação da unidade. Se você não deseja que a energia desligue automaticamente, mude a configuração "Auto Off" para "Off". Para detalhes, consulte "Desligando Automaticamente a Unidade Após um Tempo (Auto Off)" (p. 39). | REFERÊNCIA |
| | Factory Reset | As configurações armazenadas no VR-09 podem ser restauradas para as configurações originais de fábrica. Para detalhes, consulte "Restaurando as Configurações de Fábrica (Factory Reset)" (p. 41). | REFERÊNCIA |

Ajustes Detalhados para Todas as Funções (Menu)

Para detalhes sobre como fazer configurações no modo menu, consulte p. 42.



| Valor | Explicação |
|-------|------------|
|-------|------------|

Controlando Equipamento de Vídeo (Visual Control)

Pode-se utilizar o VR-09 para controlar imagens em outro equipamento MIDI conectado, que suporte MIDI Visual Control ou V-LINK. Se você ativou Visual Control, as imagens serão controladas em sincronismo com sua performance, quando você tocar o teclado do VR-09.

* O canal de transmissão MIDI para mensagens de Visual Control é fixado no canal 16.

OFF A função Visual Control está desativada.

MIDI VISUAL CONTROL 1 Ativa o controle de equipamentos MIDI Visual Control. Quando um botão de gravação é pressionado, as mensagens de "Bank Select" e "Program Change Number" são transmitidas a partir do conector MIDI Out como mensagens de controle de vídeo. Neste ponto, o ajuste de canal de transmissão de controle MIDI 16. mensagens serão transmitidas através do canal MIDI 16.

MIDI VISUAL CONTROL 2 Ativa o controle de equipamentos MIDI Visual Control. Em adição às funções "MIDI VISUAL CONTROL 1" e "MIDI VISUAL CONTROL 2" também ajusta o equipamento para transmitir Mensagens de Nota como mensagens de controle de vídeo, partindo do conector MIDI Out, quando forem acionadas uma das 12 notas mais agudas da região Lower do teclado. Neste caso, o ajuste de canal de transmissão de Lower e Solo MIDI são desconsiderados, sendo que as mensagens serão transmitidas através do canal MIDI 16.

V-LINK 1 Habilita o controle de equipamentos V-LINK. Quando um botão de gravação é pressionado, as mensagens de "Bank Select" e "Program Change Number" são transmitidas a partir do conector MIDI Out como mensagens de controle de vídeo. Neste ponto, o ajuste de canal de transmissão de controle MIDI 16. é desconsiderado, sendo que as mensagens serão transmitidas através do canal MIDI 16.

V-LINK 2 Habilita o controle de equipamentos V-LINK. Em adição às funções "V-LINK 1" e "V-LINK 2" também ajusta o equipamento para transmitir Mensagens de Nota como mensagens de controle de vídeo, partindo do conector MIDI Out, quando forem acionadas uma das 12 notas mais agudas da região Lower do teclado. Neste caso, o ajuste de canal de transmissão de Lower e Solo MIDI são desconsiderados, sendo que as mensagens serão transmitidas através do canal MIDI 16.

Visual Control

Sistema

O que é MIDI Visual Control?

O MIDI Visual Control é uma prática internacionalmente empregada e recomendada que foi adicionada à especificação MIDI para que expressão visual possa ser utilizada junto com a performance musical. Um equipamento de vídeo que é compatível com o MIDI Visual Control pode ser conectado aos instrumentos musicais eletrônicos via MIDI para controlar o equipamento de vídeo em conjunto com uma apresentação.

O que é V-LINK?

V-LINK é uma especificação pertencente à Roland que permite que expressão visual possa ser utilizada junto com a performance musical. Um equipamento de vídeo que é compatível com V-LINK pode ser conectado aos instrumentos musicais eletrônicos pelas portas MIDI, tornando mais fácil curtir uma diversidade de efeitos visuais ligados à performance.

Exemplos de conexão

Conecte um cabo MIDI do conector MIDI OUT do equipamento ao conector MIDI IN do dispositivo compatível com Visual Control.
* Você precisará de um cabo MIDI (vendido separadamente) para conectar esse equipamento a um dispositivo que suporte o Visual Control.

Combinando a Afinação com outros Instrumentos (Master Tune)

Master Tune

Ao tocar em conjunto com outro instrumento, você pode ajustar o afinação de referência do VR-09 para casar com outros instrumentos.
A afinação de referência é geralmente expressada como a frequência da nota "A" central. Quando estiver tocando com outros instrumentos em um grupo musical, procure deixar todos os instrumentos calibrados pela mesma afinação de referência.

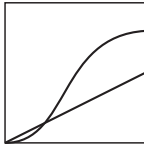
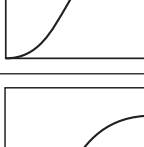
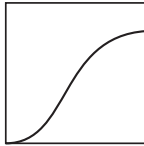
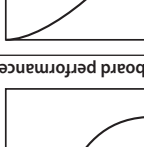
415.3-440.0-466.2 Hz

| Categoria | Parâmetro | Valor | Explicação | | | | | |
|--|---|---|--|---|-----|------------------------------------|----|--------------------------------|
| Ritmo | Audio Rec Gain | -24-6 dB | Ajusta o volume de gravação de áudio. | | | | | |
| Wireless | USB MEMORY | <p>Pode-se utilizar aplicativos sem fio com o VR-09. Para habilitar o uso sem fio, conecte o adaptador USB sem fio WNA1 100-RL (vendido separadamente) na porta USB MEMORY.</p> <p>REFERÊNCIA Para detalhes, consulte "Sobre a função Wireless LAN" (p. 52).</p> | | | | | | |
| MIDI | TxMIDI Channel Upper | 1-16 | <p>Pode-se utilizar o conector MIDI OUT do VR-09 para enviar dados de performance para um equipamento externo. Pode-se determinar o canal MIDI sob o qual serão transmitidos os dados musicais que você tocar em cada parte.</p> | | | | | |
| | TxMIDI Channel Lower | 1-16 | | | | | | |
| | TxMIDI Channel Pedal | 1-16 | | | | | | |
| | TxMIDI Channel Drum | 1-16 | | | | | | |
| | TxMIDI Channel Control | 1-16 | | | | | | |
| | <p>Selecionando o Canal de Transmissão MIDI (TxMIDI Channel)</p> | | | | | | | |
| | Modo MIDI IN | <p>MODE 1 O gerador de som será controlado como gerador de SMF (gerador de som GM2/G5).</p> <p>MODE 2 Os canais de 5 a 10 e os canais 12, 14 e 15 serão enviados para o gerador de som SMF (gerador de som GM2/G5), sendo que os demais canais serão enviados para o gerador de som do teclado.</p> <p>TECLADO Pode-se conectar outro teclado MIDI (vendido separadamente) e tocar utilizando dois teclados (p. 51).</p> | | <p>Ativando Transmissão de Número de PC (Send PC Switch)</p> <p>Pode-se ativar ou desativar a transmissão de número de PC (program change):</p> <table border="1"> <tr> <td>OFF</td> <td>Números PC não serão transmitidos.</td> </tr> <tr> <td>ON</td> <td>Números PC serão transmitidos.</td> </tr> </table> | OFF | Números PC não serão transmitidos. | ON | Números PC serão transmitidos. |
| | OFF | Números PC não serão transmitidos. | | | | | | |
| | ON | Números PC serão transmitidos. | | | | | | |
| | <p>Determinando o Modo MIDI IN (MIDI IN Mode)</p> <p>O VR-09 possui dois geradores de som, um para execução de músicas SMF e outro para o que é tocado no teclado. Normalmente, os dados recebidos pela porta MIDI IN controlarão apenas o gerador de som SMF (gerador de som GM2/G5), mas você pode alterar o modo MIDI IN, de maneira que os dados que forem recebidos controlem também o gerador de som vinculado ao teclado.</p> | | | | | | | |
| <p>Determinando Números de PC (PC Number)</p> <p>Pode-se determinar os números de program change que serão transmitidos através do conector MIDI OUT quando você selecionar uma gravação.</p> | | | | | | | | |
| <p>Send PC Switch</p> | | | | | | | | |
| <p>PC Number BankMSB 0-127</p> | | | | | | | | |
| <p>PC Number BankLSB 0-127</p> | | | | | | | | |
| <p>PC Number PC Num 1-128</p> | | | | | | | | |





| Categoria | Parâmetro | Valor | Explicação | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------|---|--|---|--|--|-------------------|--|-----------------|--|-----------------|--|-----------------|--|-------------|---|-------------|---|-----|-------------------------------|
| Controlador | Ajuste PK | L Foot Switch, R Foot Switch, N.Control | <p>Usando um Pedal para Alterar Registrações (Registration Shift)</p> <p>Pode-se determinar que o footswitch da pedalreira (PK-6, PK-9; vendidas separadamente) alterne registrações, consecutivamente.</p> <table border="1"> <tr> <td>OFF</td> <td>A função atribuída ao footswitch (ajustes de L Footswitch e R Footswitch) estará disponível.</td> </tr> <tr> <td>RIGHT</td> <td>O pedal footswitch da direita será utilizado para alternar registrações. * A função atribuída ao pedal footswitch da direita (ajuste R Footswitch) não estará disponível.</td> </tr> <tr> <td>LEFT</td> <td>O pedal footswitch da esquerda será utilizado para alternar registrações. * A função atribuída ao pedal footswitch da esquerda (ajuste L Footswitch) não estará disponível.</td> </tr> </table> | OFF | A função atribuída ao footswitch (ajustes de L Footswitch e R Footswitch) estará disponível. | RIGHT | O pedal footswitch da direita será utilizado para alternar registrações. * A função atribuída ao pedal footswitch da direita (ajuste R Footswitch) não estará disponível. | LEFT | O pedal footswitch da esquerda será utilizado para alternar registrações. * A função atribuída ao pedal footswitch da esquerda (ajuste L Footswitch) não estará disponível. | | | | | | | | | | |
| | | | OFF | A função atribuída ao footswitch (ajustes de L Footswitch e R Footswitch) estará disponível. | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | RIGHT | O pedal footswitch da direita será utilizado para alternar registrações. * A função atribuída ao pedal footswitch da direita (ajuste R Footswitch) não estará disponível. | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | LEFT | O pedal footswitch da esquerda será utilizado para alternar registrações. * A função atribuída ao pedal footswitch da esquerda (ajuste L Footswitch) não estará disponível. | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | <p>Alterando a Função dos Footswitches (L Foot Switch, R Foot Switch)</p> <p>Pode-se selecionar funções que foram atribuídas aos pedais footswitch da pedalreira (PK-6, PK-9; vendidas separadamente).</p> <table border="1"> <tr> <td>ROTARY FAST/SLOW</td> <td>Altera a velocidade de rotary entre "FAST" e "SLOW".</td> </tr> <tr> <td>RHYTHM START/STOP</td> <td>Liga/desliga o padrão rítmico.</td> </tr> <tr> <td>SONG START/STOP</td> <td>Mesma função que o botão [▶/■] (START/STOP).</td> </tr> <tr> <td>DAMPER DO UPPER</td> <td>Notas tocadas na parte upper serão sustentadas, enquanto você continuar pisando no footswitch.</td> </tr> <tr> <td>DAMPER DO LOWER</td> <td>Notas tocadas na parte lower serão sustentadas, enquanto você continuar pisando no footswitch.</td> </tr> <tr> <td>N. CONTROL1</td> <td>Pode-se produzir performances com expressão mais rica e realística, aplicando vários tipos de efeitos aos sons acústicos.</td> </tr> <tr> <td>N. CONTROL2</td> <td>Para detalhes sobre estes efeitos e nos sons acústicos aos quais eles podem ser aplicados, leia "Adicionando efeitos a sons acústicos" (p. 50).</td> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>Desligue a função footswitch.</td> </tr> </table> | ROTARY FAST/SLOW | Altera a velocidade de rotary entre "FAST" e "SLOW". | RHYTHM START/STOP | Liga/desliga o padrão rítmico. | SONG START/STOP | Mesma função que o botão [▶/■] (START/STOP). | DAMPER DO UPPER | Notas tocadas na parte upper serão sustentadas, enquanto você continuar pisando no footswitch. | DAMPER DO LOWER | Notas tocadas na parte lower serão sustentadas, enquanto você continuar pisando no footswitch. | N. CONTROL1 | Pode-se produzir performances com expressão mais rica e realística, aplicando vários tipos de efeitos aos sons acústicos. | N. CONTROL2 | Para detalhes sobre estes efeitos e nos sons acústicos aos quais eles podem ser aplicados, leia "Adicionando efeitos a sons acústicos" (p. 50). | OFF | Desligue a função footswitch. |
| | | | ROTARY FAST/SLOW | Altera a velocidade de rotary entre "FAST" e "SLOW". | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | RHYTHM START/STOP | Liga/desliga o padrão rítmico. | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | SONG START/STOP | Mesma função que o botão [▶/■] (START/STOP). | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | DAMPER DO UPPER | Notas tocadas na parte upper serão sustentadas, enquanto você continuar pisando no footswitch. | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | DAMPER DO LOWER | Notas tocadas na parte lower serão sustentadas, enquanto você continuar pisando no footswitch. | | | | | | | | | | | | | | | |
| N. CONTROL1 | Pode-se produzir performances com expressão mais rica e realística, aplicando vários tipos de efeitos aos sons acústicos. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N. CONTROL2 | Para detalhes sobre estes efeitos e nos sons acústicos aos quais eles podem ser aplicados, leia "Adicionando efeitos a sons acústicos" (p. 50). | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| OFF | Desligue a função footswitch. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Save Registration | Todas as registrações armazenadas no VR-09 podem ser armazenadas em um pendrive. REFERÊNCIA Para mais detalhes, consulte "Armazenando Registrações em um pendrive (Save Registration)" (p. 39). | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Load Registration | Le um conjunto de registoção salvo na memória interna ou em um pendrive USB para o VR-09. REFERÊNCIA Para detalhes, consulte "Carregando Registrações Armazenadas em Pendrive (Load Registration)" (p. 40). | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Delete Registration | Apaga um conjunto de registoção salvo na memória interna ou em um pendrive USB. REFERÊNCIA Para detalhes, consulte "Apagando Registrações Armazenadas em pendrive (Delete Registration)" (p. 40). | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Format USB | Isso irá formatar (inicializar) um pendrive USB para que ele possa ser utilizado com o VR-09. REFERÊNCIA Para detalhes, consulte "Formatando um Pendrive (Format USB)" (p. 41). | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Media Utility | Load Registration | Le um conjunto de registoção salvo na memória interna ou em um pendrive USB para o VR-09. REFERÊNCIA Para detalhes, consulte "Carregando Registrações Armazenadas em Pendrive (Load Registration)" (p. 40). | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Delete Registration | Apaga um conjunto de registoção salvo na memória interna ou em um pendrive USB. REFERÊNCIA Para detalhes, consulte "Apagando Registrações Armazenadas em pendrive (Delete Registration)" (p. 40). | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ritmo | Auto Std Tempo | Evita que o ajuste de tempo seja alterado automaticamente, quando você trocar de padrão rítmico. Automaticamente (Auto Std Tempo) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Playback Transpose | Permite tocar uma música no formato SMF em uma tonalidade diferente. Transpondo a Execução da Música (Playback Transpose) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Configurações | Evitando que o Tempo do Padrão Rítmico Seja Alterado | Quando o padrão rítmico deixa de ser tocado, os ajustes de tempo não serão modificados automaticamente, quando você trocar de padrão rítmico. OFF | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Automaticamente (Auto Std Tempo) | Altera o padrão rítmico enquanto o mesmo não está sendo executado fará com que os ajustes de tempo sejam automaticamente alterados, respeitando o ajuste padrão individualmente determina do para cada padrão rítmico. ON | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Apêndice | Format USB | Isso irá formatar (inicializar) um pendrive USB para que ele possa ser utilizado com o VR-09. REFERÊNCIA Para detalhes, consulte "Formatando um Pendrive (Format USB)" (p. 41). | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Playback Transpose | Permite tocar uma música no formato SMF em uma tonalidade diferente. Transpondo a Execução da Música (Playback Transpose) | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Categoria | Parâmetro | Valor | Explicação | |
|---|---|--|--|--|
| <p>Alterando a Função do Pedal de Expressão (Expression Assign)</p> | <p>EXPRESSION</p> | <p>Atua como um pedal damper.</p> | <p>Atua como um pedal damper.</p> | |
| | <p>REGISTRATION SHIFT</p> | <p>Alterna consecutivamente entre regístrações.</p> | <p>Alterna consecutivamente entre regístrações.</p> | |
| | <p>LOOPER</p> | <p>Controla a função looper (p. 37).</p> | <p>Controla a função looper (p. 37).</p> | |
| | <p>ROTARY FAST/SLOW</p> | <p>Alterna a velocidade de rotary entre "FAST" e "SLOW".</p> | <p>Alterna a velocidade de rotary entre "FAST" e "SLOW".</p> | |
| | <p>RHYTHM START/STOP</p> | <p>Liga/desliga o padrão rítmico (p. 32).</p> | <p>Liga/desliga o padrão rítmico (p. 32).</p> | |
| | <p>SONG START/STOP</p> | <p>Mesma função que o botão [▶/■] (START/STOP).</p> | <p>Mesma função que o botão [▶/■] (START/STOP).</p> | |
| | <p>Expression Assign</p> | <p>Podem-se seleccionar a função que está atribuída ao pedal de expressão que estiver inserido no conector EXPRESSION PEDAL.</p> | | |
| | | <p>Ajustando a Profundidade do Pedal de Expressão (Expression Curve)</p> | | |
| <p>Determina a resposta do pedal de expressão.</p> | | | | |
| <p>1</p> | | | | |
| <p>Rhythm pattern</p> | | | | |
| <p>Keyboard performance</p> | | | | |
| <p>O pedal de expressão não afetará muito o padrão rítmico. Este ajuste é útil quando você não deseja que o volume do padrão rítmico seja muito alterado.</p> |  | <p>O pedal de expressão terá o mesmo efeito, tanto no padrão rítmico quanto no que você estiver tocando no teclado. Uma vez que o volume será modificado significativamente, à medida que você varia o ângulo de atuação do pedal de expressão, este ajuste será apropriado para músicas que tenham uma dinâmica mais proeminente.</p> | | |
| <p>2</p> |  | <p>O pedal de expressão afetará de maneira semelhante tanto o padrão rítmico, quanto o que você estiver tocando no teclado. Uma vez que o grau de expressão é mais suave do que o ajuste 2, este ajuste é apropriado para músicas que tenham volume mais baixo, sem variação dinâmica muito intensa.</p> | | |
| <p>3</p> |  | <p>O pedal de expressão afetará de maneira semelhante tanto o padrão rítmico, quanto o que você estiver tocando no teclado. Este ajuste é útil quando você está tocando com múltiplos instrumentos, como em um ensemble.</p> | | |
| <p>4</p> |  | <p>O pedal de expressão definitivamente não afetará muito o padrão rítmico. Este ajuste é útil quando você está tocando com múltiplos instrumentos, como em um ensemble.</p> | | |
| <p>Expression Curve</p> | <p>Determinando a Extensão de Pitch Bend (Pitch Bend Range)</p> | | | |
| <p>Pitch Bend Range</p> | <p>Determina a extensão do pitch bend (quantidade máxima de alteração) (graus de semitom, 1 oitava).</p> | | | |
| <p>D-Beam Sensitivity</p> | <p>Ajustando a Sensibilidade do D-Beam (D-Beam Sensitivity)</p> | | | |
| <p>D-Beam Sensitivity</p> | <p>Ajusta a sensibilidade do controlador D-Beam. Valores maiores deixam o controlador D-Beam mais expressivo.</p> | | | |





| Categoria | Parâmetro | Valor | Explicação | |
|--|---|---|---|--|
| EFX | Tipo de Parede | DRAPERY | Cortinas plissadas | |
| | | CARPET | Carpete | |
| | | ACOUSTIC TILE | Acoustic tile | |
| | | WOOD | Madeira | |
| | | BRICK | Tijolo | |
| | | PLASTER | Plaster | |
| | | CONCRETE BLOCK | Concrete block | |
| | | MARBLE | Mármore | |
| | | <p>Alterando o tipo de reverb você experimentará a sensação de estar tocando em vários ambientes diferentes. Alterando o "wall type" (material das paredes), pode-se fazer outros ajustes na maneira como a reverberação ocorre.</p> <p>* Quando o tipo de reverb estiver ajustado em "SPRING", o tipo de parede que você escolheu será ignorado.</p> | | |
| | | <p>Portamento</p> <p>Pode-se aplicar portamento (um efeito que faz com que a afinação mude suavemente entre uma nota e a próxima) aos sons de piano e sons de sintetizador.</p> <p>REFERÊNCIA Para mais detalhes, consulte "Fazendo com que a Afinação Seja Alterada Suavemente (Portamento)" (p. 25).</p> | | |
| Keyboard | Initial Touch | OFF | Initial Touch desligado. O Volume se mantém constante, independente da força que você utilizar para tocar. | |
| | | 1-10 | Initial Touch ligado. Ao tocar as tecladas com mais força você obterá sons com volume mais alto. A alteração no volume quando as teclas são tocadas obrigatoriedade aumenta, conforme o valor é elevado. | |
| | | <p>Determinando Como a Parte do Pedal irá Soar (PedalBass Mode)</p> <p>Pode-se determinar quando a parte de pedal irá soar apenas com notas individuais time (MONOPHONIC) ou executando múltiplas notas (POLYPHONIC).</p> <p>MONOPHONIC, POLYPHONIC</p> | | |
| Controlador | Modo PedalBass | <p>Alterando a Função do Pedal Switch (Damper Assign)</p> <p>Pode-se selecionar a função que está atribuída ao pedal switch que estiver inserido no conector DAMPER.</p> <p>DAMPER Atua como um pedal damper.</p> <p>REGISTRATION SHIFT Alterna consecutivamente entre registrações.</p> <p>LOOPER Controla a função looper (p. 37).</p> <p>ROTARY FAST/SLOW Alterna a velocidade de rotary entre "FAST" e "SLOW".</p> <p>RHYTHM START/STOP Liga/desliga o padrão rítmico (p. 32).</p> <p>SONG START/STOP Mesma função que o botão [▶/■] (START/STOP).</p> | | |
| | | Damper Assign | <p>Selecionando as Partes que Serão Aftadas pelo Pedal Damper (Damper Part)</p> <p>Pode-se selecionar a(s) parte(s) sobre as quais o pedal damper poderá atuar.</p> <p>to ALL O efeito será aplicado às partes upper e lower.</p> <p>to LOWER O efeito será aplicado à parte upper.</p> <p>to UPPER O efeito será aplicado à parte lower.</p> | |
| | | | <p>Alterando a Função do Pedal Switch (Damper Assign)</p> <p>Pode-se selecionar a função que está atribuída ao pedal switch que estiver inserido no conector DAMPER.</p> <p>DAMPER Atua como um pedal damper.</p> <p>REGISTRATION SHIFT Alterna consecutivamente entre registrações.</p> <p>LOOPER Controla a função looper (p. 37).</p> <p>ROTARY FAST/SLOW Alterna a velocidade de rotary entre "FAST" e "SLOW".</p> <p>RHYTHM START/STOP Liga/desliga o padrão rítmico (p. 32).</p> <p>SONG START/STOP Mesma função que o botão [▶/■] (START/STOP).</p> | |
| | | | <p>Alterando a Função do Pedal Switch (Damper Assign)</p> <p>Pode-se selecionar a função que está atribuída ao pedal switch que estiver inserido no conector DAMPER.</p> <p>DAMPER Atua como um pedal damper.</p> <p>REGISTRATION SHIFT Alterna consecutivamente entre registrações.</p> <p>LOOPER Controla a função looper (p. 37).</p> <p>ROTARY FAST/SLOW Alterna a velocidade de rotary entre "FAST" e "SLOW".</p> <p>RHYTHM START/STOP Liga/desliga o padrão rítmico (p. 32).</p> <p>SONG START/STOP Mesma função que o botão [▶/■] (START/STOP).</p> | |
| | | | <p>Selecionando as Partes que Serão Aftadas pelo Pedal Damper (Damper Part)</p> <p>Pode-se selecionar a(s) parte(s) sobre as quais o pedal damper poderá atuar.</p> <p>to ALL O efeito será aplicado às partes upper e lower.</p> <p>to LOWER O efeito será aplicado à parte upper.</p> <p>to UPPER O efeito será aplicado à parte lower.</p> | |
| | <p>Alterando a Função do Pedal Switch (Damper Assign)</p> <p>Pode-se selecionar a função que está atribuída ao pedal switch que estiver inserido no conector DAMPER.</p> <p>DAMPER Atua como um pedal damper.</p> <p>REGISTRATION SHIFT Alterna consecutivamente entre registrações.</p> <p>LOOPER Controla a função looper (p. 37).</p> <p>ROTARY FAST/SLOW Alterna a velocidade de rotary entre "FAST" e "SLOW".</p> <p>RHYTHM START/STOP Liga/desliga o padrão rítmico (p. 32).</p> <p>SONG START/STOP Mesma função que o botão [▶/■] (START/STOP).</p> | | | |
| | Gravando | Initial Touch | OFF | Initial Touch desligado. O Volume se mantém constante, independente da força que você utilizar para tocar. |
| | | | 1-10 | Initial Touch ligado. Ao tocar as tecladas com mais força você obterá sons com volume mais alto. A alteração no volume quando as teclas são tocadas obrigatoriedade aumenta, conforme o valor é elevado. |
| | | | <p>Determinando Como a Parte do Pedal irá Soar (PedalBass Mode)</p> <p>Pode-se determinar quando a parte de pedal irá soar apenas com notas individuais time (MONOPHONIC) ou executando múltiplas notas (POLYPHONIC).</p> <p>MONOPHONIC, POLYPHONIC</p> | |
| | | | <p>Alterando a Função do Pedal Switch (Damper Assign)</p> <p>Pode-se selecionar a função que está atribuída ao pedal switch que estiver inserido no conector DAMPER.</p> <p>DAMPER Atua como um pedal damper.</p> <p>REGISTRATION SHIFT Alterna consecutivamente entre registrações.</p> <p>LOOPER Controla a função looper (p. 37).</p> <p>ROTARY FAST/SLOW Alterna a velocidade de rotary entre "FAST" e "SLOW".</p> <p>RHYTHM START/STOP Liga/desliga o padrão rítmico (p. 32).</p> <p>SONG START/STOP Mesma função que o botão [▶/■] (START/STOP).</p> | |
| <p>Selecionando as Partes que Serão Aftadas pelo Pedal Damper (Damper Part)</p> <p>Pode-se selecionar a(s) parte(s) sobre as quais o pedal damper poderá atuar.</p> <p>to ALL O efeito será aplicado às partes upper e lower.</p> <p>to LOWER O efeito será aplicado à parte upper.</p> <p>to UPPER O efeito será aplicado à parte lower.</p> | | | | |
| Tocando | Tipo de Parede | DRAPERY | Cortinas plissadas | |
| | | CARPET | Carpete | |
| | | ACOUSTIC TILE | Acoustic tile | |
| | | WOOD | Madeira | |
| | | BRICK | Tijolo | |
| Introdução | Tipo de Parede (Wall Type) | <p>Alterando o tipo de reverb você experimentará a sensação de estar tocando em vários ambientes diferentes. Alterando o "wall type" (material das paredes), pode-se fazer outros ajustes na maneira como a reverberação ocorre.</p> <p>* Quando o tipo de reverb estiver ajustado em "SPRING", o tipo de parede que você escolheu será ignorado.</p> | | |
| | | <p>DRAPERY Cortinas plissadas</p> | | |
| | | <p>CARPET Carpete</p> | | |
| | | <p>ACOUSTIC TILE Acoustic tile</p> | | |
| | | <p>WOOD Madeira</p> | | |
| Configurações | Tipo de Parede (Wall Type) | <p>Alterando o tipo de reverb você experimentará a sensação de estar tocando em vários ambientes diferentes. Alterando o "wall type" (material das paredes), pode-se fazer outros ajustes na maneira como a reverberação ocorre.</p> <p>* Quando o tipo de reverb estiver ajustado em "SPRING", o tipo de parede que você escolheu será ignorado.</p> | | |
| | | <p>DRAPERY Cortinas plissadas</p> | | |
| | | <p>CARPET Carpete</p> | | |
| | | <p>ACOUSTIC TILE Acoustic tile</p> | | |
| | | <p>WOOD Madeira</p> | | |
| Looping | Tipo de Parede (Wall Type) | <p>Alterando o tipo de reverb você experimentará a sensação de estar tocando em vários ambientes diferentes. Alterando o "wall type" (material das paredes), pode-se fazer outros ajustes na maneira como a reverberação ocorre.</p> <p>* Quando o tipo de reverb estiver ajustado em "SPRING", o tipo de parede que você escolheu será ignorado.</p> | | |
| | | <p>DRAPERY Cortinas plissadas</p> | | |
| | | <p>CARPET Carpete</p> | | |
| | | <p>ACOUSTIC TILE Acoustic tile</p> | | |
| | | <p>WOOD Madeira</p> | | |
| Apêndice | Tipo de Parede (Wall Type) | <p>Alterando o tipo de reverb você experimentará a sensação de estar tocando em vários ambientes diferentes. Alterando o "wall type" (material das paredes), pode-se fazer outros ajustes na maneira como a reverberação ocorre.</p> <p>* Quando o tipo de reverb estiver ajustado em "SPRING", o tipo de parede que você escolheu será ignorado.</p> | | |
| | | <p>DRAPERY Cortinas plissadas</p> | | |
| | | <p>CARPET Carpete</p> | | |
| | | <p>ACOUSTIC TILE Acoustic tile</p> | | |
| | | <p>WOOD Madeira</p> | | |

| Categoria | Parâmetro | Valor | Explicação |
|----------------|---|---|---|
| EFX | <h3>Selecionando o Tipo de Multi-Efeito (MFX Type)</h3> <p>Pode-se selecionar o tipo de MFX (multi-effect).</p> | | |
| | TWIN ROTARY | SMALL 1 | Utilizando isso em conjunção com o efeito rotary (p. 19), pode-se obter um efeito como se duas unidades de rotary speaker estivessem conectadas. |
| Tipo de MFX | SMALL 1 | SMALL PHASER 1 e SMALL PHASER 2 diferem na característica de modulação. | Este simula um phaser analógico antigo. É adequado especialmente para piano elétrico. |
| | SMALL 2 | PHASER | Este é um phaser estèreo. Adiciona timbre com phaser e modulação ao som original. |
| Tipo de MFX | STEP PHASER | PHASER | Este é um phaser estèreo. Adiciona timbre com phaser e modulação ao som original. |
| | TEMPORAL PHASER | STEP PHASER | Phaser estèreo no qual o efeito phaser muda em step-wise fashion. |
| Tipo de MFX | CHORUS | CHORUS | Este é um chorus estèreo. |
| | HEXA-CHORUS | CHORUS | Chorus de seis fases (seis chorus sobrepostos, soando com diferentes tempos de delay), conferindo profundidade e ambiência ao som. |
| Tipo de MFX | FLANGER | FLANGER | Flanger estèreo (o LFO mantém a mesma fase para os lados esquerdo e direito). Produz um efeito metálico, semelhante a um avião a jato decolando e pousando. |
| | MODULATION D | MODULATION D | Acréscima modulação ao som com Delay. |
| Tipo de MFX | TREMOLO 1 | TREMOLO 1 | Altera ciclicamente o volume. |
| | TREMOLO 2 | TREMOLO 2 | O TREMOLO 1 e o TREMOLO 2 possuem diferentes características. |
| Tipo de MFX | T. WAH 1 | T. WAH 1 | Produz um efeito de wah, movendo um filtro de acordo com o volume dos sons executados a partir do teclado. |
| | T. WAH 2 | T. WAH 2 | T. WAH 2 produz um efeito de wah mais poderoso do que o T. WAH 1. |
| Tipo de MFX | RING MODULATOR | RING MODULATOR | Este é um efeito de modulação de amplitude (AM) do sinal de input, que resulta em som metálico, como um sino. |
| | BIT CRASH | BIT CRASH | Provoca uma degradação intencional à qualidade do som. |
| Tipo de MFX | DISTORTION | DISTORTION | Produz uma distorção mais intensa do que o Overdrive. |
| | SLICER | SLICER | Cria impressão de gerar frase de acompanhamento, por cortar o som rítmicamente, marcando a pulsagem. Funciona melhor para sons sustentados. |
| Tipo de MFX | TEMPORAL SLICER | TEMPORAL SLICER | É um slicer que é sincronizado com o tempo determinado pelo botão [TAP TEMPO]. |
| | PITCH SHIFTER | PITCH SHIFTER | Este é um estereo pitch shifter. |
| Tipo de Delay | DELAY | DELAY | O som será repetido várias vezes, como um eco. |
| | TAPE ECHO | TAPE ECHO | Este eco de fita virtual produz um atraso de eco de fita realista. Simula a seção de eco de um Roland RE-201 Space Echo. |
| Tipo de Delay | REVERSE DELAY | REVERSE DELAY | É um delay reverso, que inverte a entrada de áudio e adiciona este áudio após o delay. |
| | 3TAP PAN DELAY | 3TAP PAN DELAY | Produz som com delay a partir de três direções, centro, esquerda e direita. |
| Tipo de Delay | TEMPO DELAY | TEMPO DELAY | É um delay que é sincronizado com o tempo determinado pelo botão [TAP TEMPO]. |
| | LEMBRETE | LEMBRETE | Girando o knob [DELAY] para a direita aumentará o nível de feedback (quantidade de repetições). |
| Tipo de Delay | TEMPO REVERSE DLY | TEMPO REVERSE DLY | É um delay reverso, que é sincronizado com o tempo determinado pelo botão [TAP TEMPO]. |
| | LEMBRETE | LEMBRETE | Girando o knob [DELAY] para a direita aumentará o nível de feedback (quantidade de repetições). |
| Tipo de Reverb | ROOM | ROOM | A reverberação de uma sala. |
| | STAGE | STAGE | A reverberação num palco. |
| Tipo de Reverb | HALL | HALL | A reverberação de um salão. |
| | CATHEDRAL | CATHEDRAL | A reverberação de uma catedral. |
| Tipo de Reverb | PLATE | PLATE | Reverberação brilhante e metálica. |
| | SPRING | SPRING | Reverberação de uma unidade de reverb de mola (um equipamento que utiliza uma mola para produzir o efeito de reverb). |





| Categoria | Parâmetro | Valor | Explicação |
|-----------|-----------------|-------------------|--|
| Órgão | Organ Low Gain | (Organ Low Gain) | Determina a quantidade de boost/cut para a região de frequência baixa. |
| | Organ High Gain | (Organ High Gain) | Determina a quantidade de boost/cut para a região de frequência alta. |
| | Rotary Type | TiPO 1 | Este efeito oferece uma ligeira sensação de rotação, com região aguda ampliada. |
| | | TiPO 2 | Este efeito oferece uma sensação dinâmica de rotação, com mais força na região grave. |
| Rotary | Woofers Accel | (Woofers Accel) | Determina a velocidade com a qual a rotação do alto-falante irá mudar, quando você alternar velocidades. |
| | Tweeters Accel | (Tweeters Accel) | Determina a velocidade com a qual a rotação do tweeter irá mudar, quando você alternar velocidades. |
| | Wf Slow Speed | (Wf Slow Speed) | Determina a velocidade de rotação do alto-falante, em velocidade lenta. |
| | Tw Slow Speed | (Tw Slow Speed) | Determina a velocidade de rotação do tweeter, em velocidade lenta. |
| | Wf Fast Speed | (Wf Fast Speed) | Determina a velocidade de rotação do alto-falante, em velocidade rápida. |
| | Tw Fast Speed | (Tw Fast Speed) | Determina a velocidade de rotação do tweeter, em velocidade rápida. |

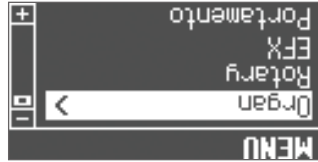
Ajustes Detalhados para Todas as Funções (Menu)

Operações Básicas do Menu

O menu permite editar os ajustes de performance e de timbres.

1. Pressione o botão [MENU].

A tela de menu será exibida.



2. Gire o botão [VALUE] para selecionar uma categoria.

3. Pressione o botão [ENTER].



4. Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar o parâmetro que você deseja editar.

LEMBRETE

Se você selecionou um parâmetro para o qual o visor indica "Press the [ENTER]"; pressione o botão [ENTER].

5. Gire o [VALUE] dial para alterar o ajuste.

6. Pressione o botão [EXIT] várias vezes para finalizar o procedimento

| Categoria | Parâmetro | Valor | Explicação |
|-----------|-----------|-------|------------|
|-----------|-----------|-------|------------|

Parte Vibrato/Chorus

Selecionando Partes nas quais o Vibrato e Chorus se Aplicam
 Quando Rock Organ ou Jazz Organ estiver selecionado como tipo de órgão, você poderá selecionar a(s) parte(s) às quais os efeitos de vibrato e chorus (p. 21) serão aplicados.

UPPER+LOWER

O efeito será aplicado às partes upper e lower.

UPPER

O efeito será aplicado à parte upper.

LOWER

O efeito será aplicado à parte lower.

Leakage Level

Determinando a Quantidade de Vazamento de Ruído(Leakage Level)

Determina a quantidade de vazamento de ruído (ruído distinto, produzido por um órgão tonewheel).

On Click Level

Determinando o Nível de Key-On Click (On Click Level)

Determina o nível de som click que será ouvido quando você tocar uma tecla.

Off Click Level

Determinando o Nível de Key-Off Click (Off Click Level)

Determina o nível de som click que será ouvido quando você parar de tocar a tecla.

O que é o "som click"?

Este é o ruído click que será ouvido quando você tocar ou soltar uma tecla. Nos tradicionais órgãos tonewheel, um ruído "click" ocorre quando você toca uma tecla e também quando você solta esta tecla. Isso foi inicialmente considerado um defeito, mas, em suas performances ao vivo, os músicos de blues e rock começaram a tirar vantagem deste ruído, o que acabou sendo considerado um aspecto distintivo de alguns sons de jazz

Restaurando as Configurações de Fábrica (Factory Reset)

Se desejado, você poderá recuperar todos os ajustes do VR-09 para sua condição original de fábrica. Essa operação é chamada de "Reset de Fábrica".

NOTA

Quando se executa a operação factory reset, todos os ajustes que você fez previamente serão perdidos, retornando à condição original de fábrica.

Os ajustes de registo também retornarão à condição original de fábrica. Se você não quer perder suas registações, armazene-as em um pendrive, antes de continuar (p. 39).

1. Pressione o botão [MENU].

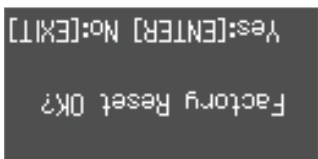
2. Gire o [VALUE] dial para selecionar "System";

3. Pressione o botão [ENTER].

4. Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar "Factory Reset";

5. Pressione o botão [ENTER].

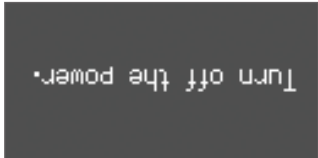
Uma mensagem de confirmação será exibida.



Se você decidir cancelar, pressione o botão [EXIT].

6. Pressione o botão [ENTER].

O visor mostrará "Turn off the power".



7. Desligue o equipamento e, em seguida, ligue novamente (p. 11).

O ajuste do VR-09 retornará aos seus valores originais de fábrica.

NOTA

Não desligue a unidade enquanto a mensagem "Executing..." é exibida.

LEMBRETE

Podem-se também executar factory reset, mantendo o botão MODE [ORGAN] e depois pressionando o botão [POWER] para ligar a unidade.

Formatando um Pendrive (Format USB)

"Formatting" é a operação de preparação de um pendrive para uso com o VR-09.

Se o formato do pendrive não for compatível com o VR-09, você não poderá utilizar este pendrive com o VR-09.

NOTA

Atente para o fato de que esta operação apagará todos os dados que estiverem armazenados no pendrive.

1. Conecte um pendrive USB (vendido separadamente) na porta USB MEMORY (p. 6).

2. Pressione o botão [MENU].

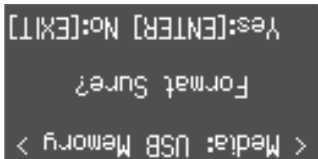
3. Gire o [VALUE] dial para selecionar "Media Utility";

4. Pressione o botão [ENTER].

5. Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar "Format USB";

6. Pressione o botão [ENTER].

Uma mensagem de confirmação será exibida.



Se você decidir cancelar, pressione o botão [EXIT].

7. Pressione o botão [ENTER].

O pendrive será formatado.

NOTA

Nunca desligue a alimentação ou desconecte o pendrive USB enquanto "Executing..." for exibido.

8. Pressione o botão [EXIT] várias vezes para finalizar o procedimento

Carregando Registrações Armazenadas em Pendrive (Load Registration)

Véja como um registration set armazenado em pendrive pode ser carregado novamente para o VR-09.

NOTA

Quando você carrega um conjunto de registração, todas as registrações atualmente armazenadas no VR-09 serão substituídas e perdidas. Se você não quer perder suas registrações, armazene-as em um pendrive, antes de continuar (p. 39).

1. Conecte um pendrive USB (vendido separadamente) na porta USB MEMORY (p. 6).

2. Pressione o botão [MENU].

3. Gire o [VALUE] dial para selecionar "Media Utility";

4. Pressione o botão [ENTER].

5. Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar "Load Registration";

6. Pressione o botão [ENTER].

A tela LOAD REGISTRATION aparece.



7. Gire o botão VALUE para escolher o registration set que você deseja carregar.

Se você decidir cancelar, pressione o botão [EXIT].

8. Pressione o botão [ENTER].

O conjunto de registração será carregado.

NOTA

Nunca desligue a alimentação ou desconecte o pendrive USB enquanto "Executing..." for exibido.

9. Pressione o botão [EXIT] várias vezes para finalizar o procedimento

Apagando Registrações Armazenadas em pendrive (Delete Registration)

Véja como um registration set armazenado em pendrive pode ser apagado do VR-09.

1. Conecte um pendrive USB (vendido separadamente) na porta USB MEMORY (p. 6).

2. Pressione o botão [MENU].

3. Gire o [VALUE] dial para selecionar "Media Utility";

4. Pressione o botão [ENTER].

5. Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar "Delete Registration";

6. Pressione o botão [ENTER].

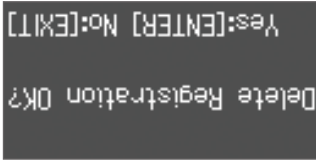
A tela DELETE REGISTRATION aparece.



7. Gire o botão VALUE para escolher o registration set que você deseja apagar.

8. Pressione o botão [ENTER].

Uma mensagem de confirmação será exibida.



Se você decidir cancelar, pressione o botão [EXIT].

9. Pressione o botão [ENTER].

O conjunto de registração será apagado.

NOTA

Nunca desligue a alimentação ou desconecte o pendrive USB enquanto "Executing..." for exibido.

10. Pressione o botão [EXIT] várias vezes para finalizar o procedimento

Desligando Automaticamente a Unidade Após um Tempo (Auto Off)

Com as configurações de fábrica, a alimentação do equipamento desligará automaticamente uma certa quantidade de tempo após o término de reprodução ou operação da unidade. Se você não deseja que a unidade desligue automaticamente, mude a configuração "Auto Off" para "OFF" como descrito abaixo.

1. Pressione o botão [MENU].
2. Gire o [VALUE] dial para selecionar "System".
3. Pressione o botão [ENTER].
4. Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar "Auto Off".



5. Gire o [VALUE] dial para alterar o ajuste.

| Valor | Explicação |
|-------------------|---|
| OFF | A unidade não é desligada automaticamente. |
| 10 min | A alimentação desligará automaticamente se nenhuma operação for executada em 10 minutos. |
| 30 min | A alimentação desligará automaticamente se nenhuma operação for executada em 30 minutos. |
| 240 min (default) | A unidade desligará automaticamente se nenhuma operação for executada em 240 minutos (4 horas). |

6. Pressione o botão [EXIT] várias vezes para finalizar o procedimento

Ajustando o Brilho do Visor (LCD Contrast)

Use esta configuração para ajustar o brilho da tela.

1. Pressione o botão [MENU].
2. Gire o [VALUE] dial para selecionar "System".
3. Pressione o botão [ENTER].
4. Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar "LCD Contrast".
5. Gire o [VALUE] dial para alterar o ajuste.

| Valor | 0 (escuro)-30 (claro) |
|-------|-----------------------|
|-------|-----------------------|

6. Pressione o botão [EXIT] várias vezes para finalizar o procedimento

Armazenando Registrações em um pendrive (Save Registration)

Todas as registrações podem ser armazenadas no VR-09 pendrive como um grupo de registrações (registration set).

1. Conecte um pendrive USB (vendido separadamente) na porta USB MEMORY (p. 6).
2. Pressione o botão [MENU].
3. Gire o [VALUE] dial para selecionar "Media Utility".
4. Pressione o botão [ENTER].
5. Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar "Save Registration".
6. Pressione o botão [ENTER].



A tela save registration set aparece.

7. Gire o botão [VALUE] para selecionar o número de destino de armazenamento.
- Números para os quais um nome de registration set é mostrado contém dados armazenados.
- Se você selecionou uma memória de registration previamente armazenada como "save-destination", a registration anterior será substituída.
- Se você não quer substituir esta memória, selecione outro número de memória de registration, algum cujo nome mostrado como "save-destination" no visor seja "-----".
8. Pressione o botão [ENTER].
- Se você selecionar um número no qual um registration set já foi armazenado, o visor mostrará a mensagem "Overwrite Registration OK?".
- Se você desejar substituir esta memória, pressione o botão [ENTER]. Se quiser selecionar um número diferente, pressione [EXIT].
9. Nomeie o registration set.

| Botão/Dial | Operação |
|----------------------------|--|
| Botões CURSOR [▲] [▼] | Selecione o caractere que você deseja alterar. |
| [VALUE] dial | Muda o caractere. |
| Botão MODE [ORGAN] (Del) | Apaga o caractere. |
| Botão MODE [PIANO] (Space) | Insere um espaço. |

10. Pressione o botão [ENTER] ou o botão MODE [SYNTH] (Save).

O conjunto de registração será armazenado.

NOTA

Nunca desligue a alimentação ou desconecte o pendrive USB enquanto "Executing..." for exibido.

11. Pressione o botão [EXIT] várias vezes para finalizar o procedimento

Gravando Enquanto um Padrão Rítmico Está Tocando

1. Pressione o botão [SONG/RHYTHM] várias vezes para ter acesso à tela RHYTHM.

2. Use o botão VALUE para selecionar um padrão.

3. Gravado como descrito em "Gravando com o Looper" (p. 37).

Quando a gravação inicia, o padrão rítmico também será tocado. Quando terminar a gravação e encerrar loop playback, o padrão rítmico também vai parar de tocar.

* O padrão rítmico será gravado, mas não em overdub.

LEMBRETE

Pode-se determinar o tempo do padrão rítmico antes da gravação (p. 32).

Armazenando Frases

Uma frase que você grava usando o looper pode ser armazenada como dados de áudio no pendrive.

* Para armazenar uma frase gravada com auxílio do looper, é necessário em primeiro lugar conectar o pendrive na porta USB MEMORY.

1. Encerra a execução do loop (p. 37).

2. Pressione o botão [LOOPER].



A tela SAVE LOOPER será mostrada no visor.



Se você não deseja armazenar a frase em um pendrive, pressione o botão [EXIT] para sair da tela SAVE LOOPER.

LEMBRETE

Mesmo que você deixe o looper sem armazenar, a frase será mantida na memória do VR-09, até que você desligue a unidade. Você estará apto a utilizar o looper para tocar a frase novamente, mas não poderá fazer overdub.

3. Atribua um nome para a frase.

| Botão/Dial | Operação |
|----------------------------|--|
| Botões CURSOR [▲][▼] | Selecione o caractere que você deseja alterar. |
| [VALUE] dial | Muda o caractere. |
| Botão MODE [ORGAN] (Del) | Apaga o caractere. |
| Botão MODE [PIANO] (Space) | Insere um espaço. |

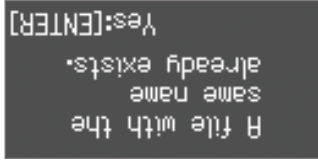
4.

Pressione o botão [ENTER] ou o botão MODE [SYNTH] (Save).

A frase será armazenada.

* Uma frase de nome idêntico existe no pendrive, sendo assim, não será possível armazenar a mesma.

Se a seguinte tela aparecer, pressione o botão [ENTER] e atribua um nome diferente.



Nunca desligue a alimentação ou desconecte o pendrive USB enquanto "Executing..." for exibido.

NOTA

1. Pressione o botão [SONG/RHYTHM] várias vezes para ter acesso à tela RHYTHM.

2. Use o botão VALUE para selecionar um padrão.

3. Gravado como descrito em "Gravando com o Looper" (p. 37).

Quando a gravação inicia, o padrão rítmico também será tocado. Quando terminar a gravação e encerrar loop playback, o padrão rítmico também vai parar de tocar.

* O padrão rítmico será gravado, mas não em overdub.

LEMBRETE

Pode-se determinar o tempo do padrão rítmico antes da gravação (p. 32).

Se uma tela como a seguir aparecer

Se a memória do VR-09 contém uma frase previamente gravada, a seguinte tela será mostrada.



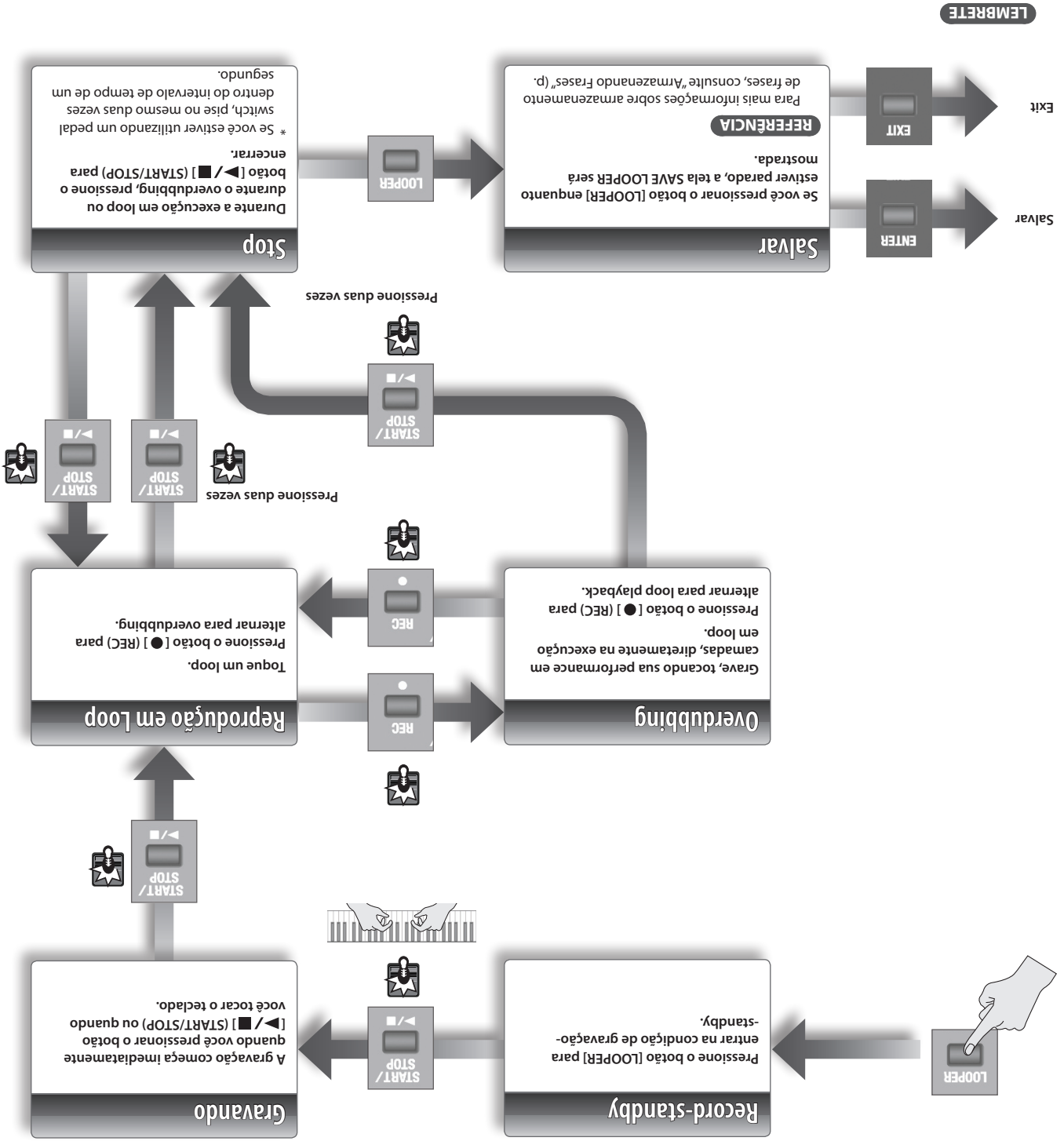
Se você quer utilizar o looper, pressione o botão [] (REC) para apagar esta frase e iniciar uma nova gravação.

Se você deseja manter a frase e depois armazenar esta frase em um pendrive, utilize o processo de armazenamento em pendrive, como descrito em "Armazenando Frases" (p. 38).



A função looper permite fazer overdub enquanto grava e executa o tema em tempo real. Pode-se aproveitar as várias possibilidades de performance, como tocar e ajustar efeitos enquanto toca frases gravadas como acompanhamento. * O tempo máximo de gravação é de aproximadamente 20 segundos.

Gravando com o Looper

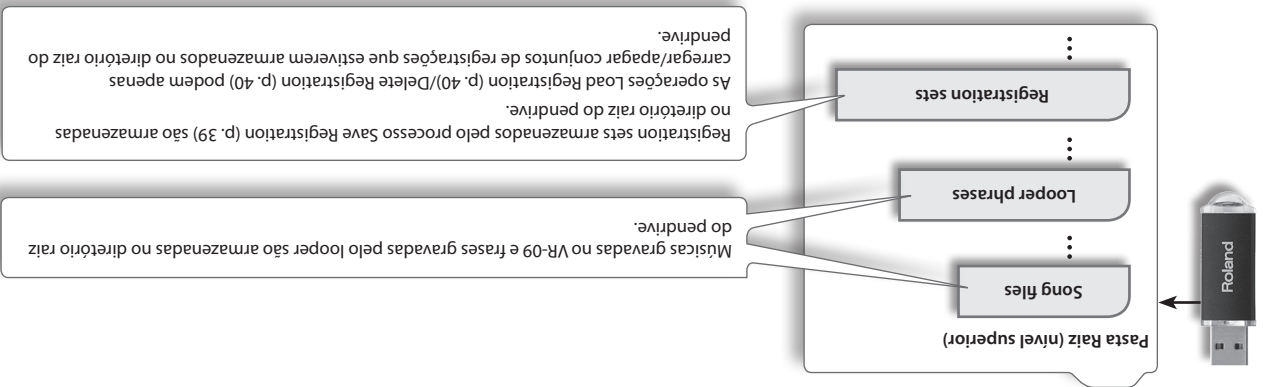




Dados armazenados em um pendrive

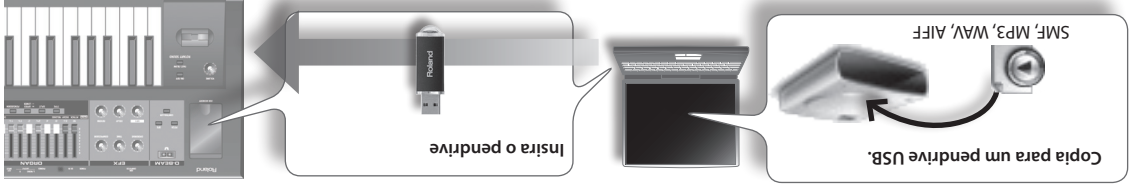
Os seguintes dados podem ser armazenados em um pendrive.

- Músicas armazenadas no VR-09 (p. 33)
- Frases gravadas pelo looper (p. 37)
- Registration sets (p. 39)



Tocando Arquivos SMF/áudio a partir do computador

Pode-se copiar arquivos de áudio (WAV, MP3, AIFF) ou SMF a partir do computador para um pendrive e então tocar estes arquivos no VR-09. Pode-se copiar arquivos SMF/áudio para o diretório raiz do pendrive ou pode-se criar uma pasta no pendrive e copiar os arquivos nesta pasta.



LEMBRETE

- Use somente caracteres alfanuméricos de bite único nos nomes dos arquivos e das pastas.
- Um número máximo de 99 arquivos pode ser detectado em cada pasta.

Arquivos SMF/áudio que podem ser tocados

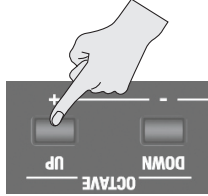
| SMF | | Áudio | |
|--------------------|---|--------------------------|--|
| Formato | 0 ou 1 | WAV/AIFF | MP3 |
| Tamanho de Arquivo | Máximo de aproximadamente 240 KB (isso irá variar um pouco dependendo do conteúdo do SMF) | Frequência da amostragem | Frequência da amostragem |
| | * Para uma música formato SMF 1 com mais de 16 faixas, há casos em que todas as faixas podem não ser reproduzidas corretamente. | Taxa de Bit | Taxa de Bit |
| | O tamanho do pacote deve ser de 512 ou menos | Frequência da amostragem | Formato |
| | | 44,1 kHz | MP3-1 audio layer 3 |
| | | 8/16/24-bit | 44,1kHz |
| | | | 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps, VBR (Bit Rate Variável) |

Renomeando uma Música

1. Conecte um pendrive USB (vendido separadamente) na porta USB MEMORY (p. 6).
Veja como renomear uma música.
2. Pressione o botão [SONG/RHYTHM] várias vezes para ter acesso à tela SONG.



3. Gire o botão [VALUE] para alterar a música.



A tela RENAME será exibida.

Se você decidir cancelar, pressione o botão [EXIT].

5. Atribuindo um nome à música

| Botão/Dial | Opção |
|----------------------------|--|
| Botões CURSOR [▲][▼] | Selecione o caractere que deseja editar. |
| [VALUE] dial | Muda o caractere. |
| Botão MODE [ORGAN] (Del) | Apaga o caractere. |
| Botão MODE [PIANO] (Space) | Insere um espaço. |

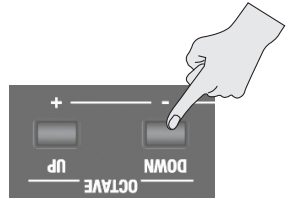
6. Pressione o botão [ENTER] ou o botão MODE [SYNTH] (Save).
A música será renomeada.

Apagando uma Música

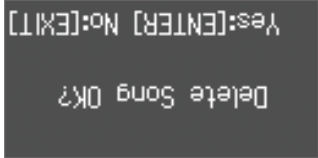
1. Conecte um pendrive USB (vendido separadamente) na porta USB MEMORY (p. 6).
Veja como apagar uma música armazenada no pendrive.
2. Pressione o botão [SONG/RHYTHM] várias vezes para ter acesso à tela SONG.



3. Gire o botão [VALUE] para alterar a música.
4. Pressione o botão OCTAVE [DOWN].



Uma mensagem de confirmação será exibida.



Se você decidir cancelar, pressione o botão [EXIT].

5. Pressione o botão [ENTER].

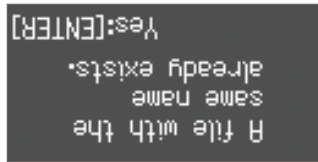
A música será apagada.

NOTA

Nunca desligue a alimentação ou desconecte o pendrive USB enquanto "Executing..." for exibido.

8. Pressione o botão [ENTER] ou o botão MODE [SYNTH] (Save).

A música será armazenada.
 * Se você gravou em formato de áudio e já existe uma música de nome idêntico no pendrive, você não estará apto a armazenar o arquivo.
 Se a seguinte tela aparecer, pressione o botão [ENTER] e atribua um nome diferente.

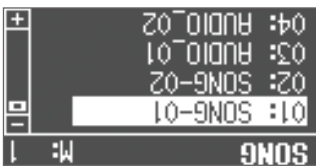


NOTA

Nunca desligue a alimentação ou desconecte o pendrive USB enquanto "Executing..." for exibido.

Tocando Uma Música

1. Conecte um pendrive USB (vendido separadamente) na porta USB MEMORY (p. 6).
2. Pressione o botão [SONG/RHYTHM] várias vezes para ter acesso à tela SONG.



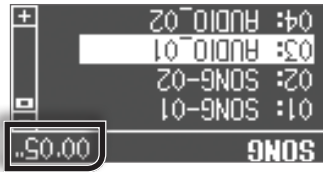
3. Gire o botão [VALUE] para alterar a música.

LEMBRETE

Se você quiser selecionar uma música armazenada em uma pasta em um pendrive USB, você pode navegar como se segue:
 • Para mover para uma pasta diferente: Utilize o [VALUE] para selecionar
 " " e então, pressione o botão [] (START/STOP).
 • Para selecionar uma música dentro da pasta: Utilize o [VALUE] dial.
 • Para sair de uma pasta: Utilize o [VALUE] para selecionar " " e então, pressione o botão [] (START/STOP).

4. Pressione o botão [] (START/STOP).

A música começará a tocar.
 O número de compasso é mostrado para músicas no formato SMF e o tempo de execução é mostrado para músicas no formato de áudio.



5. Pressione o botão [] (START/STOP).

LEMBRETE

• Pode-se alterar o tempo de execução de músicas no formato SMF (p. 32).
 • Pode-se utilizar os botões DRUM LEVEL [] [] para ajustar o volume de execução (p. 32).

Operações dos botões

| | |
|----------------------------|---|
| [] [] botão (START/STOP) | Toca/para a música. |
| [] [] botão | Vai para o início da música. Mantenha pressionado o botão para avançar a música. |
| [] [] botão | Retorna ao início da música. Se você pressionar isso no início de uma música, você irá mover para o início da música anterior. Mantenha pressionado o botão para retroceder a música. |

O VR-09 permite que você grave sua performance:

Você pode reproduzir uma performance gravada para verificar como está tocando ou tocar juntamente com a performance gravada.

O VR-09 pode gravar tanto SMF quanto áudio.

* Para usar a gravação de áudio, você deve conectar um pendrive USB (vendido separadamente) na porta USB MEMORY (p. 6).

* Use o pendrive da Roland. Não podemos garantir funcionamento se outros produtos forem utilizados.



Gravação de SMF e áudio

| Tipo de Arquivo | Explicação |
|-------------------|--|
| Gravação de SMF | Uma coleção de dados descrevendo tudo o que aconteceu enquanto a música foi tocada será gravada. Os dados incluem informações sobre quais teclas (alturas) foram tocadas, por quanto tempo, que quantidade de força foi aplicada, etc. |
| Gravação de áudio | Um arquivo de áudio armazena dados atuais de computador. Pode-se tocar estes arquivos (WAV files) no computador. |

* Os SMFs (Arquivos MIDI Padrão) usam um formato padrão de arquivo de música que foi formulado de modo que os arquivos pudessem ser amplamente compatíveis, independente do fabricante do dispositivo. Uma enorme variedade de músicas está disponível, seja para áudio, para prática de instrumentos musicais, para karaokê etc.

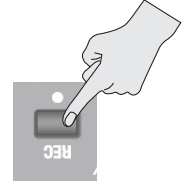
Gravando

Preparação para a gravação.

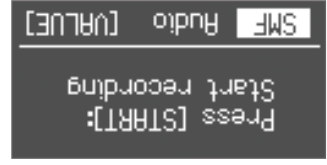
1. Conecte um pendrive USB (vendido separadamente) na porta USB MEMORY (p. 6).

2. Se desejar, selecione um padrão rítmico que irá tocar enquanto você grava (p. 32).

3. Pressione o botão [●] (REC).



O botão [●] (REC) acenderá, o botão [▶/■] (START/STOP) piscará e o VR-09 entrará em modo de gravação em espera.



4. Gire o botão [VALUE] para selecionar o modo de gravação.

| Valor | Explicação |
|-------|-------------------|
| SMF | Gravação de SMF |
| Audio | Gravação de áudio |

Iniciando/parando a gravação

5. Pressione o botão [▶/■] (START/STOP).



Quando a gravação começar, o botão [▶/■] (START/STOP) apagará e a tela de gravação será mostrada.

A quantidade de compassos é mostrada durante a gravação SMF e o tempo de gravação é mostrado durante a gravação de áudio.



LEMBRETE

Se você estiver gravando no formato SMF, soará uma contagem de 2 compassos, antes que o processo de gravação inicie.

6. Pressione o botão [▶/■] (START/STOP).

A gravação é interrompida, e a tela Save Song aparece.



Armazenando uma gravação

7. Atribuindo um nome à música

| Botão/Dial | Operação |
|-------------------------------|--|
| Botões CURSOR [▲] [▼] [▶] [◀] | Selecione o caractere que deseja editar. |
| [VALUE] dial | Muda o caractere. |
| Botão MODE [ORGAN] (Del) | Apaga o caractere. |
| Botão MODE [PIANO] (Space) | Insere um espaço. |

Se não quiser armazenar a música, pressione o botão [EXIT].

Tocando com Padrões Rítmicos

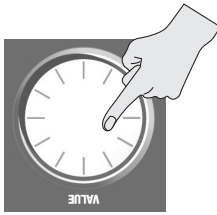
Selecionando/Tocando com um Padrão Rítmico

1. Pressione o botão [SONG/RHYTHM] várias vezes para ter acesso à tela RHYTHM.

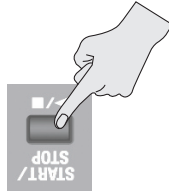
O VR-09 pode executar um padrão rítmico enquanto você toca.



2. Use o botão VALUE para selecionar um padrão.



3. Pressione o botão [▶/■] (START/STOP).



O padrão rítmico começará a tocar.

4. Pressione o botão [◀/■] (START/STOP) mais uma vez para encerrar a execução do padrão rítmico.

REFERÊNCIA

Para detalhes sobre padrões rítmicos, leia "Lista de Padrões Rítmicos" na "Lista de Dados" (PDF).

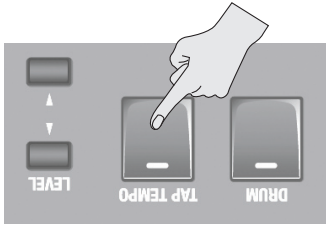
O que é um Padrão Rítmico?

"Rhythm pattern" é uma frase que toca várias vezes em repetição, executada com instrumentos rítmicos como bateria e percussão.

O VR-09 contém ritmos internos de estilos variados.

Alterando o Tempo de um Padrão Rítmico

1. Pressione o botão [TAP TEMPO].
- Pode-se ajustar o tempo do padrão rítmico.
 - Este ajuste determina o tempo das seguintes funções:
 - Gravação e execução de música (Formato SMF)
 - Efeitos sincronizados com Tempo (p. 44)



A tela TEMPO será mostrada.



2. Pressione o botão [TAP TEMPO] várias vezes em intervalos no tempo desejado.

Os intervalos entre cada pressão do botão determinam o valor de tempo.

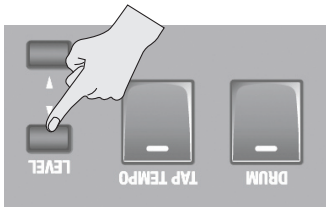
| Valor | 20-500 |
|-------|--------|
|-------|--------|

LEMBRETE

- Enquanto a tela TEMPO estiver sendo mostrada, pode-se também alterar o valor através do [VALUE] dial.
- Se você pressionar o botão [TRANSPOSE] enquanto a tela TEMPO estiver sendo mostrada, a tela TEMPO será mantida. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela anterior.
- O ajuste de tempo pode ser armazenado como parte de uma gravação (p. 15).

Ajustando o Volume do Padrão Rítmico

1. Utilize os botões DRUM LEVEL [▲] [▼].
- Este ajuste determina o volume das seguintes funções:
 - O volume dos instrumentos de percussão e efeitos sonoros
 - O volume de execução da música (SMF, áudio)
 - O volume dos efeitos sonoros tocado pelo controlador D-BEAM



Tocando Sons de Percussão na parte Lower



Pode-se tocar sons de percussão na parte lower, enquanto se toca um som diferente na parte upper.

1. Fazendo ajustes de split (p. 28).

2. Pressione o botão [DRUM] para que ele fique aceso.

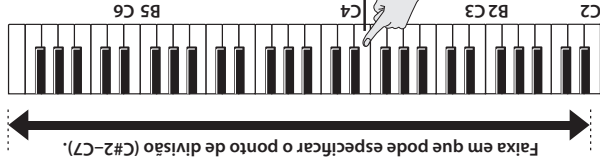
A parte lower será automaticamente alterada para um som de percussão.

* O ajuste de som da parte upper não será alterado.

* Não é possível fazer ajustes de oitava para sons de percussão. De maneira semelhante, os ajustes de oitava da parte lower serão ignorados.

Alterando o Ponto de Split

Pode-se alterar o ponto de split (local onde o teclado é dividido).



Ponto de Split (Inicialização: C4, incluído na zona da mão esquerda)

1. Pressione o botão ORGAN [SPLIT] ou o botão SYNT [SPLIT] para que ele fique aceso.

2. Enquanto mantém pressionado o botão [SPLIT] que você pressionou no step 1, pressione a tecla que deseja atribuir como o ponto de divisão.

A tecla que você pressionou vai se tornar o novo ponto de split. O ponto de split será a nota mais grave da parte upper.



LEMBRETE

- Enquanto a tela de ponto de split estiver sendo mostrada, pode-se também alterar o valor através do [VALUE] dial.
- Pode-se também determinar o ponto de split, utilizando o botão [SPLIT] da seção órgão ou da seção sintetizador.
- O ajuste de ponto de split é compartilhado, independente dos sons que você esteja combinando.

Cancelando o Split

1. Pressione o botão[SPLIT] aceso novamente para apagá-lo.

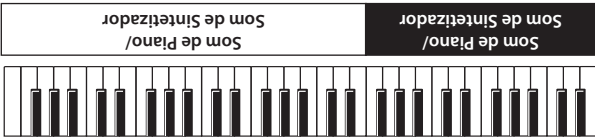
O Split será cancelado.

O som atribuído à parte upper será agora ouvido no teclado inteiro.

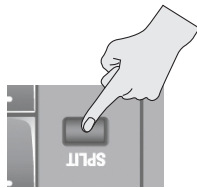
LEMBRETE

Pode-se também pressionar qualquer um dos botões MODE para cancelar o split.

Combinando um som de Piano e um som de Sintetizador



1. Selecione um som de piano ou um som de sintetizador (p. 13).
2. Pressione o botão SYNTH [SPLIT] para que ele fique aceso.



A tela SPLIT será exibida.



Alterando o som de cada parte

O timbre que você selecionou no step 1 será atribuído à parte upper.
 Pode-se utilizar o seguinte procedimento para alterar o som de cada parte:
 1. Pressione os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar a parte.
 2. Utilize os botões de timbre e o [VALUE] dial para selecionar um som para cada parte.
 3. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela SPLIT.

3. Selecione o timbre para cada parte.

1. Pressione os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar a parte.
2. Utilize os botões de timbre e o [VALUE] dial para selecionar um som para cada parte.
3. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela SPLIT.

4. Ajusta o volume de cada parte.

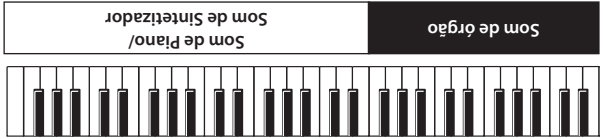
Se você estiver combinando dois sons da mesma seção, o volume do som selecionado pelo cursor será alterado.
 Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar uma parte e em seguida utilize os botões OCTAVE [DOWN] [UP] para determinar a oitava.

5. Ajusta a oitava de cada parte.

Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar uma parte e em seguida utilize os botões OCTAVE [DOWN] [UP] para determinar a oitava.

LEMBRETE

Combinando um Timbre de Órgão com um Som de Piano ou Sintetizador



ou



1. Faça ajustes que combinem dois sons de órgão ou que combinem um som de piano com um som de sintetizador (p. 28, p. 30).

2. Selecione a parte e altere o seu som.

1. Pressione os botões CURSOR [▲] [▼] ou os botões [UPPER/LOWER] para selecionar a parte.
2. Utilize o botão [TYPE], botões sound e o [VALUE] dial para selecionar um timbre.
3. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela SPLIT.

3. Ajuste o volume.

| Botão/Barra | Explicação |
|----------------------|---|
| Botões LEVEL [▲] [▼] | Ajuste o volume (0-12) do som de piano ou do som de sintetizador. |
| Barra [LEVEL] | Ajusta o volume (0-12) do som de órgão. |

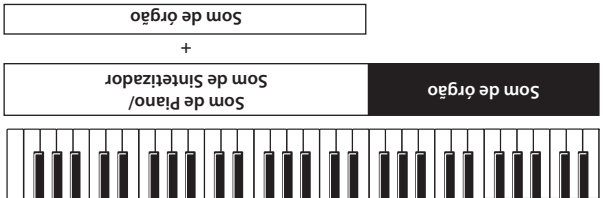
4. Determina a oitava.

Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar uma parte e em seguida utilize os botões OCTAVE [DOWN] [UP] para determinar a oitava.
 * Pode-se determinar a oitava do som de órgão.

LEMBRETE

Pode-se também adicionar o som de órgão, utilizando o botão [UPPER/LOWER] para selecionar a parte na qual o timbre de órgão não está atribuído, e então baixar a barra harmônica.

Exemplos de Ajustes:



Tocando o som do pedal com sua mão esquerda (manual bass)

"Manual bass" refere-se a utilizar a mão esquerda para tocar a parte pedal do órgão (bass) que é tipicamente tocada utilizando a pedaleira. Pode-se atribuir a parte pedal do órgão para a parte lower, de maneira que você possa tocar como manual bass.



| | |
|------------------------------------|--------------|
| Som de órgão da parte Som de pedal | Som de órgão |
|------------------------------------|--------------|

1. Selecione um som de órgão (p. 12).

2. Mantenha a tecla ORGAN [SPLIT] pressionada e pressione o botão [UPPER/LOWER].

O som da parte pedal será atribuído à parte lower.



* Neste caso, você não poderá tocar a parte lower do som de órgão. Assim, ao tocar a pedaleira não será produzido nenhum som.

LEMBRETE

O botão [PERCUSSION] será válido apenas para o som de órgão da parte upper.

Quando o tipo de órgão é Rock Organ ou Jazz Organ, pode-se determinar a parte na qual o efeito de vibrato ou chorus será aplicado (Parte Vibrato/Chorus: p. 42).

Quando o tipo de órgão é "transistor", os efeitos serão aplicados tanto na parte upper quanto na lower, independente do ajuste. Utilize a barra [LEVEL] para ajustar o volume do som de órgão.

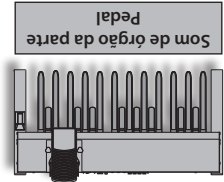
A barra [LEVEL] afeta todas as partes de órgão (partes upper, lower e pedal)

* Todas as partes estarão com o mesmo tipo de órgão.

Tocando a pedaleira (parte pedal)

Pode-se conectar uma pedaleira (PK-6, PK-9; vendidas separadamente) e utilizá-la para tocar a parte pedal, do órgão.

* A parte pedal está disponível apenas quando Rock Organ ou Jazz Organ estiver selecionado como tipo de órgão.



Criando o som da parte pedal

3. Pressione o botão ORGAN [SPLIT].

A tela DUAL/SPLIT será exibida.



2. Selecione um som de órgão (p. 12).

1. Conecte uma pedaleira (PK-6, PK-9; vendida separadamente) ao conector PK IN (p. 8).

4. Pressione o botão [UPPER/LOWER] várias vezes para mover o cursor para a parte pedal.

5. Deslize as barras harmônicas para moldar o som da parte pedal.



LEMBRETE

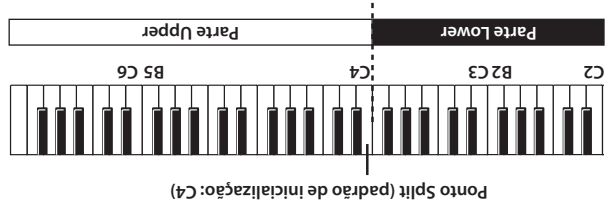
O timbre do pedal pode ser moldado, utilizando a primeira (16') e a terceira (8') barra harmônica, contado a partir da esquerda.

Tocando Dois Sons Diferentes nas Mãos Esquerda e Direita (Split)

“Split” se refere aos ajustes que permitem tocar sons diferentes nas mãos esquerda e direita.

O teclado será dividido em duas regiões, a direita é chamada de “parte upper” e a esquerda é chamada de “parte lower”.

O ponto no qual o teclado é dividido é chamado de “ponto de split” (p. 31).



Ponto Split (padrão de inicialização: C4)

Atribuindo Sons Dual para as Regiões Esquerda e Direita

Veja como dois sons que você sobrepõe podem ser divididos em região esquerda e direita no teclado.

1. Pressione os dois botões de som ou os botões MODE simultaneamente para selecionar o ajuste dual (p. 27).

LEMBRETE

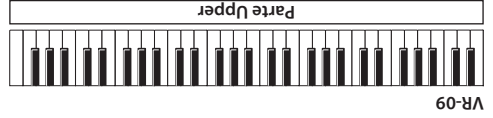
O som do botão que você pressionar primeiro será atribuído à parte 1.

2. Pressione o botão SYNTH [SPLIT] ou o botão ORGAN [SPLIT] para que ele fique acesso.

O som que foi atribuído à parte 1 do ajuste dual será atribuído à parte upper e o som atribuído à parte 2 será atribuído à parte lower.

Preparando um setup de dois manuais

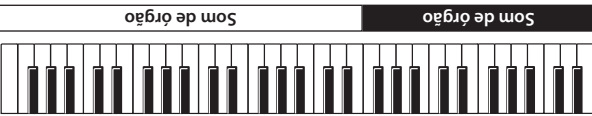
Pode-se conectar outro teclado MIDI (vendido separadamente) à porta MIDI IN do VR-09, então tocar utilizando setup de dois teclados (dois manuais).



REFERÊNCIA

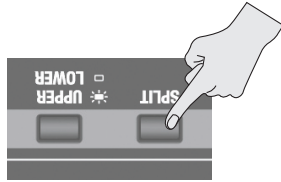
Para detalhes, consulte “Tocando com um setup de dois manuais” (p. 51).

Combinando Dois Sons de Órgão



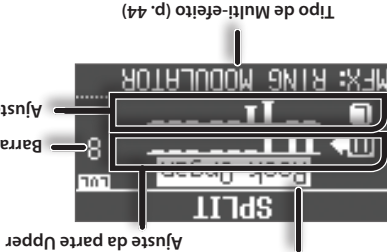
1. Selecione o som de órgão desejado (p. 12).

2. Pressione o botão ORGAN [SPLIT] para que ele fique acesso.

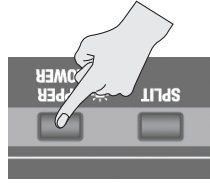


A tela SPLIT será exibida.

Digite o nome do som de órgão



3. Pressione o botão [UPPER/LOWER] para selecionar a parte cujo som você deseja alterar.



| | |
|---------------------|-------------------|
| Botão [UPPER/LOWER] | Parte Selecionada |
| Acesa (Upper) | Parte Upper |
| Apagada (Lower) | Parte Lower |

O cursor será movido para a parte que você selecionou.

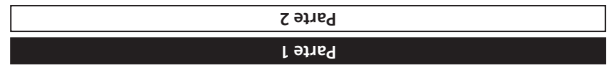


4. Deslize as barras harmônicas para criar o som de órgão desejado.

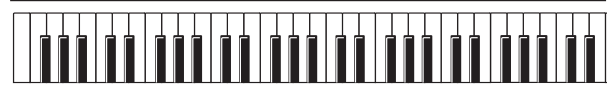
O som da parte selecionada será alterado à medida que você move as barras harmônicas no painel.

Sobrepondo Dois Sons (Dual)

* "Dual" se refere aos ajustes quando dois sons estão sobrepostos. Não é possível sobrepor dois sons de órgão.

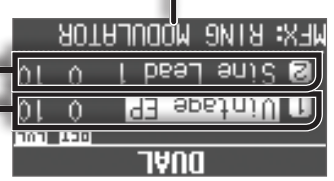


Sobrepondo um som de Piano e um som de Sintetizador



1. Pressione simultaneamente dois botões da seção piano e da seção sintetizador.

Os botões de sons que você selecionou acenderão e a tela DUAL aparecerá.



Tipo de Multi-efeito (p. 44)

LEMBRETE

- Pode-se também selecionar dual, pressionando simultaneamente os botões MODE [PIANO] e MODE [SYNTH].
- O som do botão que você pressionar primeiro será atribuído à parte 1.

Alterando os sons

Veja como alterar os timbres

Pode-se combinar dois sons de mesmo botão de timbre.

2. Selezione uma timbre.

1. Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar o som que você deseja editar.
2. Utilize os botões de timbre e o [VALUE] dial para selecionar um som.
3. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela DUAL.

3. Ajusta o volume de cada parte.

Pressione os botões LEVEL [▲] [▼] para ajustar o volume (0-12).

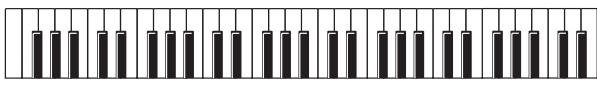
LEMBRETE

Se você estiver combinando dois sons da mesma seção, o volume do som selecionado pelo cursor será alterado.

4. Ajusta a oitava de cada parte.

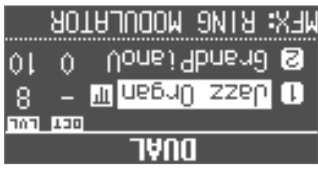
Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar o som cuja oitava você quer alterar e em seguida utilize os botões OCTAVE [DOWN] [UP] para determinar a oitava.

Combinando um Timbre de Órgão com um Som de Piano ou Sintetizador



1. Pressione simultaneamente os botões MODE [ORGAN] e um botão de timbre da seção piano ou da seção sintetizador.

O botão MODE [ORGAN] e o botão de som que você selecionou acenderão e a tela DUAL aparecerá.



LEMBRETE

- Pode-se também selecionar dual, pressionando os botões MODE [ORGAN] e o botão MODE [PIANO] ou o botão MODE [SYNTH] simultaneamente.
- O som do botão que você pressionar primeiro será atribuído à parte 1.

Alterando os sons

Veja como alterar os timbres

2. Selezione uma timbre.

1. Pressione os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar a parte.
2. Utilize o botão [TYPE], botões sound e o [VALUE] dial para selecionar um timbre.
3. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela DUAL.

3. Ajuste o volume.

| Botão/Barra | Explicação |
|---------------------|---|
| Botão LEVEL [▲] [▼] | Ajuste o volume (0-12) do som de piano ou do som de sintetizador. |
| Barra [LEVEL] | Ajusta o volume (0-12) do som de órgão. |

4. Determina a oitava.

Utilize os botões OCTAVE [DOWN] [UP] para determinar a oitava do som de piano ou do som de sintetizador.

* Pode-se determinar a oitava do som de órgão.

Cancelando Dual

1. Pressione qualquer botão MODE.

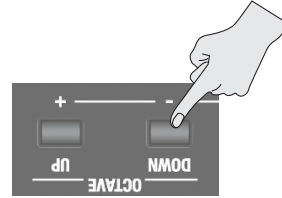
Dual será cancelado e você ouvirá o som que estava atribuído à seção cujo botão você pressionou.

Se você tivesse combinado dois sons da mesma seção, o som que foi atribuído à parte 1 será ouvido.

Elevar ou Reduzindo a Extensão em Oitavas (Octave)

Você pode alterar o pitch do teclado em passos de uma oitava ().

1. Pressione o botão OCTAVE [DOWN] ou [UP].



| Valor | -3-0-3 (oitava) |
|-------|-----------------|
|-------|-----------------|

* O ajuste Octave não afeta sons de órgão.

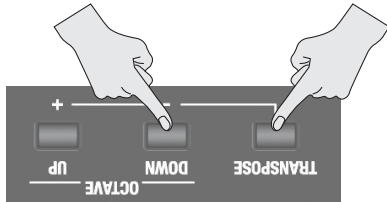
LEMBRETE

- Se o ajuste for diferente de "0", o botão OCTAVE [DOWN] ou o botão [UP] ficará aceso.
- Ao pressionar simultaneamente os botões OCTAVE [DOWN] e [UP] o ajuste será posicionado em "0".
- Se você estiver tocando dois sons juntos, mova o cursor para selecionar o som cuja extensão de oitava você deseja alterar.

Alterando o Tom (Transposição)

Aqui você pode ajustar a afinação do tone.

1. Mantenha o botão [TRANSPOSE] pressionado e pressione o botão [-] ou [+].



O visor indicará o ajuste de transposição.



| Valor | A-G (semitom) |
|-------|---------------|
|-------|---------------|

LEMBRETE

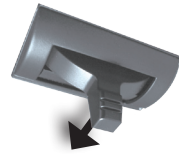
- Se o ajuste for diferente de "C" o botão [TRANSPOSE] ficará aceso.
- Mantendo pressionado o botão [TRANSPOSE] e depois pressionando simultaneamente os botões [-] e [+] o ajuste irá retornar para "C".
- Enquanto o ajuste de transposição estiver sendo mostrado, você poderá girar o dial [VALUE] para alterar o valor.

Mudando a Afinação/Aplicando Vibrato (Pitch Bend/Modulation Lever)

Ao tocar o teclado, mova a alavanca para a esquerda para abaixar a afinação ou para a direita para elevar a afinação. Isso é chamado "pitch bend".



Para aplicar vibrato, afaste a alavanca. Isto se chama "modulação".



Para aplicar os dois efeitos ao mesmo tempo, afaste a alavanca, movendo-a para a esquerda ou para a direita.

LEMBRETE

- Pitch bend e modulation não se aplicam a timbres de órgão. Se você está tocando apenas com sons de órgão, poderá utilizar a alavanca Pitch bend/Modulation para controlar o efeito rotary. Mova a alavanca para frente para ligar o efeito rotary. Mova a alavanca para esquerda ou direita para alternar entre velocidades rápida e lenta.
- Pode-se determinar a quantidade de pitch bend que irá ocorrer (Pitch Bend Range: p. 46).
- Para os seguintes sons acústicos, pode-se utilizar a alavanca modulation para produzir efeitos dinâmicos.
 - N.Trumpet
 - N.Alto Sax
 - N.Flute

Fazendo com que a Afinação Seja Alterada Suavemente (Portamento)

Portamento é um efeito que produz suave alteração de afinação entre uma nota e a próxima. Portamento pode ser aplicado a sons de piano e sintetizador.

LEMBRETE

- Alguns sons já possuem portamento aplicado aos mesmos em seus ajustes originais de fábrica.
- Ao utilizar split (p. 28), o portamento será aplicado apenas na parte upper.

1. Pressione o botão [MENU].
2. Gire o [VALUE] dial para selecionar "Portamento".
3. Pressione o botão [ENTER].
4. Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar "Portamento Switch".
5. Gire o [VALUE] dial para alterar o ajuste.

| Valor | Explicação |
|--------|---------------------------|
| OFF | Portamento está desligado |
| ON | Portamento está ligado |
| Padrão | O ajuste padrão. |

6. Pressione o botão [EXIT] várias vezes para finalizar o procedimento.

Determinando o Tempo de Alteração de Afinação

Pode-se determinar o tempo no qual o efeito de portamento irá produzir alteração de afinação.

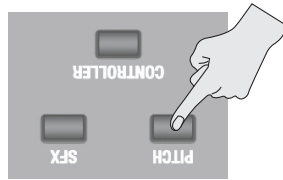
1. Pressione o botão [MENU].
2. Gire o [VALUE] dial para selecionar "Portamento".
3. Pressione o botão [ENTER].
4. Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para selecionar "Portamento Time".
5. Gire o [VALUE] dial para alterar o ajuste.
6. Pressione o botão [EXIT] várias vezes para finalizar o procedimento.

| Valor | 0 (short)–127 (long) |
|-------|----------------------|
|-------|----------------------|

Modificando o Som / Produzindo Efeitos Sonoros (D-BEAM controller)

1. Pressione um dos botões D-BEAM [PITCH], [SFX] ou [CONTROLLER] para deixá-lo aceso.

Boa maneira de conferir mais impacto à sua performance ao vivo. frontal, pode-se modificar o som ou produzir efeitos sonoros. Ao posicionar sua mão sobre o controlador D-BEAM, no painel



| Botão | Explicação |
|--------------------|---|
| Botão [PITCH] | A afinação será alterada de acordo com o movimento de sua mão sobre o controlador D-BEAM. |
| Botão [SFX] | * Pitch não se aplica a timbres de órgão. Um efeito sonoro será produzido. |
| Botão [CONTROLLER] | O controlador D-BEAM opera com a função relacionada, determinada pelo usuário do equipamento. |

LEMBRETE

O volume do efeito sonoro é dependente do volume da seção drum. Pode-se utilizar os botões DRUM LEVEL [▼] [▲] para ajustar o volume do efeito sonoro (p. 32).

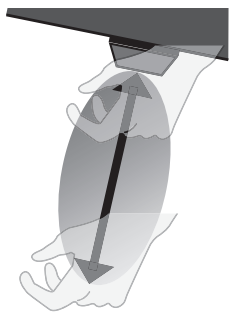
2. Quando você tocar o teclado para produzir o som, coloque a mão sobre o controlador D-Beam e mova-a lentamente para cima e para baixo.

LEMBRETE

Pode-se determinar a quantidade de pitch bend que irá ocorrer (Pitch Bend Range: p. 46).

3. Para desligar o controle D Beam, pressione novamente o botão que foi pressionado no item 1 para apagá-lo.

Região efetiva do controlador D-BEAM



A ilustração à direita mostra a região efetiva de atuação do controlador D-BEAM. Posicionar a mão fora dessa faixa não irá produzir nenhum efeito. A região efetiva do controlador D-BEAM será drasticamente reduzida se você estiver tocando em um local onde ocorra incidência de forte luz solar direta sobre o controlador. Por favor, lembre-se disto ao usar o D-Beam ao ar livre.

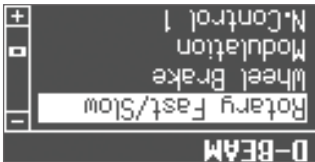
LEMBRETE

A sensibilidade do controlador D-BEAM varia de acordo com a luminosidade do ambiente. Se ele não operar como esperado, você pode reajustar a sensibilidade. Aumentar o valor de sensibilidade do D-BEAM (p. 46) fará com que ele fique mais sensível.

Ajustes de Controlador D-BEAM

1. Pressione um dos botões D-BEAM [SFX] ou [CONTROLLER] para deixá-lo aceso.

A tela D-BEAM será mostrada.



2. Gire o [VALUE] dial para selecionar o efeito sonoro ou função que você deseja controlar, utilizando o controlador D-BEAM.

REFERÊNCIA

| Valor | Explicação |
|---|---|
| Botão [SFX] | |
| Para detalhes sobre efeitos sonoros, leia "Lista de Efeitos Sonoros" na "Lista de Dados" (PDF). | |
| Botão [CONTROLLER] | |
| Rotary Fast/Slow | Altera a velocidade do rotary speaker entre "fast" e "slow". |
| Wheel Brake | Simula a forma na qual a rotação tonewheel fica mais lenta e para, quando um órgão tonewheel é desligado (tonewheel brake). * Não tem efeito sobre os sons que não sejam de órgão. |
| Modulação | Aplica efeito de vibrato. * Alguns sons não serão afetados por vibrato. Para detalhes sobre sons, leia "Lista de Sons" na "Lista de Dados" (PDF). |
| N.Control 1 | Adiciona um efeito a sons acústicos específicos (p. 50). |
| N.Control 2 | |

3. Pressione o botão [EXIT] para finalizar o procedimento

O que é tonewheel brake?

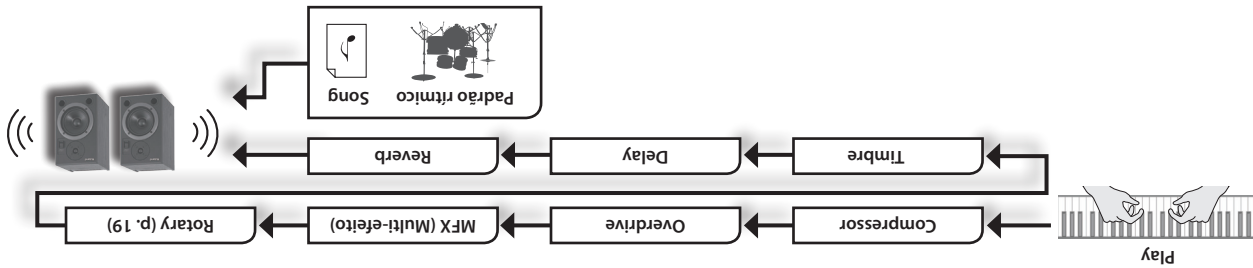
Simula a forma na qual as rodas tonewheel param de girar, quando você desliga um órgão tonewheel. Desde que o amplificador de um órgão tonewheel consiste de circuitos analógicos que utilizam válvulas, ele continua a produzir som por um curto espaço de tempo, mesmo depois de ser desligado. No entanto, uma vez que os órgãos tonewheel iriam reduzir tão logo a unidade fosse desligado, isto também provocaria queda de afinação. Algumas vezes, a técnica de parar as rodas tonewheel era utilizada nos órgãos tonewheel. Um músico habilidoso poderia utilizar este efeito em sua música.

Aplicando Efeitos (EFX)

Você pode aplicar efeitos aos sons que você toca. O VR-09 contém 7 processadores de efeitos, cada qual pode ser ajustado de maneira independente. Para os seis efeitos que não sejam rotary, pode-se utilizar "global control" para aplicar cada efeito de uma maneira apropriada e conveniente.

LEMBRETE

- Se você está tocando dois sons (split ou dual) (p. 27), os ajustes determinarão quais sons serão afetados.
- Ao utilizar Dual: Os mesmos efeitos serão aplicados em ambos os sons.
- Ao utilizar Split: O efeito será aplicado à parte upper (exceto para reverb). No entanto, se você atribuir um som de órgão à parte lower, os mesmos efeitos serão aplicados a todas as partes.
- Os efeitos estão conectados na ordem mostrada abaixo.



1. Selezione um timbre. (p. 12).

LEMBRETE

Alguns sons já possuem efeitos aplicados sobre os mesmos.

A forma como os efeitos são aplicados é diferente, dependendo do som.

2. Gire os knobs para ajustar a profundidade de cada efeito.

* Os efeitos podem causar ruído ou deixar os sons mais altos. Para evitar efeitos ou danos aos alto-falantes, ajuste o volume do mixer externo e amplificadores.

O que é global control?

Esta tecnologia otimiza múltiplos parâmetros de um efeito, de maneira que possam ser controlados por um único knob.

| Knob | Explicação |
|------|------------|
|------|------------|

Knob [OVERDRIVE]
Se o knob for girado totalmente para a esquerda, nenhum efeito será aplicado. Girar o botão para a direita aumenta a profundidade de distorção.

Knob [TONE]
Ajusta a característica tonal das regiões de grave e agudo. Se o knob estiver ajustado na posição central, a resposta será flat. Girando o knob para a esquerda aumentará a faixa de médios, deixando o som mais proeminente. Isso é apropriado quando se está tocando com banda.

Knob [COMPRESSOR]
Comprime os sons graves e aumenta o nível de timbres suaves. Reduz a banda dinâmica, ajudando a manter o que você toca numa região audível, quando tocando com banda. Girando o knob para a direita aumentará as regiões de grave e agudo, produzindo um som mais colorido. Apropriado para performances solo.

Knob [MFX]
LEMBRETE
• O tipo de multi-efeitos selecionado é mostrado no rodapé do visor.
• Para alterar o tipo de multi-efeitos, mova o cursor para o rodapé do visor e gire o [VALUE] dial.
• O multi-efeito oferece 20 tipos diferentes. Você pode utilizar o menu para alterar o tipo de multi-efeitos (MFX Type: p. 44).

Knob [DELAY]
LEMBRETE
Produz um efeito de eco, como o provocado por delay. Ao somar o som com delay com o som original, pode-se adicionar profundidade e ambiência ao som. Girando o knob totalmente para a esquerda, nenhum efeito de delay será aplicado. Há seis tipos de delay para escolher. Você pode utilizar o menu para alterar o tipo de delay (Delay Type: p. 44).

Knob [REVERB]
LEMBRETE
Acrescenta reverberação ao som original, simulando uma sala ampla. Se você girar o knob totalmente para a esquerda, nenhum efeito de reverb será aplicado. Girar o botão para a direita aumenta a profundidade de reverb. Pode-se utilizar o menu para alterar o tipo de reverb e o tipo de parede (material da superfície) (tipo de Reverb: p. 44, Tipo de Parede: p. 45).

LEMBRETE

Quando você gira o knob [DELAY] ou o knob [REVERB], o tipo será mostrado. Gire o [VALUE] dial para alterar o tipo. Se você pressionar o botão [TRANSPOSE] enquanto a tela de ajuste estiver sendo mostrada, a tela de ajuste será mantida. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela anterior.

Modificando o Som de Sintetizador

O VR-09 permite que se utilize o painel das barras harmônicas para modificar o timbre do som de sintetizador.

LEMBRETE

- Se você está tocando dois sons (split ou dual) (p. 27), os ajustes determinarão quais sons serão afetados.

• **Se um dos timbres for um som de órgão**

As barras irão operar como barras harmônicas, alterando o timbre de órgão. O som de sintetizador não será alterado.

• **Se um dos timbres for um som de piano**

O som de piano não pode ser alterado. Os efeitos se aplicam apenas ao Sintetizador.

• **Se dois sons de sintetizador estiverem atuando juntos**

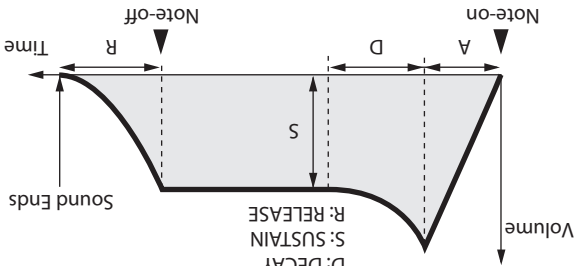
As barras afetarão ambos os sons de sintetizador. O efeito pode também ser aplicado, quando se toca um único som de piano.

- O efeito não será aplicado a alguns sons acústicos específicos (p. 50).

Alterando o Volume de Envelope (ATTACK, DECAY, RELEASE)

Chamamos de envelope o efeito que descreve como o volume de um instrumento será afetado com o passar do tempo, contando do momento em que se toca uma tecla, até o momento em que ela é liberada.

Num instrumento de teclado, isto determina a forma na qual o volume é alterado quando você pressiona uma tecla.



No VR-09 você pode utilizar as três barras harmônicas que estão mais à esquerda para ajustar o tempo de ATTACK, DECAY e RELEASE para o som atualmente selecionado.

1. Seleção um som na seção sintetizador (p. 13).

2. Mova as barras para ajustar os valores dos parâmetros correspondentes.

| Barra | Valor | Explicação |
|-----------------|--------|--|
| Barra [ATTACK] | -64-63 | Baixar a barra fará com que o tempo de ataque fique mais curto; subindo a barra fará com que o tempo seja mais longo. |
| Barra [DECAY] | -64-63 | Baixar a barra irá encurtar o tempo que leva para o volume ser reduzido, chegando ao ponto de SUSTAIN; elevando a barra fará com que o tempo fique mais longo. |
| Barra [RELEASE] | -64-63 | Baixar a barra irá encurtar o tempo que leva para o som desaparecer; elevando a barra fará com que o tempo fique mais longo. |

LEMBRETE

- Enquanto o valor do parâmetro estiver sendo mostrado, você poderá girar o dial [VALUE] para ajustar o valor.

- O valor de cada parâmetro é mostrado como um offset relativo ao valor padrão, originalmente especificado para cada timbre.

- Com o valor ajustado em "0" (a barra próxima da posição "4"), o parâmetro será posicionado em seu estado original.

- Se você pressionar o botão [TRANSPOSE] enquanto a tela de ajuste estiver sendo mostrada, a tela de ajuste será mantida. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela anterior.



Ao operar a barra, o valor corrente será mostrado na tela.

LEMBRETE

- Enquanto o valor do parâmetro estiver sendo mostrado, você poderá girar o dial [VALUE] para ajustar o valor.

- O valor de cada parâmetro é mostrado como um offset relativo ao valor padrão, originalmente especificado para cada timbre.

- Se você pressionar o botão [TRANSPOSE] enquanto a tela de ajuste estiver sendo mostrada, a tela de ajuste será mantida. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela anterior.

Ajustando a Característica do Timbre (CUTOFF, RESONANCE)

O filtro determina a característica de timbre de um som.

Pode-se utilizar o filtro para cortar ou incrementar diferentes regiões de frequências sonoras, modificando o timbre.

| Parâmetro | Explicação |
|-----------|--|
| CUTOFF | Frequência na qual o filtro começa a atuar (cutoff frequency) |
| RESONANCE | Quantidade de ênfase para a região de frequência próxima ao ponto de frequência de corte |

No VR-09 você pode utilizar as duas barras harmônicas que estão mais à direita para ajustar frequência de corte e ressonância do timbre que está atualmente em uso.

1. Seleção um som na seção sintetizador (p. 13).

2. Mova as barras para ajustar os valores dos parâmetros correspondentes.

| Barra | Valor | Explicação |
|-------------------|--------|---|
| Barra [CUTOFF] | -64-63 | Especifica a frequência de corte. Baixar a barra fará com que o som fique mais opaco (mais suave); elevar a barra fará com que o som fique mais brilhante. |
| Barra [RESONANCE] | -64-63 | Impulsiona o som nas proximidades da frequência de corte, adicionando um caráter distinto ao som. Baixar a barra deixará esta característica mais fraca. Elevar a barra a deixará mais forte. |

Ao operar a barra, o valor corrente será mostrado na tela.

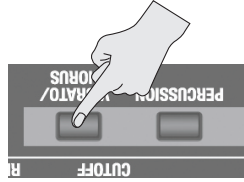


Utilizando Vibrato/Chorus

Vea como aplicar vibrato (modulação cíclica da afinação). Pode-se também aplicar chorus, efeito que mixa o timbre com vibrato com o som original, produzindo maior profundidade e ambiência.

1. Pressione o botão [VIBRATO/CHORUS] para que ele fique

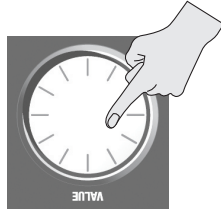
aceso.



A tela VIBRATO/CHORUS set aparece.



2. Gire o [VALUE] dial para selecionar o efeito desejado.



| Valor | Explicação |
|-------|--|
| V-1 | Aplica um leve efeito de vibrato. |
| V-2 | Aplica efeito médio de vibrato. |
| V-3 | Aplica efeito mais forte de vibrato. |
| C-1 | Adiciona um leve efeito de chorus. |
| C-2 | Adiciona um efeito de chorus médio. |
| C-3 | Adiciona um efeito de chorus mais proeminente. |

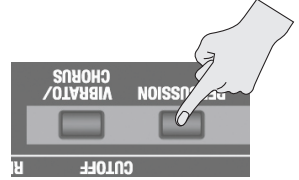
LEMBRETE

Se você pressionar o botão [TRANSPOSE] enquanto a tela VIBRATO/CHORUS estiver sendo mostrada, a tela VIBRATO/CHORUS será mantida. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela anterior.

Utilizando Percussivos

Adiciona um ataque ao início de cada nota, fazendo com que o som fique mais destacado e percussivo.

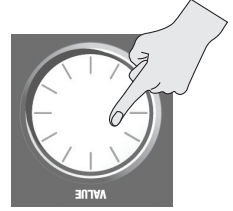
1. Pressione o botão [PERCUSSION] para que ele fique aceso.



A tela PERCUSSION será exibida.



2. Utilize os botões CURSOR [▲] e o [VALUE] dial para selecionar o efeito desejado.



| Parâmetro | Valor | Explicação |
|-----------|-------|------------|
|-----------|-------|------------|

| | | |
|---------|------|---|
| (Decay) | FAST | <p>Volume</p> <p>O som da percussão desaparecerá imediatamente, produzindo um ataque agudo.</p> |
| | SLOW | <p>Volume</p> <p>O som da percussão desaparecerá lentamente, produzindo um ataque suave.</p> |

* Se você ligar o recurso percussivo, o som da barra harmônica 1' não poderá ser ouvido.

LEMBRETE

Se você pressionar o botão [TRANSPOSE] enquanto a tela PERCUSSION estiver sendo mostrada, a tela PERCUSSION será mantida. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela anterior.

Percussivos em um timbre de órgão tonewheel

O som percussivo de um órgão tonewheel não se aplica a todas as teclas que são tocadas. O efeito percussivo será aplicado apenas nas teclas que forem simultaneamente tocadas a partir do estado em que nenhuma tecla esteja acionada. Se você tocar em legato, o som percussivo será aplicada apenas à primeira nota tocada. Se você tocar staccato, o efeito percussivo será aplicado a cada nota, individualmente.

| Parâmetro | Valor | Explicação |
|-----------|-------|------------|
|-----------|-------|------------|

| | | |
|--------------|--------|--|
| VOLUME (Vol) | SOFT | <p>Volume</p> <p>O som de percussão estará em volume normal. barras harmônicas estarão em volume normal. O som de percussão será reduzido e as barras harmônicas serão reduzido e as barras harmônicas serão reduzido.</p> |
| | NORMAL | <p>Volume</p> <p>O som de percussão estará no volume normal e o som das barras harmônicas será reduzido. O som de percussão será reduzido e as barras harmônicas serão reduzido e as barras harmônicas serão reduzido.</p> |

| | | |
|-----------------|-----|---|
| HARMONIC (Harm) | 2ND | <p>Produz um som de percussão na mesma afinação da barra harmônica 4' (4 pés).</p> |
| | 3RD | <p>Produz um som de percussão na mesma afinação da barra harmônica 2 2/3' (2 2/3' pés).</p> |

Utilizando o Twin Rotary

Ao utilizar o multi-efeito "TWIN ROTARY" em conjunção com o efeito rotary, pode-se obter um efeito de modulação tridimensional mais poderoso, como se você estivesse utilizando duas unidades de falantes giratórios.

1. Pressione o botão MODE [ORGAN].
2. Utilize os botões do Cursor [▲] [▼] para selecionar MFX.
3. Gire o [VALUE] dial para selecionar "TWIN ROTARY".
4. Pressione o botão ROTARY SOUND [ON/OFF] para que ele fique acesso.
5. Gire o knob [MFX] para ajustar a profundidade do efeito twin rotary.

A medida que você gire o knob para a direita, o timbre dos falantes será mixado, produzindo um efeito de modulação mais complexo.

LEMBRETE

A velocidade de rotação do efeito twin rotary seguirá o ajuste do botão ROTARY SOUND [FAST/SLOW].

Utilizando o Efeito Rotary

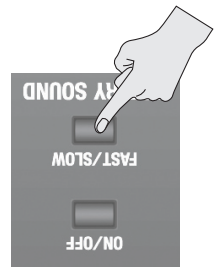
Este efeito adiciona modulação ao timbre, como se você estivesse utilizando um caixa de som com falante giratório.

1. Pressione o botão ROTARY SOUND [ON/OFF] para que ele fique acesso.

O efeito rotary será adicionado ao som.



2. Pressione o botão ROTARY SOUND [FAST/SLOW] para alternar entre acesso e apagado.



Quando você altera o efeito rotary de "Fast" para "Slow", a modulação mudará de velocidade gradativamente. Quando você altera o efeito rotary de "Slow" para "Fast", a modulação mudará de velocidade gradativamente.

LEMBRETE

- Pode-se fazer ajustes separados para o tweeter e o alto-falante, determinando velocidades de rotação diferentes para ambos, tanto na configuração fast quanto slow, bem como ajustar o tempo que levará para que cada um deles altere a velocidade, quando utilizamos alteramos o efeito de caixa giratória (ROTARY; p. 43).
- Se você deseja tocar apenas com timbres de órgão, poderá utilizar a alavanca Pitch bend/Modulation para controlar o efeito rotary. Mova a alavanca para frente para ligar ou desligar o efeito rotary. Mova a alavanca para esquerda ou direita para alternar entre velocidades rápida e lenta.
- Pode-se também utilizar um pedal switch (série DP; vendido separadamente), um pedal de expressão (série EV; vendido separadamente), o footswitch de uma pedalera (PK-6, PK-9; vendida separadamente) ou o controlador D-BEAM para alternar entre fast e slow (p. 24, p. 45, p. 47).

| ROTARY SOUND Botão [FAST/SLOW] | Explicação |
|--------------------------------|---|
| Acesso (FAST) | Produz o efeito de fazer o falante giratório girar rapidamente. |
| Apagado (SLOW) | Produz o efeito de fazer o falante giratório girar lentamente. |

Exemplo de Ajuste das Barras Harmônicas

Hard rock

Tipo de órgão: Rock Organ
Percussivo: On

Veja um típico ajuste para hard rock dos anos 70. Quando quiser, adicione um pouco de 2' (barra de 2 pés). Adicione overdrive (p. 23).

Pops

Tipo de órgão: Jazz Organ
Percussivo: On

Veja um típico ajuste para pops dos anos 60.

Progressive rock

Tipo de órgão: Rock Organ
Percussivo: On

Este é um ajuste para rock progressivo, muito popular nos anos 70. Adicione C-3 chorus (p. 21) e overdrive (p. 23).

Jazz

Tipo de órgão: Jazz Organ
Percussivo: On

Este é um ajuste apropriado para jazz organ. Adicione o C-3 chorus (p. 21).

Rock

Tipo de órgão: Rock Organ
Percussivo: On

Veja um típico ajuste para rock dos anos 70. Adicione overdrive (p. 23).

Blues

Tipo de órgão: Jazz Organ
Percussivo: Off

Veja um som típico de blues. Quando quiser, adicione um pouco de 1' (barra de 1 pés).

Órgão de tubos

Tipo de órgão: Jazz Organ
Percussivo: Off

Veja um ajuste para timbre de órgão de tubos. Ajustando a reverberação (p. 23).

Jazz (manual bass)

Tipo de órgão: Jazz Organ
Percussivo: On

Este é um ajuste para som de contrabaixo, tocado com a mão esquerda (manual bass).

LEMBRETE

Para mais informações sobre manual bass, consulte "Tocando o som do pedal com sua mão esquerda (manual bass)" (p. 29).

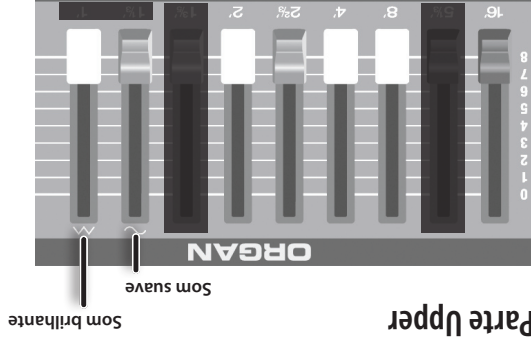
Quando tiver selecionado "Transistor Organ" com som de órgão

A estrutura das barras será diferente quando estiver utilizando Transistor organ.
 Apenas as barras seguintes estarão aptas a serem utilizadas.
 As demais barras não estarão disponíveis para uso.

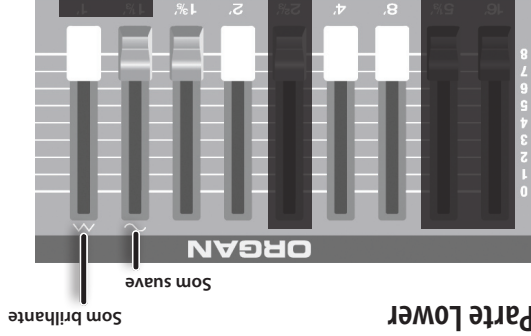
| Parte | Barras harmônicas que podem ser operadas |
|-------------|--|
| Parte Upper | 16; 8; 4; 2 2/3; 2' (5 barras) |
| Parte Lower | 8; 4; 2; 1 3/5' (4 barras) |

As barras que estão à direita, com os ícones "∩" e "∪", poderão respectivamente ajustar o volume de som "mellow" (som suave) e som "bright" (som brilhante).
 Se estas duas barras estiverem totalmente para cima, nenhum som de órgão será ouvido.

Parte Upper



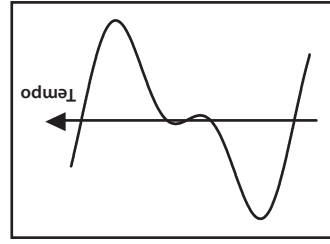
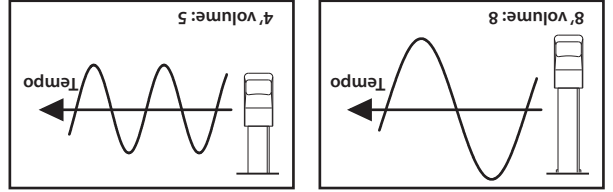
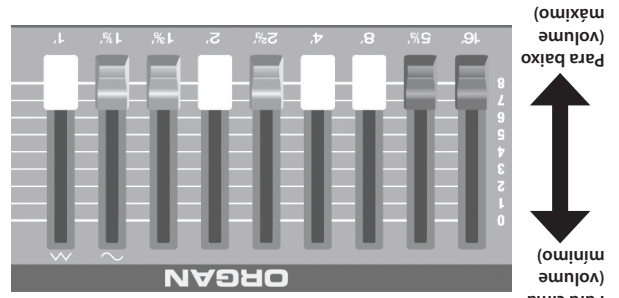
Parte Lower



Utilizando as Barras Harmônicas

As barras harmônicas provocam sons de diferentes afinações (pitch). Pode-se criar uma grande variedade de timbres de órgão, sobrepondo estes sons.

O volume será maior quando as barras harmônicas estiverem todas acionadas; não haverá som quando todas as barras estiverem para cima.



1. **Selecione um timbre de órgão (p. 12).**

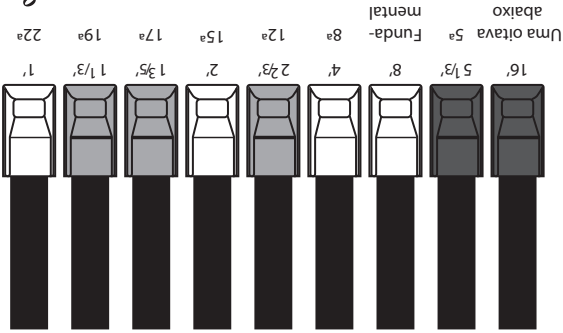
A tela de edição de órgão será mostrada.



2. **Deslize as barras harmônicas para modificar o som.**

Barras harmônicas e a afinação do timbre

Quando a nota dó central (C4) é tocada, cada barra harmônica soará com as seguintes afinações.



Há três cores de barras harmônicas. Aquelas que são

múltiplos de 8' em intervalos de oitava são apresentadas com

a cor branca, as que não estão afinadas em oitavas múltiplas

são pretas e as que têm o som mais grave são coloridas em

Estrutura de harmônicos de um órgão tonewheel

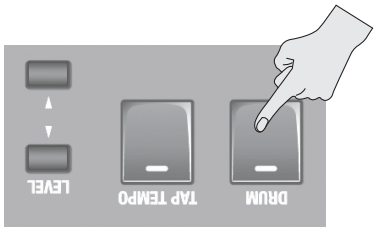
Em certas regiões do teclado de um órgão tonewheel, os harmônicos não correspondem à configuração das barras harmônicas. No intuito de evitar afinações muito agudas ou graves que ocorram de maneira indesejada, os sons mais agudos caem uma oitava na região aguda do teclado, enquanto para os sons mais graves, ocorre o oposto. O VR-09 reproduz fielmente o timbre de órgãos tonewheel.

Selecione Sons de Percussão

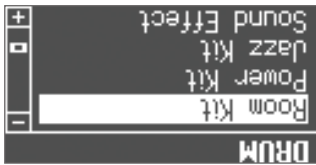
Pode-se tocar sons de percussão e efeitos sonoros a partir do teclado do VR-09. Um kit de percussão permite selecionar a partir de uma gama de timbres. Quando você toca os drum kits, os sons endereçados a cada tecla serão alterados.

REFERÊNCIA
 Leia sobre a lista de "Drum Kits" no documento "Lista de Dados" (PDF) para obter mais detalhes sobre os sons de percussão que estão endereçados para cada tecla.

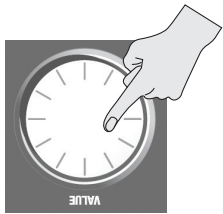
1. Pressione o botão [DRUM] para que ele fique aceso.



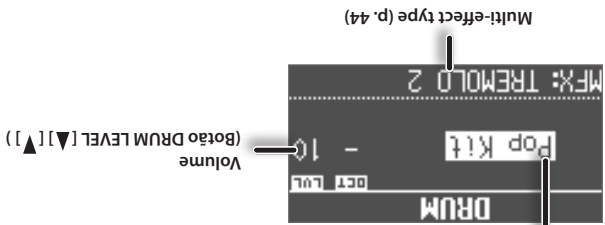
A tela DRUM será mostrada.



2. Use o botão VALUE para selecionar um kit de percussão.



Drum kit



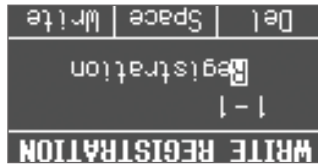
LEMBRETE

- Ao utilizar a função looper (p. 37) para registrar sons de percussão sobrepostos, pode-se utilizar estes sons para criar padrões rítmicos.
- Pode-se tocar o teclado para ouvir o som no qual o cursor esteja localizado.
- Se você pressionar o botão [TRANSPOSE] enquanto a tela DRUM estiver sendo mostrada, a tela DRUM será mantida. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela anterior.
- Pode-se utilizar os botões DRUM LEVEL [▲] [▼] para ajustar o volume do kit de percussão (p. 32).

Armazenando uma regístiação

1. Selecione os sons desejados e ajustes de efeitos.

2. Mantenha pressionado um dos botões de [1]-[4], até que a tela seguinte seja mostrada.



A tela WRITE REGISTRATION será mostrada no visor.

4. Determine um nome para a regístiação.

3. Selecione o destino de armazenamento.
 Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] e o [VALUE] dial para selecionar o banco e número de regístiação para armazenamento desejados.

| Botão/Dial | Operação |
|----------------------------|--|
| Botões CURSOR [▲] [▼] | Selecione o caractere que você deseja alterar. |
| [VALUE] dial | Muda o caractere. |
| Botão MODE [ORGAN] (Del) | Apaga o caractere. |
| Botão MODE [PIANO] (Space) | Insere um espaço. |

5. Pressione o botão [ENTER] ou o botão MODE [SYNTH] (Write).

Seus ajustes serão armazenados na regístiação selecionada.

REFERÊNCIA

Para mais informações sobre as configurações salvas em uma regístiação, consulte "Ajustes que São Armazenados em Regístiações" (p. 59).

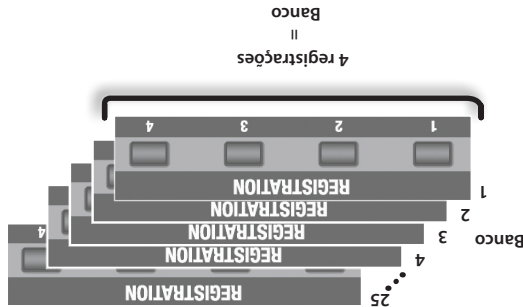
Selecionando Seus Sons Favoritos (Registração)

Pode-se determinar um nome para o timbre favorito de órgão, piano e sintetizador (ou uma combinação de sons) e armazenar como parte de uma gravação.

Uma gravação pode ser recuperada instantaneamente, pressionando um único botão. Esta é uma maneira conveniente de alterar sons para cada música, ou alternar instantaneamente os ajustes durante uma performance ao vivo.

As gravações são organizadas em bancos, cada qual contendo 4 gravações.

Há 25 bancos, permitindo armazenamento total de até 100 gravações.

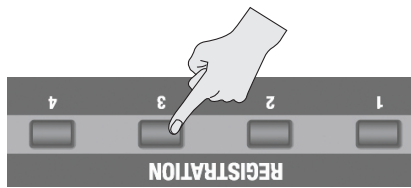


LEMBRETE

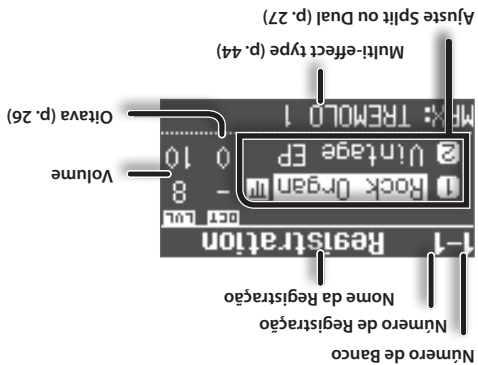
- Quando o VR-09 sai da fábrica, vários bancos possuem gravações com os mesmos ajustes.
- Sets de gravação podem ser armazenados em um pendrive (p. 39).
- Sets de gravação armazenados em um pendrive podem ser carregados de volta para o VR-09 (p. 40).

Recuperando uma Gravação

1. Pressione os botões [1]–[4] para selecionar uma gravação.



A tela de gravação aparecerá no visor.



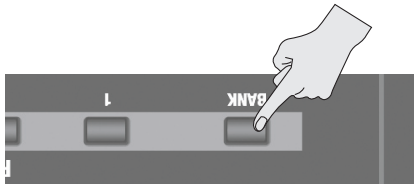
LEMBRETE

- Pode-se selecionar a próxima gravação, pressionando o botão [NEXT].
- Se a gravação 4 estiver selecionada, ao pressionar o botão [NEXT] você irá selecionar a gravação número 1 do banco seguinte.

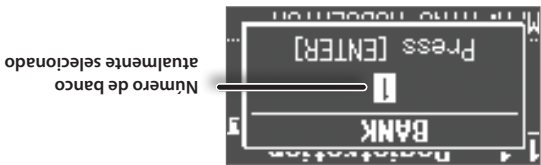
Alternando Bancos de Registração

Alternando Bancos (Banks 1–4)

1. Pressione o botão [BANK].



A tela BANK será mostrada no visor.



2. Pressione os botões [1]–[4] para selecionar o banco desejado.
3. Pressione os botões [1]–[4] para selecionar uma gravação.

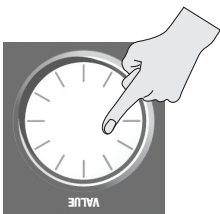
Você irá recuperar uma gravação do banco selecionado.

Alternando Bancos (Banks 5–25)

1. Pressione o botão [BANK].

A tela BANK será mostrada no visor.

2. Gire o [VALUE] dial para selecionar o banco desejado.



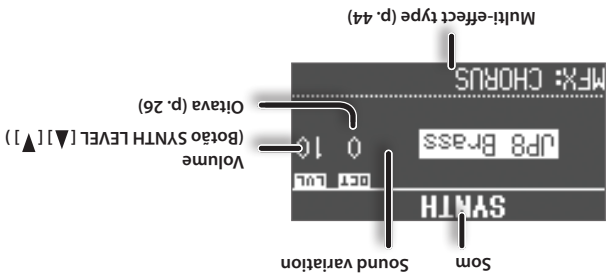
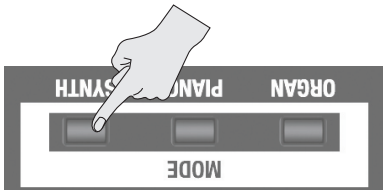
3. Pressione o botão [ENTER].

4. Pressione os botões [1]–[4] para selecionar uma gravação.

Você irá recuperar uma gravação do banco selecionado.

Selecione Timbres de Sintetizador

1. Pressione o botão MODE [SYNTH].

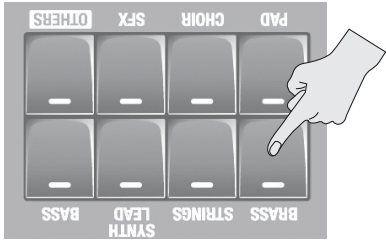


LEMBRETE

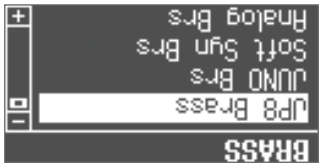
Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para mover o cursor para um item e então gire o [VALUE] dial para alterar o tipo de variação de som/multi-efeito.

Selecione uma variação de som de sintetizador

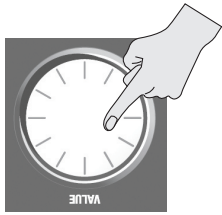
1. Pressione um dos botões de timbre na seção sintetizador.



A tela de variação de som será mostrada.



2. Gire o [VALUE] dial para selecionar a variação de som desejada.

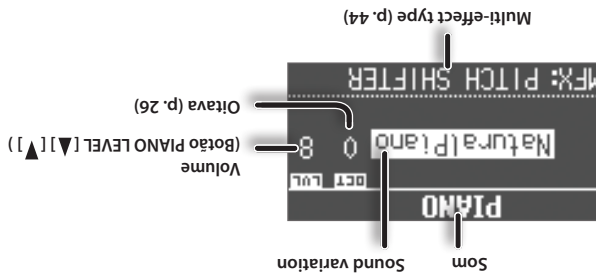
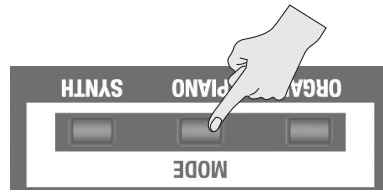


LEMBRETE

- Pode-se tocar o teclado para ouvir o som no qual o cursor esteja localizado.
- Ao pressionar o botão [TRANSPOSE] enquanto a tela de seleção de variação de som é mostrada, a tela de seleção será mantida. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela anterior.

Selecione sons de piano.

1. Pressione o botão MODE [PIANO].

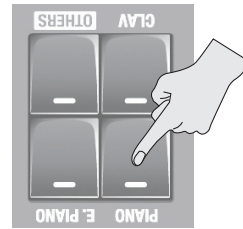


LEMBRETE

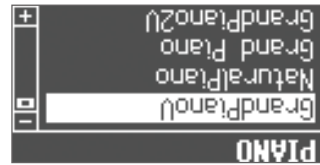
Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para mover o cursor para um item e então gire o [VALUE] dial para alterar o tipo de variação de som/multi-efeito.

Selecione uma variação de som de piano

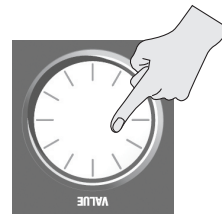
1. Pressione um dos botões de timbre na seção piano.



A tela de variação de som será mostrada.



2. Gire o [VALUE] dial para selecionar a variação de som desejada.



LEMBRETE

- Pode-se tocar o teclado para ouvir o som no qual o cursor esteja localizado.
- Ao pressionar o botão [TRANSPOSE] enquanto a tela de seleção de variação de som é mostrada, a tela de seleção será mantida. Pressione o botão [EXIT] para retornar à tela anterior.

Selecionando Sons com One Touch

Ao utilizar os botões Mode você pode tocar sons de órgão, piano e sintetizador, individualmente.

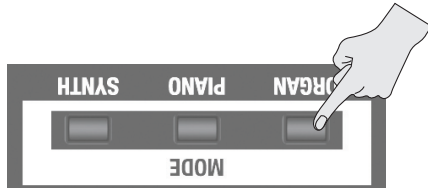
REFERÊNCIA

Para detalhes sobre sons, leia "Lista de Sons" na "Lista de Dados" (PDF).

Selecionando Sons de Órgão

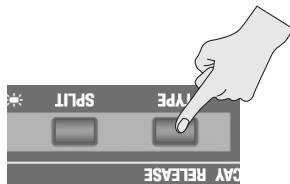
1. Pressione o botão [ORGAN].

O botão MODE [ORGAN] acenderá.

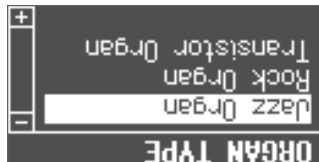


Selecionando a variação de som de órgão

1. Na seção órgão, pressione o botão [TYPE].

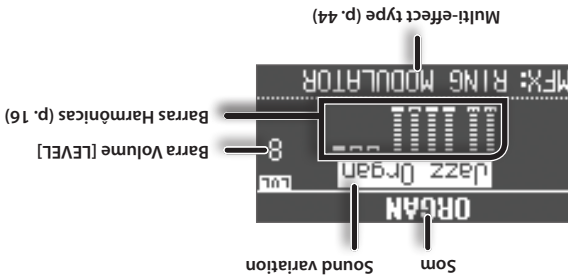


A tela ORGAN TYPE aparecerá no visor.



Utilize os botões CURSOR [▲] [▼] para mover o cursor para um item e então gire o [VALUE] dial para alterar o tipo de variação de som/multi-efeito.

LEMBRETE



Selecionando Sons de Órgão

0 que é quick-firing keyboard?

Tradicionalmente, os contatos das teclas nos órgãos são extremamente rasos, fazendo com que som seja produzido ao menor contato com as teclas. Isto oferece qualidades especiais que permitem que glissando e outras técnicas similares de performance sejam utilizadas de maneira efetiva. Entretanto, um efeito colateral muito conhecido deste comportamento é que quando uma tecla é liberada repentinamente, ela pode ser re-disparada, fazendo com que a nova soe mais uma vez, de maneira não intencional. Por outro lado, alguns músicos fazem uso constante destas características, provocando um técnica de execução rápida e surpreendente.

A função VR-09quick-firing simula fielmente estas características. Por conta dos timbres de órgão serem disparados com alta velocidade, alguma repetição de nota pode ocorrer, se você soltar uma tecla repentinamente. Isto não é um defeito e faz parte da operação normal do equipamento. * A técnica de teclado Quick-firing não será utilizada quando você estiver utilizando qualquer timbre diferente de órgão, ou quando você estiver tocando sons de órgão junto com outros tipos de som.

0 que é o gerador de som virtual tonewheel?

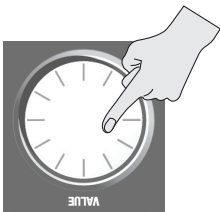
Sons tradicionais de órgãos tonewheel geram timbres utilizando 91 rodas dentadas mecânicas, chamadas de "tonewheels". Cada tonewheel é uma roda dentada, com produzido som e uma certa afinação. Um motor gira estas rodas, que por sua vez passam próximas de bobinas magnéticas que geram sinais de áudio afinados. Os ajustes de barras harmônicas em conjunção com as teclas que o músico toca determinam quais destes sons serão combinados para produzir o timbre característico de órgão. O mecanismo virtual tonewheel do VR-09utiliza tecnologia digital para reproduzir fielmente os princípios pelos quais um órgão tonewheel gera o som.

Selecionando Sons de Órgão

3. Pressione o botão [ENTER].

Pode-se tocar o teclado para ouvir o som no qual o cursor esteja localizado.

LEMBRETE



2. Gire o [VALUE] dial para selecionar o tipo de som desejado.

Ouvindo as Músicas de Demonstração

Sobre a função desligamento automático

A unidade será desligada automaticamente após passar uma quantidade predeterminada de tempo desde a última utilização para tocar música, ou da operação de seus botões ou controles (função Auto Off). Se você não quiser que a alimentação desligue automaticamente, desabilite a função Auto Off (p. 39).

- Quaisquer configurações que você estiver editando serão perdidas quando a unidade for desligada. Se você tiver qualquer configuração que deseja manter, você deve salvá-la antes.
- Para restaurar a alimentação, ligue a unidade novamente.



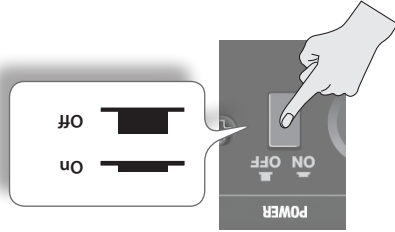
Ligando e Desligando a Unidade

Ligando a Unidade

NOTA

1. Antes de ligar o VR-09, considere estas duas questões:
 - * Assim que tudo estiver apropriadamente conectado (p. 8), certifique-se de seguir o procedimento abaixo para ligar a unidade. Se ligar o equipamento na ordem errada, você corre o risco de mau funcionamento ou falha do equipamento.

1. Antes de ligar o VR-09, considere estas duas questões:
 - O adaptador AC e qualquer outro equipamento estão conectados de maneira correta?
 - Os controles de volume do VR-09 e de todos os outros equipamentos de áudio conectados foram ajustados em seus níveis mínimos?
2. Pressione o botão [POWER] do VR-09 para ligar a unidade.



* Esta unidade está equipada com circuito de proteção. Para que a unidade funcione corretamente, é necessário aguardar um breve intervalo de tempo (alguns segundos) depois de ligá-la.

3. Ligue os dispositivos externos conectados.

4. Enquanto estiver tocando o teclado e ouvindo o som, aumente lentamente o volume do VR-09 e o volume de qualquer outro equipamento conectado, até que você obtenha o volume desejado.

* Antes de ligar/desligar o equipamento, certifique-se sempre de abaixar o volume. Mesmo com o volume baixo, você poderá ouvir algum som quando ligar/desligar o equipamento. No entanto, isso é normal e não indica um mau funcionamento.

Desligando a Unidade

1. Antes de desligar a unidade, considere estas duas questões:

• Os controles de volume do VR-09 e de todos os outros equipamentos de áudio conectados foram ajustados em seus níveis mínimos?

2. Desligue todos dispositivos externos conectados.

3. Desligue o botão [POWER] do VR-09.

Se o botão [LOOPER] ou o botão [SONG/RHYTHM] estiver aceso, pressione o botão [▶/■] (START/STOP) não fará com que a música seja tocada. Todos os direitos reservados. O uso não autorizado deste material para fins que não sejam particulares, entretenimento pessoal, representa uma violação das leis aplicáveis. Nenhum dado da música tocada irá sair pelo conector MIDI OUT e pela porta USB COMPUTER.

LEMBRETE

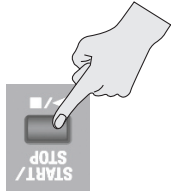
A música de demonstração começará a tocar.

4. Pressione o botão [▶/■] (START/STOP).

Quando encerrar a execução de uma música de demonstração, a música seguinte começa a ser tocada.

A música de demonstração começa a ser reproduzida.

3. Pressione o botão [▶/■] (START/STOP).



A tela de demonstração aparecerá no visor.

2. Pressione o botão [▶/■] (START/STOP).

Veja como ouvir as músicas de demonstração.

1. Ligue a unidade.

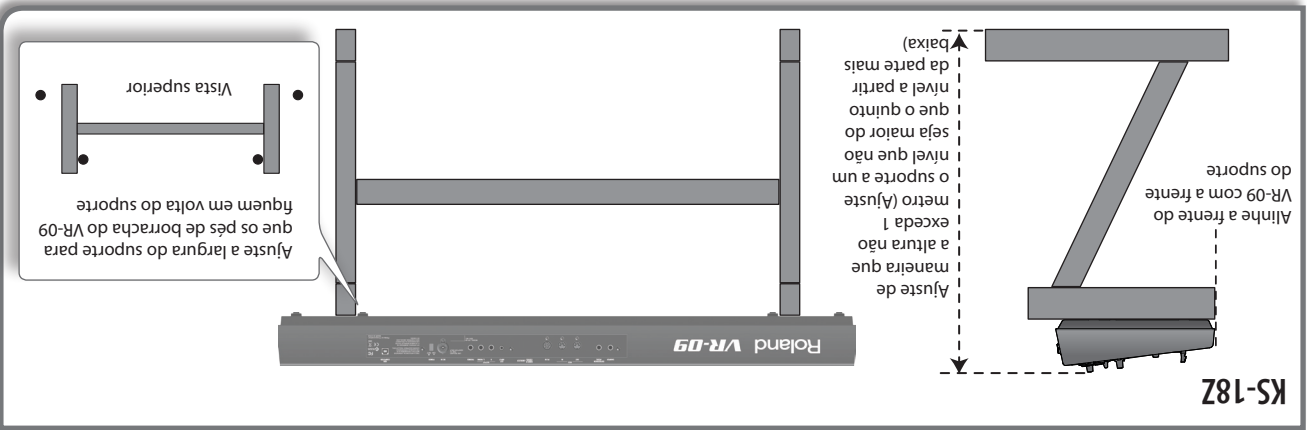
Posicionando o VR-09 em um Suporte

Fique atento para não prender os dedos ao ajustar o suporte.

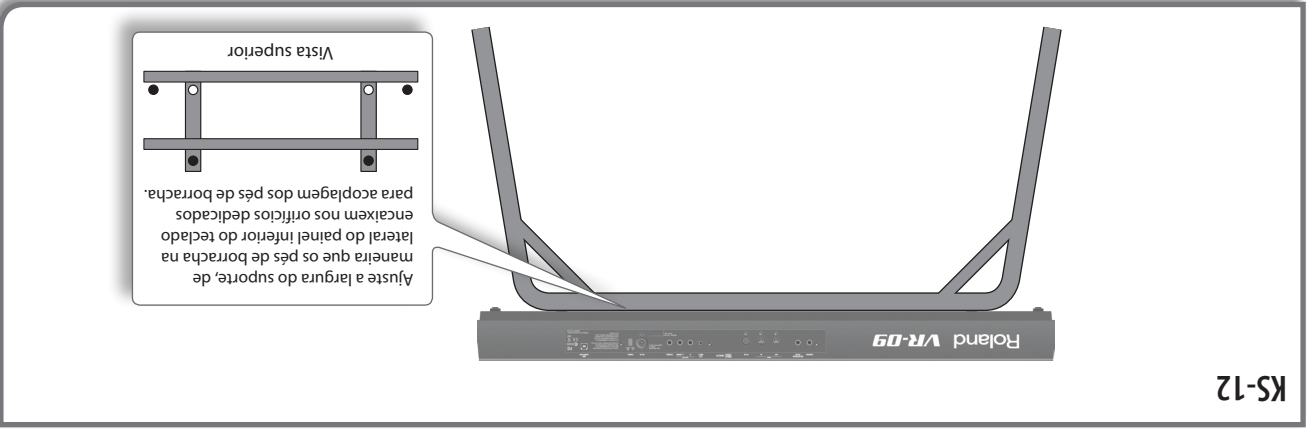
Se deseja posicionar o VR-09 em um suporte, utilize as estantes KS-18Z ou KS-12.

Coloque o instrumento no suporte da seguinte maneira.

* Ao utilizar uma pedalreira (PK-9; vendida separadamente), por favor, utilize o suporte KS-12.



KS-12



Utilizando o protetor de Memória USB Incluso

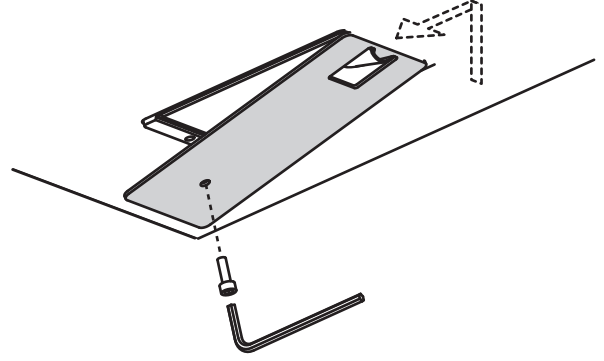
Pode-se utilizar o protetor USB incluso para evitar que o pendrive seja furtado quando estiver conectado ao VR-09.

NOTA

- Os parafusos fornecidos devem ser utilizados.
- A chave Allen fornecida deve ser utilizada para apertar ou remover os parafusos. Utilizando uma ferramenta que não combina com a cabeça dos parafusos poderá danificá-los.
- Cuidado para não apertar demais os parafusos. Fazer isso poderá danificar a cabeça do parafuso, fazendo com que fique espanado.
- Para apertar os parafusos, gire a chave Allen no sentido horário.
- Para soltar os parafusos, gire a chave Allen no sentido anti-horário.



- Mantenha os parafusos removidos fora do alcance de crianças pequenas para assegurar que não sejam engolidos acidentalmente.
- Não permita que qualquer objeto (por exemplo, moedas, fios) penetrem na entrada da memória USB.



Instalação das Baterias

Se oito baterias recarregáveis comuns do tipo Ni-MH (AA, HR6) estiverem instaladas, você estará apto a tocar com o VR-09 sem necessidade de utilizar um adaptador AC.

* Recomendamos que as baterias sejam mantidas instaladas na unidade, mesmo que se esteja utilizando um adaptador AC. Desta forma, será possível continuar uma performance, mesmo que o cabo do adaptador AC seja desconectado acidentalmente da unidade.

Tipos de baterias que podem ser utilizadas

Se a unidade estiver funcionando com baterias, por favor, utilize sempre baterias recarregáveis do tipo Ni-MH.

Utilizando baterias recarregáveis do tipo Ni-MH permitirá uso contínuo da unidade por aproximadamente 5 horas, em temperatura ambiente. (Entretanto, a duração da bateria será de aproximadamente 3 horas, se um pendrive estiver conectado. A duração de uso contínuo pode ser um pouco diferente, dependendo das condições de uso.)

NOTA

Não utilize pilhas alcalinas ou pilhas de zinco-carbono.

Manuseie cuidadosamente as baterias que estejam vazando

O uso incorreto de baterias recarregáveis ou de um carregador de pilhas pode causar vazamentos, incêndio ou explosão. Antes do uso, você deve ler e observar rigorosamente todas as precauções que acompanham as baterias recarregáveis ou carregador de bateria.

Ao usar baterias recarregáveis e um carregador, use apenas a combinação de baterias recarregáveis e um carregador especificado pelo fabricante da bateria.

Se utilizadas de maneira incorreta, as pilhas podem explodir ou vazar e causar danos ou lesões. Para sua segurança, leia e observe as seguintes precauções:

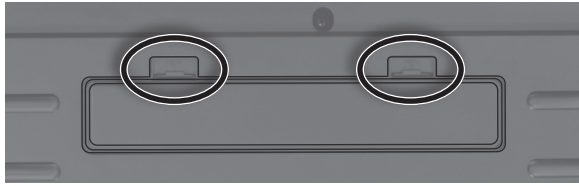
Siga cuidadosamente as instruções de instalação das baterias e certifique-se de observar a polaridade correta.

Evite misturar diferentes tipos de baterias.

Remova as baterias sempre que a unidade não for usada por um longo período de tempo.

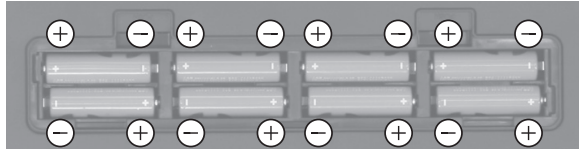
Nunca guarde as baterias juntamente com objetos metálicos, tais como canetas esféricas, colares, prendedores de cabelo, etc.

1. Ao pressionar as abas da tampa do VR-09, remova a tampa. bateria na parte traseira do VR-09, remova a tampa.



* Quando for necessário virar a unidade de cabeça para baixo, empilhe algumas revistas (ou outro tipo de material) de baixo da unidade, de maneira que se faça um suporte para os quatro cantos do gabinete do equipamento, evitando danos aos botões, knobs, etc. De maneira semelhante, certifique-se de manusear a unidade com cuidado, evitando que ela caia ou seja derrubada.

2. Insira as baterias no compartimento, cuidando para que a orientação correta da polaridade seja respeitada (orientação +/-).



NOTA

Siga cuidadosamente as instruções de instalação das baterias e certifique-se de observar a polaridade correta.

3. Feche a tampa do compartimento de baterias com segurança.

Quando Substituir as Baterias

Quando as baterias estiverem fracas, o visor mostrará a mensagem "Charge Battery". Pare de usar e recarregue as baterias.

NOTA

Se você continuar utilizando a unidade após a mensagem "Charge Battery" ser mostrada, a indicação "Battery Low" aparecerá e não será possível executar nenhum outro tipo de operação.

O VR-09 não pode recarregar baterias recarregáveis do tipo Ni-MH.

Será necessário utilizar um carregador de bateria, destinado a recarga de baterias recarregáveis do tipo Ni-MH.

Painel Traseiro (Conectando Equipamentos)

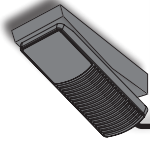
Conector DAMPER

Aqui, pode-se conectar um pedal switch ou um pedal damper (DP series; vendido separadamente). Quando você manter pressionado o pedal, as notas serão prolongadas mesmo se você tirar os dedos das teclas. Pode-se também utilizar o pedal switch para controlar o looper (Dampier Assign: p. 45).



Conector EXPRESSION PEDAL

Conecte um pedal de expressão (EV series; vendido separadamente) neste conector. Você pode usar o pedal de expressão para controlar o volume. Use apenas o pedal de expressão especificado (série EV; vendido separadamente). Ao conectar algum outro pedal de expressão, você corre o risco de causar danos e/ou mau funcionamento à unidade.



LEMBRETE

Aqui também é possível conectar um pedal switch (DP-2; vendido separadamente) para controlar o looper (Expression Assign: p. 45).

Conectores MIDI

Conecte aqui um equipamento MIDI externo para transferir dados de performance. Os conectores MIDI e a função MIDI do conector USB COMPUTER não podem ser usados simultaneamente.

Conector EXT INPUT

Ao utilizar um cabo com mini-plugue stereo para conectar um áudio player ou outra fonte de áudio aqui, o som do equipamento conectado será emitido pelos conectores OUTPUT. Utilize os controles do equipamento conectado para ajustar seu volume. Este som não pode ser gravado.



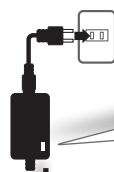
Conectores OUTPUT

Conecte um amplificador ou mixer a estes conectores para ouvir o som.

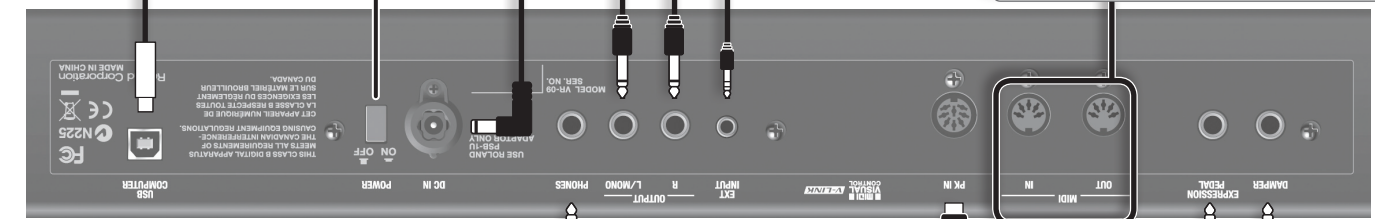


Conector DC IN

Insira o adaptador AC fornecido neste conector.



Coloque o adaptador AC de maneira que o lado com o indicador voltado para cima e o lado com as informações textuais, voltado para baixo. O indicador acenderá quando você conectar o adaptador AC a uma tomada AC.



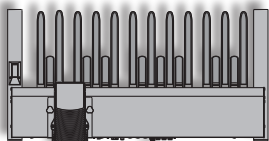
Conector PHONES

Conecte o fone de ouvido (vendido separadamente) a este conector.



Conector PK IN

Conecte uma pedaleira (PK-6, PK-9; vendida separadamente) a este conector. Permite tocar a parte de pedal do órgão.



Botão [POWER]

Pressione este botão para ligar ou desligá-lo.

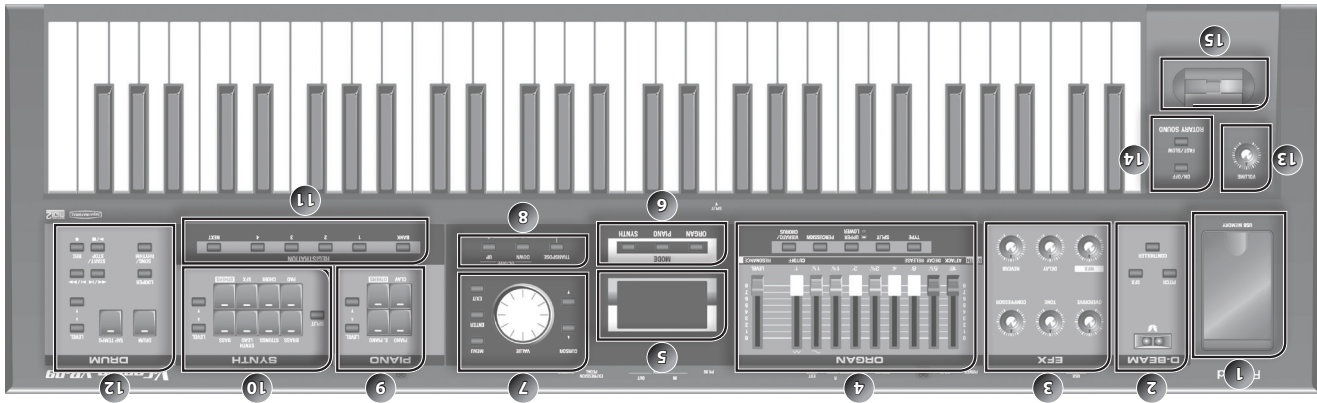
Porta USB COMPUTER

Pode-se utilizar um cabo USB comum, vendido no mercado, para conectar o VR-09 ao computador, de maneira que dados de performance (dados MIDI) possam ser transmitidos e recebidos. Os conectores MIDI e a função MIDI do conector USB COMPUTER não podem ser usados simultaneamente.



* Para evitar o mau funcionamento e falha do equipamento, sempre abaixe o volume e desligue todos os equipamentos antes de fazer quaisquer conexões. * Quando cabos de conexão com os resistores são utilizados, o nível de volume dos equipamentos conectados às entradas (EXT, INPUT) pode ser baixo. Se isso acontecer, use cabos de conexão que não contenham resistores.

| Número | Nome | Explicação | Página |
|---|-------------------------------------|--|------------------------|
| 7 | Botões CURSOR [▲][▼] | Utilize para selecionar parâmetros. | — |
| | [VALUE] dial | Utilize para modificar um valor. | — |
| 8 | Botão [MENU] | Accessa a tela MENU. | p. 42 |
| | Botão [ENTER] | Confirma um valor ou executa uma operação. | — |
| | Botão [EXIT] | Retorna à tela anterior ou cancela a operação. | — |
| | Botão [TRANSPOSE] | Eleva ou reduz a extensão do teclado em estágios de semitom. | p. 26 |
| 8 | Botão OCTAVE [DOWN] [UP] | Eleva ou reduz a extensão do teclado em estágios de uma oitava. | p. 26 |
| | Seção Piano | | |
| 9 | Botão [PIANO] | Seleciona os sons de piano. | p. 13 |
| | Botão [E. PIANO] | Seleciona os sons de piano elétrico. | |
| | Botão [CLAV] | Seleciona sons de clavicórdio. | |
| | Botão [OTHERS] | Seleciona timbres de piano que não são mostrados no painel. | |
| | Botões PIANO LEVEL [▲][▼] | Ajusta o volume da seção piano. | |
| | — | Ajusta o volume da seção sintetizador. | |
| Seção Sintetizador | | | |
| Pode-se selecionar sons de piano e ajustar o volume deste som. | | | |
| 10 | Botão [PIANO] | Seleciona sons de piano. | p. 13 |
| | Botão [SYNTH LEAD] | Seleciona sons synth lead. | |
| | Botão [BASS] | Seleciona sons bass. | |
| | Botão [PAD] | Seleciona sons synth pad. | |
| | Botão [CHOIR] | Seleciona sons choir. | |
| | Botão [SFX] | Seleciona sons efeitos sonoros. | |
| | Botão [OTHERS] | Seleciona sons de sintetizador que não são visualizados no painel frontal. | |
| | Botões SYNTH LEVEL [▲][▼] | Ajusta o volume da seção sintetizador. | |
| | — | Ajusta o volume da seção sintetizador. | |
| | Registração | | |
| Pode-se armazenar e recuperar seus ajustes favoritos de timbre. | | | |
| 11 | Botão [BANK] | Seleciona o Registration Bank. | p. 14 |
| | Botões [1]–[4] | Seleciona uma registração (1–4). | p. 14 |
| | Botão [NEXT] | Seleciona o Registration Set seguinte. | p. 14 |
| Seção de Percussão | | | |
| Pode-se selecionar sons de percussão ou padrões rítmicos, além de selecionar e tocar músicas. | | | |
| 12 | Botão [RHYTHM] | Seleciona kits de percussão. | p. 15 |
| | Botão [TAP TEMPO] | Determina o tempo do padrão rítmico. | p. 32 |
| | Botões DRUM LEVEL [▲][▼] | Ajusta o volume do kit de percussão, música ou padrão rítmico. | p. 32 |
| | Botão [LOOPER] | Liga/desliga a função looper. | p. 37 |
| | Botão SONG/RHYTHM | Seleciona músicas ou padrões rítmicos. | p. 32 p. 34 |
| | [●] Botão (REC) | Gravando sua performance | p. 33 |
| | [▶/■] Botão (START/STOP) | Inicia ou encerra uma gravação ou execução. | p. 34 |
| | Botões [▶/■] [▶/▶] [▶/▶▶] [▶/▶▶▶] | Move a posição de execução da música. | p. 34 |
| | Controladores à esquerda do teclado | | |
| | 13 | Knob [VOLUME] | Ajusta o volume geral. |
| Botão ROTARY SOUND [ON/OFF] | | Liga ou desliga o rotary speaker (efeito de modulação). | p. 19 |
| 14 | Botão ROTARY SOUND [SLOW/FAST] | Altera a velocidade dos alto-falantes giratórios. | p. 19 |
| 15 | Alavanca Pitch bend/Modulation | Utilize a alavanca para modificar o som em tempo real. | p. 25 |



| Número | Nome | Explicação | Página |
|---|--|---|--|
| 1 | Porta USB MEMORY | <p>Conecte aqui um pendrive USB (vendido separadamente). Pode-se armazenar ou executar música que você já gravou, bem como armazenar ou recuperar registration sets.</p> <p>Pode-se conectar um adaptador USB sem fio (WNA1100-FL; vendido separadamente), para que se possa utilizar aplicativos que suportem wireless.</p> <p>* Ao abrir ou fechar a tampa protetora do conector de pendrive, cuide para que seus dedos não fiquem presos entre a parte móvel e o painel. Nos locais em que há crianças pequenas, certifique-se de que haja um adulto para supervisionar e orientá-las.</p> <p>* Nunca insira ou remova um pendrive enquanto o equipamento estiver ligado. Fazer isso pode corromper os dados do equipamento ou os dados do pendrive.</p> <p>* Insira os pendrives cuidadosamente até o fim, até que fiquem firmes.</p> <p>* Use o pendrive comercializado pela Roland. Não podemos garantir funcionamento se outros produtos forem utilizados.</p> | p. 33 p. 39 p. 52 |
| 2 | Botão [PTCH] Botão [SFX] Botão [CONTROLLER] | <p>Quando este botão estiver ligado, o controle D Beam controla a afinação.</p> <p>Quando este botão estiver ligado, o D Beam controla os efeitos sonoros.</p> <p>Quando este botão estiver ligado, o D Beam controla a função escolhida.</p> | p. 24 |
| Seção de Efeitos | | | |
| Permite aplicar efeitos ao som. | | | |
| 3 | Knob [OVERDRIVE] Knob [TONE] Knob [COMPRESSOR] Knob [MFX] Knob [DELAY] Knob [REVERB] | <p>Aplica efeito de distorção.</p> <p>Ajusta a característica do timbre.</p> <p>Faz o som ficar mais consistente.</p> <p>Adiciona um multi-efeito (múltiplos efeitos).</p> <p>Atrasa o somo para criar um efeito tipo eco.</p> <p>Adiciona reverberação ao som</p> | p. 23 |
| Seção Órgão | | | |
| Aqui você pode selecionar sons de órgão. Pode-se também criar seus próprios sons de órgão e ajustar o volume. | | | |
| 4 | Barra [LEVEL] Botão [TYPE] Botão ORGAN [SPLIT] Botão [UPPER/LOWER] Botão [PERCUSSION] Botão [VBRATO/CHORUS] | <p>Modifica o timbre de órgão.</p> <p>Modifica o som em tempo real enquanto você toca.</p> <p>Ajusta o volume da seção de órgão.</p> <p>Seleciona a variação dos timbres de órgão.</p> <p>Divide o órgão em duas regiões de teclado.</p> <p>Seleciona a parte quando utilizando as barras harmônicas para moldar o som.</p> <p>Liga ou desliga o efeito percussivo para o timbre de órgão.</p> <p>Liga ou desliga os efeitos de vibrato ou chorus para o timbre de órgão.</p> | p. 16 — p. 12 p. 28 p. 20 p. 21 |
| 5 | Display/Other | Nomes de timbres e outros ajustes são mostrados aqui. | — |
| 6 | Botão MODE [ORGAN] Botão MODE [PIANO] Botão MODE [SYNTH] | Permite tocar sons de órgão. Permite tocar sons de piano. Permite tocar sons de sintetizador. | p. 12 p. 13 p. 13 |

| | |
|---|-----------|
| Selecione o Canal de Transmissão MIDI | 48 |
| Determine o Modo MIDI IN (MIDI IN Mode) | 48 |
| Ative a Transmissão de Número de PC (Send PC Switch) | 48 |
| Determine o Número de PC (PC Number) | 48 |
| Controle o Equipamento de Vídeo (Visual Control) | 49 |
| Combine a Afinação com outros Instrumentos (Master Tune) | 49 |
| Conecte com Outros Equipamentos | 51 |
| Conecte a um Computador | 51 |
| Conecte Equipamentos MIDI | 51 |
| Sobre a função Wireless LAN | 52 |
| O que é função LAN sem fio? | 52 |
| Método básico de conexão (conecte por WPS) | 52 |
| Configurações de funções da LAN sem fio | 53 |
| Wireless Menu (Wireless) | 53 |
| Outros Ajustes (Options) | 53 |
| Solução de Problemas | 55 |
| Mensagens de Erro | 58 |
| Ajustes Armazenados | 59 |
| Ajustes que São Armazenados Quando a Unidade é Desligada | 59 |
| Ajustes que São Armazenados em Registrações | 59 |
| Principais Especificações | 60 |
| Índice | 61 |
| UTILIZANDO A UNIDADE COM SEGURANÇA | 62 |
| OBSERVAÇÕES IMPORTANTES | 64 |
| Determine Boost/Cut de Frequência Baixa (Organ Low Gain) | 43 |
| Determine Boost/Cut de Frequência Alta (Organ High Gain) | 43 |
| Selecione o Tipo de Efeito Rotary (Rotary Type) | 43 |
| Determine a Aceleração de Rotação do Alto-Falante (Woofer Accel) | 43 |
| Determine a Aceleração de Rotação do Tweeter (Tweeter Accel) | 43 |
| Determine a Velocidade Lenta de Rotação do Alto-Falante (Wf Slow Speed) | 43 |
| Determine a Velocidade Lenta de Rotação do Tweeter (Tw Slow Speed) | 43 |
| Determine a Velocidade Rápida de Rotação do Alto-Falante (Wf Fast Speed) | 43 |
| Determine a Velocidade Rápida de Rotação do Tweeter (Tw Fast Speed) | 43 |
| Selecione o Tipo de Multi-Efeito (MFX Type) | 44 |
| Selecione o Tipo de Delay (Delay Type) | 44 |
| Selecione o Tipo de Reverb (Reverb Type) | 44 |
| Altere o Tipo de Parede (Wall Type) | 45 |
| Ajuste a Sensibilidade Inicial de Toque (Initial Touch) | 45 |
| Determine Como a Parte do Pedal irá Soar (PedalBass Mode) | 45 |
| Altere a Função do Pedal Switch (Damper Assign) | 45 |
| Selecione as Partes que Serão Afetadas pelo Pedal (Damper Part) | 45 |
| Altere a Função do Pedal de Expressão (Expression Assign) | 46 |
| Ajuste a Profundidade do Pedal de Expressão (Expression Curve) | 46 |
| Determine a Extensão de Pitch Bend (Pitch Bend Range) | 46 |
| Ajuste a Sensibilidade do D-BEAM (D-BEAM Sensitivity) | 46 |
| Use um Pedal para Alterar Registrações (Registration Shift) | 47 |
| Altere a Função dos Footswitches (L Foot Switch, R Foot Switch) | 47 |
| Selecione a Parte(s) Afetada(s) pelo Efeito Sonoro Acústico (N.Control) | 47 |
| Altere o Tempo do Padrão Rítmico Seja Alterado Automaticamente (Auto Std Tempo) | 47 |
| Transpõe a Execução da Música (Playback Transpose) | 47 |
| Ajuste o Volume de Gravação de áudio (Audio Rec Gain) | 48 |

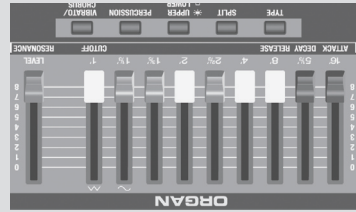
| | |
|--|----|
| Visão Geral VR-09..... | 3 |
| Descrição do Painel | 6 |
| Painel Dianteiro..... | 6 |
| Painel Traseiro (Conectando Equipamentos)..... | 8 |
| Preparando-se | 9 |
| Instalação das Baterias..... | 9 |
| Quando Substituir as Baterias..... | 9 |
| Posicionando o VR-09 em um Suporte..... | 10 |
| Utilizando o protetor de Memória USB Incluso..... | 10 |
| Ligando e Desligando a Unidade..... | 11 |
| Ligando a Unidade..... | 11 |
| Desligando a Unidade..... | 11 |
| Ouvindo as Músicas de Demonstração..... | 11 |
| Selecionando Sons | 12 |
| Selecionando Sons com One Touch..... | 12 |
| Selecionando Sons de Órgão..... | 12 |
| Selecionando sons de piano..... | 13 |
| Selecionando Timbres de Sintetizador..... | 13 |
| Selecionando Seus Sons Favoritos (Registração)..... | 14 |
| Recuperando uma Registração..... | 14 |
| Alternando Bancos de Registração..... | 14 |
| Armazenando uma registração..... | 15 |
| Selecionando Sons de Percussão..... | 15 |
| Modificando o Som de Órgão | 16 |
| Utilizando as Barras Harmônicas..... | 16 |
| Exemplo de Ajuste das Barras Harmônicas..... | 18 |
| Utilizando o Efeito Rotary..... | 19 |
| Utilizando o Twin Rotary..... | 19 |
| Utilizando Percussivos..... | 20 |
| Utilizando Vibrato/Chorus..... | 21 |
| Modificando o Som de Sintetizador | 22 |
| Alterando o Volume de Envelope (ATTACK, DECAY, RELEASE)..... | 22 |
| Ajustando a Característica do Timbre (CUTOFF, RESONANCE)..... | 22 |
| Adicionando Efeitos ao Som | 23 |
| Aplicando Efeitos (EFX)..... | 23 |
| Modificando o Som / Produzindo Efeitos Sonoros (D-BEAM controller)..... | 24 |
| Ajustes de Controlador D-BEAM..... | 24 |
| Mudando a Afinação/Aplicando Vibrato (Pitch Bend/Modulation Lever)..... | 25 |
| Fazendo com que a Afinação Seja Alterada Suavemente (Portamento)..... | 25 |
| Determinando o Tempo de Alteração de Afinação..... | 25 |
| Alterando Key Range | 26 |
| Elevando ou Reduzindo a Extensão em Oitavas (Octave)..... | 26 |
| Alterando o Tom (Transposição)..... | 26 |
| Antes de utilizar esta unidade, leia cuidadosamente as seções intituladas “UTILIZANDO A UNIDADE COM SEGURANÇA” (p. 62) e “OPERANDO AS SEÇÕES IMPORTANTES” (p. 64). Essas seções fornecem informações importantes sobre o funcionamento adequado da unidade. Além disso, para se sentir seguro sobre o bom entendimento de todos os recursos fornecidos pela sua nova unidade, leia completamente o manual do Proprietário. Este manual deve ser salvo e mantido em local de fácil acesso como uma referência conveniente. Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida de forma alguma sem a autorização por escrito da ROLAND CORPORATION. | 4 |

Antes de utilizar esta unidade, leia cuidadosamente as seções intituladas “UTILIZANDO A UNIDADE COM SEGURANÇA” (p. 62) e “OPERANDO AS SEÇÕES IMPORTANTES” (p. 64). Essas seções fornecem informações importantes sobre o funcionamento adequado da unidade. Além disso, para se sentir seguro sobre o bom entendimento de todos os recursos fornecidos pela sua nova unidade, leia completamente o manual do Proprietário. Este manual deve ser salvo e mantido em local de fácil acesso como uma referência conveniente.
Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida de forma alguma sem a autorização por escrito da ROLAND CORPORATION.

O VR-09 possui três seções sonoras—órgão, piano e sintetizador—e cada seção ocupa uma área separada do painel. Pode-se tocar dois sons simultaneamente ou dividir o teclado em duas regiões e tocar timbres diferentes no lado esquerdo e no lado direito do teclado.

Seção Órgão

Aqui você pode utilizar as barras harmônicas para moldar o timbre de órgão da forma que você quiser.



Seção Piano

Aqui você pode selecionar vários timbres de piano.



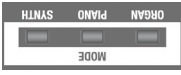
Seção Sintetizador

Aqui você pode selecionar sons de sintetizador.



Botões MODE

Aqui, com um único toque você pode selecionar individualmente um timbre de órgão, um som de piano ou de sintetizador.



- "Selecione Sons" (p. 12)
- "Modificando o Som de Órgão" (p. 16)
- "Modificando o Som de Sintetizador" (p. 22)
- "Combinando Dois Sons" (p. 27)

REFERÊNCIA

Efeito/Rotary:

Pode-se aplicar efeitos e uma simulação rotary speaker. Operando os knobs e botões pode-se fazer alteração em tempo real no som.



REFERÊNCIA

- "Adicionando Efeitos ao Som" (p. 23)
- "Utilizando o Efeito Rotary" (p. 19)

Registro

Ajustes de som e efeitos, bem como combinações de timbres podem ser armazenados em uma "registro". Pode-se alternar facilmente entre timbres, recuperando a registro armazenada anteriormente.



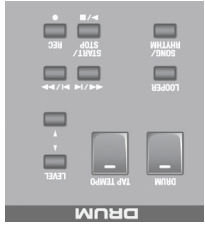
REFERÊNCIA

"Selecionando Seus Sons Favoritos (Registro)" (p. 14)

Seção de Percussão

A seção de percussão permite fazer o seguinte.

- Toque instrumentos de percussão ou efeitos sonoros a partir do teclado (p. 15).
- Toque, enquanto executa padrões rítmicos internos ou músicas a partir de um pendrive (p. 32, p. 34).
- Grave sua performance (p. 33).
- Toque utilizando o looper (p. 37).



V-Combo VR-09

Manual do Proprietário

Roland



Manual do Proprietário (este documento)

Leia isto primeiro. Explica as coisas básicas que você precisa saber para que possa utilizar o VR-09.



Manual PDF (baixe a partir da Web)

• **Lista de Dados**

Lista de sons, kits de percussão, padrões rítmicos e efeitos sonoros, presentes no VR-09.

• **Implementação MIDI**

Informação detalhada sobre mensagens MIDI.



Para obter o manual PDF

1. Digite a seguinte URL em seu computador.

<http://www.roland.com/manuals/>



2. Selecione "V-Combo VR-09" como nome de produto.

